



Interim Regional Standard for Caucasus, Central Asia, Moldova and Mongolia (CCMM)

**Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan,
Kyrgyzstan, Moldova, Mongolia, Tajikistan,
Turkmenistan, Uzbekistan**

**FSC-STD-CCMM-01-2018-Natural
Forest/Plantations/NTFP/Ecosystem
Services-EN**

Date

Title	Interim Regional Standard for Caucasus, Central Asia, Moldova and Mongolia (CCMM) Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Mongolia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan
Document reference code:	FSC-STD-XXX-mm-2018 V-X
Status:	Draft for public consultation
Scope:	Natural Forest/Plantations/NTFP/Ecosystem Services
Approval body:	Policy and Standards Committee
Submission date	dd/mm/year
Approval date:	dd/mm/year
Proposed effective date:	dd/mm/year
Proposed validity dates:	until dd/mm/year or until replaced or withdrawn
Regional Contact:	Mariam Mattila Regional Market Development Manager for CIS Countries FSC CIS Regional Office Phone: +7-917-511-18-72 Skype: mariam-maria E-Mail: m.matila@fsc.org
Contact for comments:	FSC International Center - Policy and Standards Unit - Charles-de-Gaulle-Str. 5 53113 Bonn, Germany  +49-(0)228-36766-0  +49-(0)228-36766-30  policy.standards@fsc.org
A.C. All rights reserved.	
<p>No part of this work covered by the publisher's copyright may be reproduced or copied in any form or by any means (graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, recording taping, or information retrieval systems) without the written permission of the publisher.</p> <p>The Forest Stewardship Council® (FSC) is an independent, not for profit, non-government organization established to support environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests.</p> <p>FSC's vision is that the world's forests meet the social, ecological, and economic rights and needs of the present generation without compromising those of future generations.</p>	

Content

- A Objective
- B Scope
- C References
- D Development of this standard
- E Principles, Criteria and Indicators
- F Glossary of Terms

- Annex 1** Minimum list of applicable laws, regulations and nationally-ratified international treaties, conventions and agreements
- Annex 2** Training requirements for workers
- Annex 3** Additional Requirements for Ecosystem Services
- Annex 4** List of rare and threatened species in the country or region
- Annex 5** Elements of the Management Plan
- Annex 6** Monitoring Requirements
- Annex 7** HCV Framework

<p>A Objective The objective of this standard is to provide a set of indicators for conformity assessments of responsible forest management by the FSC accredited certification bodies within the defined scope (see below).</p>		<p>А Цель Целью данного стандарта является предоставление набора индикаторов для оценки FSC-аккредитованными органами по сертификации, насколько предприятие соответствует требованиям к ответственному лесопроизводству.</p>
<p>В Scope / Область применения This standard shall be applied in the following scope: Geographic region: Caucasus (Armenia, Azerbaijan, Georgia), Central Asia (Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan), Moldova and Mongolia</p> <p>NTFPs: Types of The Organization: SLIMF and/or other categories of The Organizations for addressing Scale, Intensity and Risk Forest type: Natural or semi-natural Forests, Plantations, Non-Timber forest Products and Ecosystem Services</p> <p>This standard shall include timber products, Non-Timber Forest Products (including fire wood, charcoal and driftwood), and sub-products from following species:</p>		<p>В Scope / Область применения Географическая область применения: Страны Кавказа (Армения, Азербайджан, Грузия), страны Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан), Молдова и Монголия</p> <p>Области продукции: Естественные леса и плантации, недревесная продукция леса и экосистемные услуги Типы Организаций: малые леса и леса с низкой интенсивностью хозяйственной деятельности (SLIMF) и крупные предприятия, согласно требованиям FSC</p> <p>Данный стандарт должен включать древесную и недревесную продукцию леса (включая дрова, древесный уголь и коряги) и сопутствующую продукцию следующих видов:</p>
Latin	English	Russian
Juglans Regia	Walnut	Орех Грецкий
Pistacia vera	Pistachio	Фисташка
Prunus dulcis	Almonds	Миндаль
Corylus avellana	Hazelnuts	Фундук
Pinus sibirica	Siberian Pine nuts	Кедровый орех
Abies Nordmanniana	Caucasian fir seeds	Пихта кавказская (семена)
Castanea spp	Chestnuts	Каштан
Malus mill	Apple	Яблоня
Pyrus spp.	Pear	Груша
Prunus vengerski	Black plum	Слива
Prunus armeniaca	Apricot	Абрикос
Punica granatum	Pomegranate	Гранат
Diospyros spp	Wild Persimmon	Хурма
Cornus mas	Dogwood, Cornel	Кизил
Cydonia oblonga	Quince	Айва
Prunus spp.	Wild Cherry	Лесная Вишня
Padus asiatica Kom	Hackberry	Каркас
Prunus cerasifera	Cherry plum	Алыча
Crataegus turkestanica	Hawthorn	Боярышник
Hippophae spp.	Sea buckthorn	Облепиха
Rosa canina	Rosehip	Шиповник
Rhus coriaria	Sumac	Сумах
Staphylea spp	Bladdernut	Клекачка
Berberis spp	Barberry	Барбарис

Rubus ideaus	Raspberry	Малина
Rubus spp	Dewberry	Ежевика
Ribes spp	Currants	Смородина
Vaccinium uliginosum	Bog bilberry / blueberry	Черника
Vaccinium vitis-idaea	Lingonberry	Брусника
Fragaria orientalis	Strawberry	Клубника
Lonicera caerulea	Blue-berried honeysuckle	Жимолость
Eriobotrya japonica	Loquat	Мушмула
Morchella esculenta	Marcella	Сморчок
Clitocybe gibba	Funnel	Говорушка ворончатая
Lactarius torminosus	Woolly milkcap	Волнушка розовая
Laetiporus sulphure	Crab-of-the-woods	Трутовик серно-жёлтый
Russula emetica	Emetic russula	Сыроежка жгучеядкая
Suillus grevillei	Larch bolete	Маслёнок лиственничный
Agaricus campestris	Field mushroom	Шампиньон обыкновенный
Valeriana officinalis	Valerian	Валерьяна
Chelidonium mayus	Tetterwort	Чистотел
Thymus spp	Thyme	Тимьян
Galanthus woronowii	Woronow's snowdrop bulbs	Подснежник Воронова луковицы
Cyclamen coum	Cyclamen bulbs	Цикламен луковицы
Mentha spicata	Mint	Мята
Mel montis	Honey	Мёд
<p>This standard also include Ecosystem services with special scope on Watershed, Biodiversity and Recreation services</p> <p>All aspects of this document are considered to be normative, including the scope, effective date, references, terms and definitions, notes, tables and annexes, unless otherwise stated.</p> <p>As part of the FSC Normative Framework, this document is subject to the review and revision cycle as described in Procedure FSC-PRO-01-001 The development and revision of FSC Normative Framework.</p>		<p>Данный стандарт также включает экосистемные услуги, для которых область применения распространяется на поддержание биоразнообразия и водосборных бассейнов, а также предоставление рекреационных услуг.</p> <p>Все аспекты настоящего документа считаются нормативными, включая сферу действия, дату вступления в силу, ссылки, термины и определения, примечания, таблицы и приложения, если не указано иное.</p> <p>В рамках Нормативной рамочной программы FSC этот документ подлежит циклу обзора и пересмотра, как описано в процедуре FSC-PRO-01-001 Разработка и пересмотр нормативной базы FSC.</p>

C References

The following referenced documents are relevant for the application of this document. For references without a version number, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

<i>FSC-STD-60-004</i>	<i>International Generic Indicators</i>
<i>FSC-DIR-20-007</i>	<i>FSC Directive on FSC Forest Management Evaluations</i>
<i>FSC-POL-01-004</i>	<i>Policy for the Association of Organizations with FSC</i>
<i>FSC-POL-20-003</i>	<i>The Excision of Areas from the Scope of Certification</i>
<i>FSC-POL-30-001</i>	<i>FSC Pesticides Policy</i>

<i>FSC-POL-30-401</i>	<i>FSC Certification and the ILO Conventions</i>				
<i>FSC-POL-30-602</i>	<i>FSC Interpretation on GMOs (Genetically Modified Organisms)</i>				
<i>FSC-STD-01-001</i>	<i>FSC Principles and Criteria for Forest Stewardship</i>				
<i>FSC-STD-01-002</i>	<i>FSC Glossary of Terms</i>				
<i>FSC-STD-01-003</i>	<i>SLIMF Eligibility Criteria</i>				
<i>FSC-STD-30-005</i>	<i>FSC Standard for Group Entities in Forest Management</i>				<i>Groups</i>
<i>FSC-GUI-60-002</i>	<i>SIR</i>	<i>Guideline</i>	<i>for</i>	<i>Standards</i>	<i>Developers</i>

D Development of this standard / Разработка данного стандарта

1. Registering the Standard Development Technical Working Group / Дата регистрации Технической Рабочей Группы по разработке стандарта

1/3/2017

2. Members of the TWG / Члены технической рабочей группы

Mariam Mattila, FSC Regional Office for CIS countries, Coordinator of TWG
Roman Verin, NEPCon, FSC certification body, member
Erik Grigoryan, National External Expert, (Armenia) member
Ayser Ghazaryan, National External Expert (Armenia) member
Fuad Bagirov, Azerbaijan Green Building Council (Azerbaijan) member
Konul Ahmadova, WWF Azerbaijan (Azerbaijan) member
Ilia Osepashvili, WWF-Caucasus Programme Office (Georgia) member
Laura Seifulina, National External Expert (Kazakhstan) member
Azamat Karbuzov, LLP PAULOWNIA (Kazakhstan) member
Aleksandr Haet, National External Experts (Kazakhstan) member
Aitkul Burkhanov, KAFLU (Kyrgyzstan) member
Mizamidin Satygulov, KAFLU (Kyrgyzstan) member
Lyudmila Abdurazakova, National External Expert (Kyrgyzstan) member
Ala Rotaru, National External Expert (Moldova) member
Munkhзориг Dalanbayar, MSFM NGO (Mongolia) member
Madibron Saidov, Tajikles servis (Tajikistan) member
Akmurad Atamuradov, National External Expert (Turkmenistan) member
Natalia Shivaldova, "Ekomaktab" (Uzbekistan) member
Ulmas Sobirov, National External Expert (Uzbekistan) member

3. Meetings of the TWG / Встречи Технической Рабочей Группы

17 – 19 April 2017 – Kyrgyzstan, Bishkek (Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Uzbekistan)
16 – 20 May 2017 – Mongolia, Ulaanbaatar (Mongolia)
22 – 26 May 2017 – Azerbaijan, Baku (Azerbaijan)
7 – 9 June 2017 – Armenia, Yerevan (Armenia, Georgia, Moldova)
Turkmenistan – online consultations (e-mails and phone calls)

4. First Public Consultation / Первые публичные консультации

08/08/2017 - 06/10/2017

5. First Public Consultation responses:

Economic Chamber: nr of replies; Main concerns
Social Chamber: nr of replies; Main concerns
Environmental chamber: nr of replies; Main concern
Consensus for approval: yes / no
Need for 2nd Public Consultation: yes/ no

6. Second Public Consultation / Вторые публичные консультации

dd/mm/year - dd/mm/year

7. Adaptation of the IGIs

Instructions for standard developers (FSC-STD-60-004) require adaptations at least to following IGI: 1.1.1; 1.2.1; 1.4.1; 1.4.2; 2.4.2; 2.4.3; 3.1.2; 3.3.1; 3.3.2; 4.2.4; 4.5.1; 5.2.1; 5.2.3; 5.2.4; 5.3.1; 5.3.2; 6.1.1; 6.4.1; 6.4.3; 6.5.1; 6.5.5; 6.6.1; 6.6.2; 6.6.3; 6.6.4; 6.6.X; 7.1.2; 7.2.1; 7.6.1; 8.2.2; 10.1.1; 10.6.4; 10.8.2; 10.12.1

SIR indicators are considered at least to following IGIs: 1.7.1; 1.7.5; 2.3.4; 2.3.5; 4.3.1; 4.4.1; 4.4.2; 4.5.1; 5.1.1; 5.1.2; 5.1.3; 5.4.2; 5.5.1; 5.5.2; 6.1.1; 6.1.2; 6.2.1; 6.4.1; 6.4.3; 6.4.4; 6.5.1; 6.5.4; 6.5.5; 7.1.1; 7.1.2; 7.2.1; 7.2.2; 7.6.1; 7.6.3; 7.6.4; 8.2.1; 8.2.2; 8.5.1; 9.1.1; 9.1.2; 9.3.1; 9.3.2; 9.3.3; 9.4.1; 9.4.2; 10.9.1; 10.9.2; 10.9.3 and 10.9.4 (FSC-STD-60-004)

When Non-timber Forest Products (NTFP)s are in the scope of the INS, TWG shall consider developing NTFP-specific indicators at least for the following FSC Criteria 1.3, 1.5, 2.3, 2.5, 5.1, 5.2, 5.4, 6.1, 6.2, 6.3, 7.1, 7.2, 7.3, 8.2, 8.5, 10.7, and 10.11 as well as addressing the NTFPs in Annexes 1, 2, 5 and 6

Когда недревесная продукция леса (НДПЛ) входит в сферу применения Временного стандарта, техническая рабочая группа должна рассмотреть возможность разработки индикаторов, специализированных для НДПЛ, по крайней мере для следующих критериев FSC 1.3, 1.5, 2.3, 2.5, 5.1, 5.2, 5.4, 6.1, 6.2, 6.3, 7.1, 7.2, 7.3, 8.2, 8.5, 10.7 и 10.11, а также более подробное обращение к НДПЛ в Приложениях 1, 2, 5 и 6

Adaptations record:

IGI nr	Adapted indicator in INS	Justification
...
...
...

Annex	Changes to the Annex in INS	Justification
...
...
...

E Principles, Criteria and Indicators

<p>PRINCIPLE 1: COMPLIANCE WITH LAWS <i>The Organization* shall* comply with all applicable laws*, regulations and nationally-ratified* international treaties, conventions and agreements. (P1 P&C V4)</i></p>	<p>ПРИНЦИП №1. Соответствие законодательству Организация* должна* соблюдать все применимое законодательство*, нормативы и международные договоры, конвенции и соглашения, ратифицированные данной страной*. (P1 P&C V4)</p>
<p>1.1 The Organization* shall* be a legally defined entity with clear, documented and unchallenged legal registration*, with written authorization from the legally competent* authority for specific activities. (new)</p>	<p>1.1. Организация* должна* быть юридически определенным лицом, прошедшим ясную, документально оформленную и не оспариваемую законную регистрацию*, имеющим документально оформленное разрешение на конкретные виды деятельности, выданное уполномоченным органом (новый)</p>
<p>1.1.1 There is and is not disputed documented confirmation of the legal registration of legal entities and individuals (Individual entrepreneurs) for conducting all management activities.</p>	<p>1.1.1 Имеется и не оспаривается документально оформленное подтверждение законной регистрации юридических и физических лиц (Индивидуальных предпринимателей) для ведения деятельности.</p>
<p>1.1.2 The legal registration was issued by a legally authorized body * in accordance with the procedure provided by the law. For legal entities: The latest information on the registration and legal status of the company must be dated for no more than a month. For Individual Entrepreneurs: Certificate of Registration of Individual Entrepreneurs</p>	<p>1.1.2 Законная регистрация выдана законно уполномоченным* на это органом в порядке, предусмотренном законодательством. Для юридических лиц: Последняя информация о регистрации и юридическом статусе компании должна быть датирована сроком не более месяца. Для Индивидуального Предпринимателя – Справка о регистрации ИП</p>
<p>1.1.3 There are no processes for compulsory termination of activities of a legal entity and individuals (Individual Entrepreneurs).</p>	<p>1.1.3 Отсутствуют процессы по принудительному прекращению деятельности юридического лица и физические лица (Индивидуальный предприниматель).</p>
<p>1.2 The Organization* shall* demonstrate that the legal* status of the Management Unit*, including tenure* and use rights*, and its boundaries, are clearly defined. (C2.1 P&C V4)</p>	<p>1.2 Организация* должна* продемонстрировать, что законный* статус единицы управления*, включая права владения* и пользования*, а также ее границы четко определены. (C2.1 P&C V4)</p>
<p>1.2.1. There are documented legal rights of land ownership / forest land, the right to lease (land use / forest use)</p>	<p>1.2.1 Имеются документально оформленные законные права землевладения \ лесовладения, право аренды</p>

<p>allowing to manage and use the resources of the forest management unit issued by a legally authorized body for a period of at least 5 years from the date of certification.</p> <p>Guidance: forest plots where the right to use is issued for a period less than the validity period of the certificate are not subject to certification under this standard.</p>	<p>(землепользования \ лесопользования) позволяющие управлять и пользоваться ресурсами единицы лесопользования, выданные законно уполномоченным на это органом на период не менее 5 лет, начиная с даты прохождения сертификации.</p> <p>Руководство: лесные участки, где право пользования выдано на период меньший, чем период действия сертификата, не подлежат сертификации по данному стандарту.</p>
<p>1.2.2 There are no legal disputes regarding the rights of management and use of resources located on the sites within the scope of the certificate.</p>	<p>1.2.2 Отсутствуют юридические споры по вопросам прав управления и пользования ресурсами, расположенными на участках, входящих в область действия сертификата.</p>
<p>1.2.3 Legal* tenure* is granted by a legally competent* authority according to legally prescribed processes.</p>	<p>1.2.3 Право управления и пользования предоставлены законно уполномоченным органом в соответствии с процедурами, установленными законом</p>
<p>1.2.4 The boundaries of all <i>Management Units*</i> within the scope of the certificate are clearly marked or documented and clearly shown on maps.</p>	<p>1.2.4 Границы единиц управления*, входящих в область действия сертификата, ясно обозначены либо задокументированы и четко показаны на картографических материалах.</p>
<p>1.3 The Organization* shall* have legal* rights to operate in the Management Unit*, which fit the legal* status of The Organization* and of the Management Unit*, and shall* comply with the associated legal* obligations in applicable national and local laws* and regulations and administrative requirements. The legal* rights shall* provide for harvest of products and/or supply of ecosystem services* from within the Management Unit*. The Organization* shall* pay the legally prescribed charges associated with such rights and obligations. (C1.1, 1.2, 1.3 P&C V4)</p> <p>Guidance for Certification Bodies: The legal rights to collect forest products are covered by a Forest Ticket issued by the Ministry of Ecology and Natural Resources</p>	<p>1.3 Организация* должна* иметь законные* права на ведение деятельности на территории единицы управления*, отвечающие законному статусу* организации* и единицы управления*, и выполнять связанные с ним законные* обязательства согласно применимому национальному* и местному законодательству*, нормативным актам и административным требованиям. Законные* права должны* предусматривать заготовку продукции и/или предоставление экосистемных услуг* на территории единицы управления*. Организация* должна* уплачивать предусмотренные законодательством сборы, связанные с такими правами и обязательствами. (C1.1, 1.2, 1.3 P&C V4)</p> <p>Руководство для Органов по Сертификации: Юридические права на сбор лесных товаров покрываются Лесным билетом, выданным Министерством экологии и природных ресурсов</p>
<p>1.3.1 All activities undertaken in the <i>Management Unit*</i> are carried out in</p>	<p>1.3.1 Хозяйственная деятельность в границах территории единицы управления</p>

<p>compliance with:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Applicable laws*</i> and regulations and administrative requirements as listed in Annex 1 2) Legal* and customary rights*; and 3) Obligatory codes of practice*. <p>Guidance: In cases where the right to conduct business activities included in the scope of the certificate is transferred to a third party on the basis of a burdensome or gratuitous contract, the third party is entirely responsible for fulfilling the requirements of this standard.</p>	<p>осуществляется в соответствии с:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Применимым законодательством, 2) нормативами и 3) административными требованиями (Приложение 1). <p>Руководство: В случаях, когда право на ведение хозяйственной деятельности, включенной в область действия сертификата, передано третьей стороне на основании обременительного или безвозмездного договора, ответственность за выполнение требований данного стандарта полностью возлагается на третью сторону.</p>
<p>1.3.2 Payment is made in a <i>timely manner*</i> of all applicable legally prescribed charges connected with <i>forest*</i> management.</p>	<p>1.3.2 Организация своевременно оплачивает налоги, сборы, отчисления и другие платежи, предусмотренные законодательством.</p>
<p>1.3.3 Activities covered by the <i>management plan*</i> are designed to comply with all <i>applicable laws*</i>.</p>	<p>1.3.3 Во время лесопользования организация выполняет применимое законодательство.</p>
<p>1.3.4 In order to confirm compliance with the requirements of this standard, the organization has documented proof of permission to conduct the type of management activity that is included in the scope of the certificate.</p> <p>Guidance: In cases where the right to conduct management activities included in the scope of the certificate is transferred to a third party on the basis of a burdensome or gratuitous contract, the third party is entirely responsible for fulfilling the requirements of this standard.</p>	<p>1.3.4 В целях подтверждения соответствия требованиям данного стандарта, организация имеет задокументированное доказательство разрешения на ведение того вида хозяйственной деятельности, который включен в область действия сертификата.</p> <p>Руководство: В случаях, когда право на ведение хозяйственной деятельности, включенной в область действия сертификата, передано третьей стороне на основании обременительного или безвозмездного договора, ответственность за выполнение требований данного стандарта полностью возлагается на третью сторону.</p>
<p>1.3 The Organization* shall* develop and implement measures, and/or shall* engage with regulatory agencies, to systematically protect the Management Unit* from unauthorized or illegal resource use, settlement and other illegal activities. (C1.5 P&C V4)</p>	<p>1.3 Организация* должна* разработать и применять на практике меры и/или взаимодействовать с регулирующими органами для систематической защиты единицы управления* от несанкционированного или незаконного использования ресурсов, заселения и других незаконных видов деятельности (C1.5 P&C V4)</p>
<p>1.4.1 Organization / forest user of the leased forest land should timely</p>	<p>1.4.1 Организация / лесопользователь арендуемого участка лесного фонда</p>

<p>inform the relevant authorities of the cases of unlawful unauthorized felling in the leased areas, in case of forest fire, diseases and pests of the forest, unsystematic grazing and poaching, settlement and other illegal activities.</p>	<p>должен своевременно информировать соответствующие органы власти о выявленных случаях незаконных самовольных порубок на арендуемой участке, в случае возникновения лесного пожара, о вспышке болезней и вредителей леса, бессистемного выпаса скота и браконьерства, заселения и других незаконных видов деятельности.</p>
<p>1.4.2 Where <i>protection</i>* is the <i>legal</i>* responsibility of regulatory bodies, a system is implemented to work with these regulatory bodies to identify, report, control and discourage unauthorized or illegal activities.</p>	<p>1.4.3 Когда охрана является <i>юридической</i>* ответственностью государственных регулирующих органов, реализуется система по работе с этими уполномоченными органами, нацеленная на выявление несанкционированной или незаконной деятельности, сообщение о ней, ее контролирование и противодействие.</p>
<p>1.4.3 If illegal or unauthorized activities are detected, measures are implemented to address them.</p>	<p>1.4.4 Организация предпринимает предупреждающие действия в рамках законодательства в отношении выявленных случаев незаконной или несанкционированной деятельности</p>
<p>1.4.5 The organization has its own field monitoring system for the forest management unit aimed at identifying cases of illegal or unauthorized activities.</p>	<p>1.4.5 Организация имеет собственную систему полевого наблюдения за единицей лесопромышленного предприятия, направленную на выявление случаев незаконной или несанкционированной деятельности.</p>
<p>1.5 The Organization* shall* comply with the applicable national laws*, local laws, ratified* international conventions and obligatory codes of practice*, relating to the transportation and trade of forest products within and from the Management Unit*, and/or up to the point of first sale. (C1.3 P&C V4)</p>	<p>1.5 Организация* должна* соблюдать применимое национальное* и местное законодательство, ратифицированные международные конвенции и действующие отраслевые нормативы*, относящиеся к транспортировке и торговле лесопродукцией в пределах и начиная с единицы управления* и/или до первого пункта продажи. (C1.3 P&C V4)</p>
<p>1.5.1 The organization shall maintain documented records for the transport of timber and non-timber forest products from a particular logging site (plots) to the first point of sale. In addition, to keep documented records of money turnover from the sale of timber and non-timber forest products.</p>	<p>1.5.1 Организация должна вести задокументированные учетные записи по перевозке древесного и недревесного материала от конкретного пункта лесозаготовки (делянки) до первого пункта продажи. А также вести задокументированные учетные записи денежного оборота от продажи древесной и недревесной продукции леса.</p>
<p>1.5.2 The organization shall comply with the legislation prohibiting logging,</p>	<p>1.5.2 Организация должна соответствовать законодательству, запрещающему</p>

<p>transportation, purchase and sale, procurement and use, export and import of particularly valuable species of trees and shrubs, especially valuable and endemic species, species listed in the Red Book and species included in the CITES lists.</p>	<p>рубку, перевозку, покупку и продажу, заготовку и использование, экспорт и импорт особо ценных пород деревьев и кустарников, особо ценных и эндемичных видов, видов, занесенных в Красную книгу, и видов, включенных в списки CITES.</p>
<p>1.6 The Organization* shall* identify, prevent and resolve disputes* over issues of statutory or customary law*, which can be settled out of court in a timely manner*, through engagement with affected stakeholders*. (C2.3 P&C V4)</p>	<p>1.6. Организация* должна* выявлять, предотвращать и разрешать споры*, касающиеся статутного или обычного права*, которые могут быть разрешены во внесудебном и своевременном порядке путем взаимодействия* с затронутыми сторонами*. (C2.3 P&C V4)</p>
<p>1.6.1 The organization has a documented procedure for consulting the interested stakeholders to identify disputes concerning the rights to own and manage forest areas or situations that may lead to such disputes in the future.</p>	<p>1.6.1 Организация имеет задокументированную процедуру по проведению консультаций с заинтересованной стороной для выявления споров, касающихся прав владения и пользования управляемыми лесными участками, или ситуаций, которые могут привести к возникновению подобных споров в будущем.</p>
<p>1.6.2 <i>Disputes*</i> related to issues of <i>applicable laws* or customary law*</i> that can be settled out of court are responded to in a <i>timely manner*</i>, and are either resolved or are in the <i>dispute*</i> resolution process.</p>	<p>1.6.2 Споры *, касающиеся вопросов применимого законодательства * или обычного права *, которые могут быть урегулированы во внесудебном порядке, своевременно коммуницируются*, и либо разрешаются, либо находятся в процессе разрешения спора *</p>
<p>1.6.3 The organization conducts regular and systematic consultations with stakeholders, records the results of consultations and identified disputes regarding the tenure rights of managed forest areas, with the following information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) the affected party; 2) the date of receipt of information on the dispute relating to the rights of possession and use of managed forest areas; 3) a summary of the information received on the dispute; 4) actions taken to resolve the dispute; 5) the results of the actions taken; 6) information on the status of disputes in accordance with the results of actions taken; 7) the date on which the affected party was 	<p>1.6.3 Организация проводит регулярные и систематические консультации с заинтересованными сторонами, ведет записи результатов консультаций и выявленных споров, касающихся прав владения и пользования управляемыми лесными участками, с указанием следующей информации:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) затронутая сторона; 2) дата поступления информации о споре, касающимся прав владения и пользования управляемыми лесными участками; 3) краткое изложение полученной информации о споре; 4) действия, предпринятые для разрешения спора; 5) результаты предпринятых действий; 6) информация о статусе споров в соответствии с результатами

<p>informed of the resolution of the dispute.</p>	<p>предпринятых действий; 7) дата, когда затронутая сторона была проинформирована о разрешении спора.</p>
<p>1.6.4 Forest Management activities within the forest management unit are suspended at those sites in respect of which a dispute arose over the rights to own and use the site if the dispute characterized by the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Of <i>substantial magnitude*</i>; or 2) Of <i>substantial duration*</i>; or 3) Involving a <i>significant*</i> number of interests. <p>Guidance: The term "substantial magnitude dispute" proposes to understand a dispute that is pending in court; The term "dispute of substantial duration" is proposed to be understood as a dispute that is under consideration by the court of appeals and (or) in the Supreme Court.</p>	<p>1.6.4. Хозяйственная деятельность в пределах единицы лесоправления приостанавливается на тех участках, в отношении которых возник спор о правах на владение и пользование участком, если спор, характеризующийся следующим:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) спор особо острый; или 2) спор значительной длительности; или 3) спор, в котором участвуют значительное количество различных интересов. <p>Руководство: Под термином «спор особо острый» предлагается понимать спор, находящийся на рассмотрении в суде; Под термином «спор особой длительности» предлагается понимать спор, находящийся на стадии рассмотрения апелляционной инстанцией суда и (или) в Верховном Суде.</p>
<p>1.7 The Organization* shall* publicize a commitment not to offer or receive bribes in money or any other form of corruption, and shall* comply with anti-corruption legislation where this exists. In the absence of anti-corruption legislation, The Organization* shall* implement other anti-corruption measures proportionate to the scale* and intensity* of management activities and the risk* of corruption. (new)</p>	<p>1.7 Организация* должна* обнародовать обязательство не предлагать или не получать взятку в денежной или иной коррупционной форме, а также соблюдать антикоррупционное законодательство там, где оно существует. При отсутствии антикоррупционного законодательства организация* должна* внедрять антикоррупционные меры пропорционально масштабу* и интенсивности* хозяйственной деятельности и риску* коррупции. (новый)</p>
<p>1.7.1 A policy is implemented that includes a commitment not to offer or receive bribes of any description.</p>	<p>1.7.1 Организация реализует внутреннюю и внешнюю антикоррупционную политику, которая включает обязательства ни при каких обстоятельствах не предлагать и не получать взятки</p>
<p>1.7.2 The policy meets or exceeds related legislation.</p>	<p>1.7.2 Антикоррупционная политика организации соответствует требованиям применимого национального антикоррупционного законодательства.</p>
<p>1.7.3 The policy is <i>publicly available*</i> at no cost.</p>	<p>1.7.3 Антикоррупционная политика организации находится в публичном доступе бесплатно.</p>
<p>1.7.4 Bribery, coercion and other acts of corruption do not occur.</p>	<p>1.7.4 Не выявлены доказанные факты взяточничества, принуждения и других</p>

	виды коррупции.
1.7.5 Corrective measures are implemented if corruption does occur.	1.7.5 В случае выявления фактов коррупции, реализуются корректирующие меры.
1.8 The Organization* shall* demonstrate a long-term* commitment to adhere to the FSC Principles* and Criteria* in the Management Unit*, and to related FSC Policies and Standards. A statement of this commitment shall* be contained in a publicly available* document made freely available. (C1.6 P&C V4)	1.8 Организация* должна* демонстрировать долгосрочную* приверженность «Принципам* и критериям* FSC» для единицы управления* и соответствующим политикам и стандартам FSC. Заявление о такой приверженности должно* быть включено в публично доступный* документ, находящийся в свободном доступе. (C1.6 P&C V4)
1.8.1 A written policy, endorsed by an individual with authority to implement the policy, includes a <i>long-term*</i> commitment to <i>forest*</i> management practices consistent with FSC <i>Principles*</i> and <i>Criteria*</i> and related Policies and Standards.	1.8.1 Письменная политика, утвержденная лицом, обладающим полнотой власти для ее выполнения, включает долгосрочную приверженность практикам управления лесами в соответствии с «Принципами и критериями FSC» и соответствующими политиками и стандартами и предоставляет публичный бесплатный доступ к ней.
1.8.2 In the organization, amongst senior management is assigned responsible person for application of all certification requirements.	1.8.2 В организации среди сотрудников руководящего состава назначается ответственный за все применимые требования сертификации.
PRINCIPLE 2: WORKERS* RIGHTS AND EMPLOYMENT CONDITIONS The Organization* shall* maintain or enhance the social and economic wellbeing of workers*. (new)	ПРИНЦИП №2. ПРАВА РАБОТНИКОВ* И УСЛОВИЯ ТРУДА Организация* должна* поддерживать и укреплять социальное и экономическое благосостояние работников. (новый)
2.1 The Organization* shall* uphold* the principles and rights at work as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998) based on the eight ILO Core Labour Conventions. (C4.3 P&C V4)	2.1 Организация* должна* соблюдать* принципы* и права на производстве, определенные в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда (1998 г.), базирующейся на 8 основных конвенциях МОТ (C4.3 P&C V4)
2.1.1 Employment practices and conditions for <i>workers*</i> demonstrate conformity with or <i>uphold*</i> the principles and rights of work addressed in the eight ILO Core Labour Conventions as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998).	2.1.1 Практика приема на работу и условия труда работников* демонстрирует соответствие или соблюдает* принципы и права работников, отраженных в 8 основных конвенциях МОТ и в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда (1998 г.).
2.1.2 <i>Workers*</i> are able to establish or join labour organizations of their own choosing subject only to the rules of the labour organization concerned.	2.1.2 По своему выбору работники* могут создавать профсоюзы или вступать в них, согласуясь лишь с правилами конкретного профсоюза.

<p>2.1.3 Agreements are implemented resulting from collective bargaining with <i>formal and informal workers organizations</i>*</p>	<p>2.1.3 Соглашения, достигнутые в рамках коллективных договоров между работниками или руководством организации, исполняются.</p>
<p>2.2 The Organization* shall* promote gender equality* in employment practices, training opportunities, awarding of contracts, processes of engagement* and management activities. (new)</p>	<p>2.2. Организация* должна* поддерживать гендерное равенство* людей при приеме их на работу, предоставлении возможностей для обучения, заключении контрактов, процессе взаимодействия* с ними и в ходе хозяйственной деятельности. (новый)</p>
<p>2.2.1 Systems are implemented that promote <i>gender equality</i>* and prevent gender discrimination in employment practices, training opportunities, awarding of contracts, processes of <i>engagement</i>* and management activities.</p> <p>Guidance: Not all professions can be equally offered. For example, in the Republic of Kazakhstan the order of the Minister of Health and Social Development of the Republic of Kazakhstan of December 8, 2015 No. 944 "On approval of the list of works prohibits the employment of workers under the age of eighteen years, the maximum standards for carrying and transporting heavy loads by workers under the age of eighteen years, and a list of works on which the use of women's labor is prohibited, the maximum standards for lifting and manually moving heavy loads by women".</p>	<p>2.2.1 Соблюдение требованиям по содействию гендерному равенству* и предотвращению гендерной дискриминации при приеме на работу, предоставлении возможностей для обучения, заключении контрактов, в процессе взаимодействия* с работниками и в ходе хозяйственной деятельности</p> <p>Руководство: Не все профессии могут быть одинаково равно предлагаться. Например, В Республике Казахстан утвержден приказ Министра здравоохранения и социального развития Республики Казахстан от 8 декабря 2015 года № 944 «Об утверждении списка работ, на которых запрещается применение труда работников, не достигших восемнадцатилетнего возраста, предельных норм переноски и передвижения тяжестей работниками, не достигшими восемнадцатилетнего возраста, и списка работ, на которых запрещается применение труда женщин, предельных норм подъема и перемещения вручную тяжестей женщинами».</p>
<p>2.2.2 Job opportunities are open to both women and men under the same conditions, and women are encouraged to participate actively in all levels of employment.</p>	<p>2.2.2 Вакансии открыты как для женщин, так и для мужчин на тех же равных условиях, женщинам предлагается участвовать во всех уровнях занятости.</p>
<p>2.2.3 In cases where forestry is the only source of income for the local population and is usually performed by men, the organization should promote the creation of jobs in the area for family members (eligible for work), own workers, especially for women.</p> <p>Guidance for Kyrgyzstan: Article 303 of the Labor Code of the Kyrgyz Republic. Work, which prohibits the employment of women. States that have acceded to ILO Convention</p>	<p>2.2.3. В случаях, когда лесохозяйственная деятельность является единственным источником дохода для местного населения и обычно выполняется мужчинами, организация должна способствовать созданию рабочих мест в районе для пригодных к работе членов семей, собственных работников, в первую очередь для женщин.</p> <p>Руководство для Кыргызстана: статья 303 Трудового Кодекса КР. Работы, на которых запрещается применение труда женщин. Государства,</p>

<p>1981 "On workers with family responsibilities" are obliged to create lightened working conditions for these categories of working people for a favorable combination of labor with their family responsibilities " Same applicable for Kazakhstan</p>	<p>присоединившиеся к Конвенции МОТ 1981г. «О трудящихся с семейными обязанностями», обязаны создавать этим категориям трудящихся облегченные условия труда для благоприятного совмещения труда с их семейными обязанностями» Тоже и для Казахстана</p>
<p>2.2.4 Women and men are paid the same wage when they do the same work.</p>	<p>2.2.4 Женщины и мужчины получают одинаковую заработную плату, когда они выполняют одну и ту же работу.</p>
<p>2.2.5 Women are paid directly and using mutually agreed methods (e.g. direct bank transfer, direct payments for school fees, etc.) to ensure they safely receive and retain their wages.</p>	<p>2.2.5 Гарантированное распределение дохода между мужчинами и женщинами совершается по взаимно договоренному методу (банковский перевод или наличные прямые переводы)</p>
<p>2.2.6 Maternity leave is no less than a six-week period after childbirth.</p> <p>Guidance for Kyrgyzstan: Article 137 of the Labor Code of the Kyrgyz Republic.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A working woman, upon her application, is granted an additional leave without pay to care for the child until he reaches the age of one and a half years. 2. A woman has the right to return to work and before the expiration of the period for which a leave without pay is registered. 3. By agreement of the parties to the employment contract, leave to care for the child may be increased until the child reaches 3 (three) years of age. 4. These holidays can be used (in full or in parts) also by the father, the grandmother or other relative or guardian. (ILO Recommendation No. 166 of June 23, 1981) 5. For these workers during the leave to care for the child retained a place of work (position). 	<p>2.2.7 Отпуск по уходу за ребенком для женщины, составляет не менее 6 недель после рождения ребенка</p> <p>Руководство для Кыргызстана: статья 137 Трудового Кодекса КР.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Работавшей женщине по ее заявлению предоставляется дополнительный отпуск без сохранения заработной платы по уходу за ребенком до достижения им полутора лет. 2. Женщина имеет права вернуться на работу и до истечения срока, на который оформлен отпуск без сохранения заработной платы. 3. По соглашению сторон трудового договора отпуск по уходу за ребенком может быть увеличен до достижения ребенком 3 (трёх) лет. 4. Указанные отпуска могут быть использованы (полностью или частями) также отцом, бабушкой или другим родственником или опекуном. (рекомендации МОТ от 23.06.1981г.№165) 5. За указанными работниками во время отпусков по уходу за ребенком сохраняется место работы (должность).
<p>2.2.7 A childcare leave is granted to any of the parents until the child reaches the age of three years with preservation of the workplace.</p>	<p>2.2.8 Отпуск по уходу за ребенком предоставляется любому из родителей до достижения ребенком трехлетнего возраста и с сохранением рабочего места.</p>
<p>2.2.8 Meetings, management committees and decision-making forums are</p>	<p>2.2.8 Встречи, комитеты по управлению и форумы для принятия решений организованы таким образом, чтобы включать как женщин так</p>

<p>organized to include women and men, and to facilitate the active participation of both.</p>	<p>и мужчин и содействовать их активному участию в равной мере.</p>
<p>2.2.9 The organization creates conditions to prevent sexual harassment from both sides based on gender equality and orientation.</p> <p>Guidance: for example, a sealed by the auditor box (with a clear note of box purpose) for receiving complaints, opened only in the presence of the auditor during the audit</p>	<p>2.2.9 Организация создает условия о недопущении фактов сексуального домогательства с обеих сторон основываясь на гендерном равенстве и ориентации.</p> <p>Руководство: например, запломбированный аудитором ящик (с четкой отметкой о назначении) для приема жалоб, вскрываемый только в присутствии аудитора во время аудита</p>
<p>2.3 The Organization* shall* implement health and safety practices to protect workers* from occupational safety and health hazards. These practices shall*, proportionate to scale, intensity and risk* of management activities, meet or exceed the recommendations of the ILO Code of Practice on Safety and Health in Forestry Work. (C4.2 P&C V4)</p>	<p>2.3 Организация* должна* соблюдать правила техники безопасности и охраны труда для защиты работников* от воздействия опасных и вредных производственных факторов. Указанные мероприятия должны* быть пропорциональны масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности и удовлетворять или превышать рекомендации «Инструкции МОТ по безопасности и охране труда при лесотехнических работах». (C4.2 P&C V4)</p>
<p>2.3.1 Health and safety practices are developed and implemented that meet or exceed the ILO Code of Practice on Safety and Health in Forestry Work.</p>	<p>2.3.1 Разработаны и внедрены процедуры обеспечения безопасности и охраны труда, соответствующие или превосходящие требования «Инструкции МОТ по безопасности и охране труда при лесотехнических работах».</p>
<p>2.3.2 <i>Workers*</i> have personal protective equipment appropriate to their assigned tasks.</p>	<p>2.3.2 Организация предоставляет работникам средства индивидуальной защиты в зависимости от рода выполняемой деятельности.</p>
<p>2.3.3 The organization appoints the person responsible for safety and health regulations.</p>	<p>2.3.3 Организация назначает лицо, ответственное за правила техники безопасности и охрану труда.</p>
<p>2.3.4 The organization maintains records of accidents, conducts investigations to identify the causes of occurrence and takes corrective actions to prevent uncountable incidents in the future.</p>	<p>2.3.4 Организация ведет записи несчастных случаев, проводит расследования для выявления причин из возникновения и предпринимает корректирующие действия для предотвращения несчетных случаев в будущем.</p>
<p>2.3.5 The organization conducts introductory field training for field workers on safe forest management practices and the collection of non-timber forest products.</p>	<p>2.3.5 Организация проводит вводные полевые обучения работников на местах о безопасных методах ведения лесохозяйственной деятельности и сбора недревесной продукции леса.</p>

<p>2.3.6 The health and safety practices are reviewed and revised as required after major incidents or accidents.</p>	<p>2.3.6 Охрана здоровья и техника безопасности рассматриваются и пересматриваются по мере необходимости после крупных инцидентов или аварий.</p>
<p>2.4 The Organization* shall* pay wages that meet or exceed minimum forest* industry standards or other recognized forest* industry wage agreements or living wages*, where these are higher than the legal* minimum wages. When none of these exist, The Organization* shall* through engagement* with workers* develop mechanisms for determining living wages*. (new)</p>	<p>2.4. Организация* должна* выплачивать заработную плату, эквивалентную или превышающую минимальный размер заработной платы или иных требований к заработной плате в лесной* промышленности, или размер прожиточного минимума*, если он превышает установленный законодательством* минимальный размер заработной платы. При отсутствии вышеперечисленного, организация при взаимодействии* с работниками* должна* разработать механизмы определения размера прожиточного минимума* (новый).</p>
<p>2.4.1 Wages paid by <i>The Organization*</i> in all circumstances meet or exceed <i>legal*</i> minimum wage rates, where such rates exist.</p>	<p>2.4.1 Заработная плата, выплачиваемая Организацией*, независимо от обстоятельств равняется или превышает установленный законодательством* минимальный размер оплаты труда, если он определен.</p>
<p>2.4.2 Wages paid meet or exceed:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Minimum forest* industry standards; or 2) Other recognized forest* industry wage agreements; or 3) Living wages* that are higher than legal* minimum wages. <p>Guidance: The indicator is applicable only if there is an official division of the minimum wage by industry, if it is not, then the payroll is equal to or exceeds the minimum wage. For example, in the Republic of Kazakhstan, the Law of the Republic of Kazakhstan "On the Republican Budget" establishes a uniform minimum wage for workers in all sectors of the economy. There is no separately established size of minimum wages for the forestry sector. Also, in accordance with the aforementioned law, the size of the subsistence minimum is equal to the size of the minimum wages. For example, for the Republic of Kyrgyzstan - Article 154 of the Labor Code of the Kyrgyz Republic. The minimum wage. In accordance with Article 1 of the Law of the Kyrgyz</p>	<p>2.4.2 Выплачиваемая заработная плата равняется или превышает:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Минимальный размер заработной платы в лесной* промышленности; или 2) Иные общепризнанные договоренности о заработной плате в лесной* промышленности; или 3) Заработную плату в размере прожиточного минимума*, превышающую установленный законодательством* минимальный размер заработной платы. <p>Руководство: Индикатор выполняется только в том случае, если есть официальное разделение минимальной заработной платы по отраслям, если его нет, то выплачиваемая заработная плата равна или превышает минимальную заработную плату. Например, в Республике Казахстан Законом Республики Казахстан «О республиканском бюджете» установлен единый размер минимальной заработной платы для работников всех отраслей экономики. Отдельно установленного размера МЗП для лесной отрасли нет. Также, в соответствии с вышеназванным законом размер прожиточного минимума равен размеру МЗП. Например, для республики Кыргызстан - статья 154 Трудового Кодекса КР.</p>

<p>Republic of October 13, 2008, №210 "On minimum wage (minimum wage) - the guaranteed amount of a monthly wage for the work of an unskilled worker who has fully worked out the standard of working time when performing simple jobs under normal working conditions. According to the article, the amount of remuneration is established throughout the territory of the KR by the Law and can not be lower than the subsistence minimum of the able-bodied person.</p>	<p>Минимальный размер оплаты труда. В соответствии со статьей 1 Закона КР от 13 октября 2008г. №210 «О минимальной заработной плате (минимальный размер оплаты труда) - гарантируемый размер месячной заработной платы за труд неквалифицированного работника, полностью отработавшего норму рабочего времени при выполнении простых работ в нормальных условиях труда. Согласно, статьи размер оплаты труда устанавливается на всей территории КР Законом и не может быть ниже размера прожиточного минимума трудоспособного человека.</p>
<p>2.4.3 When no minimum wage levels exist, wages are established through culturally appropriate* engagement* with workers* and / or formal and informal workers organizations*.</p> <p>Guidance: Annex 2 provides the FSC requirements for training employees that must be performed by the organization.</p>	<p>2.4.4 Зарплата выплачивается работникам в порядке установленном трудовым законодательством, в ходе коллективных переговоров и в трудовом договоре.</p> <p>Руководство: В Приложении 2 приводятся требования FSC к обучению работников, которые должны выполняться организацией.</p>
<p>2.4.4 The organization timely pays for the services of contractors engaged in management activities on a forest management unit.</p> <p>Guidance for Certification Bodies: payments for the delivered products are timely (verified by bank transfers)</p>	<p>2.4.4 Организация своевременно осуществляет оплату услуг подрядчиков, занятых в хозяйственной деятельности на единице лесопользования.</p> <p>Руководство для Органов для Сертификации: При условии своевременной оплаты за поставленную продукцию (проверяется банковскими переводами)</p>
<p>2.5 The Organization* shall* demonstrate that workers* have job-specific training and supervision to safely and effectively implement the Management Plan* and all management activities. (C7.3 P&C V4)</p>	<p>2.5 Организация* должна* продемонстрировать, что работники* проходят обучение, соответствующее их обязанностям, а также за ними осуществляется контроль в целях безопасного и эффективного выполнения Плана управления* и всех видов хозяйственной деятельности. (C7.3 P&C V4)</p>
<p>2.5.1 Workers are qualified to meet their responsibilities and plan for forest management activities.</p> <p>Guidance: Annex 2 provides the FSC requirements for training employees that must be accomplished by the organization.</p>	<p>2.5.1 Работники обладают квалификацией, соответствующей их обязанностям и плану лесопользования.</p> <p>Руководство: В Приложении 2 приводятся требования FSC к обучению работников, которые должны выполняться организацией.</p>
<p>2.5.2 Up to date training records are kept for all relevant workers*.</p>	<p>2.5.2. Актуальные учебные записи хранятся для всех соответствующих работников*.</p>
<p>2.5.3. New workers are trained in the workplace in accordance with the</p>	<p>2.5.3. Новые работники проходят обучение на рабочем месте в соответствии с требованиями</p>

requirements of labor legislation.	трудового законодательства.
2.6 The Organization* through engagement* with workers* shall* have mechanisms for resolving grievances and for providing fair compensation* to workers* for loss or damage to property, occupational diseases*, or occupational injuries* sustained while working for The Organization*. (new)	2.6 Организация* с помощью привлечения* работников* должна разработать механизмы рассмотрения трудовых конфликтов и предоставления справедливой компенсации работникам за утрату или порчу имущества, профессиональные заболевания* или производственные травмы*, полученные за время работы на организацию*. (новый)
2.6.1 The organization has a written dispute resolution procedure used to resolve labor disputes between the employer and employees regarding the provision of labor guarantees and social obligations.	2.6.1 Организация имеет письменную процедуру по рассмотрению споров, используемую для разрешения трудовых конфликтов между работодателем и работниками по вопросам предоставления трудовых гарантий и социальных обязательств.
2.6.X The organization will inform the workers about the rules through the above-mentioned procedure.	2.6.X Организация проинформировала работников о правилах через выше обозначенную процедуру.
2.6.X To identify and resolve complaints and labor conflicts, the organization conducts regular and systematic consultations with employees through culturally acceptable interaction with them.	2.6.X Для выявления и разрешения жалоб и трудовых конфликтов организация проводит регулярные и систематические консультации с работниками путем культурно приемлемого взаимодействия с ними.
2.6.2 Workers* grievances are identified and responded to and are either resolved or are in the <i>dispute*</i> resolution process.	2.6.2. Жалобы рабочих* выявляются и реагируют соответственно, либо разрешаются, либо находятся в процессе разрешения спора*.
2.6.3 The organization maintains an operational record of official labor disputes, the results of consultations with employees and identified labor disputes, including the following information in the record: 1) the names of the participants; 2) the date of receipt of information on the dispute concerning the rights of possession and use of managed forest areas; 3) a brief summary of the main information on the dispute; 4) actions taken to resolve the dispute; 5) the results of the actions taken; 6) information on the status of disputes in accordance with the results of actions taken; 7) in case of dispute resolution, the date	2.6.3 Организация ведет оперативный учет официальных трудовых конфликтов, результатов консультаций с работниками и выявленных трудовых споров, включая в записи следующую информацию: 1) имена участников; 2) дата поступления информации о споре, касающаяся прав владения и пользования управляемыми лесными участками; 3) краткое изложение основной информации о споре; 4) действия, предпринятые для разрешения спора; 5) результаты предпринятых действий; 6) информация о статусе споров в соответствии с результатами предпринятых действий;

when the employee was informed about this.	7) в случае разрешения спора, дата, когда работник был проинформирован об этом.
2.6.4 <i>Fair compensation*</i> is provided to <i>workers*</i> for work-related loss or damage of property and occupational <i>disease*</i> or injuries.	2.6.4 Справедливая компенсация* предоставляется работникам* в связи с потерей или повреждением имущества или профессиональных заболеваний* или травм.
<p>PRINCIPLE 3: INDIGENOUS PEOPLES** RIGHTS</p> <p><i>The Organization* shall* identify and uphold* Indigenous Peoples** legal* and customary rights* of ownership, use and management of land, territories* and resources affected by management activities. (P3 P&C V4)</i></p> <p>Note: According to the definition given by the United Nations, there are no indigenous peoples on the territory of the Caucasus, Central Asia, Moldova and Mongolia. Thus, this principle, in its present form, is not applied</p>	<p>ПРИНЦИП №3. ПРАВА КОРЕННЫХ НАРОДОВ*</p> <p><i>Организация* должна* выявлять и соблюдать* законные* и обычные права* собственности, пользования и управления землями, территориями* и ресурсами, подвергающимися воздействию в результате хозяйственной деятельности (P3 P&C V4)</i></p> <p>Примечание: Согласно определению, данному Организацией Объединенных Наций, на территории Кавказа, Центральной Азии, Молдовы и Монголии нет коренных народов. Таким образом, этот принцип, в его настоящем виде, не применяется</p>
<p>PRINCIPLE 4: COMMUNITY RELATIONS</p> <p><i>The Organization* shall* contribute to maintaining or enhancing the social and economic wellbeing of local communities*. (P4 P&C V4)</i></p>	<p>ПРИНЦИП № 4: ОТНОШЕНИЯ С МЕСТНЫМ НАСЕЛЕНИЕМ</p> <p><i>Организация* должна* способствовать поддержанию или повышению социального и экономического благосостояния местных сообществ*. (P4 P&C V4)</i></p>
<p>4.1 The Organization* shall* identify the local communities* that exist within the Management Unit* and those that are affected by management activities. The Organization* shall* then, through engagement* with these local communities*, identify their rights of tenure*, their rights of access to and use of forest* resources and ecosystem services*, their customary rights* and legal* rights and obligations, that apply within the Management Unit*. (new)</p>	<p>4.1 Организация* должна* выявить местные сообщества*, существующие в пределах единицы управления*, и местные сообщества, интересы которых затрагивает ее хозяйственная деятельность. Затем Организация* при взаимодействии* с указанными местными сообществами* должна установить их права владения*, доступа к и на использование лесных* ресурсов и экосистемных услуг*, обычные права*, законные* права и обязанности, действующие на территории единицы управления*. (новый)</p>
<p>4.1.1 <i>Local communities*</i> that exist in the <i>Management Unit*</i> and those that may be affected by management activities are identified.</p>	<p>4.1.1 <i>Местные сообщества*</i>, существующие на территории <i>единицы управления*</i>, и сообщества, которые могут быть затронуты в результате хозяйственной деятельности, выявлены.</p>
<p>4.1.2 Through <i>culturally appropriate* engagement*</i> with the <i>local communities*</i>, identified in 4.1.1 the following are documented and/or mapped:</p>	<p>4.1.2 Путем культурно приемлемого* взаимодействия* с местными сообществами*, выявленными согласно 4.1.1, документируется и/или наносится на картографический материал</p>

<ol style="list-style-type: none"> 1) Their <i>legal*</i> and <i>customary rights* of tenure*</i>; 2) Their <i>legal*</i> and <i>customary* access to, and use rights*</i>, of the <i>forest* resources and ecosystem services*</i>; 3) Their <i>legal*</i> and <i>customary* rights* and obligations</i> that apply; 4) The evidence supporting these rights and obligations; 5) Areas where rights are contested between <i>local communities *</i>, governments and/or others. 6) Summary of the means by which the <i>legal* and customary rights*</i>, and contested rights are addressed by <i>The Organization*</i>; and 7) The aspirations and goals of <i>local communities*</i> related to management activities. 8) Local communities* wishes and goals in relation to forest management activities. 	<p>следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Список постоянных и временных поселений, местное население которых может быть подвержено воздействию хозяйственной деятельности организации; 2) их законные* и обычные права* владения; 3) их законный* и обычный* доступ к лесным* ресурсам и к экосистемным услугам*, и права пользования* таковыми; 4) их законные* и обычные* права* и обязанности, которые применимы; 5) свидетельства, подтверждающие наличие таких прав и обязанностей; 6) территории, в отношении которых имеются правовые споры между местными сообществами*, государственными органами и/или другими сторонами; 7) описание средств, с помощью которых в организации* рассматриваются законные* и обычные права*, а также оспариваемые права; и 8) пожелания и цели местных сообществ* в отношении хозяйственной деятельности.
<p>4.2 The Organization* shall* recognize and uphold* the legal* and customary rights* of local communities* to maintain control over management activities within or related to the Management Unit* to the extent necessary to protect their rights, resources, lands and territories*. Delegation by local communities* of control over management activities to third parties requires Free, Prior and Informed Consent*. (C2.2 P&C V4)</p>	<p>4.2 Организация* должна* признавать и соблюдать* законные* и обычные права* местных сообществ* по осуществлению ими контроля за хозяйственной деятельностью на территории единицы управления* или хозяйственной деятельностью, связанной с единицей управления*, в том объеме, который необходим для защиты их прав, ресурсов, земель и территорий*. Для передачи местными сообществами* полномочий по контролю над хозяйственной деятельностью третьим сторонам требуется свободное предварительное и осознанное согласие (СПОС)*.</p>
<p>4.2.1 Through <i>culturally appropriate* engagement* local communities*</i> are informed of when, where and how they can comment on and request modification to management activities to the extent necessary to protect their rights.</p>	<p>4.2.1 Путем культурно приемлемого* взаимодействия* местные сообщества* получают информацию о том, когда, куда и как они могут направлять свои замечания относительно хозяйственной деятельности и требования о внесении изменений в хозяйственную деятельность в степени, которая необходима для защиты их прав.</p>
<p>4.2.2 <i>The legal* and customary rights* of local communities*</i> to maintain control over management activities are not violated by <i>The Organization*</i>.</p>	<p>4.2.2 Организация* не нарушает законные и обычные права* местных сообществ* на осуществление ими контроля над хозяйственной деятельностью.</p>

<p>4.2.3 Where evidence exists that <i>legal*</i> and <i>customary rights*</i> of <i>local communities*</i> related to management activities have been violated the situation is corrected, if necessary, through <i>culturally appropriate*</i> <i>engagement*</i> and/or through the <i>dispute*</i> resolution process in <i>Criteria*</i> 1.6 or 4.6.</p>	<p>4.2.3 При наличии свидетельств нарушений <i>законных*</i> и <i>обычных прав*</i> <i>местных сообществ*</i>, связанных с хозяйственной деятельностью, ситуация исправляется, если необходимо, путем <i>культурно приемлемого*</i> <i>взаимодействия*</i> с этими сообществами и/или посредством процедуры разрешения <i>споров*</i>, в соответствии с <i>Критериями*</i> 1.6 или 4.6.</p>
<p>4.2.4 Free, prior and informed consent* is granted by local communities* prior to management activities that affect their identified rights through a process that includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ensuring local communities* know their rights and obligations regarding the resource; 2) Informing the local communities* of the value, in economic, social and environmental terms, of the resource over which they are considering delegation of control; 3) Informing the local communities* of their right to withhold or modify consent to the proposed management activities to the extent necessary to protect their rights and resources; and 4) Informing the local communities* of the current and future planned forest* management activities. 	<p>4.2.4 <i>Свободное предварительное и осознанное согласие*</i> дается <i>местными сообществами*</i> до начала хозяйственной деятельности, которая затрагивает их выявленные права, в ходе процесса, который включает:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Подтверждение того, что <i>местные сообщества*</i> знают о своих правах и обязанностях, связанных с ресурсом; 2) Информирование <i>местных сообществ*</i> об экономической, социальной и экологической ценности ресурса, вопрос о передаче полномочий по контролю над которым они рассматривают; 3) Информирование <i>местных сообществ*</i> об их праве отказать в согласии на ведение намеченной хозяйственной деятельности или изменить его, до той степени, которая необходима для защиты их прав и ресурсов; и 4) Информирование <i>местных сообществ*</i> об осуществляемой и планируемой хозяйственной деятельности в <i>лесу*</i>.
<p>4.3 The Organization* shall* provide reasonable* opportunities for employment, training and other services to local communities*, contractors and suppliers proportionate to scale* and intensity* of its management activities. (C4.1 P&C V4)</p> <p>Guidance: the term "local community" means "local population"</p>	<p>4.3 Организация* должна* предоставлять местным сообществам*, подрядным организациям и поставщикам разумные* возможности для трудоустройства, обучения и получения других видов услуг соразмерно масштабу* и интенсивности* своей хозяйственной деятельности. (C4.1 P&C V4)</p> <p>Руководство: под термином «местное сообщество» понимать «местное население».</p>
<p>4.3.1 Reasonable* opportunities are communicated and provided to local communities*, local contractors and local suppliers for:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Employment, 2) Training, and 3) Other services. 	<p>4.3.1 <i>Местным сообществам*</i>, местным подрядчикам и местным поставщикам разъяснены и предоставлены <i>разумные*</i> возможности для:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) трудоустройства 2) обучения 3) получения других видов услуг.

<p>4.4 The Organization* shall* implement additional activities, through engagement* with local communities*, that contribute to their social and economic development, proportionate to the scale*, intensity* and socio-economic impact of its management activities. (C4.4 P&C V4)</p>	<p>4.4 Организация*, путем взаимодействия* с местными сообществами*, должна* соразмерно масштабу*, интенсивности* и социально-экономическим последствиям своей хозяйственной деятельности осуществлять дополнительную деятельность, способствующую социальному и экономическому развитию этих сообществ. (C4.4 P&C V4)</p>
<p>4.4.1 Opportunities for local social and economic development are identified through culturally appropriate * engagement* with local communities* and other relevant organizations.</p>	<p>4.4.1 При помощи вовлечения местных органов власти, других затронутых и/или заинтересованных сторон организация должна определить, какие дополнительные меры, предпринятые ею, будут способствовать социальному и экономическому развитию местных сообществ.</p>
<p>4.4.2 Projects and additional activities are implemented and / or supported that contribute to local social and economic benefit and are proportionate to the socio-economic impact of management activities.</p>	<p>4.4.2 Организация должна выполнить меры, разработанные и согласованные при участии местных органов власти и других затронутых и/или заинтересованных сторон, которые будут способствовать социальному и экономическому развитию местных сообществ.</p>
<p>4.5 The Organization*, through engagement* with local communities*, shall* take action to identify, avoid and mitigate significant* negative social, environmental and economic impacts of its management activities on affected communities. The action taken shall* be proportionate to the scale, intensity and risk* of those activities and negative impacts. (C4.4 P&C V4)</p>	<p>4.5 Организация*, при взаимодействии* с местными сообществами*, должна* принять меры по выявлению, предотвращению и смягчению существенных* негативных социальных, экологических и экономических последствий своей хозяйственной деятельности для затронутых сообществ. Предпринимаемые действия должны* быть соразмерны масштабу, интенсивности и риску* таких видов деятельности и их негативных последствий. (C4.4 P&C V4)</p>
<p>4.5.1 Through culturally appropriate* engagement* with local communities*, measures are implemented to identify, avoid and mitigate significant* negative social, environmental and economic impacts of management activities.</p>	<p>4.5.1 Через консультации с местными органами власти, другими затронутыми и заинтересованными сторонами выявляются, предотвращаются и смягчаются негативные социальные, экологические и экономические последствия хозяйственной деятельности.</p>
<p>4.6 The Organization*, through engagement* with local communities*, shall* have mechanisms for resolving grievances and providing fair compensation* to local communities* and individuals with regard to the impacts of management activities of The</p>	<p>4.6 Организация*, путем взаимодействия* с местными сообществами*, должна* разработать механизмы рассмотрения жалоб и обеспечения справедливой компенсации* местным сообществам* и частным лицам в связи с воздействием хозяйственной деятельности организации*. (C4.5 P&CV4)</p>

Organization*. (C4.5 P&CV4)	
<p>4.6.1 A <i>publicly available*</i> <i>dispute*</i> resolution process is in place, developed through <i>culturally appropriate*</i> <i>engagement*</i> with local <i>communities*</i>.</p>	<p>4.6.1 Организация имеет задокументированную публично доступную процедуру по работе с жалобами и предоставлению справедливой компенсации* местным сообществам* и частным лицам в связи с воздействием хозяйственной деятельности организации.</p>
<p>4.6.2 Grievances related to the impacts of management activities are responded to in a <i>timely manner*</i>, and are either resolved or are in the <i>dispute*</i> resolution process.</p>	<p>4.6.2 Организация проводит регулярные и систематические консультации с местным сообществом для выявления и решения жалоб и требований при помощи способов, доступных для местного сообщества, в т.ч. и согласно их культурным особенностям.</p>
<p>4.6.1 The organization maintains records of complaints received from the local community, including the following information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) the names of the complainants; 2) the date of receipt of the complaint; 3) a summary of the main information about the complaint; 4) a description of the process for dealing with the complaint; 5) the results of work with the complaint; 6) the actions taken to resolve the complaint, if it was established that the complaint was found to be justified; 7) the date when the complainant was informed of the completion of work with the complaint. 	<p>4.6.3 Организация ведет записи жалоб, полученных от местного сообщества, включая следующую информацию:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) имена подателей жалобы; 2) дата получения жалобы; 3) краткое изложение основной информации о жалобе; 4) описание процесса по работе с жалобой; 5) результаты работы с жалобой; 6) действия, предпринятые для разрешения жалобы, если было установлено, что жалоба была признана обоснованной; 7) дата, когда податель жалобы был проинформирован о завершении работы с жалобой.
<p>4.6.4 Operations cease in areas while disputes* exist of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Substantial magnitude*; 2) Substantial duration*; or 3) Involving a significant* number of interests. <p>Guidance: The term "substantial magnitude dispute" proposes to understand a dispute that is pending in court; The term "dispute of substantial duration" is proposed to be understood as a dispute that is under consideration by the court of appeals and (or) in the Supreme Court.</p>	<p>4.6.4 Работа приостанавливается на тех территориях, пока там существуют споры* следующего характера:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) спор особо острый; или 2) спор значительной длительности; или 3) спор, в котором участвуют значительное количество различных интересов. <p>Руководство: Под термином «спор особо острый» предлагается понимать спор, находящийся на рассмотрении в суде; Под термином «спор особой длительности» предлагается понимать спор, находящийся на стадии рассмотрения апелляционной инстанцией суда и (или) в Верховном</p>

	Суде.
<p>4.7 The Organization*, through engagement* with local communities*, shall* identify sites which are of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance, and for which these local communities* hold legal* or customary rights*. These sites shall* be recognized by The Organization*, and their management and/or protection* shall* be agreed through engagement* with these local communities*. (new)</p> <p>Guidance: If local communities determine that the physical indication of places in documents or on maps will compromise the value or protection of these sites, then other protective measures will be used.</p>	<p>4.7 Организация*, путем взаимодействия* с местными сообществами*, должна* выявлять участки, имеющие особую культурную, экологическую, экономическую, религиозную или духовную ценность, на которые местные сообщества* имеют законные* или обычные права*. Организация* должна* признавать такие участки, а управление ими и/или их защита* должны* быть согласованы с местными сообществами* путем взаимодействия* с ними. (новый)</p> <p>Руководство: Если местные сообщества определяют, что физическое указание мест в документах или на картах поставит под угрозу ценность или защиту этих мест, то будут использоваться другие защитные меры.</p>
4.7.1 Sites of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance for which local communities* hold legal* or customary rights* are identified through culturally appropriate* engagement* and are recognized by The Organization*.	4.7.1 Участки лесоправления, имеющие особую культурную, экологическую, экономическую, религиозную и духовную ценность, на которые местные сообщества имеют законные или обычные права, выявляются путем культурно приемлемого взаимодействия с местными сообществами и учитываются организацией.
4.7.2 The protective measures of the sites identified in accordance with 4.7.1 shall be agreed, recorded and implemented through culturally acceptable interaction with the local community.	4.7.2 Защитные меры мест, выявленных согласно 4.7.1 согласовываются, записываются и выполняются при помощи культурно приемлемого взаимодействия с местным сообществом.
4.7.3 Whenever sites of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance are newly observed or discovered, management activities cease immediately in the vicinity until protective measures have been agreed to with the local communities*, and as directed by local and national laws*.	4.7.2 В случае выявления новых участков особой культурной, экологической, экономической, религиозной или духовной ценности, хозяйственная деятельность на них и вблизи них немедленно прекращается до согласования защитных мер с местными сообществами* и в соответствии с местным и национальным законодательством*.
4.8 The Organization* shall* uphold* the right of local communities* to protect* and utilize their traditional knowledge* and shall* compensate local communities* for the utilization of such knowledge and their intellectual property*. A binding agreement* as per Criterion* 3.3 shall* be concluded between The Organization* and the local communities* for such utilization through	4.8 Организация* должна* соблюдать* право местных сообществ* на защиту* и использование их традиционных знаний* и должна* выплачивать местным сообществам* компенсацию за использование таких знаний и их интеллектуальной собственности*. Согласно Критерию* 3.3 между Организацией* и местными сообществами* должно* быть заключено

<p>Free, Prior and Informed Consent* before utilization takes place, and shall* be consistent with the protection* of intellectual property* rights. (new)</p>	<p><i>юридически обязывающее соглашение</i> * на такое использование путем получения <i>свободного предварительного осознанного согласия*</i> до начала использования знаний, также соглашение должно включать <i>правам на защиту интеллектуальной собственности*</i>. (НОВЫЙ)</p>
<p>4.8.1 Traditional <i>knowledge*</i> and <i>intellectual property*</i> are protected and are only used when the owners of that <i>traditional knowledge*</i> and <i>intellectual property*</i> have provided their <i>Free, Prior and Informed Consent*</i> formalized through a <i>binding agreement*</i>.</p>	<p>4.8.1 <i>Традиционные знания*</i> и <i>интеллектуальная собственность*</i> местных сообществ* защищены и используются только при условии предоставления владельцами таких <i>традиционных знаний*</i> и <i>интеллектуальной собственности*</i> <i>свободного предварительного и осознанного согласия*</i>, оформленного в <i>юридически обязывающем соглашении*</i>.</p>
<p>4.8.2 <i>Local communities*</i> are compensated according to the <i>binding agreement*</i> reached through Free, Prior and Informed Consent* for the use of <i>traditional knowledge*</i> and <i>intellectual property*</i>.</p>	<p>4.8.2 Местные сообщества получают компенсацию за использование традиционных знаний и интеллектуальной собственности в соответствии с <i>юридически обязывающим соглашением</i>, заключенном при условии <i>свободного предварительного осознанного согласия</i>.</p>
<p>PRINCIPLE 5: BENEFITS FROM THE FOREST* <i>The Organization* shall* efficiently manage the range of multiple products and services of the Management Unit* to maintain or enhance long-term* economic viability* and the range of social and environmental benefits. (P5 P&C V4)</i></p>	<p>ПРИНЦИП №5. ПОЛЕЗНОСТИ ЛЕСА* <i>Организация* должна* эффективно управлять ассортиментом продукции и услуг с территории единицы управления* для поддержания и укрепления долгосрочной экономической жизнеспособности* и получения широкого спектра экологических и социальных выгод. (P5 P&C V4)</i></p>
<p>5.1 The Organization* shall* identify, produce, or enable the production of, diversified benefits and/or products, based on the range of resources and ecosystem services* existing in the Management Unit* in order to strengthen and diversify the local economy proportionate to the scale* and intensity* of management activities. (C5.2 and 5.4 P&C V4).</p>	<p>5.1 <i>Организация* должна*</i> определить, производить или обеспечить производство разнообразных выгод и/или видов продукции, исходя из имеющихся на территории <i>единицы управления*</i> ресурсов и <i>экосистемных услуг*</i>, в целях укрепления и диверсификации местной экономики пропорционально <i>масштабу*</i> и <i>интенсивности*</i> хозяйственной деятельности. (C5.2 and 5.4 P&C V4).</p>
<p>5.1.1 The range of resources and ecosystem services* that could strengthen and diversify the local economy are identified.</p>	<p>5.1.1 Спектр ресурсов и <i>экосистемных услуг*</i>, которые могут способствовать развитию местной экономики, установлен.</p>
<p>5.1.1 The products and services offered by the organization, determined in accordance with 5.1.1 above, comply with the stated management objectives in accordance with criterion 7.1 and are available in the</p>	<p>5.1.2 Производимая продукция и услуги, предлагаемые организацией, определенные согласно 5.1.1 выше, соответствуют заявленным целям управления согласно критерию 7.1 и доступны на местном рынке.</p>

local market	
5.1.3 The organization should have plans to expand the range of proposed timber and non-timber products and ecosystem services identified in 5.1.1 and use the resources of the managed forest area in full, taking into account the requirements of Criterion 5.2.	5.1.3 У организации должны быть планы по расширению ассортимента предлагаемой древесной и недревесной продукции и экосистемных услуг, определенных согласно 5.1.1, и использовать ресурсы управляемого лесного участка в полном объеме, учитывая требования критерия 5.2.
5.1.4 The organization shall develop and implement plans to increase the added value of manufactured products through deeper processing, including the harvesting and processing of forest resources.	5.1.4 Организация должна разработать и выполнить планы по увеличению добавленной стоимости производимой продукции при помощи более глубокой обработки, включая заготовку и переработку лесных ресурсов.
5.1.5 When ecosystem services are included in the scope of the certificate, the organization shall ensure compliance with the additional requirements specified in Annex 3.	5.1.5 Когда в область действия сертификата включены экосистемные услуги, организация должна обеспечить соответствие дополнительным требованиям, указанным в Приложении 3.
5.1.6 If an organization issues an FSC claim regarding the maintenance and / or improvement of ecosystem services *, additional requirements specified in Annex 3 are met.	5.1.6 Если организация выдает FSC заявления в отношении поддержания и/или улучшения экосистемных услуг*, выполняются дополнительные требования, указанные в Приложении 3.
5.2 The Organization* shall* normally harvest products and services from the Management Unit* at or below a level which can be permanently sustained. (C5.6 P&C V4)	5.2 Объем продукции и услуг, производимых организацией* на территории единицы управления*, в норме должен* быть равным или ниже уровня не истощительного производства. (C5.6 V4)
5.2.1 The average volume of logging is based on forest inventory data not older than 10 years. The average volume of collection of non-timber forest products is based on the annual determination of yields.	5.2.1 Средние объемы заготовки древесины основывается на данных инвентаризации лесов, таксации, которой не более 10 лет. Средние объемы сбора не древесной продукции основываются на ежегодном определении урожайности.
5.2.1 The rate of annual harvesting of timber and non-timber forest products should not exceed growth rates at the same site of forest management unit.	5.2.2 Темпы ежегодной заготовки древесной и не древесной продукции леса не должны превышать темпы роста на том же самом участке лесоправления.
5.2.3 The annual harvesting volume of the forest products as defined in 5.2.1 and 5.2.2 may be exceeded only if the total volume of harvested timber and non-timber forest products in the last 3 years does not exceed a tripled annual harvesting volume.	5.2.3 Ежегодный объем заготовки, как определено в 5.2.1 и 5.2.2, может быть превышен только в том случае, когда общий объем заготовленной древесной и не древесной продукции леса за последние 3 года не превышает утроенный ежегодный объем заготовки.
5.2.4 The volume of non-timber forest	5.2.4 Объем недревесной продукции

<p>products, management methods and harvesting should correspond to what part of the plant is harvested and processed (juice, breeding organs, parts of the plant) and how much should be left to maintain a viable plant population related to this non-timber forest product.</p>	<p>леса, методы управления и заготовки должны соответствовать тому, какая часть растения заготавливается (сок, органы размножения, части растения) и сколько необходимо оставить для поддержания жизнеспособной популяции растения, относящейся к данной недревесной продукции леса.</p>
<p>5.2.4 On the basis of a combination of scientific research and / or long-term practice and knowledge of the local community, the organization should determine the indicator of the biological yield of non-timber forest products.</p>	<p>5.2.5 На основе сочетания научного исследования и/или долговременной практики и знаний местного сообщества организация должна определить показатель биологической урожайности недревесной продукции леса.</p>
<p>5.2.4 On the basis of a combination of scientific research and / or long-term practice and knowledge of the local community and biological yield, the organization should determine the volume, intensity, frequency and seasonality of commercial harvesting of non-timber forest products.</p>	<p>5.2.6 На основе сочетания научного исследования и/или долговременной практики и знаний местного сообщества и биологической урожайности, организация должна определить объемы, интенсивность, частоту и сезонность коммерческой заготовки недревесной продукции леса.</p>
<p>5.2.4 The organization shall maintain harvesting volume records for timber and non-timber forest products for each harvesting site of management unit</p>	<p>5.2.7 Организация должна вести записи объемов заготовки древесной и недревесной продукции леса для каждого участка заготовки.</p>
<p>5.3 The Organization* shall* demonstrate that the positive and negative externalities* of operations are included in the management plan*. (C5.1 P&C V4)</p>	<p>5.3 Организация* должна* демонстрировать, что положительные и отрицательные внешние эффекты* от ее деятельности учтены в плане управления.* (C5.1 V4)</p>
<p>5.3.1 Costs related to preventing, mitigating or compensating for negative social and environment impacts of management activities are quantified and documented in the <i>management plan*</i>.</p>	<p>5.3.1 Затраты на предотвращение, минимизацию и компенсацию негативных социальных и экологических последствий хозяйственной деятельности измерены и включены в <i>план управления*</i>.</p>
<p>5.3.2 Benefits related to positive social and environment impacts of management activities are identified and included in the <i>management plan*</i>.</p>	<p>5.3.2 Выгоды, связанные с положительными социальными и экологическими последствиями хозяйственной деятельности, определены и включены в план управления.</p>
<p>5.4 The Organization* shall* use local processing, local services, and local value adding to meet the requirements of The Organization* where these are available, proportionate to scale, intensity and risk*. If these are not locally available,</p>	<p>5.4 Организация* должна* использовать местные возможности переработки, оказания услуг и добавления стоимости для выполнения требований организации*, если они имеются, пропорционально масштабу, интенсивности и риску*. При</p>

<p>The Organization* shall* make reasonable* attempts to help establish these services. (C5.2 P&C V4)</p>	<p>отсутствии местных возможностей организация* должна* предпринимать разумные* попытки по содействию в создании этих услуг. (C5.2 V4)</p>
<p>5.4.1 The organization shall independently process products from forest management units or enable local producers to process it or provide other services that increase the added value of these products.</p>	<p>5.4.1 Организация должна независимо обрабатывать продукцию с участков лесопромышленного или предоставлять возможность местным производителям заниматься ее обработкой или оказывать другие услуги, повышающие добавленную стоимость этой продукции.</p>
<p>5.4.2 If the conditions for local processing and creation of added value of products from forest management plots are not available, the organization must take reasonable measures to create local use, processing forest products or provide other services on its basis.</p>	<p>5.4.2 Если условия для местной переработки и создания добавленной стоимости продукции с участков лесопромышленного отсутствуют, организация должна предпринять разумные меры для создания местного пользования, переработки лесопромышленной или предоставления других услуг на ее основе.</p>
<p>5.5 The Organization* shall* demonstrate through its planning and expenditures proportionate to scale, intensity and risk*, its commitment to long-term* economic viability*. (C5.1 P&C V4)</p>	<p>5.5 Организация* должна* через планирование и расходы продемонстрировать стремление обеспечить свою экономическую жизнеспособность* в долгосрочной перспективе пропорционально масштабу, интенсивности и риску.* (C5.1 V4)</p>
<p>5.5.1 The financial plan of the organization shall determine the rules for ensuring the financing of all economic activities in accordance with the management plan, taking into account the maintenance and improvement of ecosystem services in the long term.</p>	<p>5.5.1 Финансовый план организации должен определять правила для обеспечения финансированием всей хозяйственной деятельности согласно плану управления, учитывая поддержание и улучшение экосистемных услуг в долгосрочной перспективе.</p>
<p>5.5.2 Expenditures and investments are made to implement the management plan* in order to meet this standard and to ensure long-term* economic viability*.</p>	<p>5.5.2 Расходы и инвестиции осуществляются для реализации плана управления *, чтобы соответствовать этому стандарту и обеспечить долгосрочную экономическую жизнеспособность *.</p>
<p>PRINCIPLE 6: ENVIRONMENTAL VALUES* AND IMPACTS <i>The Organization* shall* maintain, conserve* and/or restore* ecosystem services* and environmental values* of the Management Unit*, and shall* avoid, repair or mitigate negative environmental impacts. (P6 P&C V4)</i></p>	<p>ПРИНЦИП №6. Природные ценности* и воздействие на них <i>Организация* должна* поддерживать, сохранять* и/или восстанавливать* экосистемные услуги* и природные ценности* единицы управления* и избегать, компенсировать или минимизировать негативное воздействие на них. (P6P&C V4)</i></p>
<p>6.1 The Organization* shall* assess environmental values* in the Management Unit* and those values outside the Management Unit* potentially affected by management activities. This assessment</p>	<p>6.1 Организация* должна* оценивать природные ценности* на территории и за пределами единицы управления*, которые потенциально находятся под воздействием хозяйственной деятельности. Детальность,</p>

<p>shall* be undertaken with a level of detail, scale and frequency that is proportionate to the scale, intensity and risk* of management activities, and is sufficient for the purpose of deciding the necessary conservation* measures, and for detecting and monitoring* possible negative impacts of those activities. (new)</p>	<p>масштаб и периодичность такой оценки должны* быть пропорциональны масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности и достаточны для принятия решения о необходимых природоохранных* мерах и выявлении и мониторинге* возможных негативных последствий указанной деятельности. (новый)</p>
<p>6.1.1 <i>Best Available Information*</i> is used to identify <i>environmental values*</i> within, and, where potentially affected by management activities, outside of the <i>Management Unit*</i>.</p>	<p>6.1.1 Наилучшая доступная информация* используется для определения экологических ценностей* внутри и за пределами единицы управления, где потенциально затрагивается деятельностью управления.</p>
<p>6.1.2 Assessments of <i>environmental values*</i> are conducted with a level of detail and frequency so that:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Impacts of management activities on the identified <i>environmental values*</i> can be assessed as per <i>Criterion*</i> 6.2; 2) <i>Risks*</i> to <i>environmental values*</i> can be identified as per <i>Criterion*</i> 6.2; 3) Necessary <i>conservation*</i> measures to protect values can be identified as per <i>Criterion*</i> 6.3; and, 4) <i>Monitoring*</i> of impacts or environmental changes can be conducted as per <i>Principle*</i> 8. 	<p>6.1.2 Оценка природных ценностей* проводится с детальностью и периодичностью, обеспечивающими следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Воздействие хозяйственной деятельности на описанные природные ценности* может быть оценено согласно критерию* 6.2; 2) Риски, угрожающие природным ценностям*, могут быть определены согласно критерию* 6.2; 3) Необходимые меры охраны* для сохранения ценностей могут быть определены согласно критерию* 6.3; и 4) Мониторинг последствий либо изменений окружающей среды может проводиться согласно принципу* 8.
<p>6.1.3 The organization determines whether the forest management site is part of a large, damaged natural complex at the landscape level, and to what extent the organization itself has influenced it. These complexes include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) damaged stand; 2) damaged forest arrays. 	<p>6.1.3 Организация определяет, является ли участок лесопользования частью крупного поврежденного естественного комплекса на ландшафтном уровне, и насколько сама организация оказала на это влияние. Эти комплексы включают:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) поврежденный древостой; 2) поврежденные массивы.
<p>6.1.4 The organization identifies the existence of valuable forest ecosystems that may be at risk of adverse effects of management activity. These valuable forest ecosystems include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) representative areas of the biogeocoenosis / ecosystem; 2) zones with high potential to become 	<p>6.1.4 Организация выявляет наличие ценных лесных экосистем, которые могут подвергаться риску негативного воздействия хозяйственной деятельности. Эти ценные лесные экосистемы включают:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3) репрезентативные участки биогеоценоза/экосистемы; 4) зоны с высоким потенциалом постановления до репрезентативных участков;

<p>representative sites;</p> <p>3) biogeocenoses / ecosystems that are rare at the landscape level (the level of the forest management unit), characterized by natural features, in particular relief, soil, hydrological regime, natural damage or a combination of the above.</p>	<p>5) редкие на ландшафтном уровне (уровне участка лесоуправления) биогеоценозы/экосистемы, характеризующиеся природными особенностями, в частности рельефом, почвой, гидрологическим режимом, повреждениями естественного характера или совокупностью вышеперечисленного.</p>
<p>6.1.5 The organization shall identify elements of high conservation value forest ecosystems at risk of experiencing negative impacts of economic activity, at the level of the harvesting plot / logging site. These elements of HCV forest ecosystems include:</p> <p>1) key biotopes;</p> <p>2) the key elements of the stand.</p>	<p>6.1.5 Организация должна выявить элементы ценных лесных экосистем, подвергающихся риску испытать негативное воздействие хозяйственной деятельности, на уровне делянки/участка лесозаготовки. Эти элементы ценных лесных экосистем включают:</p> <p>1) ключевые биотопы;</p> <p>2) ключевые элементы древостоя.</p>
<p>6.1.6 The organization shall identify water resources that are at risk of experiencing negative impacts from management activity.</p>	<p>6.1.6 Организация должна выявить водные ресурсы, которые подвергаются риску испытать негативное воздействие хозяйственной деятельности.</p>
<p>6.1.7 The organization should identify soil resources that are at risk of experiencing negative impacts from management activity.</p>	<p>6.1.7 Организация должна выявить почвенные ресурсы, которые подвергаются риску испытать негативное воздействие хозяйственной деятельности.</p>
<p>6.1.8 The level of detail in the information collected accordingly 6.1.1-6.1.5 should allow making well-informed decisions on the necessary of environmental measures.</p>	<p>6.1.8 Уровень детализации собранной информации согласно 6.1.1-6.1.5 должен позволять принимать хорошо обоснованные решения о необходимых природоохранных мерах.</p>
<p>6.1.9 Information from 6.1.1-6.1.5 may be collected gradually for the entire forest management unit, but the scale and frequency of such an assessment should be proportional to the scale, intensity and risk of management activity.</p>	<p>6.1.9 Информация согласно 6.1.1-6.1.5 может собираться постепенно для всего участка лесоуправления, однако масштаб и периодичность такой оценки должны быть пропорциональны масштабу, интенсивности и риску хозяйственной деятельности.</p>
<p>6.2 Prior to the start of site-disturbing activities, The Organization* shall identify and assess the scale, intensity and risk* of potential impacts of management activities on the identified environmental values*. (C6.1 P&C V4)</p>	<p>6.2 До начала деятельности, влекущей нарушения участка, организация должна* выявить и оценить масштаб, интенсивность и риск* потенциального воздействия хозяйственной деятельности на выявленные природные ценности. (C6.1 P&C V4)</p>
<p>6.2.1 An <i>environmental impact assessment*</i> identifies potential present and future impacts of management activities on</p>	<p>6.2.1 Оценка воздействия хозяйственной деятельности на окружающую среду выявляет и оценивает возможные нынешние и будущие последствия</p>

<p><i>environmental values*</i>, from the stand level to the landscape level.</p>	<p>хозяйственной деятельности для природных ценностей, как на уровне насаждения, так и на ландшафтном уровне.</p>
<p>6.2.2 The <i>environmental impact assessment*</i> identifies and assesses the impacts of the management activities prior to the start of site-disturbing activities.</p>	<p>6.2.2 Оценка воздействия хозяйственной деятельности на окружающую среду проводится до начала деятельности, влекущей какие-либо нарушения.</p>
<p>6.2.3 Environmental impact assessment of management activities will determine the forms of impact on identified natural values and describe the scale and intensity of the impact.</p>	<p>6.2.3 Оценка воздействия хозяйственной деятельности на окружающую среду определяют формы воздействия на выявленные природные ценности и содержит описание масштаба и интенсивности воздействия.</p>
<p>6.3 The Organization* shall* identify and implement effective actions to prevent negative impacts of management activities on the environmental values*, and to mitigate and repair those that occur, proportionate to the scale, intensity and risk* of these impacts. (C6.1 P&C V4)</p>	<p>6.3 Организация* должна* определять и выполнять эффективные действия для предотвращения негативных последствий хозяйственной деятельности для природных ценностей* и снижать и восстанавливать природные ценности, если негативное воздействие произошло, пропорционально масштабу, интенсивности и риску*. (C6.1 P&C V4)</p>
<p>6.3.1 Management activities prevent negative impacts to <i>environmental values*</i>.</p>	<p>6.3.1 Хозяйственная деятельность предотвращает негативные последствия для природных ценностей.</p>
<p>6.3.2 Where negative impacts to <i>environmental values*</i> occur, measures are adopted to prevent further damage, and negative impacts are <i>mitigated*</i> and/or <i>repaired*</i></p>	<p>6.3.2 В случае обнаружения негативных последствий, организация должна исправить ведение хозяйственной деятельности так, чтобы предотвратить ущерб в будущем.</p>
<p>6.3.3 The organization shall determine the measures necessary to prevent and / or minimize the negative impact on natural values.</p>	<p>6.3.3 Организация должно определить меры, необходимые для предотвращения и/или минимизации негативного воздействия на природные ценности.</p>
<p>6.4 The Organization* shall* protect rare species* and threatened species* and their habitats* in the Management Unit* through conservation zones*, protection areas*, connectivity* and/or (where necessary) other direct measures for their survival and viability. These measures shall* be proportionate to the scale, intensity and risk* of management activities and to the conservation* status and ecological requirements of the rare and threatened species*. The Organization* shall* take into account the geographic range and ecological requirements of rare and threatened species* beyond the boundary of the Management Unit*, when determining the</p>	<p>6.4 Организация* должна* защищать редкие* и находящиеся под угрозой исчезновения виды* и их местообитания* на территории единицы управления* путем создания охранных зон*, охраняемых участков*, обеспечения связанности* и/или (где необходимо) принятия других прямых мер по обеспечению их выживания и жизнеспособности. Эти меры должны* быть соразмерны масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности, а также охранному* статусу и экологическим требованиям редких и находящихся под угрозой исчезновения видов*. При определении мероприятий, проводимых на территории единицы управления*, Организация* должна*</p>

<p>measures to be taken inside the Management Unit*. (C6.2 P&C V4)</p>	<p>учитывать ареалы* распространения и экологические требования редких и находящихся под угрозой исчезновения видов*, распространяющихся за пределы единицы управления*. (C6.2 P&C V4)</p>
<p>6.4.1 Based on the Red Book and CITES lists, the organization should compile a list of rare and endangered species potentially located on the site of the forest management unit.</p>	<p>6.4.1 На основании Красной книги и перечней в приложениях СИТЕС организация должна составить перечень редких и находящихся под угрозой исчезновения видов, потенциально находящихся на территории участка лесопользования.</p>
<p>6.4.X The organization shall determine how management activities affect the rare and endangered species potentially located in the forest management unit and modify their procedures in such a way that their implementation prevents and minimizes the negative impact on rare and endangered species .</p>	<p>6.4.X Организация должна определить, как хозяйственная деятельность влияет на редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды, потенциально находящиеся на территории участка лесопользования, и изменять свои процедуры таким образом, чтобы их выполнение предотвращало и минимизировало негативное воздействие на редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды.</p>
<p>6.4.2 The organization shall determine how the management activities impact on the potentially rare and endangered species potentially present on the managed forest unit and adjust their procedures in such a way that their performance prevents negative impacts on rare and endangered species</p>	<p>6.4.2 Организация должна определить, каким образом хозяйственная деятельность оказывает воздействие на потенциально присутствующие на управляемом лесном участке редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды, и скорректировать свои процедуры таким образом, чтобы их исполнение позволило предотвратить отрицательное воздействие на редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды.</p>
<p>6.4.3 The <i>rare and threatened species*</i> and their <i>habitats*</i> are protected, including through the provision of <i>conservation zones*</i>, <i>protection areas*</i>, <i>connectivity*</i>, and other direct means for their survival and viability, such as species' recovery programs.</p>	<p>6.4.3 <i>Редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды*</i> и их <i>местообитания*</i> защищены, в том числе путем создания <i>охраняемых зон*</i>, <i>охраняемых участков*</i>, обеспечения <i>связанности*</i> и других прямых мер для обеспечения их выживания и жизнеспособности, например, программ по восстановлению видов</p>
<p>6.4.4 The organization and its staff are not associated with hunting, fishing and gathering / harvesting of rare and endangered species</p>	<p>6.4.4 Организация и ее сотрудники не связаны с охотой, ловлей и собирательством редких и находящихся под угрозой исчезновения видов</p>
<p>6.5 The Organization* shall* identify and protect representative sample areas of native ecosystems* and/or restore* them to more natural conditions*. Where representative sample areas* do not exist or are insufficient, The Organization* shall* restore* a proportion of the Management Unit* to more natural conditions*. The size of the areas and the measures taken for their protection or restoration, including within plantations,</p>	<p>6.5 Организация* должна* выявлять и охранять репрезентативные участки* природных экосистем* и/или восстанавливать их до более естественного состояния*. При отсутствии репрезентативных участков* или их недостаточной площади организация должна* восстановить часть единицы управления* до более естественного состояния*. Площадь этих участков и охраняемые или восстановительные меры</p>

<p>shall* be proportionate to the conservation* status and value of the ecosystems* at the landscape* level, and the scale, intensity and risk* of management activities. (C6.4 and 10.5 P&C V4 and Motion 2014#7)</p>	<p>должны* быть пропорциональны природоохранному* статусу и ценности экосистем* на ландшафтном* уровне, а также масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности. (С6.4 и 10.5 P&C V4, и Решение 2014#7)</p>
<p>6.5.1 Using forest inventory data and consultation with experts, the organization shall identify the features of representative areas of natural ecosystems that are located and / or can exist in a natural state on the forest management unit and compile a preliminary list of potential representative areas of ecosystems.</p>	<p>6.5.1 Используя данные инвентаризации лесов и консультации с экспертами, организация должна выявить признаки репрезентативных участков природных экосистем, которые располагаются и могут существовать в естественном состоянии на участке лесопользования, и составить предварительный список потенциальных репрезентативных участков экосистем.</p>
<p>6.5.2 The organization conducts field audits of the ecosystems identified according to 6.5.1, aligned with the characteristics of representative sites.</p>	<p>6.5.2 Организация проводит полевые проверки экосистем, выявленных в предварительный список согласно 6.5.1, на соответствие признакам репрезентативных участков.</p>
<p>6.5.3 The organization selects samples with a high recovery potential to the level of representative sample if none of the samples fully comply with the definition of representative sample or the selected samples do not fully reflect local forest ecosystems.</p>	<p>6.5.3 Организация выбирает участки с высоким потенциалом восстановления до уровня репрезентативных участков в том случае, если никакие из участков в полной мере не соответствуют определению репрезентативных участков или выбранные участки не полностью отражают местные лесные экосистемы.</p>
<p>6.5.4 The total number of representative samples (or areas with a high recovery potential) should be at least 3, and the area of each such sample may not be less than 1% of the total area of the forest management unit (in the area of the certificate).</p>	<p>6.5.4 Общее число репрезентативных участков (или участков с высоким потенциалом восстановления) должно быть не менее 3, а площадь каждого такого участка не может быть меньше 1% общей площади единицы лесопользования (в области сертификата).</p>
<p>6.5.5 <i>Representative Sample Areas*</i> in combination with other components of the <i>conservation areas network*</i> comprise a minimum 10% area of the <i>Management Unit*</i>.</p>	<p>6.5.5 Общая площадь репрезентативных участков вместе с другими частями охраняемых участков составляет не менее 10% от общей площади участка лесопользования.</p>
<p>6.5.6 Representative samples of forest ecosystems (and / or areas with high recovery potential to the state of representative sample) are preserved in their natural state forever.</p>	<p>6.5.6 Репрезентативные участки лесных экосистем (и/или участки с высоким потенциалом восстановления до состояния репрезентативных участков) сохраняются в их природном состоянии навсегда.</p>
<p>6.6 The Organization* shall* effectively maintain the continued existence of</p>	<p>6.6 Организация* должна* эффективно поддерживать непрерывное существование</p>

<p>naturally occurring native species* and genotypes*, and prevent losses of biological diversity*, especially through habitat* management in the Management Unit*. The Organization* shall* demonstrate that effective measures are in place to manage and control hunting, fishing, trapping and collecting. (C6.2 and C6.3 P&C V4)</p>	<p>естественно встречающихся местных видов* и генотипов* и предотвращать утрату биологического разнообразия* главным образом путем управления местообитаниями* на территории единицы управления*. Организация должна* демонстрировать принятие эффективных мер по управлению и контролю за охотничьим и рыболовным промыслами, а также ловлей животных при помощи ловушек и капканов и собирательством. (C6.2 and C6.3 P&C V4)</p>
<p>6.6.1 Management activities maintain the plant communities and <i>habitat features</i>* found within <i>native ecosystems</i>* in which the <i>Management Unit</i>* is located.</p>	<p>6.6.1 Хозяйственная деятельность поддерживает растительные сообщества и свойства местообитаний*, обнаруженных в естественных экосистемах*, в рамках которых расположена единица управления*.</p>
<p>6.6.2 Where past management has eliminated plant communities or <i>habitat features</i>*, management activities aimed at re-establishing such <i>habitats</i>* are implemented.</p>	<p>6.6.6 Если прежняя хозяйственная деятельность привела к уничтожению растительных сообществ или свойств местообитаний*, ведется хозяйственная деятельность, нацеленная на восстановление таких местообитаний*.</p>
<p>6.6.3 Management maintains, enhances, or restores* <i>habitat features</i>* associated with <i>native ecosystems</i>*, to support the diversity of naturally occurring species and their genetic diversity.</p>	<p>6.6.3 В результате управления свойства местообитаний*, связанные с местными экосистемами*, поддерживаются, усиливаются или восстанавливаются* для поддержания разнообразия естественно встречающихся видов и их генетического разнообразия</p>
<p>6.6.4 Effective measures are taken to manage and control hunting, fishing, trapping and collecting activities to ensure that naturally occurring <i>native species</i>*, their diversity within species and their natural distribution are maintained.</p>	<p>6.6.4 Применяются эффективные меры для управления и контроля охоты, рыбалки, ловли животных при помощи ловушек и капканов или собирательства для обеспечения поддержания встречающихся в естественной среде местных видов*, их разнообразия и естественного распространения.</p>
<p>6.6.X Mechanisms for wildlife <i>protection</i>* are in place: Applicable national and/or international regulations on <i>protection</i>*, hunting and trade in animal species or parts (trophies) shall* be known and complied with;</p>	<p>6.6.X Должны быть известны и соблюдаться действующие национальные и международные механизмы защиты, охоты и торговли дикими видами животных или их частями (трофеями)*</p>
<p>6.6.X An internal regulation banning and punishing the transportation of and trade in bush meat and firearms in the facilities and vehicles of <i>The Organization</i>*;</p>	<p>6.6.X Внутреннее регулирование, запрещающее и карающее перевозку и торговлю дичью и огнестрельным оружием на объектах и транспортных средствах Организации*;</p>
<p>6.6.X A system of regular and punctual controls to ensure hunting policies are respected is implemented;</p>	<p>6.6.X Реализуется система регулярных и точных контролей для обеспечения соблюдения политики охоты;</p>

<p>6.6.X Effective mitigation measures are in place to ensure that <i>workers*</i> do not increase hunting trapping or collecting of bush meat or wild fish.</p>	<p>Действуют эффективные меры, по контролю работников* с тем чтобы они не увеличивали интенсивность охоты, капканов и рыбной ловли</p>
<p>6.6.X Non-timber forest products and management activities are collected according to the ecological role of the collected and other related species</p>	<p>6.6.X Сбор недревесной продукции леса и хозяйственная деятельность осуществляются согласно экологической роли собираемых и других связанных с этим видов.</p>
<p>6.6.X By carrying out management activities, the organization guarantees that the minimum number of mature samples capable for reproduction and the level of natural diversity of the composition and structure of the population are maintained.</p>	<p>6.6.X Осуществляя хозяйственную деятельность, организация гарантирует, что минимальное количество спелых экземпляров, способных к размножению, и уровень естественного разнообразия состава и структуры популяции сохраняются.</p>
<p>6.6.X The management activities of the organization at the stand level should not lead to a disturbance of the normal naturally formed stock of dead wood.</p>	<p>6.6.X Хозяйственная деятельность организации на уровне древостоя не должна приводить к нарушению нормального естественного образующегося запаса мертвой древесины.</p>
<p>6.6.X For species dependant on the presence of dead wood, the following key elements that do not violate the sanitary state of the forest should be preserved:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Steady dead or dead trees; 2) Dents of natural origin; 3) Large fallen trees (especially with a diameter of more than 30 cm). 	<p>6.6.X Для видов, зависящих от наличия мертвой древесины, должны сохраняться следующие ключевые элементы, не нарушающие санитарного состояния леса:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Устойчивые сухостойные или мертвые деревья; 2) Остолопы естественного происхождения; 3) Крупные поваленные деревья (особенно с диаметром более 30 см).
<p>6.7 The Organization* shall* protect* or restore* natural watercourses, water bodies*, riparian zones* and their connectivity*. The Organization* shall* avoid negative impacts on water quality and quantity and mitigate and remedy those that occur. (C6.5 and 10.2 P&C V4)</p>	<p>6.7 Организация* должна* защищать или восстанавливать* естественные водотоки*, водные объекты*, прибрежные зоны* и их связанность*. Организация должна* избегать отрицательного воздействия на качество и количество воды и минимизировать таковое, если оно имеет место. (C6.5 и 10.2 P&C V4)</p>
<p>6.7.1 <i>Protection*</i> measures are implemented to protect natural <i>watercourses*</i>, <i>water bodies*</i>, <i>riparian zones*</i> and their <i>connectivity*</i>, including water quantity and water quality.</p>	<p>6.7.1 Предпринимаются меры по охране естественных водных потоков, водных объектов, прибрежных зон, а также их связанность, включая качество и объем водных ресурсов.</p>
<p>6.7.2 Where implemented <i>protection*</i> measures do not protect <i>watercourses*</i>, <i>water bodies*</i>, <i>riparian zones*</i> and their <i>connectivity*</i>, water quantity or water</p>	<p>6.7.2 В случае, если меры по <i>охране*</i> естественных <i>водотоков*</i>, <i>водных объектов*</i>, <i>прибрежных зон*</i> и их <i>связанности*</i>, качества и объемов водных ресурсов от воздействия управления <i>лесами*</i> оказались неэффективными, применяются</p>

<p>quality from impacts of <i>forest*</i> management, restoration activities are implemented.</p>	<p>меры по восстановлению</p>
<p>6.7.3 Where natural <i>watercourses</i>, <i>water bodies*</i>, <i>riparian zones*</i> and their <i>connectivity*</i>, water quantity or water quality have been damaged by past activities on land and water by <i>The Organization*</i>, <i>restoration activities*</i> are implemented.</p>	<p>6.7.3 В случае выявления негативных последствий для естественных водотоков, <i>водных объектов*</i>, <i>прибрежных зон*</i> и их <i>связанности*</i>, качества и объемов водных ресурсов, наступивших в результате прошлой хозяйственной деятельности <i>организации*</i> на земле и в воде, приняты <i>меры по их восстановлению*</i>.</p>
<p>6.7.4 Where continued degradation exists to <i>watercourses*</i>, <i>water bodies*</i>, water quantity and water quality caused by previous managers and the activities of third parties, measures are implemented that prevent or mitigate this degradation.</p>	<p>6.7.4 В тех случаях, когда продолжающаяся деградация существует для водотоков *, водных объектов *, количества воды и качества воды, вызванных предыдущей деятельности третьих сторон, осуществляются меры, предотвращающие или смягчающие это негативное воздействие.</p>
<p>6.7.5 Water protection zones are established in the territories adjacent to rivers, streams, canals, lakes, reservoirs</p>	<p>6.7.5 Водоохранные зоны установлены на территориях, соседствующих с реками, ручьями, каналами, озерами, водохранилищами</p>
<p>6.8 The Organization* shall* manage the landscape* in the Management Unit* to maintain and/or restore* a varying mosaic of species, sizes, ages, spatial scales* and regeneration cycles appropriate for the landscape values* in that region, and for enhancing environmental and economic resilience*. (C10.2 and 10.3 P&C V4)</p>	<p>6.8 Организация* должна* управлять ландшафтом* единицы управления* в целях поддержания и/или восстановления* всего разнообразия видового состава, размера, возраста, пространственного масштаба*, длительности цикла восстановления, ориентируясь на ландшафтные ценности* указанного региона, а также для укрепления экологической и экономической устойчивости*. (C10.2 и 10.3 P&C V4)</p>
<p>6.8.1 A varying mosaic of species, sizes, ages, spatial <i>scales*</i>, and regeneration cycles is maintained appropriate to the <i>landscape*</i>.</p>	<p>6.8.1 Разнообразие видового состава, размера, возраста, пространственного масштаба* и длительности цикла восстановления поддерживается на уровне, соответствующем ландшафту*.</p>
<p>6.8.2 If the afforestation has lost such qualitative features as the age composition, multileveledness, the presence of undergrowth, the heterogeneous distribution of trees in space, the management activities of the organization in such plantations should be aimed at restoring these features.</p>	<p>6.8.2 Если лесонасаждение утратило такие качественные признаки, как разновозрастный состав, многоярусность, наличие подроста, неоднородное распределение деревьев в пространстве, хозяйственная деятельность организации в таких лесонасаждениях должна быть направлена на восстановление этих признаков.</p>
<p>6.9 The Organization* shall* not convert natural forest* to plantations*, nor natural forests* or plantations* on sites directly converted from natural forest* to</p>	<p>6.9 Организация* не должна осуществлять перевод естественного леса* в плантации*, а также естественного леса* или плантаций* в</p>

<p>non-forest* land use, except when the conversion:</p> <p>a) Affects a very limited portion* of the area of the Management Unit*, and</p> <p>b) Will produce clear, substantial, additional, secure long-term conservation* benefits in the Management Unit*, and</p> <p>c) Does not damage or threaten High Conservation Values*, nor any sites or resources necessary to maintain or enhance those High Conservation Values*. (C6.10 P&C V4 and Motion 2014#7)</p>	<p>другие категории земель за исключением случаев, когда перевод:</p> <p>a) затрагивает очень незначительную часть территории <i>единицы управления*</i>, и</p> <p>b) обеспечивает четкие, устойчивые, дополнительные, безопасные в долгосрочной перспективе <i>природоохранные*</i> выгоды на территории <i>единицы управления*</i>, и</p> <p>c) не нарушает или не создает угрозы высоким природоохранным ценностям* или любым участкам или ресурсам, необходимым для поддержания или улучшения этих высоких природоохранных ценностей*. (C6.10 P&C V4 и Решение 2014#7)</p>
<p>6.9.1 There is no conversion of natural forest* to plantations*, nor conversion of natural forests* to non-forest* land use, nor conversion of plantations* on sites directly converted from natural forest* to non-forest* land use, except when the conversion:</p> <p>1) Affects a very limited portion* of the Management Unit*, and</p> <p>2) The conversion will produce clear, substantial, additional, secure, long-term conservation* benefits in the Management Unit*; and</p> <p>3) Does not damage or threaten High Conservation Values*, nor any sites or resources necessary to maintain or enhance those High Conservation Values*.</p>	<p>6.9.1 Создание плантаций на лесных участках допускается только в тех случаях, когда новые участки:</p> <p>a) за один год не превышают 0,5% от площади всей единицы управления и в совокупности не затрагивают более чем 5% от площади единицы управления, и</p> <p>b) обеспечивают четкие, устойчивые, дополнительные, безопасные в долгосрочной перспективе природоохранные выгоды на территории единицы управления, и</p> <p>c) не нарушают или не создают угрозы высоким природоохранным ценностям или любым участкам или ресурсам, необходимым для поддержания или улучшения этих высоких природоохранных ценностей.</p>
<p>6.9.2 The conversion of forests into lands of other categories corresponds to the conditions specified in 6.9.1.</p>	<p>6.9.2 Перевод лесов в земли иных категорий соответствует условиям, указанным в 6.9.1.</p>
<p>6.10 Management Units* containing plantations* that were established on areas converted from natural forest* after November 1994 shall* not qualify for certification, except where:</p> <p>a) Clear and sufficient evidence is provided that The Organization* was not directly or indirectly responsible for the conversion, or</p> <p>b) The conversion affected a very limited portion* of the area of the Management Unit* and is producing clear, substantial, additional, secure long-term</p>	<p>6.10 Единицы управления*, включающие плантации*, созданные на месте естественных лесов* после ноября 1994 г., не подлежат сертификации за исключением случаев, когда:</p> <p>a) Имеется четкое и достаточное свидетельство того, что организация* не несла прямой или косвенной ответственности за такой перевод, или</p> <p>b) Перевод затронул очень незначительную часть* территории единицы управления* и позволяет обеспечить четкие, надежные, дополнительные, безопасные в</p>

<p>conservation* benefits in the Management Unit*. (C10.9 P&C V4)</p>	<p>долгосрочной перспективе природоохранные* выгоды на территории единицы управления*. (C10.9 P&C V4)</p>
<p>6.10.1 The organization records all the plots where the management activities are conducted in the form of a plantation, including the location, the scientific and common name of the planted species, the area, the date of the plantation establishment, and the official permit for the establishment of the plantation.</p>	<p>6.10.1 Организация записывает все участки, где хозяйственная деятельность ведется в форма плантации, включая указание месторасположения, научное и общепринятое название посаженных пород, площадь, дата создания плантации, официальное разрешение на создание плантации.</p>
<p>6.10.X The organization shall provide clear evidence that it has not initiated the transfer of natural forests into the plantation.</p>	<p>6.10.X Организация должна предоставить четкие доказательства того, что она не инициировала перевод естественных лесов в плантации.</p>
<p>6.10.2 Areas converted from <i>natural forest*</i> to <i>plantation*</i> since November 1994 are not certified, except where:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) The <i>Organization*</i> provides clear and sufficient evidence that it was not directly or indirectly responsible for the conversion; or 2) The conversion is producing clear, substantial, additional, secure, long-term <i>conservation*</i> benefits in the <i>Management Unit*</i>; and 3) The total area of <i>plantation*</i> on sites converted from <i>natural forest*</i> since November 1994 is less than 5% of the total area of the <i>Management Unit*</i>. 	<p>6.10.2 Территории, переведенные из <i>естественных лесов*</i> в <i>плантации*</i> после ноября 1994 г., не подлежат сертификации за исключением случаев, когда:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Организация*</i> предоставила четкие и достаточные свидетельства того, что не несла прямой или косвенной ответственности за такой перевод; или 2) Перевод позволяет обеспечить четкие, надежные, дополнительные, безопасные в долгосрочной перспективе <i>природоохранные*</i> выгоды на территории <i>единицы управления*</i>; и 3) Общая площадь <i>плантаций*</i>, созданных на участках, переведенных из <i>естественных лесов*</i> после ноября 1994 г., составляет менее 5% от площади <i>единицы управления*</i>.
<p>PRINCIPLE 7: MANAGEMENT PLANNING</p> <p><i>The Organization* shall* have a management plan* consistent with its policies and objectives* and proportionate to scale, intensity and risks* of its management activities. The management plan* shall* be implemented and kept up to date based on monitoring* information in order to promote adaptive management*. The associated planning and procedural documentation shall* be sufficient to guide staff, inform affected stakeholders* and interested stakeholders* and to justify management decisions. (P7 P&CV4)</i></p>	<p>ПРИНЦИП №7. ПЛАНИРОВАНИЕ УПРАВЛЕНИЯ</p> <p>Организация* должна иметь план управления*, соответствующий ее политикам и целям* и пропорциональный масштабу, интенсивности и рискам* хозяйственной деятельности. План управления* должен* выполняться и постоянно обновляться с учетом данных мониторинга в целях продвижения адаптивного управления*. Соответствующая плановая и регулирующая документация должна быть достаточной для инструктирования персонала, информирования затронутых* и заинтересованных сторон* и обоснования</p>

	управленческих решений. (P7 P&CV4)
7.1 The Organization* shall*, proportionate to scale, intensity and risk* of its management activities, set policies (visions and values) and objectives* for management, which are environmentally sound, socially beneficial and economically viable. Summaries of these policies and objectives* shall* be incorporated into the management plan*, and publicized. (C7.1a P&C V4)	7.1 Организация* должна* выработать политики (видение и ценности) и цели* управления, являющиеся экологически приемлемыми, социально выгодными, экономически жизнеспособными, а также пропорциональными масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности. Краткое изложение указанных политик и целей* должно* быть включено в план управления* и размещено в открытом доступе. (C7.1a P&C V4)
7.1.1 The organization has developed, documented and approved a policy (vision and values) at the senior management level to achieve ecologically acceptable, socially beneficial, economically viable forest management for a period of at least 10 years.	7.1.1 Организация разработала, документально оформила и утвердила на уровне высшего руководства политику (видение и ценности) для достижения экологически приемлемого, социально выгодного, экономически жизнеспособного управления лесами на период не менее 10 лет.
7.1.2 Specific, operational <i>management objectives*</i> that address the requirements of this standard are defined and aligned on senior management level	7.1.2 Согласно политики организации, ее долгосрочные цели лесоправления определены, документально оформлены и утверждены на уровне высшего руководства.
7.1.3 Summaries of the defined policies and <i>management objectives*</i> are included in the <i>management plan*</i> and publicized.	7.1.3 Резюме политики и долгосрочных целей лесоправления включено в план лесоправления и размещено в открытом доступе.
7.1.3 Objectives comply with the requirements of this standard in the following areas: 1) Forest products; 2) Forest management systems, including methods of cutting and reforestation; 3) Conservation of biodiversity; 4) Conservation of aquatic ecosystems (water and land resources); 5) Socio-economic benefits for the local population, including the use of forests for recreational purposes, the collection of mushrooms and berries, hunting and fishing; 6) Preservation of places of special cultural and religious value; 7) Public participation in forest management.	7.1.4 Цели соответствуют требованиям данного стандарта по следующим аспектам: 1) Продукция леса; 2) Системы лесоправления, включая методы рубок и лесовосстановления; 3) Сохранение биоразнообразия; 4) Сохранение водных экосистем (водные и земельные ресурсы); 5) Социально-экономические выгоды для местного населения, включая пользования лесами в целях рекреации, сбор грибов и ягод, охота и рыбалка; 6) Сохранение мест специальной культурной и религиозной ценности; 7) Общественное участие в управлении лесом.
7.2 The Organization* shall* have and implement a management plan* for the	7.2 Организация* должна* иметь и выполнять план управления* для единицы

<p>Management Unit* which is fully consistent with the policies and management objectives* as established according to Criterion* 7.1. The management plan* shall* describe the natural resources that exist in the Management Unit* and explain how the plan will meet the FSC certification requirements. The management plan* shall* cover forest* management planning and social management planning proportionate to scale*, intensity* and risk* of the planned activities. (C7.1 P&C V4)</p>	<p><i>управления*</i>, полностью соответствующий политикам и <i>целям*</i>, определенным согласно <i>критерию*</i> 7.1. В <i>плане управления*</i> должны* быть описаны природные ресурсы, имеющиеся на территории <i>единицы управления*</i>, и пояснено, каким образом план будет соответствовать сертификационным требованиям FSC. <i>План управления*</i> должен* охватывать <i>управление лесами*</i> и социальные аспекты, <i>пропорционально масштабу, интенсивности и риску*</i> планируемой хозяйственной деятельности. (C7.1 V4)</p>
<p>Guidance: Management plans should be reviewed in accordance with Annex 5</p>	<p>Руководство: Планы управления должны пересматриваться согласно Приложению 5</p>
<p>7.2.1 The management plan of the organization shall include information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Natural resources and natural values, defined in principles 6 and 9; 2) Social, economic and cultural resources and conditions in accordance with principles 2, 5, 6 and 9; 3) Significant social and environmental risks associated with economic activity, defined in principles 2, 5, 6 and 9; and 4) Maintenance and / or improvement of ecosystem services* for which claims are made, in accordance with criterion * 5.1 and Annex 3 	<p>7.2.1 План управления организации должен включать информацию о:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Природных ресурсах и природных ценностях, определенных в принципах 6 и 9; 2) Социальных, экономических и культурных ресурсах и условиях в соответствии с принципами 2, 5, 6 и 9; 3) Значимых для данной местности социальных и природоохранных рисках, связанных с хозяйственной деятельности, определенных в принципах 2, 5, 6 и 9; и 4) Поддержании и/или улучшении экосистемных услуг*, для которых делаются рекламные заявления, в соответствии с критерием* 5.1 и Приложением 3
<p>7.2.2 The management plan shall include a detailed list of management tasks which must be performed to achieve the long-term goal of management activities, as defined in 7.1.2.</p>	<p>7.2.2 План управления должен включать подробный перечень рабочих задач, которые должны быть выполнены для достижения долгосрочной цели хозяйственной деятельности, как определено в 7.1.2.</p>
<p>7.2.3 The management plan should include documented programs to fulfill the management tasks identified for the progressive achievement of the long-term goal of management activity, as defined in 7.1.2.</p>	<p>7.2.3. План управления должен включать документально оформленные программы по выполнению рабочих задач, определенных для постепенного достижения долгосрочной цели хозяйственной деятельности, как определено в 7.1.2.</p>
<p>7.2.4 The organization shall determine the roles, areas of responsibility and qualification requirements for employees participating in the work tasks, as well as empower them, which should be specified in their job descriptions and other documents of</p>	<p>7.2.4 Организация должна определить роли, зоны ответственности и требования к квалификации сотрудников, участвующих в выполнении рабочих задач, а также наделить их соответствующими полномочиями, которые должны быть указаны в их</p>

the organization.	должностных инструкциях и других документах организации.
7.2.4 The organization shall develop internal procedures and draw up written instructions, the implementation of which will ensure achievement of the set objectives and objectives of management activities	7.2.5 Организация должна разработать внутренние процедуры и составить письменные инструкции, выполнение которых обеспечит достижение поставленных задач и целей хозяйственной деятельности.
7.3 The management plan* shall* include verifiable targets* by which progress towards each of the prescribed management objectives* can be assessed. (new)	7.3 План управления* должен* включать проверяемые показатели*, с помощью которых можно оценить прогресс в достижении поставленных целей управления*. (новый)
7.3.1 The management plan should include objectively verifiable performance indicators which will help to assess whether tasks listed in 7.1.2 are successfully implemented	7.3.1 План управления должен включать объективно проверяемые показатели его выполнения, которые помогают оценить насколько успешно выполняется каждое из установленных согласно 7.1.2 заданий.
7.3.2 The indicators in 7.3.1 shall be developed for 1, 5 and 10 years	7.3.2 Показатели в 7.3.1 должны быть разработаны для 1, 5 и 10 лет.
7.4 The Organization* shall* update and revise periodically the management planning and procedural documentation to incorporate the results of monitoring* and evaluation, stakeholder engagement* or new scientific and technical information, as well as to respond to changing environmental, social and economic circumstances. (C7.2 P&C V4)	7.4 Организация* должна* периодически обновлять и пересматривать документацию по планированию хозяйственной деятельности и соответствующие процедуры в целях учета результатов мониторинга, оценок, взаимодействия* с заинтересованными сторонами* или новой научно-технической информации, а также изменений экологических, социальных и экономических условий. (C7.2 V4)
7.4.1 <i>The management plan*</i> is revised and updated periodically consistent with Annex 5 to incorporate: <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Monitoring*</i> results, including results of certification audits; 2) Evaluation results; 3) Stakeholder <i>engagement*</i> results; 4) New scientific and technical information, and 5) Changing environmental, social, or economic circumstances. 	7.4.1 Организация должна определить частоту регулярного пересмотра плана управления, включая политики, цели, задачи, программы, процедуры и инструкции и пересматривать план управления в установленные сроки. План управления дополняется рабочими правками на основании : <ol style="list-style-type: none"> 1) результатов мониторинга и сертификационных аудитов. 2) результатов оценки воздействия на окружающую среду и оценки воздействия на социальных сектор. 3) результатов взаимодействия с заинтересованными сторонами 4) появления новой научно-технической информации. 5) экологических, социальных и экономических

	условий.
7.5 The Organization* shall* make publicly available* a summary of the management plan* free of charge. Excluding confidential information*, other relevant components of the management plan* shall* be made available to affected stakeholders* on request, and at cost of reproduction and handling. (C7.4 P&C V4)	7.5 Организация* должна* обеспечить общедоступность* резюме плана управления* на бесплатной основе. Другие соответствующие части плана управления*, за исключением конфиденциальной информации*, должны* быть доступны для затронутых сторон* по запросу по цене изготовления копий и обработки запроса. (C7.4 P&C V4)
7.5.1 A summary of the <i>management plan</i> * in a format comprehensible to stakeholders including maps and excluding <i>confidential information</i> * is made <i>publicly available</i> * at no cost.	7.5.1.Резюме плана управления за исключением конфиденциальной информации и включая картографический материал, размещено в открытом доступе в формате, удобном для заинтересованных и затронутых сторон.
7.5.2 Relevant components of the <i>management plan</i> *, excluding <i>confidential information</i> *, are available to <i>affected stakeholders</i> * on request at the actual costs of reproduction and handling.	7.5.2.Организация предоставляет затронутым сторонам актуальные и полные части плана управления по запросу затронуты сторон и по цене изготовления копии и обработки запроса.
Guidance: Examples of confidential information include the following: 1. Data on the adoption of investment decisions 2. Intellectual property rights 3. Confidential Customer Information 4. Data confidential by law 5. Data, the dissemination of which may jeopardize the protection of wildlife species and their habitats 6. Data on places of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance for local communities	Руководство: к примерам конфиденциальной информации относится следующее: 1. Данные о принятии инвестиционных решений 2. Права интеллектуальной собственности 3. Конфиденциальная информация о клиенте 4. Данные конфиденциальные по закону 5. Данные, распространение которых может подвергнуть риску охрану видов дикой природы и их местообитаний 6. Данные о местах особого культурного, экологического, экономического, религиозного или духовного значения для местных сообществ
7.6 The Organization* shall*, proportionate to scale, intensity and risk* of management activities, proactively and transparently engage affected stakeholders* in its management planning and monitoring* processes, and shall* engage interested stakeholders* on request. (C4.4 P&C V4)	7.6 Организация* должна* активно и при помощи прозрачных процедур взаимодействовать с затронутыми сторонами* в процессе планирования управления и мониторинга пропорционально масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности, а также взаимодействовать с заинтересованными сторонами* по их запросу. (C4.4 V4)
7.6.1 <i>Culturally appropriate</i> * engagement* is used to ensure that <i>affected stakeholders</i> * are proactively and transparently engaged in the	7.6.1 Организация должна использовать культурно приемлемый способ для вовлечения затронутых сторон в процесс планирования и мониторинга деятельности по вопросам,

<p>following processes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Dispute</i>* resolution processes (<i>Criterion</i>* 1.6, <i>Criterion</i>* 2.6, <i>Criterion</i>* 4.6); 2) Definition of <i>Living wages</i>* (<i>Criterion</i>* 2.4); 3) Identification of rights (<i>Criterion</i>* 3.1, <i>Criterion</i>* 4.1), sites (<i>Criterion</i>* 3.5, <i>Criterion</i>* 4.7) and impacts (<i>Criterion</i>* 4.5); 4) <i>Local communities</i>* socio-economic development activities (<i>Criterion</i>* 4.4); and 5) <i>High Conservation Value</i>* assessment, management and monitoring (<i>Criterion</i>* 9.1, <i>Criterion</i>* 9.2, <i>Criterion</i>* 9.4). 	<p>связанным с :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Процессов разрешения споров (Критерий * 1.6, Критерий * 2.6, Критерий * 4.6); 2) Определение прожиточного минимума * (критерий * 2.4); 3) Идентификация прав (Критерий * 3.1, Критерий * 4.1), сайты (Критерий * 3.5, Критерий * 4.7) и воздействия (Критерий * 4.5); 4) деятельность местных общин в области социально-экономического развития (критерий * 4.4); А также 5) оценка высоко природоохранных ценностей * Оценка, управление и мониторинг (Критерий * 9.1, Критерий * 9.2, Критерий * 9.4).
<p>7.6.2 Culturally appropriate* engagement* is used to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Determine appropriate representatives and contact points (including where appropriate, local institutions, organizations and authorities); 2) Determine mutually agreed communication channels allowing for information to flow in both directions; 3) Ensure all actors (women, youth, elderly, minorities) are represented and engaged equitably; 4) Ensure all meetings, all points discussed and all agreements reached are recorded; 5) Ensure the content of meeting records is approved; and 6) Ensure the documented results of all <i>culturally appropriate</i>* <i>engagement</i>* activities are shared with those involved. 	<p>7.6.2 Культурно приемлемое* участие* используется для:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Определения соответствующих представителей и их контактные данные (в том числе, где это необходимо, местные учреждения, организации и органы); 2) Определение взаимосогласованных каналов связи, позволяющих передавать информацию в обоих направлениях; 3) Обеспечение справедливого привлечения и представительства всех заинтересованных сторон (женщины, молодежь, престарелые, меньшинства); 4) Обеспечение учета всех заседаний, всех обсужденных вопросов и всех достигнутых соглашений; 5) Обеспечение утверждения содержания записей собрания; а также 6) Обеспечение участников культурно-приемлемых мероприятий задокументированными результатами
<p>7.6.3 <i>Affected stakeholders</i>* are provided with an opportunity for <i>culturally appropriate</i>* <i>engagement</i>* in <i>monitoring</i>* and planning processes of management activities that affect their interests.</p>	<p>7.6.3 Затронутым заинтересованным сторонам* предоставляется возможность для приемлемого с точки зрения культуры* участия* в мониторинге* и процессах планирования управленческой деятельности, затрагивающие их интересы.</p>
<p>7.6.4 On request, <i>interested stakeholders</i>* are provided with an opportunity for <i>engagement</i>* in <i>monitoring</i>* and</p>	<p>7.6.4 По запросу организация должна предоставить затронутым сторонам возможность взаимодействия с ними по</p>

<p>planning processes of management activities that affect their interests.</p>	<p>вопросам планирования и мониторинга хозяйственной деятельности, которая может затронуть их интересы.</p>
<p>PRINCIPLE 8: MONITORING AND ASSESSMENT</p> <p>The Organization* shall* demonstrate that, progress towards achieving the management objectives*, the impacts of management activities and the condition of the Management Unit*, are monitored* and evaluated proportionate to the scale, intensity and risk* of management activities, in order to implement adaptive management*. (P8 P&C V4)</p>	<p>ПРИНЦИП №8. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА</p> <p>Организация* должна* демонстрировать, что она осуществляет мониторинг и оценивает успехи в достижении целей хозяйства*, последствия хозяйственной деятельности и состояние единицы управления* пропорционально масштабу, интенсивности и риску хозяйственной деятельности в целях реализации адаптивного управления*. (P8 V4)</p>
<p>8.1 The Organization* shall* monitor* the implementation of its Management Plan*, including its policies and management objectives*, its progress with the activities planned, and the achievement of its verifiable targets*. (new)</p>	<p>8.1 Организация* должна* осуществлять мониторинг выполнения плана управления*, включая политики и цели управления*, выполнение запланированных видов деятельности и достижение поставленных проверяемых целевых показателей. (новый)</p>
<p>8.1.1. The organization should have a documented monitoring program for the implementation of the management plan, which should evaluate the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) the extent to which forest management objectives are achieved, as defined in 7.1.2, and tasks, as defined in 7.2.2; 2) the degree of achievement of the results of management activity and the level of deviation from them; 3) social and environmental consequences of management activity; 4) the need to clarify the management plan. <p>Guidance: It remains for the organization to decide whether it will disclose the description and explanations for monitoring separately for each verified indicator or for groups of economic, social and environmental indicators.</p>	<p>8.1.1. Организация должна иметь документально оформленную программу мониторинга по выполнению плана управления, которая должна оценивать следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) степень выполнения поставленных целей лесопользования, как определено в 7.1.2, и задач, как определено в 7.2.2; 2) степень достижения результатов хозяйственной деятельности и уровень отклонения от них; 3) социальные и экологические последствия хозяйственной деятельности; 4) необходимость уточнения плана управления. <p>Руководство: за организацией остается выбор, будет ли она предоставлять описание и пояснения процедур по мониторингу отдельно для каждого проверяемого показателя или для групп экономических, социальных и экологических показателей.</p>
<p>8.1.2. The monitoring program should include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Verifiable indicators according to 7.3; 2) The frequency with which each indicator is 	<p>8.1.2. Программа мониторинга должна включать:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Проверяемые показатели согласно 7.3; 2) Периодичность с которой

checked; 3) Description and explanation of procedures for performance of verification of indicators; 4) Responsible persons for each of the procedures.	проверяется каждый показатель; 3) Описание и пояснение процедур для выполнения проверки показателей; 4) Ответственных лиц за каждую из процедур.
8.1.3 Monitoring procedures should be repeated over time.	8.1.3 Процедуры по проведению мониторинга должны со временем повторяться.
8.1.4 At the time of the certification evaluation, the organization shall determine the main values of all monitoring parameters.	8.1.4 Ко времени сертификационной оценки организация должна определить основные величины всех параметров мониторинга.
8.2 The Organization* shall* monitor* and evaluate the environmental and social impacts of the activities carried out in the Management Unit*, and changes in its environmental condition. (C8.2 P&C V4)	8.2 Организация* должна* отслеживать и оценивать экологические и социальные последствия хозяйственной деятельности, осуществляемой на территории единицы управления*, и изменения состояния окружающей среды на данной территории. (C8.2 V4)
8.2.1 The social and environmental impacts of management activities are <i>monitored*</i> consistent with Annex 6.	8.2.1 Мониторинг социальных последствий и изменений состояния окружающей среды осуществляется с учетом Приложения 6.
8.2.2 Changes in environmental conditions are <i>monitored*</i> consistent with Annex 6.	8.2.2 Мониторинг экологических последствий осуществляется с учетом Приложения 6
8.2.1 Monitoring results should be presented in the consolidated report.	8.2.3 Результаты мониторинга должны быть представлены в сводном отчете.
8.3 The Organization* shall* analyze the results of monitoring* and evaluation and feed the outcomes of this analysis back into the planning process. (C8.4 P&C V4)	8.3 Организация* должна* анализировать результаты мониторинга* и оценок и использовать сделанные выводы в процессе планирования. (C8.4 V4)
8.3.1 The summary report on monitoring results should include an analytical note that explains the reasons for deviation from the specified plan or the occurrence of unforeseen consequences of management activity.	8.3.1 Сводный отчет по результатам мониторинга должен включать аналитическую записку, которая поясняет причины отклонения от заданного плана или наличие непредвиденных последствий хозяйственной деятельности.
8.3.2 The organization should review long-term management objectives, work tasks and internal procedures, if the monitoring result shows that the existing management plan is not being implemented, there are inconsistencies with the FSC standard or unforeseen	8.3.2 Организация должна пересмотреть долгосрочные цели управления, рабочие задачи и внутренние процедуры, если результат мониторинга показывает, что существующий план управления не выполняется, имеются несоответствия стандарту FSC или наступили непредвиденные последствия хозяйственной деятельности

consequences of management activity have occurred	
8.3.3 Adaptive management procedures * are implemented in such a way that monitoring results are taken into account in periodic updates to the planning process and in the final management plan *.	8.3.3 Процедуры <i>адаптивного управления*</i> осуществляется таким образом, что результаты мониторинга учитываются в периодических обновлениях процесса планирования и в финальном <i>плане управления*</i> .
8.4 The Organization* shall* make publicly available* a summary of the results of monitoring* free of charge, excluding confidential information*. (C8.5 P&C V4)	8.4 Организация* должна* сделать общедоступным* и на бесплатной основе резюме результатов мониторинга *, исключив конфиденциальную информацию*. (C8.5 V4)
8.4.1 A summary of the <i>monitoring*</i> results consistent with Annex 6, in a format comprehensible to stakeholders including maps and excluding <i>confidential information*</i> is made <i>publicly available*</i> at no cost.	8.4.1 Организация должна сделать общедоступным и на бесплатной основе резюме результатов мониторинга, представив его в формате, приемлемом для заинтересованных сторон, и исключив конфиденциальную информацию.
8.5 The Organization* shall* have and implement a tracking and tracing system proportionate to scale, intensity and risk* of its management activities, for demonstrating the source and volume in proportion to projected output for each year, of all products from the Management Unit* that are marketed as FSC certified. (C8.3 P&C V4)	8.5 Организация* должна* иметь систему обнаружения и отслеживания, пропорциональную масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности, чтобы продемонстрировать источники происхождения всех видов продукции с территории <i>единицы управления*</i>, продаваемой как FSC-сертифицированная, и их долю от запланированного годового объема производства. (C8.3 V4)
8.5.1 The organization should have written procedures to track the movement of any forest products from the procurement site to the point of sale (supply chain). Guidance for Georgia: Collection for export of the seeds of fir and bulbs of snowdrop and cyclamen is subject to a license. The licenses are issued on the basis of auctions. The license issuance and auction rules are defined by the Regulation on the Rule and Conditions of Issuance of Licenses to Harvest the Cones of Caucasian fir and Bulbs of the Species Included in the Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) (namely, Snowdrop and Cyclamen) for Export – approved by the Decree of the Government of Georgia #21,	8.5.1 Организация должна иметь письменные процедуры, позволяющие отслеживать движение любой лесной продукции от места заготовки до пункта продажи (цепочка поставок). Руководство для Грузии: Сбор на экспорт семян пихты кавказской и луковиц подснежников и цикламенов подлежит лицензированию. Лицензии выдаются на основании аукционов. Правила выдачи лицензий и аукционов определяются Положением о правилах и условиях выдачи лицензий на сбор шишек кавказской пихты и луковиц видов, включенных в приложения к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС) (а именно, «Подснежник и цикламен»), утвержденным Постановлением Правительства Грузии № 21 от 6 февраля 2007 года. Сборы за сбор этих продуктов определяются Законом о пошлинах на использование природных ресурсов / Закон

<p>February 6, 2007. Fees for the collection of these products are determined by the Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Georgia No 946-rs of 29 December, 2004.</p>	<p>Грузии № 946-р от 29 декабря 2004 года.</p>
<p>8.5.2 Information about all products sold is compiled and documented, including:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Common and scientific species name; 2) Product name or description; 3) Volume (or quantity) of product; 4) Information to trace the material to the source of origin logging block; 5) Logging date; 6) If basic processing activities take place in the forest, the date and volume produced; and 7) Whether or not the material was sold as FSC certified. 	<p>8.5.2 Информация по каждому виду продукции с лесного участка должна собираться и документироваться, включая следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Общепринятое и научное название вида/породы; 2) Название продукции или описание; 3) Объем или количество продукции; 4) Информация, позволяющая проследить конкретное место заготовки материала до делянки; 5) Дата заготовки; 6) Если основные виды деятельности по переработке выполняются в лесу, дата и объем произведенной продукции; и 7) Информация, позволяющая определить, был ли продукт продан, как сертифицированный, или нет.
<p>8.5.3 Sales invoices or similar documentation are kept for a minimum of five years for all products sold with an FSC claim, which identify at a minimum, the following information:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Name and address of purchaser; 2) The date of sale; 3) Common and scientific species name; 4) Product description; 5) The volume (or quantity) sold; 6) Certificate code; and 7) The FSC Claim “FSC 100%” identifying products sold as FSC certified. 	<p>8.5.3 Торговая и товаросопроводительная документация должны храниться не менее пяти лет для всей продукции, продаваемой как FSC-сертифицированная, и должны включать следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Наименование и адрес покупателя; 2) Дату продажи; 3) Общепринятое и научное название вида/породы; 4) Описание продукции; 5) Объем или количество продукции; 6) Код сертификата; и 7) FSC-заявление «FSC 100%», идентифицирующее продукцию как FSC-сертифицированную.
<p>PRINCIPLE 9: HIGH CONSERVATION VALUES*</p> <p>The Organization* shall* maintain and/or enhance the High Conservation Values* in</p>	<p>ПРИНЦИП №9. ВЫСОКИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ ЦЕННОСТИ*</p> <p>Организация* должна* поддерживать и/или улучшать высокие природоохранные</p>

<p>the Management Unit* through applying the precautionary approach*. (P9 P&C V4)</p>	<p>ценности* на территории единицы управления* путем применения подхода, основанного на предосторожности* (P9 V4)</p>
<p>9.1 The Organization*, through engagement* with affected stakeholders*, interested stakeholders* and other means and sources, shall* assess and record the presence and status of the following High Conservation Values* in the Management Unit*, proportionate to the scale, intensity and risk* of impacts of management activities, and likelihood of the occurrence of the High Conservation Values*:</p> <p>HCV 1 – Species diversity. Concentrations of biological diversity* including endemic species, and rare*, threatened* or endangered species, that are significant* at global, regional or national levels.</p> <p>HCV 2 – Landscape*-level ecosystems* and mosaics. Intact forest landscapes and large landscape*-level ecosystems* and ecosystem* mosaics that are significant* at global, regional or national levels, and that contain viable populations of the great majority of the naturally occurring species in natural patterns of distribution and abundance.</p> <p>HCV 3 – Ecosystems* and habitats*. Rare*, threatened*, or endangered ecosystems*, habitats* or refugia*.</p> <p>HCV 4 – Critical* ecosystem services*. Basic ecosystem services* in critical* situations, including protection* of water catchments and control of erosion of vulnerable soils and slopes.</p> <p>HCV 5 – Community needs. Sites and resources fundamental for satisfying the basic necessities of local communities* or Indigenous Peoples* (for livelihoods, health, nutrition, water, etc.), identified through engagement* with these communities or Indigenous Peoples.</p> <p>HCV 6 – Cultural values. Sites, resources, habitats* and landscapes* of global or national cultural, archaeological or historical significance, and/or of critical* cultural, ecological, economic or religious/sacred importance for the traditional cultures of local communities* or Indigenous Peoples, identified through engagement* with these local communities* or Indigenous Peoples.</p>	<p>9.1 Организация* должна*, путем взаимодействия* с затронутыми сторонами*, заинтересованными сторонами* и путем применения других средств и источников провести оценку и записать наличие и статус следующих высоких природоохранных ценностей* на территории единицы управления*, пропорционально масштабу, интенсивности и риску* воздействия хозяйственной деятельности и вероятности наличия ВПЦ*:</p> <p>ВПЦ 1 – Видовое разнообразие. Концентрация биологического разнообразия* международного, национального или регионального значения*, включая эндемичные, редкие, находящиеся под угрозой исчезновения или исчезающие виды*.</p> <p>ВПЦ 2 – Крупные экосистемы ландшафтного уровня и сочетания экосистем естественные. Малонарушенные лесные территории*, иные крупные экосистемы* ландшафтного уровня и сочетания экосистем* международного, национального или регионального значения, характеризующиеся наличием жизнеспособных популяций* большинства встречающихся в естественном состоянии видов с естественным распределением и численностью.</p> <p>ВПЦ 3 – Редкие экосистемы* и местообитания*. Редкие, находящиеся под угрозой исчезновения* или исчезающие экосистемы*, местообитания* или рефугиумы*.</p> <p>ВПЦ 4 – Ключевые* экосистемные услуги*. Основные экосистемные услуги* в критических* ситуациях, включая защиту* водосборных бассейнов и предотвращение эрозии уязвимых почв и склонов.</p> <p>ВПЦ 5 – Потребности населения. Участки и ресурсы, имеющие фундаментальное значение для удовлетворения базовых потребностей местных сообществ* или коренных народов* (средства к существованию, здоровье, питание, вода и т.д.), определяемые путем взаимодействия* с данными сообществами или коренными народами.</p>

(C9.1 P&C V4 and Motion 2014#7)	ВПЦ 6 – Культурные ценности. Участки, ресурсы, <i>местообитания*</i> и <i>ландшафты*</i> международного или национального культурного, археологического или исторического значения, и/или имеющие особую культурную, экологическую, экономическую или религиозную/культурную значимость для традиционных культур <i>местных сообществ*</i> или коренных народов, определяемые путем <i>взаимодействия*</i> с этими <i>местными сообществами*</i> или коренными народами. (C9.1 P&C V4 and Motion 2014#7)
9.1.1 Evaluation is completed using the Best Available Information * Categories 1-6 as defined in Criterion * 9.1; Areas of high conservation value * they rely on (Annex 7) and their condition	9.1.1 Оценка завершается с использованием Наилучшей доступной информации * Категории 1-6, как определено в Критерий * 9.1; Области высокой природоохранной ценности * они полагаются (Приложение 7) и их состояние
9.1.2 The organization should place publicly available criteria for identifying the HCV and maps with disposed HCV in a format acceptable to the interested stakeholders concerned and excluding confidential information.	9.1.2 Организация должна разместить в открытом доступе критерии для выявления ВПЦ и карты с вываленными ВПЦ в формате, приемлемом для заинтересованных сторон, и исключив конфиденциальную информацию.
9.1.2 The criteria and maps for each type of HCV should be drawn up with the involvement of interested and affected stakeholders.	9.1.3 Критерии и карты по каждому типу ВПЦ должны быть составлены с привлечением заинтересованных и затронутых сторон.
9.2 The Organization* shall* develop effective strategies that maintain and/or enhance the identified High Conservation Values*, through engagement* with affected stakeholders*, interested stakeholders* and experts. (C9.2 P&C V4)	9.2 Организация* должна* разработать эффективные стратегии по поддержанию и/или увеличению выявленных ВПЦ* путем взаимодействия* с затронутыми сторонами*, заинтересованными сторонами* и экспертами. (C9.2 V4)
9.2.1 The organization must determine which economic activities are threatening high conservation values.	9.2.1 Организация должна определить какая хозяйственная деятельность угрожает высоким природоохранным ценностям.
9.2.2 The organization does not carry out management activities in those areas for which there are indications of high conservation values, and measures to protect and manage them have not been developed.	9.2.2 Организация не осуществляет хозяйственную деятельность на тех территориях, в отношении которых есть указания на наличие высоких природоохранных ценностей, а меры по их защите и управлению не разработаны.
9.2.3 <i>Affected*</i> and <i>interested stakeholders*</i> and experts are engaged in the development of management strategies and actions	9.2.3 Затронутые*, заинтересованные стороны* и эксперты участвуют в разработке стратегий и действий в области управления для поддержания и / или улучшения выявленных

to maintain and/or enhance the identified <i>High Conservation Values</i> *	высоких природоохранных ценностей*.
9.2.4 Management strategies and actions to maintain and / or increase HCV * and support territories with HCV * are developed through interaction with interested stakeholders prior to the commencement of the potentially hazardous activity for the HCV.	9.2.4 Стратегии по управлению и действия по поддержанию и/или увеличению ВПЦ* и поддержанию территорий с ВПЦ * разработаны путем взаимодействия с затронутыми сторонами до начала выполнения потенциально опасной для ВПЦ деятельности.
9.3 The Organization* shall* implement strategies and actions that maintain and/or enhance the identified High Conservation Values*. These strategies and actions shall* implement the precautionary approach* and be proportionate to the scale, intensity and risk* of management activities. (C9.3 P&C V4)	9.3 Организация* должна*реализовывать стратегии и предпринимать действия по поддержанию и/или увеличению выявленных ВПЦ*. Указанные стратегии и действия должны* применять подход, основанный на предосторожности* и быть пропорциональными масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности. (C9.3 V4)
9.3.1 The HCV* and the territories dependent on them with HCV * are maintained and / or increased, including through the development of strategies according to 9.2.2.	9.3.1 ВПЦ* и зависящие от них территории с ВПЦ* поддерживаются и/или увеличиваются, в том числе с помощью разработанных стратегий согласно 9.2.2.
9.3.2 The strategies and actions prevent damage and avoid risks to <i>High Conservation Values</i> *, even when the scientific information is incomplete or inconclusive, and when the vulnerability and sensitivity of <i>High Conservation Values</i> * are uncertain.	9.3.2 Стратегии и действия предотвращают ущерб и избегают рисков для Высоких Природоохранных Ценностей*, даже если научная информация является неполной или неубедительными, а также в случае, когда уязвимость и чувствительность Высоких Природоохранных Ценностей* являются неопределенной.
9.3.3 Activities that harm <i>High Conservation Values</i> * cease immediately and actions are taken to <i>restore</i> * and protect the <i>High Conservation Values</i> *.	9.3.3. Действия, которые наносят вред высоким природоохранным ценностям *, немедленно прекращаются, и принимаются меры для их восстановления* и защиты.
9.4 The Organization* shall* demonstrate that periodic monitoring* is carried out to assess changes in the status of High Conservation Values*, and shall* adapt its management strategies to ensure their effective protection*. The monitoring* shall* be proportionate to the scale, intensity and risk* of management activities, and shall* include engagement* with affected stakeholders*, interested stakeholders* and experts. (C9.4 P&C V4)	9.4 Организация* должна* демонстрировать, что регулярно осуществляется мониторинг* для оценки изменений состояния ВПЦ*, и должна* изменять управленческие стратегии для обеспечения эффективной охраны* ВПЦ. Мониторинг должен* быть пропорционален масштабу, интенсивности и риску* хозяйственной деятельности и должен* включать взаимодействие* с затронутыми сторонами*, заинтересованными сторонами* и экспертами. (C9.4 V4)
9.4.1 A program of periodic <i>monitoring</i> * (Annex 7) assesses:	9.4.1 Программа периодического мониторинга оценивает (Приложение 7):

<p>1) Implementation of strategies;</p> <p>2) The status of <i>High Conservation Values*</i> including <i>High Conservation Value Areas*</i> on which they depend; and</p> <p>3) The effectiveness of the management strategies and actions for the <i>protection*</i> of <i>High Conservation Value*</i> to fully maintain and/or enhance—the <i>High Conservation Values*</i>.</p>	<p>1) Выполнение стратегий;</p> <p>2) Состояние <i>ВПЦ*</i>, включая <i>территории с ВПЦ*</i>, от которых они зависят; и</p> <p>3) Эффективность управленческих стратегий и действий по <i>охране*</i> <i>ВПЦ*</i> для полного поддержания и/или увеличения <i>ВПЦ*</i>.</p>
<p>9.4.2 The <i>monitoring*</i> program includes <i>engagement*</i> with <i>affected*</i> and <i>interested stakeholders*</i> and experts.</p>	<p>9.4.2 Процедуры по проведению мониторинга ВПЦ, описанные в программе мониторинга, должны включать взаимодействие с затронутыми и заинтересованными сторонами.</p>
<p>9.4.3 The <i>monitoring*</i> program has sufficient scope, detail and frequency to detect changes in <i>High Conservation Values*</i>, relative to the initial assessment and status identified for each <i>High Conservation Value*</i>.</p>	<p>9.4.3 Содержание, детали и частота проведения мониторинга должны быть достаточны для выявления изменений в состоянии ВПЦ в сравнении с их первоначальной оценкой, когда ВПЦ были впервые выявлены организацией.</p>
<p>9.4.4 The organization should review long-term management objectives, work tasks and internal procedures, if the monitoring result shows that the existing management plan for the HCV is not being implemented, there are inconsistencies with the FSC standard or unforeseen consequences of economic activity have occurred for the HCV.</p>	<p>9.4.4 Организация должна пересмотреть долгосрочные цели управления, рабочие задачи и внутренние процедуры, если результат мониторинга показывает, что существующий план управления в отношении ВПЦ не выполняется, имеются несоответствия стандарту FSC или для ВПЦ наступили непредвиденные последствия хозяйственной деятельности.</p>
<p>PRINCIPLE 10: IMPLEMENTATION OF MANAGEMENT ACTIVITIES</p> <p>Management activities conducted by or for <i>The Organization*</i> for the <i>Management Unit*</i> shall* be selected and implemented consistent with <i>The Organization*</i>'s economic, environmental and social policies and <i>objectives*</i> and in compliance with the <i>Principles*</i> and <i>Criteria*</i> collectively. (new)</p>	<p>№10. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</p> <p>Виды хозяйственной деятельности, осуществляемой самой организацией* или для нее на территории единицы управления*, должны выбираться и реализовываться в соответствии с экономической, экологической и социальной политиками и целями* организации и «Принципами* и критериями*» FSC одновременно. (новый)</p>
<p>10.1 After harvest or in accordance with the management plan*, The Organization* shall*, by natural or artificial regeneration methods, regenerate vegetation cover in a timely fashion to pre-harvesting or more natural conditions*. (new)</p>	<p>10.1 После проведения лесозаготовок или согласно плану управления* организация* должна* обеспечить своевременное восстановление лесного покрова до его исходного (до начала рубки) состояния или до более естественного состояния* методами естественного или искусственного возобновления. (новый)</p>

<p>10.1.1 Harvested sites are regenerated in a <i>timely manner</i>* that:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Protects affected <i>environmental values</i>*; and 2) Is suitable to recover overall <i>pre-harvest</i>* or <i>natural forest</i>* composition and structure. 	<p>10.1.1 Своевременное* лесовосстановление на вырубках:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обеспечивает охрану затронутых экологических ценностей*; 2) подходят для восстановления состава и структуры до исходного состояния (до рубки)* или состава и структуры естественных лесов
<p>10.1.2 <i>Regeneration activities</i>* are implemented in a manner that:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) For harvest of existing <i>plantations</i>*, regenerate to the vegetation cover that existed prior to the harvest or to more <i>natural conditions</i>* using ecologically well-adapted species; 2) For harvest of <i>natural forests</i>*, regenerate to <i>pre-harvest</i>* or to more <i>natural conditions</i>*; or 3) For harvest of degraded <i>natural forests</i>*, regenerate to more <i>natural conditions</i>*. 	<p>10.1.2. Лесовосстановительные мероприятия* выполняются таким образом, что:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) после вырубок существующих плантаций* обеспечивают восстановление растительного покрова, существовавшего до рубки, или более естественных лесов* с использованием хорошо экологически адаптированных пород; 2) после вырубок естественных лесов* обеспечивают восстановление до исходных насаждений* или до более естественных условий*; или 3) после вырубок деградированных естественных лесов* обеспечивают восстановление до более естественных условий
<p>10.2 The Organization* shall* use species for regeneration that are ecologically well adapted to the site and to the management objectives*. The Organization* shall* use native species* and local genotypes* for regeneration, unless there is clear and convincing justification for using others. (C10.4 and C10.8 P&C V4)</p>	<p>10.2 Организация* должна* использовать для восстановления виды, экологически хорошо подходящие к конкретному участку и целям* управления. Организация* должна* использовать для восстановления местные виды* и местные генотипы* за исключением случаев, когда имеется четкое и убедительное обоснование необходимости использования других видов и генотипов. (C10.4 и C10.8 V4)</p>
<p>10.2.1 <i>Species</i>* chosen for regeneration are ecologically well adapted to the site, are <i>native species</i>* and are of local provenance, unless clear and convincing justification is provided for using non-local <i>genotypes</i>* or non-<i>native species</i>*.</p>	<p>10.2.1 Для лесовосстановления должны использоваться экологически хорошо подходящие к участку виды, <i>местные виды</i>*, имеющие местное происхождение, за исключением случаев, когда имеется четкое и убедительное обоснование необходимости использования неместных <i>генотипов</i>* или <i>неаборигенных видов</i>*</p>
<p>10.2.2 In cases where exotic or unadapted species are used, the organization must provide objective evidence that the use of these species is the only effective and economically available method for increasing the productive capacity of the site.</p>	<p>10.2.2 В случаях, когда используются экзотические или неадаптированные к местным условиям виды, организация должна предоставить объективные доказательства, что использование этих видов единственным эффективным и экономически доступным методом увеличения производительной</p>

	способности участка.
10.2.3. The types and methods of reforestation must be consistent with the long-term goals of economic activity and the requirements described in Criterion 7.1	10.2.3 Виды и способы лесовосстановления должны соответствовать долгосрочным целям хозяйственной деятельности и требованиям, описанным в критерии 7.1
10.3 The Organization* shall* only use alien species* when knowledge and/or experience have shown that any invasive impacts can be controlled and effective mitigation measures are in place. (C6.9 and C10.8 P&C V4)	10.3 Организация* должна* использовать интродуценты* только тогда, когда знания и/или опыт их применения свидетельствуют о возможности контролировать их инвазивность*, а также при условии применения эффективных методов смягчения негативных последствий от их применения. (С6.9 и С10.8 V4)
10.3.1 <i>Alien species*</i> are used only when direct experience and / or the results of scientific research demonstrate that invasive impacts can be controlled.	10.3.1 <i>Интродуценты*</i> используются только тогда, когда имеется непосредственный опыт применения и/или результаты научных исследований свидетельствуют о возможности контролировать их инвазивность.
10.3.2 <i>Alien species*</i> are used only when effective mitigation measures are in place to control their spread outside the area in which they are established.	10.3.2 <i>Интродуценты*</i> используются только вместе с эффективными мерами по контролю их распространения за пределы мест их использования
10.3.3 The organization shall establish and maintain a procedure for containing uncontrolled spread of introduced species.	10.3.3 Организация должна разработать и соблюдать процедуру по сдерживанию неконтролируемого распространения интродуцентов.
10.3.4 Management activities are implemented, preferably in cooperation with separate regulatory bodies where these exist, with an aim to control the invasive impacts of <i>alien species*</i> that were not introduced by <i>The Organization*</i> .	10.3.4 Хозяйственная деятельность предпочтительно осуществляется в сотрудничестве с отдельными контролирующими органами, при их наличии, в целях контроля за инвазивностью и интродуцентов*, не завезенных организацией*.
10.4 The Organization* shall* not use genetically modified organisms* in the Management Unit*. (C6.8 P&C V4)	10.4 Организация* не должна* использовать генетически модифицированные организмы* на территории единицы управления*. (С6.8 V4)
10.4.1 Genetically modified organisms* are not used.	10.4.1 Организация не должна использовать <i>генетически модифицированные организмы</i> на лесоуправляемом участке.
10.5 The Organization* shall* use silvicultural practices that are ecologically appropriate for the vegetation, species, sites and management objectives*. (new)	10.5 Организация* должна* использовать лесоводственные методы (мероприятия по лесовосстановлению и уходу за лесами), которые являются экологически приемлемыми в отношении растительности, видов, участков и целей

	управления*. (новый)
10.5.1 Silvicultural practices are implemented that are ecologically appropriate for the vegetation, species, sites and <i>management objectives*</i> .	10.5.1 Внедрены лесоводственные практики, которые являются экологически приемлемыми для растительности, видов, участков и целей управления.
10.5.2 The organization shall determine for the trees and shrubs that are used to collect non-timber forest products, the specific characteristics of the plant (diameter at the breast level, age, height) at which any part of the plant can be harvested without negatively affecting the long-term viability and the productivity of the plant.	10.5.2 Организация должна определить для пород деревьев и кустарников, которые используются для сбора недревесной продукции леса, конкретные характеристики растения (диаметр на уровне груди, возраст, высота), при которых какая-либо часть растения может быть собрана без нанесения негативного воздействия на долговременную жизнеспособность и продуктивность растения.
10.5.3. The organization shall apply such technological solutions to collect non-timber forest products that exclude unreasonable damage to trees and shrubs on which the collected products grow.	10.5.3. Организация должна применять такие технологические решения по сбору недревесной продукции леса, которые исключают необоснованное причинение вреда деревьям и кустарникам, на которых растут собираемая продукция.
10.5.4 The collection of non-timber forest products and other economic activities should not affect the productive capacity of a particular tree or shrub and the population as a whole.	10.5.4 Сбор недревесной продукции леса и другая хозяйственная деятельность не должны влиять на продуктивную способность конкретного дерева или кустарника и на популяцию в целом.
10.5.5. The organization should not damage the tree or shrub to cause premature (more abundant) fruiting.	10.5.5. Организация не должна повреждать дерево или кустарник с целью вызвать преждевременное (более обильное) плодоношение.
10.5.5. The organization should leave a certain amount of fruit, which it collects as non-timber forest product, for wild animals.	10.5.6. Организация должна оставлять определенное количество плодов, которые она собирает как недревесную продукцию леса, для диких животных.
10.6 The Organization* shall* minimize or avoid the use of fertilizers*. When fertilizers* are used, The Organization* shall* demonstrate that use is equally or more ecologically and economically beneficial than use of silvicultural systems that do not require fertilizers, and prevent, mitigate, and/or repair damage to environmental values*, including soils. (C10.7 P&C V4 and Motion 2014#7)	10.6 Организация* должна* минимизировать или избежать использование удобрений*. При применении удобрений* организация* должна* продемонстрировать, что использование удобрений дает такие же или большие экологические и экономические преимущества, чем лесоводственные методы без применения удобрений, и предотвращать, смягчать и/или компенсировать ущерб природным ценностям*, в том числе почвам. (C10.7 V4 и Решение 2014#7)

<p>Recommendation: The organization should use fertilizers only in nurseries, in plots with plantations or where it is engaged in plantations on deforested or degraded lands.</p>	<p>Рекомендация: Организация должна использовать удобрения только в питомниках, на участках с плантациями или там, где она занимается лесопосадками на обезлесенных или деградированных землях.</p>
<p>10.6.1 The use of <i>fertilizers</i>* is minimized or avoided.</p>	<p>10.6.1 Использование удобрений* минимизируется или избегается</p>
<p>10.6.2 The organization shall provide evidence that the use of fertilizers is the only effective and economically available method for increasing the productive capacity of the site.</p>	<p>10.6.2 Организация должна предоставить доказательства того, что использование удобрений является единственным эффективным и экономически доступным методом увеличения производительной способности участка.</p>
<p>10.6.3 When <i>fertilizers</i>* are used, their types, rates, frequencies and site of application are documented.</p>	<p>10.6.3 Виды и объемы удобрений, частота их использования и участки, где их применяли, документируются.</p>
<p>10.6.4 The organization shall take preventive measures to minimize and exclude damage to natural values resulting from the use of fertilizers</p>	<p>10.6.4 Организация должна принять превентивные меры для минимизации и исключения причинения природным ценностям ущерба вследствие использования удобрений</p>
<p>10.6.5 Damage to <i>environmental values</i>* resulting from <i>fertilizer</i>* use is mitigated or repaired.</p>	<p>10.6.5 Ущерб, нанесенный природным ценностям* от применения удобрений*, минимизирован или компенсирован</p>
<p>10.7 The Organization* shall* use integrated pest management and silviculture* systems which avoid, or aim at eliminating, the use of chemical pesticides*. The Organization* shall* not use any chemical pesticides* prohibited by FSC policy. When pesticides* are used, The Organization* shall* prevent, mitigate, and/or repair damage to environmental values* and human health. (C6.6 and C10.7 P&C V4)</p>	<p>10.7 Организация* должна* использовать комплексные системы борьбы с вредителями и лесоводственные* системы, позволяющие избегать или исключить использование химических пестицидов*. Организация* не должна* использовать химические пестициды*, запрещенные политикой FSC. При применении пестицидов* организация* должна* предотвращать, смягчать и/или компенсировать ущерб, нанесенный природным ценностям* и здоровью человека. (C6.6 и C10.7 V4)</p>
<p>10.7.1 Integrated pest management, including selection of <i>silviculture</i>* systems, is used to avoid, or aim to eliminate, the frequency, extent and amount of chemical <i>pesticide</i>* applications, and result in non-use or overall reductions in applications.</p>	<p>10.7.1 Используются комплексные меры по борьбе с вредителями и болезнями леса, включая набор лесоводственных* методов, направленные на минимизацию или исключение частоты, охвата и объемов использования пестицидов*, и приводят к неприменению или общему сокращению применений пестицидов*</p>
<p>10.7.2 Chemical <i>pesticides</i>* prohibited by FSC's Pesticide Policy are not used or stored in the <i>Management Unit</i>* unless FSC has granted derogation.</p>	<p>10.7.2 Не допускается использование и хранение пестицидов*, запрещенных Политикой FSC по пестицидам, без получения соответствующей дерогации</p>

	FSC.
10.7.3 Records of <i>pesticide</i> * usage are maintained, including trade name, active ingredient, quantity of active ingredient used, period of use, location and area of use and reason for use.	10.7.3 Ведется документированный учет применения пестицидов, включая наименование, действующее вещество, его количество, период, место и обоснование применения
10.7.4 The use of <i>pesticides</i> * complies with the ILO document "Safety in the use of chemicals at work" regarding requirements for the transport, storage, handling, application and emergency procedures for cleanup following accidental spillages.	10.7.4 При использовании пестицидов соблюдаются требования МОТ о «безопасности при использовании химикатов в работе», применительно к транспортировке, хранению, обращению, применению химикатов и ликвидации случайных разливов
10.7.5 If <i>pesticides</i> * are used, application methods minimize quantities used, while achieving effective results, and provide effective <i>protection</i> * to surrounding <i>landscapes</i> *.	10.7.5 При использовании пестицидов методы их применения должны обеспечивать минимизацию количества использованных пестицидов при достижении результатов, и эффективную защиту окружающих ландшафтов
10.7.6 Damage to <i>environmental values</i> * and human health from <i>pesticide</i> * use is prevented and mitigated or repaired where damage occurs.	10.7.6 Избегается причинения ущерба природным ценностям или здоровью людей вследствие использования пестицидов, если же он был причинен, то ущерб минимизируется или комментируется
10.7.7 When <i>pesticides</i> * are used: 1) The selected <i>pesticide</i> *, application method, timing and pattern of use offers the least risk to humans and non-target species; and 2) Objective evidence demonstrates that the <i>pesticide</i> * is the only effective, practical and cost effective way to control the pest.	10.7.7 При использовании пестицидов: 1) Выбранные пестициды, метод, время и схема применения несут наименьший риск вреда людям и нецелевым видам, а также, 2) Предоставлены объективные свидетельства, что применение пестицидов – единственный эффективный, практичный и экономически обоснованный способ контроля численности вредителей.
10.8 The Organization* shall* minimize, monitor* and strictly control the use of biological control agents* in accordance with internationally accepted scientific protocols*. When biological control agents* are used, The Organization* shall* prevent, mitigate, and/or repair damage to environmental values*. (C6.8 P&C V4)	10.8 Организация* должна* минимизировать, отслеживать и жестко контролировать применение биологических средств защиты растений* согласно международным научным протоколам*. При применении биологических средств защиты растений* организация* должна* предотвращать, смягчать и/или компенсировать ущерб, нанесенный природным ценностям*. (C6.8 V4)
10.8.1 The use of <i>biological control agents</i> * is minimized, <i>monitored</i> * and controlled.	10.8.1 Применение биологических средств защиты растений* минимизировано, отслеживается* и контролируется
10.8.2 Use of biological control agents* complies with <i>internationally accepted</i>	10.8.2 Биологические средства защиты должны использоваться согласно международно

<i>scientific protocols*</i> .	признанным научным протоколам и правилам
10.8.3 The use of <i>biological control agents*</i> is recorded including type, quantity, period, location and reason for use.	10.8.3 Ведется учет применения биологических средств защиты растений, включая наименование, количество, период, место и основания для применения.
10.8.4 Damage to <i>environmental values*</i> caused by the use of <i>biological control agents*</i> is prevented and mitigated or repaired where damage occurs.	10.8.4 Ущерб природным ценностям от применения биологических средств защиты растений предотвращается, смягчается или компенсируется в случае его причинения
10.8.5 The organization should use the organism (insect entomophagous or biological protective equipment) as biological methods for forest protection only when there is a scientific justification for the fact that other non-chemical methods for controlling herbivores and forest diseases are not effective	10.8.5 Организация должна использовать организм (насекомых-энтомофагов или биологические средства защиты) как биологические методы для защиты леса только в тех случаях, когда имеется научное обоснование того, что другие нехимические методы борьбы с травоядными животными и болезнями леса не являются эффективными
10.9 The Organization* shall* assess risks* and implement activities that reduce potential negative impacts from natural hazards* proportionate to scale, intensity, and risk*. (new)	10.9 Организация* должна* оценить риски* и применить меры по уменьшению потенциальных негативных последствий опасных природных явлений* пропорционально масштабу, интенсивности и риску*. (новый)
10.9.1 Potential negative impacts of <i>natural hazards*</i> on <i>infrastructure*</i> , <i>forest* resources</i> and communities in the <i>Management Unit*</i> are assessed.	10.9.1 Оценены возможные негативные последствия опасных природных явлений* для инфраструктуры*, лесных* ресурсов и населения на единице управления*.
10.9.2 The organization shall take action to prevent the occurrence of natural hazards (such as fire)	10.9.2 Организация должна предпринимать меры, направленные на предотвращение возникновения опасных природных явлений (таки как огонь)
10.9.3 The <i>risk*</i> for management activities to increase the frequency, distribution or severity of <i>natural hazards*</i> is identified for those <i>hazards*</i> that may be influenced by management.	10.9.3 Оценен риск* влияния хозяйственной деятельности на увеличение частоты, распространения и серьезности для тех опасных природных явлений*, на которые может влиять хозяйственная деятельность
10.9.4 Management activities are modified and/or measures are developed and implemented that reduce the identified <i>risks*</i> .	10.9.4 Хозяйственная деятельность смягчает воздействие на участок лесопользования и соседствующие сообщества
10.10 The Organization* shall* manage infrastructural development*, transport activities and silviculture* so that water resources and soils are protected, and disturbance of and damage to rare and threatened species*, habitats*, ecosystems* and landscape values* are	10.10 Организация* должна* управлять развитием инфраструктуры*, ведением транспортной и лесоводственной* деятельности так, чтобы обеспечить защиту водных ресурсов и почв и предотвратить повреждение и нанесение ущерба редким и находящимся под угрозой исчезновения

<p>prevented, mitigated and/or repaired. (C6.5 P&C V4)</p>	<p>видам*, местообитаниям*, экосистемам* и ландшафтными ценностями*, либо смягчить этот ущерб, и/или обеспечить восстановление. (C6.5 V4).</p>
<p>10.10.1 Development, maintenance and use of <i>infrastructure*</i>, as well as transport activities, are managed to protect <i>environmental values*</i> identified in <i>Criterion*</i> 6.1.</p>	<p>10.10.1 При строительстве, содержании и эксплуатации дорог и инфраструктуры* обеспечивается охрана природных ценностей*, выявленных в соответствии с требованиями критерия* 6.1.</p>
<p>10.10.2 <i>Silviculture*</i> activities are managed to ensure protection of the <i>environmental values*</i> identified in <i>Criterion*</i> 6.1.</p>	<p>10.10.2 При проведении лесовосстановления и ухода за лесами* обеспечивается охрана природных ценностей*, выявленных в соответствии с требованиями критерия* 6.1</p>
<p>10.10.3 Disturbance or damages to <i>water courses*</i>, <i>water bodies*</i>, soils, <i>rare and threatened species*</i>, <i>habitats*</i>, <i>ecosystems*</i> and <i>landscape values*</i> are prevented, mitigated and repaired in a <i>timely manner*</i>, and management activities modified to prevent further damage.</p>	<p>10.10.3 Нарушения или ущерб водотокам*, водным объектам*, почвам, редким и исчезающим видам*, местообитаниям*, экосистемам* и ландшафтными ценностями* предотвращаются, смягчаются или обеспечивается своевременное* восстановление после них, хозяйственная деятельность в целях предотвращения дальнейшего ущерба модифицируется.</p>
<p>10.10.4 The collection of non-timber forest products and other economic activities should not lead to soil erosion, pollution of water bodies and deterioration of water quality.</p>	<p>10.10.4 Сбор недревесной продукции леса и другая хозяйственная деятельность не должны приводить к эрозии почвы, загрязнению водных объектов и ухудшению качества воды.</p>
<p>10.10.5 The collection of non-timber forest products and other management activities should not reduce the ecological functions of forests in those areas that are important for the life cycle of animals.</p>	<p>10.10.5 Сбор недревесной продукции леса и другая хозяйственная деятельность не должны сокращать экологические функции леса в тех местах, которые важны для жизненного цикла животных.</p>
<p>10.11 The Organization* shall* manage activities associated with harvesting and extraction of timber and non-timber forest products* so that environmental values* are conserved, merchantable waste is reduced, and damage to other products and services is avoided. (C5.3 and C6.5 P&C V4)</p>	<p>10.11 Организация* должна* управлять деятельностью по заготовке и изъятию древесины и недревесной лесной продукции* так, чтобы обеспечить сохранение природных ценностей*, снижение объема ликвидных отходов и предотвращение ущерба другим видам продукции и услуг. (C5.3 и C6.5 V4)</p>
<p>10.11.1 Harvesting and extraction practices for timber and <i>non-timber forest products*</i> are implemented in a manner that conserves <i>environmental values*</i> as identified in <i>Criterion*</i> 6.1.</p>	<p>10.11.1 При заготовке и изъятию древесины или недревесной лесной продукции обеспечивается сохранение природных ценностей в соответствии критерием 6.1.</p>

10.11.2 Loss of commercial timber or non-timber forest products in the procurement and withdrawal are minimal	10.11.2 Потери деловой древесины или недревесной продукции леса при заготовке и изъятию являются минимальными
10.11.3 Sufficient amounts of dead and decaying biomass and <i>forest</i> * structure are retained to conserve <i>environmental values</i> *.	10.11.3. Сохраняются достаточное количество мертвой и разлагающейся биомассы, структуры леса * для сохранения экологических ценностей*.
10.11.4 10.11.4 Harvesting and collection of timber or non-timber forest products does not lead to harm to other forest, land and water resources.	10.11.4 Заготовки и сбор древесной или недревесной продукции леса не ведет к причинению вреда другим лесным, земельным и водным ресурсам.
10.12 The Organization* shall* dispose of waste materials* in an environmentally appropriate manner. (C6.7 P&C V4)	10.12 Организация* должна* обращаться с отходами экологически приемлемыми способами. (C6.7 V4).
10.12.1 Collection, clean up, transportation and disposal of all <i>waste materials</i> * is done in an environmentally appropriate way that conserves <i>environmental values</i> * as identified in <i>Criterion</i> * 6.1.	10.12.1 Мусор, химикаты, топливо и смазочные материалы, легковоспламеняющиеся жидкости и их контейнеры должны быть собраны и/или убраны и утилизированы согласно действующему законодательству и критерию 6.1 из леса после завершения работы.

F Glossary of Terms

Adaptive management: A systematic process of continually improving management policies and practices by learning from the outcomes of existing measures (Source: Based on World Conservation Union (IUCN). Glossary definitions as provided on IUCN website).

Affected stakeholder: Any person, group of persons or entity that is or is likely to be subject to the effects of the activities of a Management Unit. Examples include, but are not restricted to (for example in the case of downstream landowners), persons, groups of persons or entities located in the neighborhood of the Management Unit. The following are examples of affected stakeholders:

- Local communities
- Indigenous Peoples
- Workers
- Forest dwellers
- Neighbors
- Downstream landowners
- Local processors
- Local businesses
- Tenure and use rights holders, including landowners
- Organizations authorized or known to act on behalf of affected stakeholders, for example social and environmental NGOs, labor unions, etc. (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Alien species: A species, subspecies or lower taxon, introduced outside its natural past or present distribution; includes any part, gametes, seeds, eggs, or propagules of such species that might survive and subsequently reproduce (Source: Convention on Biological Diversity (CBD), Invasive Alien Species Programme. Glossary of Terms as provided on CBD website).

Applicable law: Means applicable to The Organization as a *legal** person or business enterprise in or for the benefit of the Management Unit and those laws which affect the implementation of the FSC Principles and Criteria. This includes any combination of statutory law (Parliamentary-approved) and case law (court interpretations), subsidiary regulations, associated administrative procedures, and the national constitution (if present) which invariably takes *legal** precedence over all other *legal** instruments (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Aquifer: A formation, group of formations, or part of a formation that contains sufficient saturated permeable material to yield significant quantities of water to wells and springs for that unit to have economic value as a source of water in that region. (Source: Gratzfeld, J. 2003. [Extractive Industries in Arid and Semi-Arid Zones](#). World Conservation Union (IUCN)).

Best Available Information: Data, facts, documents, expert opinions, and results of field surveys or consultations with stakeholders that are most credible, accurate, complete, and/or pertinent and that can be obtained through *reasonable** effort and cost, subject to the *scale** and *intensity** of the management activities and the *Precautionary Approach**.

Binding Agreement: A deal or pact, written or not, which is compulsory to its signatories and enforceable by law. Parties involved in the agreement do so freely and accept it voluntarily.

Biological diversity: The variability among living organisms from all sources including, inter alia, terrestrial, marine and other aquatic ecosystems and the ecological complexes of which they are a part; this includes diversity within species, between species and of ecosystems (Source: Convention on Biological Diversity 1992, Article 2).

Biological control agents: Organisms used to eliminate or regulate the population of other organisms (Source: Based on FSC-STD-01-001 V4-0 and World Conservation Union (IUCN). Glossary definitions as provided on IUCN website).

Confidential information: Private facts, data and content that, if made publicly available, might put at risk *The Organization**, its business interests or its relationships with stakeholders, clients and competitors.

Conflicts between the Principles and Criteria and laws: Situations where it is not possible to comply with the Principles and Criteria and a law at the same time (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Connectivity: A measure of how connected or spatially continuous a corridor, network, or matrix is. The fewer gaps, the higher the connectivity. Related to the structural connectivity concept; functional or behavioral connectivity refers to how connected an area is for a process, such as an animal moving through different types of landscape elements. Aquatic connectivity deals with the accessibility and transport of materials and organisms, through groundwater and surface water, between different patches of aquatic ecosystems of all kinds. (Source: Based on R.T.T. Forman. 1995. Land Mosaics. The Ecology of Landscapes and Regions. Cambridge University Press, 632pp).

Conservation/Protection: These words are used interchangeably when referring to management activities designed to maintain the identified environmental or cultural values in existence long-term. Management activities may range from zero or minimal interventions to a specified range of appropriate interventions and activities designed to maintain, or compatible with maintaining, these identified values (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Conservation Areas Network: Those portions of the *Management Unit** for which conservation is the primary and, in some circumstances, exclusive objective; such areas include *representative sample areas**, *conservation zones**, *protection areas**, *connectivity** areas and *High Conservation Value Areas**.

Conservation zones and protection areas: Defined areas that are designated and managed primarily to safeguard species, habitats, ecosystems, natural features or other site-specific values because of their natural environmental or cultural values, or for purposes of monitoring, evaluation or research, not necessarily excluding other management activities. For the purposes of the Principles and Criteria, these terms are used interchangeably, without implying that one always has a higher degree of conservation or protection than the other. The term 'protected area' is not used for these areas, because this term implies *legal** or official status, covered by national regulations in many countries. In the context of the Principles and Criteria, management of these areas should involve active conservation, not passive protection' (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Critical: The concept of criticality or fundamentality in Principal 9 and HCVs relates to irreplaceability and to cases where loss or major damage to this HCV would cause serious prejudice or suffering to affected stakeholders. An ecosystem service is considered to be critical (HCV 4) where a disruption of that service is likely to cause, or poses a threat of, severe negative impacts on the welfare, health or survival of local communities, on the environment, on HCVs, or on the functioning of significant infrastructure (roads, dams, buildings etc.). The notion of criticality here refers to the importance and risk for natural resources and environmental and socio-economic values (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Criterion (pl. Criteria): A means of judging whether or not a Principle (of forest stewardship) has been fulfilled (Source: FSC-STD-01-001 V4-0).

Culturally appropriate [mechanisms]: Means/approaches for outreach to target groups that are in harmony with the customs, values, sensitivities, and ways of life of the target audience.

Customary law: Interrelated sets of customary rights may be recognized as customary law. In some jurisdictions, customary law is equivalent to statutory law, within its defined area of competence and may replace the statutory law for defined ethnic or other social groups. In some jurisdictions customary law complements statutory law and is applied in specified circumstances (Source: Based on N.L. Peluso and P. Vandergeest. 2001. Genealogies of the political forest and customary rights in Indonesia, Malaysia and Thailand, Journal of Asian Studies 60(3):761–812).

Customary rights: Rights which result from a long series of habitual or customary actions, constantly repeated, which have, by such repetition and by uninterrupted acquiescence, acquired the force of a law within a geographical or sociological unit (Source: FSC-STD-01-001 V4-0).

Dispute: for the purpose of the IGIs, this is an expression of dissatisfaction by any person or organization presented as a complaint to *The Organization**, relating to its management activities or its conformity with the FSC Principles and Criteria, where a response is expected (Source: based on FSC-PRO-01-005 V3-0 Processing Appeals).

Dispute of substantial duration: *Dispute** that continues for more than twice as long as the predefined timelines in the FSC System (this is, for more than 6 months after receiving the complaint, based on FSC-STD-20-001).

Dispute of substantial magnitude: For the purpose of the International Generic Indicators, a *dispute** of substantial magnitude is a *dispute** that involves one or more of the following:

- Affects the legal* or customary rights* of Indigenous Peoples* and local communities*;
- Where the negative impact of management activities is of such a scale that it cannot be reversed or mitigated;
- Physical violence;
- Destruction of property;
- Presence of military bodies;
- Acts of intimidation against *forest* workers** and *stakeholders**.

This list should be adapted or expanded by Standard Developers.

Economic viability: The capability of developing and surviving as a relatively independent social, economic or political unit. Economic viability may require but is not synonymous with profitability (Source: Based on the definition provided on the website of the European Environment Agency).

Ecosystem: A dynamic complex of plant, animal and micro-organism communities and their non-living environment interacting as a functional unit (Source: Convention on Biological Diversity 1992, Article 2).

Ecosystem function: An intrinsic ecosystem characteristic related to the set of conditions and processes whereby an ecosystem maintains its integrity (such as primary productivity, food chain, biogeochemical cycles). Ecosystem functions include such processes as decomposition, production, nutrient cycling, and fluxes of nutrients and energy. For FSC purposes, this definition includes ecological and evolutionary processes such as gene flow and disturbance regimes, regeneration cycles and ecological seral development (succession) stages. (Source: Based on R. Hassan, R. Scholes and N. Ash. 2005. Ecosystems and Human Well-being: Synthesis. The Millennium Ecosystem Assessment Series. Island Press, Washington DC; and R.F. Noss. 1990. Indicators for monitoring biodiversity: a hierarchical approach. Conservation Biology 4(4):355–364).

Ecosystem services: The benefits people obtain from ecosystems. These include:

- provisioning services such as food, forest products and water;
- regulating services such as regulation of floods, drought, land degradation, air quality, climate and disease;
- supporting services such as soil formation and nutrient cycling;
- and cultural services and cultural values such as recreational, spiritual, religious and other non-material benefits.
- (Source: Based on R. Hassan, R. Scholes and N. Ash. 2005. Ecosystems and Human Well-being: Synthesis. The Millennium Ecosystem Assessment Series. Island Press, Washington DC).

Engaging or engagement: The process by which The Organization communicates, consults and/or provides for the participation of interested and/or affected stakeholders ensuring that their concerns, desires, expectations, needs, rights and opportunities are considered in the establishment, implementation and updating of the *management plan** (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Environmental Impact Assessment (EIA): Systematic process used to identify potential environmental and social impacts of proposed projects, to evaluate alternative approaches, and to design and incorporate appropriate prevention, mitigation, management and monitoring measures (Source: based on Environmental impact assessment, guidelines for FAO field projects. Food and agriculture organization of the United Nations (FAO). Rome,-STD-01-001 V5-0).

Environmental values: The following set of elements of the biophysical and human environment:

- ecosystem functions (including carbon sequestration and storage);
- biological diversity;
- water resources;
- soils;
- atmosphere;
- landscape values (including cultural and spiritual values).

- The actual worth attributed to these elements depends on human and societal perceptions (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).
-

Externalities: The positive and negative impacts of activities on stakeholders that are not directly involved in those activities, or on a natural resource or the environment, which do not usually enter standard cost accounting systems, such that the market prices of the products of those activities do not reflect the full costs or benefits (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Fair compensation: Remuneration that is proportionate to the magnitude and type of services rendered by another party or of the harm that is attributable to the first party.

Fertilizer: Mineral or organic substances, most commonly N, P₂O₅ and K₂O, which are applied to soil for the purpose of enhancing plant growth.

Focal species: Species whose requirements for persistence define the attributes that must be present if that landscape is to meet the requirements of the species that occur there (Source: Lambeck, R., J. 1997. Focal Species: A multi-species Umbrella for Nature Conservation. *Conservation Biology* vol 11 (4): 849-856.).

Forest: A tract of land dominated by trees (Source: FSC-STD-01-001 V5-0. Derived from FSC Guidelines for Certification Bodies, Scope of Forest Certification, Section 2.1 first published in 1998, and revised as FSC-GUI-20-200 in 2005, and revised again in 2010 as FSC-DIR-20-007 FSC Directive on Forest Management Evaluations, ADVICE-20-007-01).

Formal and informal workers organization: association or union of *workers**, whether recognized by law or by *The Organization** or neither, which have the aim of promoting *workers** rights and to represent *workers** in dealings with *The Organization** particularly regarding working conditions and compensation.

Free, Prior, and Informed Consent (FPIC): A *legal** condition whereby a person or community can be said to have given consent to an action prior to its commencement, based upon a clear appreciation and understanding of the facts, implications and future consequences of that action, and the possession of all relevant facts at the time when consent is given. Free, prior and informed consent includes the right to grant, modify, withhold or withdraw approval (Source: Based on the Preliminary working paper on the principle of Free, Prior and Informed Consent of Indigenous Peoples (...) (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2004/4 8 July 2004) of the 22nd Session of the United Nations Commission on Human Rights, Sub-commission on the Promotion and Protection of Human Rights, Working Group on Indigenous Populations, 19–23 July 2004).

Gender equality: Gender equality or gender equity means that women and men have equal conditions for realizing their full human rights and for contributing to, and benefiting from, economic, social, cultural and political development (Source: Adapted from FAO, IFAD and ILO workshop on 'Gaps, trends and current research in gender dimensions of agricultural and rural employment: differentiated pathways out of poverty', Rome, 31 March to 2 April 2009.).

Genetically modified organism: An organism in which the genetic material has been altered in a way that does not occur naturally by mating and/or natural recombination. (Source: Based on FSC-POL-30-602 FSC Interpretation on GMO (Genetically Modified Organisms)).

Genotype: The genetic constitution of an organism (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Grassland: Land covered with herbaceous plants with less than 10% tree and shrub cover (Source: UNEP, cited in FAO. 2002. Second Expert Meeting on Harmonizing Forest-Related Definitions for use by various stakeholders).

Habitat: The place or type of site where an organism or population occurs (Source: Based on the Convention on Biological Diversity, Article 2).

Habitat features: *Forest** stand attributes and structures, including but not limited to:

- Old commercial and non-commercial trees whose age noticeably exceeds the average age of the main canopy;

- Trees with special ecological value;
- Vertical and horizontal complexity;
- Standing dead trees;
- Dead fallen wood;
- Forest openings attributable to natural disturbances;
- Nesting sites;
- Small wetlands, bogs, fens;
- Ponds;
- Areas for procreation;
- Areas for feeding and shelter, including seasonal cycles of breeding;
- Areas for migration;
- Areas for hibernation.
- High Conservation Value (HCV): Any of the following values:
- HCV1 -Species Diversity. Concentrations of *biological diversity** including endemic species, and rare, *threatened or endangered** species, that are significant at global, regional or national levels.
- HCV 2 - Landscape-level ecosystems and mosaics. Intact Forest Landscapes, large landscape-level ecosystems* and ecosystem mosaics that are significant at global, regional or national levels, and that contain viable populations of the great majority of the naturally occurring species in natural patterns of distribution and abundance.
- HCV 3 - Ecosystems and habitats. Rare, threatened, or endangered ecosystems, habitats* or refugia*.
- HCV 4 - Critical ecosystem services. Basic ecosystem services* in critical situations, including protection of water catchments and control of erosion of vulnerable soils and slopes.
- HCV 5 - Community needs. Sites and resources fundamental for satisfying the basic necessities of local communities or Indigenous Peoples* (for example for livelihoods, health, nutrition, water), identified through engagement with these communities or Indigenous Peoples*.
- HCV 6 - Cultural values. Sites, resources, habitats and landscapes* of global or national cultural, archaeological or historical significance, and/or of critical cultural, ecological, economic or religious/sacred importance for the traditional cultures of local communities or Indigenous Peoples*, identified through engagement with these local communities or Indigenous Peoples*.

(Source: based on FSC-STD-01-001 V5-0).

High Conservation Value Areas: Zones and physical spaces which possess and/or are needed for the existence and maintenance of identified *High Conservation Values**.

High grading: High grading is a tree removal practice in which only the best quality, most valuable timber trees are removed, often without regenerating new tree seedlings or removing the remaining poor quality and suppressed understory trees and, in doing so, degrading the ecological health and commercial value of the forest. High grading stands as a counterpoint to sustainable resource management (Source: based on Glossary of Forest Management Terms. North Carolina Division of Forest Resources. March 2009).

Indicator: A quantitative or qualitative variable which can be measured or described, and which provides a means of judging whether a *Management Unit** complies with the requirements of an

FSC Criterion. Indicators and the associated thresholds thereby define the requirements for responsible forest management at the level of the *Management Unit** and are the primary basis of forest evaluation (Source: FSC-STD-01-002 V1-0 FSC Glossary of Terms (2009)).

Indigenous Peoples: People and groups of people that can be identified or characterized as follows:

- The key characteristic or Criterion is self-identification as Indigenous Peoples at the individual level and acceptance by the community as their member
- Historical continuity with pre-colonial and/or pre-settler societies
- Strong link to territories and surrounding natural resources
- Distinct social, economic or political systems
- Distinct language, culture and beliefs
- Form non-dominant groups of society
- Resolve to maintain and reproduce their ancestral environments and systems as distinctive peoples and communities.

(Source: Adapted from United Nations Permanent Forum on Indigenous, Factsheet 'Who are Indigenous Peoples' October 2007; United Nations Development Group, 'Guidelines on Indigenous Peoples' Issues' United Nations 2009, United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, 13 September 2007).

Infrastructure: In the context of forest management, roads, bridges, culverts, log landings, quarries, impoundments, buildings and other structures required in the course of implementing the *management plan**.

Intact Forest Landscape: a territory within today's global extent of forest cover which contains forest and non-forest ecosystems minimally influenced by human economic activity, with an area of at least 500 km² (50,000 ha) and a minimal width of 10 km (measured as the diameter of a circle that is entirely inscribed within the boundaries of the territory) (Source: Intact Forests / Global Forest Watch. Glossary definition as provided on Intact Forest [website](#). 2006-2014).

Intellectual property: Practices as well as knowledge, innovations and other creations of the mind (Source: Based on the Convention on Biological Diversity, Article 8(j); and World Intellectual Property Organization. What is Intellectual Property? WIPO Publication No. 450(E). No Date).

Intensity: A measure of the force, severity or strength of a management activity or other occurrence affecting the nature of the activity's impacts (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Interested stakeholder: Any person, group of persons, or entity that has shown an interest, or is known to have an interest, in the activities of a Management Unit. The following are examples of interested stakeholders.

- Conservation organizations, for example environmental NGOs
- Labor (rights) organizations, for example labor unions
- Human rights organizations, for example social NGOs
- Local development projects
- Local governments
- National government departments functioning in the region
- FSC National Offices
- Experts on particular issues, for example High Conservation Values

(Source: FSC-STD-01-001 V5-0)

Internationally accepted scientific protocol: A predefined science-based procedure which is either published by an international scientific network or union, or referenced frequently in the international scientific literature (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Invasive species: Species that are rapidly expanding outside of their native range. Invasive species can alter ecological relationships among native species and can affect ecosystem function and human health (Source: Based on World Conservation Union (IUCN). Glossary definitions as provided on IUCN website).

Lands and territories: For the purposes of the Principles and Criteria these are lands or territories that Indigenous Peoples or local communities have traditionally owned, or customarily used or occupied, and where access to natural resources is vital to the sustainability of their cultures and livelihoods (Source: Based on World Bank safeguard OP 4.10 Indigenous Peoples, section 16 (a). July 2005.)

Landscape: A geographical mosaic composed of interacting ecosystems resulting from the influence of geological, topographical, soil, climatic, biotic and human interactions in a given area (Source: Based on World Conservation Union (IUCN). Glossary definitions as provided on IUCN website).

Landscape values: Landscape values can be visualized as layers of human perceptions overlaid on the physical landscape. Some landscape values, like economic, recreation, subsistence value or visual quality are closely related to physical landscape attributes. Other landscape values such as intrinsic or spiritual value are more symbolic in character and are influenced more by individual perception or social construction than physical landscape attributes (Source: Based on website of the Landscape Value Institute).

Legal: In accordance with primary legislation (national or local laws) or secondary legislation (subsidiary regulations, decrees, orders, etc.). 'Legal' also includes rule-based decisions made by legally competent agencies where such decisions flow directly and logically from the laws and regulations. Decisions made by legally competent agencies may not be legal if they do not flow directly and logically from the laws and regulations and if they are not rule-based but use administrative discretion (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Legally competent: Mandated in law to perform a certain function (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Legal registration: National or local *legal** license or set of permissions to operate as an enterprise, with rights to buy and sell products and/or services commercially. The license or permissions can apply to an individual, a privately-owned enterprise or a publicly-owned corporate entity. The rights to buy and sell products and/or services do not carry the obligation to do so, so *legal** registration applies also to Organizations operating a Management Unit without sales of products or services; for example, for unpriced recreation or for conservation of biodiversity or habitat (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Legal status: The way in which the Management Unit is classified according to law. In terms of tenure, it means the category of tenure, such as communal land or leasehold or freehold or State land or government land, etc. If the Management Unit is being converted from one category to another (for example, from State land to communal indigenous land) the status includes the current position in the transition process. In terms of administration, legal status could mean that the land is owned by the nation as a whole, is administered on behalf of the nation by a government department, and is leased by a government Ministry to a private sector operator through a concession (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Living wage: The remuneration received for a standard work week by a worker in a particular place sufficient to afford a decent standard of living for the worker and her or his family. Elements of a decent standard of living include food, water, housing, education, health care, transport, clothing, and other essential needs including provision for unexpected events (Source: A Shared Approach to a Living Wage. ISEAL Living Wage Group. November 2013).

Local communities: Communities of any size that are in or adjacent to the Management Unit, and also those that are close enough to have a significant impact on the economy or the environmental values of the Management Unit or to have their economies, rights or environments significantly affected by the management activities or the biophysical aspects of the Management Unit (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Local laws: The whole suite of primary and secondary laws (acts, ordinances, statutes, decrees) which is limited in application to a particular geographic district within a national territory, as well as secondary regulations, and tertiary administrative procedures (rules / requirements) that derive their authority directly and explicitly from these primary and secondary laws. Laws derive authority ultimately from the Westphalian concept of sovereignty of the Nation State (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Long-term: The time-scale of the forest owner or manager as manifested by the objectives of the *management plan**, the rate of harvesting, and the commitment to maintain permanent forest cover. The length of time involved will vary according to the context and ecological conditions, and will be a function of how long it takes a given ecosystem to recover its natural structure and composition following harvesting or disturbance, or to produce mature or primary conditions (Source: FSC-STD-01-002 V1-0 FSC Glossary of Terms (2009)).

Management objective: Specific management goals, practices, outcomes, and approaches established to achieve the requirements of this standard.

Management plan: The collection of documents, reports, records and maps that describe, justify and regulate the activities carried out by any manager, staff or organization within or in relation to the Management Unit, including statements of objectives and policies (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Management plan monitoring: Follow up and oversight procedures for the purpose of evaluating the achievement of the *management objectives**. The results of the monitoring activities are utilized in the implementation of *adaptive management**.

Management Unit: A spatial area or areas submitted for FSC certification with clearly defined boundaries managed to a set of explicit long term management objectives which are expressed in a *management plan**. This area or areas include(s):

- all facilities and area(s) within or adjacent to this spatial area or areas under *legal** title or management control of, or operated by or on behalf of The Organization, for the purpose of contributing to the management objectives; and
- all facilities and area(s) outside, and not adjacent to this spatial area or areas and operated by or on behalf of The Organization, solely for the purpose of contributing to the management objectives.
- (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Managerial control: Responsibility of the kind defined for corporate directors of commercial enterprises in national commercial law, and treated by FSC as applicable also to public sector organizations (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

National laws: The whole suite of primary and secondary laws (acts, ordinances, statutes, decrees), which is applicable to a national territory, as well as secondary regulations, and tertiary administrative procedures (rules / requirements) that derive their authority directly and explicitly from these primary and secondary laws (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Native species: Species, subspecies, or lower taxon, occurring within its natural range (past or present) and dispersal potential (that is, within the range it occupies naturally or could occupy without direct or indirect introduction or care by humans) (Source: Convention on Biological Diversity (CBD). Invasive Alien Species Programme. Glossary of Terms as provided on CBD website).

Natural conditions/native ecosystem: For the purposes of the Principles and Criteria and any applications of restoration techniques, terms such as 'more natural conditions', 'native ecosystem' provide for managing sites to favor or restore native species and associations of

native species that are typical of the locality, and for managing these associations and other environmental values so that they form ecosystems typical of the locality. Further guidelines may be provided in FSC Forest Stewardship Standards (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Natural forest: A forest area with many of the principal characteristics and key elements of native ecosystems, such as complexity, structure and biological diversity, including soil characteristics, flora and fauna, in which all or almost all the trees are native species, not classified as plantations.

- 'Natural forest' includes the following categories:
- Forest affected by harvesting or other disturbances, in which trees are being or have been regenerated by a combination of natural and artificial regeneration with species typical of natural forests in that site, and where many of the above-ground and below-ground characteristics of the natural forest are still present. In boreal and north temperate forests which are naturally composed of only one or few tree species, a combination of natural and artificial regeneration to regenerate forest of the same native species, with most of the principal characteristics and key elements of native ecosystems of that site, is not by itself considered as conversion to plantations.
- Natural forests which are maintained by traditional silvicultural practices including natural or assisted natural regeneration.
- Well-developed secondary or colonizing forest of native species which has regenerated in non-forest areas.
- The definition of 'natural forest' may include areas described as wooded ecosystems, woodland and savanna. **Natural Hazards:** disturbances that can present risks to social and *environmental values** in the *Management Unit** but that may also comprise important ecosystem functions; examples include drought, flood, fire, landslide, storm, avalanche, etc. .

Non-timber forest products (NTFP): All products other than timber derived from the Management Unit (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Objective: The basic purpose laid down by The Organization for the forest enterprise, including the decision of policy and the choice of means for attaining the purpose (Source: Based on F.C. Osmaston. 1968. The Management of Forests. Hafner, New York; and D.R. Johnston, A.J. Grayson and R.T. Bradley. 1967. Forest Planning. Faber & Faber, London).

Obligatory code of practice: A manual or handbook or other source of technical instruction which The Organization must implement by law (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Occupational accident: An occurrence arising out of, or in the course of, work which results in fatal or non-fatal injury (Source: International Labour Organization (ILO). Bureau of Library and Information Services. ILO Thesaurus as provided on ILO website).

Occupational disease: Any disease contracted as a result of an exposure to risk factors arising from work activity (Source: International Labour Organization (ILO). Bureau of Library and Information Services. ILO Thesaurus as provided on ILO website).

Occupational injuries: Any personal injury, disease or death resulting from an occupational accident (Source: International Labour Organization (ILO). Bureau of Library and Information Services. ILO Thesaurus as provided on ILO website).

Organism: Any biological entity capable of replication or of transferring genetic material (Source: Council Directive 90/220/EEC).

The Organization: The person or entity holding or applying for certification and therefore responsible for demonstrating compliance with the requirements upon which FSC certification is based (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Peatland: Is constituted by flooded and soggy areas, with large accumulations of organic material, covered by a layer of poor vegetation associated with a certain degree of acidity, and which presents a characteristic amber color (Source: Aguilar, L. 2001. About Fishermen, Fisherwomen, Oceans and tides. IUCN. San Jose (Costa Rica)).

Pesticide: Any substance or preparation prepared or used in protecting plants or wood or other plant products from pests; in controlling pests; or in rendering such pests harmless. This definition includes insecticides, rodenticides, acaricides, molluscicides, larvaecides, fungicides and herbicides (Source: FSC-POL-30-001 FSC Pesticides Policy (2005)).

Plantation: A forest area established by planting or sowing with using either alien or native species, often with one or few species, regular spacing and even ages, and which lacks most of the principal characteristics and key elements of natural forests. The description of plantations may be further defined in FSC Forest Stewardship Standards, with appropriate descriptions or examples, such as:

- Areas which would initially have complied with this definition of 'plantation' but which, after the passage of years, contain many or most of the principal characteristics and key elements of native ecosystems, may be classified as natural forests.
- Plantations managed to restore and enhance biological and habitat diversity, structural complexity and ecosystem functionality may, after the passage of years, be classified as natural forests.
- Boreal and north temperate forests which are naturally composed of only one or few tree species, in which a combination of natural and artificial regeneration is used to regenerate forest of the same native species, with most of the principal characteristics and key elements of native ecosystems of that site, may be considered as natural forest, and this regeneration is not by itself considered as conversion to plantations (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

-

Precautionary approach: An approach requiring that when the available information indicates that management activities pose a threat of severe or irreversible damage to the environment or a threat to human welfare, The Organization will take explicit and effective measures to prevent the damage and avoid the risks to welfare, even when the scientific information is incomplete or inconclusive, and when the vulnerability and sensitivity of environmental values are uncertain (Source: Based on Principle 15 of Rio Declaration on Environment and Development, 1992, and Wingspread Statement on the Precautionary Principle of the Wingspread Conference, 23–25 January 1998).

Pre-harvest [condition]: The diversity, composition, and structure of the *forest** or plantation prior to felling timber and appurtenant activities such as road building.

Principle: An essential rule or element; in FSC's case, of forest stewardship (Source: FSC-STD-01-001 V4-0).

Protection: See definition of Conservation.

Protection Area: See definition of Conservation Zone.

Publicly available: In a manner accessible to or observable by people generally (Source: Collins English Dictionary, 2003 Edition).

Rare species: Species that are uncommon or scarce, but not classified as threatened. These species are located in geographically restricted areas or specific habitats, or are scantily scattered on a large scale. They are approximately equivalent to the IUCN (2001) category of Near Threatened (NT), including species that are close to qualifying for, or are likely to qualify for, a threatened category in the near future. They are also approximately equivalent to imperiled species (Source: Based on IUCN. (2001). IUCN Red List Categories and Criteria: Version 3.1. IUCN Species Survival Commission. IUCN. Gland, Switzerland and Cambridge, UK).

Ratified: The process by which an international law, convention or agreement (including multilateral environmental agreement) is legally approved by a national legislature or equivalent *legal** mechanism, such that the international law, convention or agreement becomes automatically part of national law or sets in motion the development of national law to give the same *legal** effect (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Reasonable: Judged to be fair or appropriate to the circumstances or purposes, based on general experience (Source: Shorter Oxford English Dictionary).

Reduced impact harvesting: Harvesting (including logging) using techniques to reduce the impact on the residual stand (Source: Based on Guidelines for the Conservation and Sustainable Use of Biodiversity in Tropical Timber Production Forests, IUCN 2006).

Refugia: An isolated area where extensive changes, typically due to changing climate or by disturbances such as those caused by humans, have not occurred and where plants and animals typical of a region may survive (Source: Glen Canyon Dam, Adaptive Management Program Glossary as provided on website of Glen Canyon Dam website).

Representative Sample Areas: Portions of the *Management Unit** delineated for the purpose of conserving or restoring viable examples of an ecosystem that would naturally occur in that geographical region.

Resilience: The ability of a system to maintain key functions and processes in the face of stresses or pressures by either resisting or adapting to change. Resilience can be applied to both ecological systems and social systems (Source: IUCN World Commission on Protected Areas (IUCN-WCPA). 2008. Establishing Marine Protected Area Networks – Making it Happen. Washington D.C.: IUCN-WCPA National Oceanic and Atmospheric Administration and The Nature Conservancy.)

Restore / Restoration: These words are used in different senses according to the context and in everyday speech. In some cases 'restore' means to repair the damage done to environmental

values that resulted from management activities or other causes. In other cases 'restore' means the formation of more natural conditions in sites which have been heavily degraded or converted to other land uses. In the Principles and Criteria, the word 'restore' is not used to imply the recreation of any particular previous, pre-historic, pre-industrial or other pre-existing ecosystem (Source: FSC-STD-01-001 V5-0)

The Organization is not necessarily obliged to restore those environmental values that have been affected by factors beyond the control of The Organization, for example by natural disasters, by climate change, or by the legally authorized activities of third parties, such as public infrastructure, mining, hunting or settlement. FSC-POL-20-003 The Excision of Areas from the Scope of Certification describes the processes by which such areas may be excised from the area certified, when appropriate.

The Organization is also not obliged to restore environmental values that may have existed at some time in the historic or pre-historic past, or that have been negatively affected by previous owners or organizations. However, The Organization is expected to take reasonable measures to mitigate, control and prevent environmental degradation which is continuing in the Management Unit as a result of such previous impacts.

Riparian zone: Interface between land and a water body, and the vegetation associated with it.

Risk: The probability of an unacceptable negative impact arising from any activity in the Management Unit combined with its seriousness in terms of consequences (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Scale: A measure of the extent to which a management activity or event affects an environmental value or a management unit, in time or space. An activity with a small or low spatial scale affects only a small proportion of the forest each year, an activity with a small or low temporal scale occurs only at long intervals (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Scale, intensity and risk: See individual definitions of the terms 'scale', 'intensity', and 'risk'.

Significant: For the purposes of Principle 9, HCVs 1, 2 and 6 there are three main forms of recognizing significance.

- A designation, classification or recognized conservation status, assigned by an international agency such as IUCN or Birdlife International.
- A designation by national or regional authorities, or by a responsible national conservation organization, on the basis of its concentration of biodiversity.
- A voluntary recognition by the manager, owner or Organization, on the basis of available information, or of the known or suspected presence of a significant biodiversity concentration, even when not officially designated by other agencies.
- Any one of these forms will justify designation as HCVs 1, 2 and 6. Many regions of the world have received recognition for their biodiversity importance, measured in many different ways. Existing maps and classifications of priority areas for biodiversity conservation play an essential role in identifying the potential presence of HCVs 1, 2 and 6 (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).
-

Silviculture: The art and science of controlling the establishment, growth, composition, health and quality of forests and woodlands to meet the targeted diverse needs and values of landowners and society on a sustainable basis (Source: Nieuwenhuis, M. 2000. Terminology of Forest Management. IUFRO World Series Vol. 9. IUFRO 4.04.07 SilvaPlan and SilvaVoc).

Stakeholder: See definitions for 'affected stakeholder' and 'interested stakeholder'.

Statutory law or statute law: The body of law contained in Acts of Parliament (national legislature) (Source: Oxford Dictionary of Law).

Tenure: Socially defined agreements held by individuals or groups, recognized by *legal** statutes or customary practice, regarding the 'bundle of rights and duties' of ownership, holding,

access and/or usage of a particular land unit or the associated resources there within (such as individual trees, plant species, water, minerals, etc.) (Source: World Conservation Union (IUCN). Glossary definitions provided on IUCN website).

Threat: An indication or warning of impending or likely damage or negative impacts (Source: Based on Oxford English Dictionary).

Threatened species: Species that meet the IUCN (2001) criteria for Vulnerable (VU), Endangered (EN) or Critically Endangered (CR), and are facing a high, very high or extremely high risk of extinction in the wild. These categories may be re-interpreted for FSC purposes according to official national classifications (which have *legal** significance) and to local conditions and population densities (which should affect decisions about appropriate conservation measures) (Source: Based on IUCN. (2001). IUCN Red List Categories and Criteria: Version 3.1. IUCN Species Survival Commission. IUCN. Gland, Switzerland and Cambridge, UK.).

Timber harvesting level: The actual harvest quantity executed on the *Management Unit**, tracked by either volume (e.g. cubic meters or board feet) or area (e.g. hectares or acres) metrics for the purpose of comparison with calculated (maximum) allowable harvest levels.

Timely manner: As promptly as circumstances reasonably allow; not intentionally postponed by *The Organization**; in compliance with applicable laws, contracts, licenses or invoices.

Traditional Knowledge: Information, know-how, skills and practices that are developed, sustained and passed on from generation to generation within a community, often forming part of its cultural or spiritual identity (Source: based on the definition by the World Intellectual Property Organization (WIPO). Glossary definition as provided under Policy / Traditional Knowledge on the WIPO website).

Traditional peoples: Traditional peoples are social groups or peoples who do not self-identify as indigenous and who affirm rights to their lands, forests and other resources based on long established custom or traditional occupation and use (Source: Forest Peoples Programme (Marcus Colchester, 7 October 2009)).

Uphold: To acknowledge, respect, sustain and support (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Use rights: Rights for the use of resources of the Management Unit that can be defined by local custom, mutual agreements, or prescribed by other entities holding access rights. These rights may restrict the use of particular resources to specific levels of consumption or particular harvesting techniques (Source: FSC-STD-01-001 V5-0).

Verifiable targets: Specific goals, such as desired future forest conditions, established to measure progress towards the achievement of each of the *management objectives**. These goals are expressed as clear outcomes, such that their attainment can be verified and it is possible to determine whether they have been accomplished or not.

Very Limited portion: The area affected *shall** not exceed 0.5% of the area of the *Management Unit** in any one year, nor affect a total of more than 5% of the area of the *Management Unit** (Source: based on FSC-STD-01-002 V1-0 FSC Glossary of Terms (2009)).

Waste materials: unusable or unwanted substances or by-products, such as:

- Hazardous waste, including chemical waste and batteries;
- Containers;
- Motor and other fuels and oils;
- Rubbish including metals, plastics and paper; and
- Abandoned buildings, machinery and equipment.

Water bodies (including water courses): Seasonal, temporary, and permanent brooks, creeks, streams, rivers, ponds, and lakes. Water bodies include riparian or wetland systems, lakes, swamps, bogs and springs.

Water scarcity: A water supply that limits food production, human health, and economic development. Severe scarcity is taken to be equivalent to 1,000 cubic meters per year per person or greater than 40% use relative to supply (Source: Millennium Ecosystem Assessment. 2005. *Ecosystems and Human Well-Being: Policy Responses. Findings of the Responses Working Group*. Washington DC: Island Press, Pages 599-605).

Water stress: Occurs when the demand for water exceeds the available amount during a certain period or when poor quality restricts its use. Water stress causes deterioration of freshwater resources in terms of quantity (aquifer over-exploitation, dry rivers, etc.) and quality (eutrophication, organic matter pollution, saline intrusion, etc.) (Source: UNEP, 2003, cited in Gold Standard Foundation. 2014. Water Benefits Standard).

Wetlands. Transitional areas between terrestrial and aquatic systems in which the water table is usually at or near the surface or the land is covered by shallow water (Source: Cowardin, L.M., Carter, V., Golet, F.C., Laroe, E.T. 1979. Classification of Wetlands and Deepwater Habitats of the United States. DC US Department: Washington).

Under the Ramsar Convention, wetlands can include tidal mudflats, natural ponds, marshes, potholes, wet meadows, bogs, peatlands, freshwater swamps, mangroves, lakes, rivers and even some coral reefs (Source: IUCN, No Date, [IUCN Definitions](#) – English).

Workers: All employed persons including public employees as well as ‘self-employed’ persons. This includes part-time and seasonal employees, of all ranks and categories, including laborers, administrators, supervisors, executives, contractor employees as well as self-employed contractors and sub-contractors (Source: ILO Convention C155 Occupational Safety and Health Convention, 1981).

Annex 1: Minimum list of applicable laws, regulations and nationally-ratified international treaties, conventions and agreements

1. Legal* rights to harvest	
1.1 Land <i>tenure</i> * and management rights	Legislation covering land <i>tenure</i> * rights, including <i>customary rights</i> * as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i> * methods to obtain <i>tenure</i> * rights and management rights. It also covers <i>legal</i> * business registration and tax registration, including relevant legally required licenses.
1.2 Concession licenses	Legislation regulating procedures for issuing <i>forest</i> * concession licenses, including the use of <i>legal</i> * methods to obtain concession licenses. Bribery, corruption and nepotism are particularly well-known issues that are connected with concession licenses.
1.3 Management and harvesting planning	Any national or sub-national <i>legal</i> * requirements for Management Planning, including conducting <i>forest</i> * inventories, having a <i>forest</i> * <i>management plan</i> * and related planning and <i>monitoring</i> *, impact assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent</i> * authorities.
1.4 Harvesting permits	National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal</i> * documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal</i> * methods to obtain the permits. Corruption is a well-known issue that is connected with the issuing of harvesting permits.
2. Taxes and fees	
2.1 Payment of royalties and harvesting fees	Legislation covering payment of all legally required <i>forest</i> * harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species. Incorrect classification of <i>forest</i> * products is a well-known issue that is often combined with bribery of officials in charge of controlling the classification.
2.2 Value added taxes and other sales taxes	Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest</i> * (standing stock sales).
2.3 Income and profit taxes	Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest</i> * products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.
3. Timber harvesting activities	
3.1 Timber harvesting regulations	Any <i>legal</i> * requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas,

	<p>minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall</i>* be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall</i>* also be considered as well as the planning and <i>monitoring</i>* of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall</i>* be considered.</p>
3.2 Protected sites and species	<p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest</i>* uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats</i>* and potential <i>habitats</i>*.</p>
3.3 Environmental requirements	<p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection</i>* of <i>environmental values</i>* including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest</i>* machineries, use of <i>pesticides</i>* and other chemicals, biodiversity <i>conservation</i>*, air quality, <i>protection</i>* and <i>restoration</i>* of water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure</i>*, mineral exploration and extraction, etc.</p>
3.4 Health and safety	<p>Legally required personal <i>protection</i>* equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection</i>* zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall</i>* be considered relevant to operations in the <i>forest</i>* (not office work, or other activities less related to actual <i>forest</i>* operations).</p>
3.5 <i>Legal</i> * employment	<p><i>Legal</i>* requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.</p>
4. Third parties' rights	
4.1 <i>Customary rights</i> *	<p>Legislation covering <i>customary rights</i>* relevant to <i>forest</i>* harvesting activities, including requirements covering the sharing of benefits and indigenous rights.</p>
4.2 <i>Free Prior and Informed Consent</i> *	<p>Legislation covering "free prior and informed consent" in connection with the transfer of <i>forest</i>* management rights and <i>customary rights</i>* to <i>The Organization</i>* in charge of the harvesting operation.</p>
4.3 <i>Indigenous Peoples</i> * rights	<p>Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples</i>* as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure</i>*, and rights to use certain <i>forest</i>* related resources and</p>

	practice traditional activities, which may involve <i>forest*</i> lands.
5. Trade and transport	
NOTE: This section covers requirements for <i>forest*</i> management operations as well as processing and trade.	
5.1 Classification of species, quantities, qualities	Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport. Incorrect classification of harvested material is a well-known method to reduce or avoid payment of legally prescribed taxes and fees.
5.2 Trade and transport	All required trading and transport permits <i>shall*</i> exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest*</i> operations.
5.3 Offshore trading and transfer pricing	Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest*</i> operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should*</i> be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.
5.4 Custom regulations	Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).
5.5 CITES	CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).
6. Due diligence / due care	
6.1 Due diligence / due care procedures	Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.
7. Ecosystem Services	
	Legislation covering <i>ecosystem services*</i> rights, including <i>customary rights*</i> as well as management rights that include the use of <i>legal*</i> methods to make claims and obtain benefits and management rights related to <i>ecosystem services*</i> . National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for <i>ecosystem services*</i> . Also includes <i>legal*</i> business registration and tax registration, including relevant <i>legal*</i> required licenses for the exploitation, payment, and claims related to <i>ecosystem services*</i> (including tourism).

Armenia

Annex 1: Minimum list of applicable laws, regulations and nationally-ratified

international treaties, conventions and agreements

1. Legal* rights to harvest	
<p>1.1 Land <i>tenure</i>* and management rights</p> <p>Legislation covering land <i>tenure</i>* rights, including <i>customary rights</i>* as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain <i>tenure</i>* rights and management rights. It also covers <i>legal</i>* business registration and tax registration, including relevant legally required licenses.</p>	<p>Forest Code</p> <p>SPA law</p> <p>Tax Code</p> <p>Regulation on Forest Use</p>
<p>1.2 Concession licenses</p> <p>Legislation regulating procedures for issuing <i>forest</i>* concession licenses, including the use of <i>legal</i>* methods to obtain concession licenses.</p>	N/A
<p>1.3 Management and harvesting planning</p> <p>Any national or sub-national <i>legal</i>* requirements for Management Planning, including conducting <i>forest</i>* inventories, having a <i>forest*management plan*</i> and related planning and <i>monitoring*</i>, impact assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent*</i> authorities.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Instruction on FMP</p> <p>Regulation on Harvesting Planning</p>
<p>1.4 Harvesting permits</p> <p>National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal</i>* documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain the permits.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Regulation on Forest Use</p> <p>Degree on Rules and Conditions for Issuing Forest Use Tickets</p>
2. Taxes and fees	
<p>2.1 Payment of royalties and harvesting fees</p> <p>Legislation covering payment of all legally required <i>forest</i>* harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species.</p>	<p>Law on Nature and Natural Resources Use Fees</p>
<p>2.2 Value added taxes and other sales taxes</p> <p>Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest</i>* (standing stock sales).</p>	<p>Tax Code of Armenia</p> <p>Law on Nature and Natural Resources Use Fees, 28.12.1998</p>
<p>2.3 Income and profit taxes</p> <p>Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest</i>* products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.</p>	<p>Tax Code of Armenia</p>
3. Timber harvesting activities	

<p>3.1 Timber harvesting regulations</p> <p>Any <i>legal*</i> requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall*</i> be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall*</i> also be considered as well as the planning and <i>monitoring*</i> of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall*</i> be considered.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Forest Use Rules</p> <p>Instruction on FMP</p> <p>Rules on Reforestation cuttings</p> <p>Rules on thinning and sanitary cuttings</p>
<p>3.2 Protected sites and species</p> <p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest*</i> uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats*</i> and potential <i>habitats*</i>.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Forest Use Rules</p> <p>Instruction on FMP</p> <p>Law on Special Protected Areas</p> <p>Law on Flora</p> <p>Law on Fauna</p>
<p>3.3 Environmental requirements</p> <p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection*</i> of <i>environmental values*</i> including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest*</i> machineries, use of <i>pesticides*</i> and other chemicals, biodiversity <i>conservation*</i>, air quality, <i>protection*</i> and <i>restoration*</i> of water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure*</i>, mineral exploration and extraction, etc.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Forest Use Rules</p> <p>Instruction on FMP</p> <p>Law on Special Protected Areas</p> <p>Law on Flora</p> <p>Law on Fauna</p> <p>Water Code</p>
<p>3.4 Health and safety</p> <p>Legally required personal <i>protection*</i> equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection*</i> zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall*</i> be considered relevant to operations in the <i>forest*</i> (not office work, or other activities less related to actual <i>forest*</i> operations).</p>	<p>Labor Code</p>
<p>3.5 <i>Legal*</i> employment</p> <p><i>Legal*</i> requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.</p>	<p>Labor Code</p> <p>Tax Code</p>
<p>4. Third parties' rights</p>	

<p>4.1 <i>Customary rights*</i></p> <p>Legislation covering <i>customary rights*</i> relevant to <i>forest*</i> harvesting activities, including requirements covering the sharing of benefits and indigenous rights.</p>	<p>Forest Code</p>
<p>4.2 <i>Free Prior and Informed Consent*</i></p> <p>Legislation covering “free prior and informed consent” in connection with the transfer of <i>forest*</i> management rights and <i>customary rights*</i> to <i>The Organization*</i> in charge of the harvesting operation.</p>	<p>Regulation on Accredited Management of Forest</p> <p>Forest Use Rules</p>
<p>4.3 <i>Indigenous Peoples**</i> rights</p> <p>Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples*</i> as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure*</i>, and rights to use certain <i>forest*</i> related resources and practice traditional activities, which may involve <i>forest*</i> lands.</p>	<p>N/A – there are no indigenous people in Armenia</p>
<p>5. Trade and transport</p> <p>NOTE: This section covers requirements for <i>forest*</i> management operations as well as processing and trade.</p>	
<p>5.1 Classification of species, quantities, qualities</p> <p>Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Law on Nature and Natural Resources Use Fees</p> <p>Instruction on FMP</p> <p>Forest Use Rules</p>
<p>5.2 Trade and transport</p> <p>All required trading and transport permits <i>shall*</i> exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest*</i> operations.</p>	<p>Forest Code</p> <p>Forest Use Rules</p> <p>Tax Code</p> <p>Customs Code</p>
<p>5.3 Offshore trading and transfer pricing</p> <p>Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest*</i> operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should*</i> be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.</p>	<p>Tax Code</p>
<p>5.4 Custom regulations</p> <p>Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).</p>	<p>Tax Code</p> <p>Customs Code</p>
<p>5.5 CITES</p> <p>CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).</p>	<p>The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)</p>

6. Due diligence / due care	
6.1 Due diligence / due care procedures Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.	N/A – there is no applicable legislation with respect to Due diligence / due care procedures
7. Ecosystem Services	
Legislation covering <i>ecosystem services</i> * rights, including <i>customary rights</i> * as well as management rights that include the use of <i>legal</i> * methods to make claims and obtain benefits and management rights related to <i>ecosystem services</i> *. National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for <i>ecosystem services</i> *. Also includes <i>legal</i> * business registration and tax registration, including relevant <i>legal</i> * required licenses for the exploitation, payment, and claims related to <i>ecosystem services</i> * (including tourism).	N/A

Forestry-related international treaties, conventions and agreements ratified by Armenia

- The Convention on Biological Diversity
- United Nations Framework Convention on Climate Change
- United Nations Convention to Combat Desertification
- The Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals
- The Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat (Ramsar)
- The Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats
- The European Landscape Convention
- The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)
- International Labor Organization (ILO) conventions
- Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters

Azerbaijan

Annex 1: Minimum list of applicable laws, regulations and nationally-ratified international treaties, conventions and agreements

1. <i>Legal</i>* rights to harvest	
1.1 Land <i>tenure</i> * and management rights	Legislation covering land <i>tenure</i> * rights, including <i>customary rights</i> * as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i> * methods to obtain <i>tenure</i> * rights and management rights. It also covers <i>legal</i> * business registration and tax registration, including relevant legally required licenses. The Forest Code

	<p>The Law on Environmental Protection</p> <p>The Forest Areas Leases for Short-Term (up to one year) Use Regulation</p> <p>The Law of Azerbaijan Republic "On Land Reform"</p> <p>The Land Code</p>
1.2 Concession licenses	<p>Legislation regulating procedures for issuing <i>forest*</i> concession licenses, including the use of <i>legal*</i> methods to obtain concession licenses. Bribery, corruption and nepotism are particularly well-known issues that are connected with concession licenses.</p> <p>The Forest Code</p> <p>The Law on Environmental Protection</p>
1.3 Management and harvesting planning	<p>Any national or sub-national <i>legal*</i> requirements for Management Planning, including conducting <i>forest*</i> inventories, having a <i>forest* management plan*</i> and related planning and <i>monitoring*</i>, impact assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent*</i> authorities.</p> <p>The Forest Code</p> <p>The Law on Environmental Protection</p>
1.4 Harvesting permits	<p>National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal*</i> documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal*</i> methods to obtain the permits. Corruption is a well-known issue that is connected with the issuing of harvesting permits.</p> <p>The Forest Code</p> <p>The Law on Environmental Protection</p>
2. Taxes and fees	
2.1 Payment of royalties and harvesting fees	<p>Legislation covering payment of all legally required <i>forest*</i> harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species. Incorrect classification of <i>forest*</i> products is a well-known issue that is often combined with bribery of officials in charge of controlling the classification.</p>
2.2 Value added taxes and other sales taxes	<p>Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest*</i> (standing stock sales).</p>
2.3 Income and profit taxes	<p>Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest*</i> products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.</p>
3. Timber harvesting activities	

<p>3.1 Timber harvesting regulations</p>	<p>Any <i>legal</i>* requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall</i>* be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall</i>* also be considered as well as the planning and <i>monitoring</i>* of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall</i>* be considered.</p> <p>The Forest Code</p> <p>The Law on Environmental Protection</p> <p>The Forest Areas Leases for Short-Term (up to one year) Use Regulation</p> <p>The Law of Azerbaijan Republic "On Land Reform"</p> <p>The Land Code</p>
<p>3.2 Protected sites and species</p>	<p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest</i>* uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats</i>* and potential <i>habitats</i>*.</p> <p>The law on the protection of plants</p> <p>The law on wildlife</p> <p>The law on specially protected natural areas and objects</p>
<p>3.3 Environmental requirements</p>	<p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection</i>* of <i>environmental values</i>* including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest</i>* machineries, use of <i>pesticides</i>* and other chemicals, biodiversity <i>conservation</i>*, air quality, <i>protection</i>* and <i>restoration</i>* of water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure</i>*, mineral exploration and extraction, etc.</p>
<p>3.4 Health and safety</p>	<p>Legally required personal <i>protection</i>* equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection</i>* zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall</i>* be considered relevant to operations in the <i>forest</i>* (not office work, or other activities less related to actual <i>forest</i>* operations).</p>
<p>3.5 <i>Legal</i>* employment</p>	<p><i>Legal</i>* requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against</p>

	forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.
4. Third parties' rights	
4.1 <i>Customary rights*</i>	Legislation covering <i>customary rights*</i> relevant to <i>forest*</i> harvesting activities, including requirements covering the sharing of benefits and indigenous rights.
4.2 <i>Free Prior and Informed Consent*</i>	Legislation covering "free prior and informed consent" in connection with the transfer of <i>forest*</i> management rights and <i>customary rights*</i> to <i>The Organization*</i> in charge of the harvesting operation.
4.3 <i>Indigenous Peoples**</i> rights	Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples*</i> as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure*</i> , and rights to use certain <i>forest*</i> related resources and practice traditional activities, which may involve <i>forest*</i> lands.
5. Trade and transport	
NOTE: This section covers requirements for <i>forest*</i> management operations as well as processing and trade.	
5.1 Classification of species, quantities, qualities	Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport. Incorrect classification of harvested material is a well-known method to reduce or avoid payment of legally prescribed taxes and fees.
5.2 Trade and transport	All required trading and transport permits <i>shall*</i> exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest*</i> operations.
5.3 Offshore trading and transfer pricing	Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest*</i> operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should*</i> be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.
5.4 Custom regulations	Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).
5.5 CITES	CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).
6. Due diligence / due care	
6.1 Due diligence / due care procedures	Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.

7. Ecosystem Services

Legislation covering *ecosystem services** rights, including *customary rights** as well as management rights that include the use of *legal** methods to make claims and obtain benefits and management rights related to *ecosystem services**. National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for *ecosystem services**. Also includes *legal** business registration and tax registration, including relevant *legal** required licenses for the exploitation, payment, and claims related to *ecosystem services** (including tourism).

Relevant national legislation

The Forestry Code, approved on 30 December 1997, creates the basis for the use, protection and restoration of forests. It establishes the types of forest ownership and property rights, the rules of management, and the responsibilities for the use and protection of forests. The Code defines the State ownership of forests (all forests except the trees and shrubs on agricultural or private land), which will not be privatized. The right to use the forest fund depends on a lease agreement, forest cutting licence (for the cutting and transport of firewood), order (for collecting dead wood), and forest licence (for other forest users). The Code contains general forestry principles, stipulates general administrative and criminal responsibility for the violation of forest regulations, but lacks implementation mechanisms.

The 1999 Law on Environmental Protection (latest amendment 30 March 2001) is the main piece of national environmental legislation. Its detailed and descriptive nature make it possible in some cases to apply it directly without sub-laws; this may be an advantage for a country in transition that cannot afford to draw up all the necessary normative documents in a short period of time. The Law addresses the following issues:

- The rights and responsibilities of the State, the citizens, public associations and local authorities;
- The use of natural resources;
- Monitoring, standardization and certification;
- Economic regulation of environmental protection;
- Ecological requirements for economic activities;
- Education, scientific research, statistics and information;
- Ecological emergencies and ecological disaster zones;
- Control of environmental protection;
- Ecological auditing;
- Responsibility for the violation of environmental legislation;
- International cooperation.

Chapter VIII of the Law plays an especially important role in practice as it defines the principles and procedures for conducting ecological expertise (Web01).

Recent environmental legislation also comprises:

The Law on the Protection of Plants (1996), established the State Service for Plant Protection with responsibilities for the sanitary control and use of chemical, biological and other forms of plant protection.

The Water Code (1997), which regulates the use of water bodies, setting also property rights and covering issues of inventory and monitoring. The Code regulates the use of water bodies for drinking and service water and for medical treatment, spas, recreation and sports,

agricultural needs, industrial needs and hydro energy, transport, fishing and hunting, discharge of waste water, fire protection, and specially protected water bodies. It provides for issues of zoning, maximum allowable concentrations of harmful substances and basic rules of conduct for industry.

The Law on Mineral Resources (1998), regulating the exploration, rational use, safety and protection of underground resources and the Azerbaijani sector of the Caspian Sea. The Law lays down the principal property rights and responsibilities of users. It puts certain restrictions on the use of mineral resources, based on environmental protection considerations, public health and economic interests.

The Land Code (1999) divides land into seven categories according to its use and legal status: agricultural land, residential area (settlements) land, land destined for industrial, transport, military, communication and other use, land of specially protected areas, land of the forest fund, land of the water fund and land of the reserve fund. Only the State or municipalities may own land. Municipalities have the legal obligation to protect land in their possession, but in practice - owing to the lack of technical documentation and procedures - they are often not fully aware of what land they own or are unable to ensure its protection.

The Law on Wildlife (1999) defines the animal world, property rights over fauna and legal relationships between actors. It also describes issues of State inventory and monitoring, and economic and punitive regulations.

The Law on Specially Protected Natural Areas and Objects (2000), determines the legal basis of the organization and preservation of protected natural areas and objects in Azerbaijan.

The Law on Air Protection (2001) establishes the legal basis for the protection of air, thus implementing the constitutional right of the population to live in a healthy environment. It stipulates the rights and obligations of the authorities, legal and physical persons and NGOs in this respect, sets general requirements for air protection during economic activities, establishes rules for the State inventory of harmful emissions and their sources, introduces general categories of breaches of the Law that will trigger punitive measures.

International treaties, conventions and agreements ratified by Azerbaijan Government

The international cooperation for quarantine and protection of plants (ICQPP)

The convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora (CITES)

The convention on the conservation of European wildlife and natural habitats (Bern, 1979)

The convention on biological diversity

International plant protection convention (IPPC)

United Nations framework convention on climate change (UNFCCC)

United Nations convention to combat desertification (UNCCD)

Agreement on plant varieties and plant breeding rights

Georgia

Annex 1: Minimum list of applicable laws, regulations and nationally-ratified international treaties, conventions and agreements

1. Legal* rights to harvest	
1.5 Land <i>tenure</i> * and management rights Legislation covering land <i>tenure</i> * rights, including	Forest Code / Law of Georgia No 2124-III of 22 June, 1999 Law on Public Register / Law of Georgia No 820-III of 19 December, 2008

<p><i>customary rights</i>* as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain <i>tenure</i>* rights and management rights. It also covers <i>legal</i>* business registration and tax registration, including relevant legally required licenses.</p>	<p>Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p> <p>Law on Licenses and Permits / Law of Georgia No 1775-rs of 24 June, 2005</p> <p>Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132</p>
<p>1.6 Concession licenses</p> <p>Legislation regulating procedures for issuing <i>forest</i>* concession licenses, including the use of <i>legal</i>* methods to obtain concession licenses.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Law on Management of Forest Fund / Law of Georgia No 3345-rs of 6 July, 2010</p> <p>Law on Licenses and Permits / Law of Georgia No 1775-rs of 24 June, 2005</p> <p>Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132</p> <p>Reporting Rules Applicable to Forest Use Special License Holders – Annex 1 to the Order of the Minister of Environment and Natural Resources Protection of Georgia of February 18, 2015 #179 “On Adoption of Rules and Time Limits for Submission of Progress Reports [to the Ministry] by the Holders of Natural Resource Use Licenses on Fulfilment of License Conditions/Requirements”</p>
<p>1.7 Management and harvesting planning</p> <p>Any national or sub-national <i>legal</i>* requirements for Management Planning, including conducting <i>forest</i>* inventories, having a <i>forest</i>* <i>management plan</i>* and related planning and <i>monitoring</i>*, impact assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent</i>* authorities.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Rules for Forest Inventory, Planning and Monitoring – adopted by the Decree of the Government of Georgia of July 17, 2013; #179</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p> <p>Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132</p>
<p>1.8 Harvesting permits</p> <p>National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal</i>* documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain the permits.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Law on Management of Forest Fund / Law of Georgia No 3345-rs of 6 July, 2010</p> <p>Law on Licenses and Permits / Law of Georgia No 1775-rs of 24 June, 2005</p> <p>Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132</p> <p>Reporting Rules Applicable to Forest Use Special License Holders (2015) – Annex 1 to the Order of the Minister of Environment and Natural Resources Protection of Georgia of February 18, 2015 #179 “On Adoption of Rules and Time Limits for Submission of Progress Reports [to the Ministry] by the</p>

	<p>Holders of Natural Resource Use Licenses on Fulfilment of License Conditions/Requirements”</p>
<p>2. Taxes and fees</p>	
<p>2.1 Payment of royalties and harvesting fees</p> <p>Legislation covering payment of all legally required <i>forest*</i> harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species.</p>	<p>Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Georgia No 946-rs of 29 December, 2004</p>
<p>2.2 Value added taxes and other sales taxes</p> <p>Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest*</i> (standing stock sales).</p>	<p>Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p> <p>Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Georgia No 946-rs of 29 December, 2004</p>
<p>2.3 Income and profit taxes</p> <p>Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest*</i> products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.</p>	<p>Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p>
<p>3. Timber harvesting activities</p>	
<p>3.1 Timber harvesting regulations</p> <p>Any <i>legal*</i> requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p> <p>Rules for Forest Inventory, Planning and Monitoring – adopted by the Decree of the Government of Georgia of July 17, 2013; #179</p> <p>Technical Regulations establishing Rules for Movement of Wood within the Territory of Georgia and Technical Regulations for Primary Round Wood (Logs) Processing Facilities - Sawmills – adopted by the Decree of the Government of Georgia of January 10, 2014; #46</p>

<p><i>shall</i>* be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall</i>* also be considered as well as the planning and <i>monitoring</i>* of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall</i>* be considered.</p>	
<p>3.2 Protected sites and species</p> <p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest</i>* uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats</i>* and potential <i>habitats</i>*.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IlIs of 22 June, 1999</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p> <p>Rules for Forest Inventory, Planning and Monitoring – adopted by the Decree of the Government of Georgia of July 17, 2013; #179</p> <p>Rules on Caring for Forests and Forest Restoration – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 13, 2010; #241</p> <p>Law On Environment Protection / Law of Georgia No 519-Is of 10 December, 1996</p> <p>Law On the System of Protected Areas / Law of Georgia No 136-IlIs of 7 March, 1996</p> <p>Law On Wildlife / Law of Georgia No 540-rs of 25 December, 1996</p> <p>Decree on the Red List of Georgia – adopted by the Government of Georgia on 20 February, 2014; #190</p>
<p>3.3 Environmental requirements</p> <p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection</i>* of <i>environmental values</i>* including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest</i>* machineries, use of <i>pesticides</i>* and other chemicals, biodiversity <i>conservation</i>*, air quality, <i>protection</i>* and <i>restoration</i>* of</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IlIs of 22 June, 1999</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p> <p>Rules for Forest Inventory, Planning and Monitoring – adopted by the Decree of the Government of Georgia of July 17, 2013; #179</p> <p>Rules on Caring for Forests and Forest Restoration – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 13, 2010; #241</p> <p>Law On Environment Protection / Law of Georgia No 519-Is of 10 December, 1996</p> <p>Law On the System of Protected Areas / Law of Georgia No 136-IlIs of 7 March, 1996</p> <p>Law On Wildlife / Law of Georgia No 540-rs of 25 December, 1996</p> <p>Decree on the Red List of Georgia – adopted by the Government of Georgia on 20 February, 2014; #190</p> <p>Law On Mineral Deposits / Law of Georgia No 242-IlIs of 17 May, 1996</p>

<p>water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure*</i>, mineral exploration and extraction, etc.</p>	<p>Law On Water / Law of Georgia No 936-Is of 16 October, 1997 Law On the Protection of Atmospheric Air / Law of Georgia No 2116-IIs of 22 June, 1999</p>
<p>3.4 Health and safety Legally required personal <i>protection*</i> equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection*</i> zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall*</i> be considered relevant to operations in the <i>forest*</i> (not office work, or other activities less related to actual <i>forest*</i> operations).</p>	<p>Labor Code of Georgia / Organic Law of Georgia No 4113-es of 17 December 2010</p>
<p>3.5 <i>Legal*</i> employment <i>Legal*</i> requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.</p>	<p>Labor Code of Georgia / Organic Law of Georgia No 4113-es of 17 December 2010 Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p>
<p>4. Third parties' rights</p>	
<p>4.1 <i>Customary rights*</i> Legislation covering <i>customary rights*</i> relevant to <i>forest*</i> harvesting activities, including requirements</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p>

covering the sharing of benefits and indigenous rights.	
<p>4.2 <i>Free Prior and Informed Consent*</i></p> <p>Legislation covering “free prior and informed consent” in connection with the transfer of <i>forest*</i> management rights and <i>customary rights*</i> to <i>The Organization*</i> in charge of the harvesting operation.</p>	<p>Law on Licenses and Permits / Law of Georgia No 1775-rs of 24 June, 2005</p> <p>Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132</p> <p>Rules and Forms of Transfer and Receipt of the Forest Land Plots Prescribed under General and Special Forest Use Licenses – Annex 1 to the Order of the Minister of Environment and Natural Resources Protection of Georgia of February 10 September, 2009; #33</p>
<p>4.3 <i>Indigenous Peoples’*</i> rights</p> <p>Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples*</i> as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure*</i>, and rights to use certain <i>forest*</i> related resources and practice traditional activities, which may involve <i>forest*</i> lands.</p>	<p>N/A – there are no indigenous people in Georgia.</p>
<p>5. Trade and transport</p> <p>NOTE: This section covers requirements for <i>forest*</i> management operations as well as processing and trade.</p>	
<p>5.1 Classification of species, quantities, qualities</p> <p>Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Georgia No 946-rs of 29 December, 2004</p> <p>Rules for Forest Inventory, Planning and Monitoring (2013) – adopted by the Decree of the Government of Georgia of July 17, 2013; #179</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p> <p>Technical Regulations establishing Rules for Movement of Wood within the Territory of Georgia and Technical Regulations for Primary Round Wood (Logs) Processing Facilities - Sawmills – adopted by the Decree of the Government of Georgia of January 10, 2014; #46</p>
<p>5.2 Trade and transport</p> <p>All required trading and transport permits <i>shall*</i> exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest*</i> operations.</p>	<p>Forest Code / Law of Georgia No 2124-IIs of 22 June, 1999</p> <p>Technical Regulations establishing Rules for Movement of Wood within the Territory of Georgia and Technical Regulations for Primary Round Wood (Logs) Processing Facilities - Sawmills – adopted by the Decree of the Government of Georgia of January 10, 2014; #46</p> <p>Operational Instructions for Timber Resources Management Electronic System – adopted by the Decree of the Government</p>

	<p>of Georgia of April 30, 2014; #118</p> <p>Instruction on Administering of Taxes – adopted by the Order of the Minister of Finances of December 31, 2010; #996</p> <p>Forest Use Rules – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 20, 2010; #242</p>
<p>5.3 Offshore trading and transfer pricing</p> <p>Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest*</i> operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should*</i> be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.</p>	<p>Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p> <p>Instruction for Controlled International Operations – adopted by the Decree of the Government of Georgia of December 18, 2013; #423</p>
<p>5.4 Custom regulations</p> <p>Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).</p>	<p>Tax Code of Georgia / Law of Georgia No 3591-IIs of 17 September, 2010</p> <p>Instruction on Movement and Registration of Goods on the Customs Territory of Georgia – adopted by the Order of the Minister of Finances of July 26, 2012; #179</p>
<p>5.5 CITES</p> <p>CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).</p>	<p>Decree of the President of Georgia of 12 August of 1996 #524 On Accession to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)</p> <p>Regulation on the Rule and Conditions of Issuance of Permit to Export, Import, Re-export and Introduction from the Sea of the Specimens (their parts and derivatives) of the Species Included in the Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) – approved by the Decree of the Government of Georgia #18, February 6, 2007</p> <p>Regulation on the Rule and Conditions of Issuance of Licenses to Harvest the Cones of Caucasian fir and Bulbs of the Species Included in the Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)</p>

	(namely, Snowdrop and Cyclamen) for Export – approved by the Decree of the Government of Georgia #21, February 6, 2007
6. Due diligence / due care	
6.1 Due diligence / due care procedures Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.	N/A – there is no applicable legislation with respect to Due diligence / due care procedures
7. Ecosystem Services	
Legislation covering <i>ecosystem services</i> * rights, including <i>customary rights</i> * as well as management rights that include the use of <i>legal</i> * methods to make claims and obtain benefits and management rights related to <i>ecosystem services</i> *. National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for <i>ecosystem services</i> *. Also includes <i>legal</i> * business registration and tax registration, including relevant <i>legal</i> * required licenses for the exploitation, payment, and claims related to <i>ecosystem services</i> * (including tourism).	Forest Code / Law of Georgia No 2124-III of 22 June, 1999 Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Georgia No 946-rs of 29 December, 2004 Rules and Conditions for Issuing Forest Use Licenses – adopted by the Decree of the Government of Georgia of August 11, 2005; #132 The List of Animal Species Subjected to Hunting (excluding the species of migratory birds) – adopted by the Order of the Minister of Energy and Natural Resources of September 1, 2011; #175 The List of Animal Species Assigned as Objects of Hunting – adopted by the Order of the Minister of Environment Protection and Natural Resources of May 25, 2009; #175 Technical Regulations on Fishing and Protection of Fish Stocks – adopted by the Decree of the Government of Georgia of December 31, 2013; #423

Forestry-related international treaties, conventions and agreements ratified by Georgia

- The Convention on Biological Diversity (ratified by Resolution No 471 of the Parliament of Georgia, 21 April 1994)
- United Nations Framework Convention on Climate Change (enacted in Georgia by the Cabinet of Ministers on 16 May 1996)
- United Nations Convention to Combat Desertification (ratified by Resolution No 2141 of the Parliament of Georgia, 23 June 1999)
- The Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Bonn, 1997) (ratified by Resolution No 136 of the Parliament of Georgia, 11 February 2000)
- Agreement on the Conservation of Populations of European Bats of the Bonn (ratified by Resolution No 1202 of the Parliament of Georgia, 21 December 2001)
- The Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat (Ramsar) (ratified by Resolution No 201 of the Parliament of Georgia, 30 April 1996)

- The Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern, 1979) (ratified by Resolution No 940 of the Parliament of Georgia, 30 December 2008)
- The European Landscape Convention (2000) (Order of the President of Georgia #39, 9 June 2010)
- The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) (Order of the President of Georgia #524 of 12 August 1996)
- International Labor Organization (ILO) conventions: Georgia has ratified all eight Fundamental Conventions during the period 1993-2002
- Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters (Aarhus Convention, ratified by Resolution No 135 of the Parliament of Georgia, 11 February 2000).

Kazakhstan

ANNEX A. Minimum list of applicable laws: regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan and international treaties, conventions and agreements ratified by the Republic of Kazakhstan

Applicable legislation includes the Constitution of the Republic of Kazakhstan; Normative legal acts of statutory law (approved by the federal legislative body) - federal laws, including codes; Subordinate regulations (decrees of the President, Government resolutions, normative acts of federal executive bodies, etc.), laws of the constituent entities of the Republic of Kazakhstan, international treaties, conventions and agreements ratified by the Republic of Kazakhstan. In the Republic of Kazakhstan, the precedent is not officially a source of law, therefore case law (jurisprudence) is not included in the applicable law. The certification assessment does not require a complete assessment of compliance with the entire regulatory framework provided in the appendix, but only compliance with the key elements essential for achieving the requirements of the FSC Principles and Criteria, indicators of this standard and management objectives * of the organization *. In assessments, all NRAs should be used in the latest edition, in force at the time of application.

Category	Legal act
1. Legal rights to procurement	
1.1. Ownership, use and management rights	Forest Code of the Republic of Kazakhstan of 8 July 2003
	The Land Code of the Republic of Kazakhstan of June 20, 2003 No. 442-I
Legislation governing tenure *, including customary rights * and the right to manage, including the legality of obtaining ethics Rights. And also the existence of a legal registration * and registration with the tax authorities, incl. Availability of appropriate legally required authorizations.	The Civil Code of the Republic of Kazakhstan (General part) of December 27, 1994 No. 268-XIII.
	Law of the Republic of Kazakhstan "On state registration of legal entities and registration of branches and representative offices" From 17 April 1995 No. 2198.
	The Code of the Republic of Kazakhstan "On Taxes and Other Mandatory Payments to the Budget" (Tax Code) of December 10, 2008 No. 99-IV.
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan "On Certain Issues of State Registration of Rights to Immovable Property and Transactions with It" of January 29, 2007 N 64

Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 198 of February 10, 2000 "Questions of the Forestry, Fishing and Hunting Committee of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Kazakhstan and individual organizations under its jurisdiction"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 910 of 8 September 2003 "On Approving the Rules for the Recognition of Lands to Specially Protected Natural Territories"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of September 13, 2006 No. 862 "On approval of the Rules for the maintenance of the state cadastre of specially protected natural
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 932 of September 28, 2006 "On Approval of the List of Objects of the State Natural Reserve Fund of Republican Significance"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of September 29, 2006 No. 943 "On Approval of the Rules for Reserving Land Plots for the Creation and Expansion of Specially Protected Natural Territories of Republican and Local
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated October 31, 2006 No. 1034 "On approval of the List of rare and endangered species of plants and animals"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 1063 of November 7, 2006 "On Approval of the Rules for the Implementation of Tourism and Recreational Activities in State National Natural Parks and Issuance of Permits for Use for the Construction of Sites of State National Natural Parks Granted for Use in Tourist and Recreational Activities"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated May 31, 2007 No. 441 "On approval of basic rates for calculating the amount of damage caused by violation of forest legislation of the Republic of Kazakhstan"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 172 of February 17, 2009 "On Approval of the Rules for the Transfer of Lands of Specially Protected Natural Territories into
Decree No. 586 of the Government of the Republic of Kazakhstan of April 27, 2009 "On Approval of the Rules for the Provision of Paid Kinds of Activity for the Sale of Goods (Work, Services) by State Institutions in the Sphere of Forestry, Specially Protected Natural Territories and the Expenditure of Cash Received by It"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of May 11, 2010 No. 399 "On Approval of the Rules for the Abolition of State Natural Reserves of Republican and Local Significance and State Protected Areas of Republican Significance and Reducing Their Territory"
Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2012 No. 952 "On approval of the list of especially dangerous pests and diseases of the forest, with the exception of quarantine species, and the rules for combating them"
Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated December 2, 2014 No. 1267 "On the transfer of certain sections of lands of specially protected natural areas into the lands of the city

Order No. 285 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of April 22, 2010 "On Approval of the Rules for the Development of Natural Science Projects for the Elimination of State Natural Reserves and State Protected Areas of Republican Significance and the Reduction of Their Territories"

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 29 April 2010 No. 298 "On Approval of the Rules for the Development and Registration (Re-Registration) of Passports of Specially Protected Natural Territories of Republican and Local Significance"

Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from 1 September 2010 No. 554 "On Approval of the Rules for the Use of Natural Persons by Specially

Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from 1 September 2010 No. 555 "On Approval of the Rules for Visiting Specially Protected Natural

Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from September 1, 2010 No. 559 "On the Approval of the Rules for the Creation of Excursion Paths and Routes for Conducting Regulated Ecological Tourism in State Nature Reserves in Specially Designated Areas Excluding

Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from September 1, 2010, No. 561 "On the Approval of the Rules for the Transfer of Forests Not Covered in Forests to Forested Areas in the State Forest Fund"

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated September 28, 2010 No. 630 "On Approval of Forms of State Accounting of Forest Fund"

Order No. 18-02 / 39 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 26, 2015, "On Approval of the Rules for Granting Land Plots to Forest Users for Construction in the State Forest Fund, where forest resources are provided for long-term forest use for recreational, historical, And sports purposes; Needs of hunting; Incidental forest use and the issuance of permits for the use of these sites for the construction of such facilities "

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 26, 2015 No. 18-02 / 40 "On approval of the forms of the logging ticket and forest ticket, the rules for their recording,

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 26, 2015 No. 18-02 / 41 "On approval of the Rules for the state registration of the long-term forest use agreement on the sites of the State Forest Fund"

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 27, 2015 No. 18-02 / 42 "On Approval of the Rules for Accounting, Determination and Compensation of Damage Caused by Fires in the Territory of the Forest Fund"

Order No. 18-02 / 43 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 27, 2015 "On Approval of the Rules for Establishing the Width of Forbidden Forest Strips along the Rivers, Lakes, Reservoirs, Canals and Other Water Bodies"

Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 28, 2015 No. 18-02 / 45 "On approval of the Rules for transfer from the category of forest fund lands to lands of other

	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 30, 2015 No. 18-02 / 52 "On Approval of the Rules for Accounting and Determination of Damage Caused by Illegal
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 30, 2015 No. 18-02 / 53 "On Approval of the Rules for the Use of Stamps in the State Forest Fund"
	Order No. 18-02 / 59 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 30, 2015 "On Approving the Rules for the Implementation of State Control and Supervision in the Area of Protection, Protection, Use of the Forest Fund, Reproduction of Forests and Afforestation by Officials of the State Forest Inspection of the Republic of Kazakhstan"
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015, No. 18-02 / 161 "On Approval of the Rules for the Elimination and Timbering of Cutting Sites in Areas of the State Forest Fund"
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015, No. 18-02 / 163 "On Approval of the Rules for the Maintenance of State Accounting of the Forest Fund, State Forest Cadastre, State Monitoring of Forests and Forest Inventory on the Territory of the State Forest Fund"
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015 No. 18-02 / 164 "On approval of prices for goods (work, services) produced and (or) sold by the state monopoly in the field of forest management"
	Forest Code of the Republic of Kazakhstan of 8 July 2003
1.2. Concession agreements (lease agreements)	The Land Code of the Republic of Kazakhstan of June 20, 2003 No. 442-I
Legislation governing the procedures for issuing concession agreements, including the legality of their receipt.	Forest Code of the Republic of Kazakhstan of 8 July 2003
1.3. Planning management and procurement National or local	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015, No. 18-02 / 178 "On approval of the Rules for the release of standing timber on the plots of the State Forest Fund"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of April 30, 2015, No. 18-02 / 405 "On Approval of the Rules for the Secondary Use of Forests on the Territory of the State Forest Fund"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 6 May 2015 No. 18-1 / 415 "On approval of standards of public services in the field of forestry and specially protected natural areas"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated May 12, 2015 No. 18-1 / 429 "On Approval of the Regulations on State Forest Protection"

	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated May 29, 2015 No. 4-4 / 500 "On approval of standards of public services in the field of plant quarantine"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of June 30, 2015, No. 18-02 / 596 "On Approval of the Rules of Felling of Forests in Areas of the State Forest Fund"
	Joint Order No. 15-02 / 606 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 13, 2015 No. 528 "On Approval of Criteria for Assessing the Risk Level for State Control in the Field of Plant Protection"
	Joint Order No. 15-02 / 607 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 17, 2015 No. 533 "On approval of the form of a checklist in the field of state control in the field of plant protection"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664 "On the Approval of Norms and Standards for the Protection, Protection, Use of Forest Fund, Reproduction of Forests and Afforestation in the State Forest Fund"
	Order of the Acting President. Chairman of the Committee on Forestry and Wildlife of the Ministry of Agriculture of July 24, 2015, No. 189 "On Approval of Requirements for Fire Prevention Plans Developed by Forest Users in the Long-Term Forest Use"
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated July 29, 2015 No. 9-2 / 702 "On approval of the standard form of the contract of compulsory insurance in crop production"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated August 12, 2015 No. 18-02 / 739 "On approval of regulations of state services in the field of forestry and specially protected natural areas"
	Order of the Chairman of the Committee on Forestry and Wildlife of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated August 13, 2015 No. 211 "On the prohibition of cutting in saxaul plantations on the sites of the State Forest Fund"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated October 14, 2015 No. 18-02 / 924 "On the Approval of the Rules for Conducting Forest Bypass Audits by State Forest Owners"
Legislative requirements for management planning, including the inventory of forests, the existence of a forest management plan and related planning and monitoring, the assessment of the impact of	About the statement of the Instruction of carrying out of a forest inventory Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of November 9, 2012 No. 17-02 / 566. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on 12 December 2012 No. 8181.

<p>economic activities, consultations with other business entities, and the approval of the above by government authorized bodies.</p>	<p>On specially protected natural territories Law of the Republic of Kazakhstan of July 7, 2006 N 175.</p>
	<p>On the Approval of the Rules for the Maintenance of State Accounting of the Forest Fund, State Forest Cadastre, State Forest Monitoring and Inventory Management in the Territory of the State Forest Fund Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015 No. 18-02 / 163. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on June 16, 2015 No. 11387</p>
	<p>On the approval of the rules of felling of forests on the sites of the State Forest Fund. Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated June 30, 2015 No. 18-02 / 596. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on August 14, 2015 No. 11894</p>
	<p>On the approval of norms and standards for the protection, protection, use of forest resources, reproduction of forests and afforestation in the areas of the State Forest Fund Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on September 2, 2015 No.</p>
	<p>On the approval of statistical forms of departmental statistical observations and instructions for filling them, developed by the Committee on Forestry and Wildlife of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan Order of the Acting President. Chairman of the Committee on Statistics of the Ministry of National Economy of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2015 No. 231. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on April 6, 2016 No. 13573</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of June 30, 2015, No. 18-02 / 596 "On Approval of the Rules of Felling of Forests in Areas of the State Forest Fund"</p>
	<p>Joint Order No. 15-02 / 606 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 13, 2015 No. 528 "On Approval of Criteria for Assessing the Risk Level for State Control in the Field of Plant Protection"</p>
	<p>Joint Order No. 15-02 / 607 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 17, 2015 No. 533 "On approval of the form of a checklist in the field of state control in the field of plant protection"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664 "On the Approval of Norms and Standards for the Protection, Protection, Use of Forest Fund, Reproduction of Forests and Afforestation in the State Forest Fund"</p>

<p>1.4. Permits for wood harvesting</p> <p>National and local legislation and regulations governing the issue of permits for harvesting, licenses or other legal documents required for specific logging operations. Includes legitimate ways of obtaining such documents.</p>	<p>Forest Code of the Republic of Kazakhstan of 8 July 2003</p>
	<p>On the approval of norms and standards for the protection, protection, use of forest resources, reproduction of forests and afforestation in the areas of the State Forest Fund Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on September 2, 2015 No.</p>
	<p>On the approval of statistical forms of departmental statistical observations and instructions for filling them, developed by the Committee on Forestry and Wildlife of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan Order of the Acting President. Chairman of the Committee on Statistics of the Ministry of National Economy of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2015 No. 231. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on April 6, 2016 No. 13573</p>
	<p>On the approval of the rules of felling of forests on the sites of the State Forest Fund. Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated June 30, 2015 No. 18-02 / 596.</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of June 30, 2015, No. 18-02 / 596 "On Approval of the Rules of Felling of Forests in Areas of the State Forest Fund"</p>
	<p>Joint Order No. 15-02 / 606 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 13, 2015 No. 528 "On Approval of Criteria for Assessing the Risk Level for State Control in the Field of Plant Protection"</p>
	<p>Joint Order No. 15-02 / 607 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 17, 2015 No. 533 "On approval of the form of a checklist in the field of state control in the field of plant protection"</p>
<p>2. Taxes and fees</p>	
<p>2.1. Payment of rent and fees for the right to use forest resources</p> <p>Legislation concerning the payment of all payments due by law for the</p>	<p>Forest Code of the Republic of Kazakhstan of 8 July 2003</p> <p>The Code of the Republic of Kazakhstan "On Taxes and Other Mandatory Payments to the Budget" (Tax Code) of December 10, 2008 No. 99-IV.</p>
<p>2.2. Value added tax and other sales taxes</p> <p>Legislation regulating various types of sales taxes applicable to the</p>	<p>The Code of the Republic of Kazakhstan "On Taxes and Other Mandatory Payments to the Budget" (Tax Code) of December 10, 2008 No. 99-IV.</p>

<p>2.3. Income tax (for legal entities) and income tax.</p> <p>Legislation regulating income tax and income tax derived from the sale of forest products and logging activities. This category also includes income from the sale of timber and does not include other taxes that usually apply to organizations or are related to the payment of wages.</p>	<p>The Code of the Republic of Kazakhstan "On Taxes and Other Mandatory Payments to the Budget" (Tax Code) of December 10, 2008 No. 99-IV.</p>
<p>3. Logging</p>	
<p>3.1. Normative acts regulating the harvesting of timber</p> <p>Any legislative requirements for technology and methods of logging, including selective felling, clear felling, transportation of timber from the felling area and seasonal restrictions, etc.</p> <p>Typically, these include regulatory requirements for the size of felling areas, the minimum age and / or diameter of tree trunks allocated to the wheelhouse, as well as the elements that must be left in the course of felling, etc.</p> <p>Along with the planning and monitoring of logging activities, it is necessary to consider the correctness of the installation of skidding trails and forest road mustaches, road construction, drainage systems, bridges, etc.</p> <p>All statutory codes of rules concerning forestry operations must be fulfilled.</p>	<p>On the approval of norms and standards for the protection, protection, use of forest resources, reproduction of forests and afforestation in the areas of the State Forest Fund Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on September 2, 2015 No. 11995</p> <p>On the approval of statistical forms of departmental statistical observations and instructions for filling them, developed by the Committee on Forestry and Wildlife of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan Order of the Acting President. Chairman of the Committee on Statistics of the Ministry of National Economy of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2015 No. 231. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on April 6, 2016 No. 13573</p> <p>On the approval of the rules of felling of forests on the sites of the State Forest Fund. Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated June 30, 2015 No. 18-02 / 596. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan</p> <p>On the Approval of the Rules for the Implementation of Aviation Work on the Protection and Protection of the Forest Fund Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 30, 2015 No. 18-02 / 64. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on March 17, 2015, No. 10464.</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of June 30, 2015, No. 18-02 / 596 "On Approval of the Rules of Felling of Forests in Areas of the State Forest Fund"</p> <p>Joint Order No. 15-02 / 606 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 13, 2015 No. 528 "On Approval of Criteria for Assessing the Risk Level for State Control in the Field of Plant Protection"</p> <p>Joint Order No. 15-02 / 607 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 2, 2015 and Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan of July 17, 2015 No. 533 "On approval of the form of a checklist in the field of state control</p>

	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 26, 2015 No. 18-02 / 40 "On approval of the forms of the logging ticket and forest ticket, the rules for their recording, storage, filling and issuing"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 26, 2015 No. 18-02 / 41 "On approval of the Rules for the state registration of the long-term forest use agreement on the sites of the State Forest Fund"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 27, 2015 No. 18-02 / 42 "On Approval of the Rules for Accounting, Determination and Compensation of Damage Caused by Fires in the Territory of the Forest Fund"
	Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan of June 15, 2010 No. 588 "On approval of the technical regulations" Requirements for the safety of equipment for the processing of agricultural raw materials. Plant production »
	Order No. 4-3 / 267 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated March 30, 2015 "On Approval of the Rules for the State Registration of Tractors and Self-Propelled Chassis and Mechanisms, Trailers, including Trailers with Mounted Special Equipment, Self-Propelled Agricultural, Land Reclamation and Road-building machines and mechanisms, special off-road
3.2. Protected areas and species	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 172 of February 17, 2009 "On Approval of the Rules for the Transfer of Lands of Specially Protected Natural Territories into
International, national and local agreements, laws and regulations governing permitted types of forest management and forestry activities in protected areas and / or for rare and endangered species, including their known and potential habitats	Decree No. 586 of the Government of the Republic of Kazakhstan of April 27, 2009 "On Approval of the Rules for the Provision of Paid Kinds of Activity for the Sale of Goods (Work, Services) by State Institutions in the Sphere of Forestry, Specially Protected Natural Territories and the Expenditure of Cash Received by It"
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of May 11, 2010 No. 399 "On Approval of the Rules for the Abolition of State Natural Reserves of Republican and Local Significance and State Protected Areas of Republican Significance and Reducing Their Territory"
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 910 of 8 September 2003 "On Approving the Rules for the Recognition of Lands to Specially Protected Natural Territories"
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of September 13, 2006 No. 862 "On approval of the Rules for the maintenance of the state cadastre of specially protected natural
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 932 of September 28, 2006 "On Approval of the List of Objects of the State Natural Reserve Fund of Republican Significance"
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan of September 29, 2006 No. 943 "On Approval of the Rules for Reserving Land Plots for the Creation and Expansion of Specially Protected Natural Territories of Republican and Local
	Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated October 31, 2006 No. 1034 "On approval of the List of rare and endangered species of plants and animals"

Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 1063 of November 7, 2006 "On Approval of the Rules for the Implementation of Tourism and Recreational Activities in State National Natural Parks and Issuance of Permits for Use for the Construction of Sites of State National Natural Parks Granted for Use in Tourist and Recreational Activities"
Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated December 2, 2014 No. 1267 "On the transfer of certain sections of lands of specially protected natural areas into the lands of the city of Almaty for the construction and operation of a tourist object"
Order No. 285 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of April 22, 2010 "On Approval of the Rules for the Development of Natural Science Projects for the Elimination of State Natural Reserves and State Protected Areas of Republican Significance and the Reduction of Their Territories"
Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 29 April 2010 No. 298 "On Approval of the Rules for the Development and Registration (Re-Registration) of Passports of Specially Protected Natural Territories of Republican and Local Significance"
Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from 1 September 2010 No. 554 "On Approval of the Rules for the Use of Natural Persons by Specially Protected Natural Territories"
Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from 1 September 2010 No. 555 "On Approval of the Rules for Visiting Specially Protected Natural Territories by Natural Persons"
Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from September 1, 2010 No. 559 "On the Approval of the Rules for the Creation of Excursion Paths and Routes for Conducting Regulated Ecological Tourism in State Nature Reserves in Specially Designated Areas Excluding
Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from September 1, 2010, No. 561 "On the Approval of the Rules for the Transfer of Forests Not Covered in Forests to Forested Areas in the State Forest Fund"
Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated September 28, 2010 No. 630 "On Approval of Forms of State Accounting of Forest Fund"
"Convention on Biological Diversity" (Adopted in Rio de Janeiro on 22.05.1992)
"Convention on Wetlands of International Importance, Mainly as a Waterfowl Habitat" (Adopted in Ramsar on 02.02.1971) (Protocol signed in Paris on 03.12.1982)
"Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage" (Adopted in Paris on 16.11.1972)

<p>3.3. Requirements in the field of environmental protection</p> <p>National and local legislation and regulations regulating the identification and / or protection of natural values (including but not limited to those that are relevant or affected by harvesting activities), an acceptable level of soil disturbance, the creation of buffer zones (for example, along waterways , Open spaces, nesting / spawning grounds), conservation of trees left on logging sites, seasonal limitation of the length of logging period, ecological requirements for forest management The use of pesticides and other chemicals, the conservation of biodiversity, air quality, the protection and restoration of water quality, the exploitation of recreational equipment, the development of non-forestry infrastructure, geological exploration and mining, etc.</p> <p>3.4. Occupational safety and health</p> <p>The required personal protective equipment for persons engaged in logging operations, the use of safe methods of rolling and transporting, the establishment of protective zones around the felling areas, the safety requirements for the equipment used and the requirements of the law on safety in the work with chemicals. The health and safety requirements that must be taken into account concern forestry operations (not work in offices or other activities not directly related to forestry operations).</p>	<p>Order No. 258 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of April 14, 2010 "On Approving Lists of Species of Animals Used for Other Economic Purposes (Except Hunting and Fishing), Species of Animals Not Used for Economic Purposes, but Having Ecological, Cultural and Other Value, Species of animals, the number of which is subject to regulation in order to protect public health, protect against diseases of agricultural and other domestic animals, prevent damage to the environment, prevent hazard Substantial damage to agricultural activities "</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated April 6, 2015 No. 16-07 / 307 "On Approval of the Rules for Utilization, Destruction of Biological Wastes"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 1 June 2015 No. 19-2 / 508 "On Approval of the Rules for the Development, Harmonization and Approval of Requirements for Regulatory, Sanitary, Epidemiological and Metrological Support for Water Control and Accounting"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of June 26, 2015 No. 15-07 / 572 "On approval of natural standards for the provision of public organizations carrying out phytosanitary monitoring"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated June 29, 2015 No. 15-02 / 584 "On approval of phytosanitary standards, forms of phytosanitary accounting, as well as the Rules for their submission"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of December 22, 2014 No. 18-02 / 681 "On the Approval of the Rules for the Reproduction of Forests and Afforestation and Control over Their Quality"</p> <p>Order No. 18-02 / 59 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 30, 2015 "On Approving the Rules for the Implementation of State Control and Supervision in the Area of Protection, Protection, Use of the Forest Fund, Reproduction of Forests and Afforestation by Officials of the State Forest Inspection of the Republic of Kazakhstan"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 20, 2015 No. 18-02 / 664 "On the Approval of Norms and Standards for the Protection, Protection, Use of Forest Fund, Reproduction of Forests and Afforestation in the State Forest Fund"</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated October 7, 2015 No. 18-02 / 897 "On Approval of the Rules for Use, Movement of Seeds and Planting Material for Forest Reproduction and Afforestation"</p> <p>Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated May 29, 2008 No. 515 "On approval of the Technical Regulations" Requirements for the safety of pesticides (pesticides) "</p> <p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated July 6, 2004 No. 351 "On Approval of the Rules for Pesticide (Pesticide) Disposal"</p> <p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated April 6, 2012 No. 18-03 / 159 "On Approval of the Rules for the Use of Pesticide (Pesticide) Stock"</p>
---	--

	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 30, 2015 No. 4-4 / 61 "On Approval of the Rules for Registration, Production Tests and State Registration of Pesticides (Pesticides)"
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from February 27, 2015 No. 4-4 / 176 "On approval of the Rules for the creation of a stockpile of pesticides (pesticides) for plant quarantine activities"
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated June 24, 2015 No. 15-1 / 565 "On approval of the state service standard" State registration of pesticides (pesticides) "
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of July 15, 2015 No. 15-02 / 655 "On approval of the standard of state service" Issue of a license to carry out activities for the production (formulation) of pesticides (pesticides), the sale of pesticides (pesticides), the use of pesticides (pesticides) Aerosol and fumigation methods "
	Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated September 9, 2015 No. 15-02 / 811 "On approval of the state service regulation" State registration of pesticides (pesticides) "
3.5. Labor legislation	The Constitution of the Republic of Kazakhstan
Compliance with the requirements of labor legislation for personnel engaged in logging operations, including the requirement to have concluded contracts and the correctness of obtaining work permits, compulsory insurance, the requirements for the availability of appropriate certificates and other requirements for training, and the payment of social tax and income tax withheld by the employer. Also, the minimum age for admission to employment and the minimum age for staff employed in Dangerous production, and legislation prohibiting slave and forced labor, discrimination in the workplace, freedom of association	Labor Code of the Republic of Kazakhstan The Code of the Republic of Kazakhstan of November 23, 2015 No. 414-V ZRK.
	Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated July 29, 2015 No. 9-2 / 702 "On approval of the standard form of the contract of compulsory insurance in crop production"
	Entrepreneurship Code of the Republic of Kazakhstan Code of the Republic of Kazakhstan dated October 29, 2015 No. 375-V ZRK.
	The Law of the Republic of Kazakhstan "On Pensions in the Republic of Kazakhstan"
	About trade unions Law of the Republic of Kazakhstan of June 27, 2014 No. 211-V ZRK.
	On the formation of the National Chamber of Entrepreneurs of the Republic of Kazakhstan Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 897 of August 29, 2013

4. Rights of third parties	
4.1. <i>Ordinary rights</i> *	
Legislation regulating customary laws relevant to forestry activities, including requirements related to equitable sharing of benefits and	
4.2. <i>Free prior informed consent</i> * (SPOS *)	
Legislation regulating the availability of "Free prior informed consent" * in the event of the transfer of forest management rights and the ordinary rights of the organization responsible for forest management	
4.3. <i>Rights of Indigenous Peoples</i> *	
Legislation regulating the rights of indigenous peoples with regard to forestry. Possible issues for consideration: forest ownership, rights to use certain forest resources	
5. Trade and transport	
	Forest Code of the Republic of Kazakhstan
Legislation regulating the classification of harvested materials by species, volume and quality for trade and transportation purposes.	On the Approval of the Rules for the Application of Stamps in the State Forest Fund Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated January 30, 2015 No. 18-02 / 53. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on 3 March 2015 No. 10359
5.2. Trade and transport	On the Approval of the Rules for the Reproduction and Control of Quality of Forests and Forests Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of December 22, 2014 No. 18-02 / 681. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on January 22, 2015 No. 10359
There must be all the required trade permits, as well as the transport documentation required by law, accompanying the transport with timber from the place of harvesting	. On the ratification of the Agreement on free warehouses and customs procedure of free warehouse Law of the Republic of Kazakhstan of June 20, 2010 No. 220-IV
	On approval of the Rules for the release of standing timber on the sites of the State Forest Fund Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015 No. 18-02 / 178. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on 10 April 2015 No. 10359
	On the approval of the Rules for the Carriage of Goods by Road Order of the Minister for Investment and Development of the Republic of Kazakhstan dated April 30, 2015 No. 546. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on December 11, 2015 No. 10359
	On the Approval of Sanitary Rules in Forests Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of November 17, 2015 No. 18-02 / 1003. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on December 11, 2015 No. 10359

<p>5.3. Offshore trading and transfer pricing</p> <p>Legislation regulating offshore trading</p>	
<p>5.4. Customs legislation</p> <p>Customs legislation regulating export / import licenses and product classification (codes, volumes, quality and breeds) and qualitative characteristics</p>	
<p>5.1. Classification by breed, quantitative</p>	
<p>5.5. CITES Convention</p> <p>CITES permits / certificates (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention)</p>	<p>Decree No. 1994 of the Government of the Republic of Kazakhstan of December 28, 1999 "On Measures to Ensure the Implementation of the Republic of Kazakhstan of Obligations Resulting from the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora"</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 27, 2015, No. 18-03 / 143 "On Approval of the Rules for Issuance by the Authority of Permits for Import into and Export from the Territory of the Republic of Kazakhstan of Species of Animals Subject to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, which are endangered "</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated March 31, 2015 No. 18-03 / 288 "On Approval of the Rules for the Registration in the Administrative Body of Individuals and Legal Entities Performing Artificial Breeding of Animals whose Types are Included in Annexes I and II of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna And flora that are endangered "</p>
<p>6. The system of due diligence</p>	
<p>6. Procedures of due diligence</p> <p>Legislation regulating due diligence procedures, for example, due diligence systems, declaration of obligations and / or storage of trade</p>	
<p>7. Ecosystem services</p>	

<p>7. Ecosystem services</p> <p>Legislation governing the rights to ecosystem services, both customary rights * and the right to manage; This includes the use of legal methods for advertising applications, benefits and management rights related to ecosystem services. National and regional laws and regulations related to the identification and protection of ecosystem services and the payment for them. It also includes the legal registration of business and tax registration, including the relevant permits required by law for the use, payment and advertising of applications for ecosystem services (including tourism)</p>	<p>Order No. 18-02 / 39 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 26, 2015, "On Approval of the Rules for Granting Land Plots to Forest Users for Construction in the State Forest Fund, where forest resources are provided for long-term forest use for recreational, historical, And sports purposes; Needs of hunting; Incidental forest use and the issuance of permits for the use of these sites for the construction of such facilities "</p>
	<p>Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated December 2, 2014 No. 1267 "On the transfer of certain sections of lands of specially protected natural areas into the lands of the city of Almaty for the construction and operation of a tourist object"</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from September 1, 2010 No. 559 "On the Approval of the Rules for the Creation of Excursion Paths and Routes for Conducting Regulated Ecological Tourism in State Nature Reserves in Specially Designated Areas Excluding Particularly Valuable Ecological Systems and Facilities"</p>
	<p>Order No. 18-02 / 39 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 26, 2015, "On Approval of the Rules for Granting Land Plots to Forest Users for Construction in the State Forest Fund, where forest resources are provided for long-term forest use for recreational, historical, And sports purposes; Needs of hunting; Incidental forest use and the issuance of permits for the use of these sites for the construction of such facilities "</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan No. 18-02 / 119 of February 20, 2015 "On Approval of Norms for the Plenipotentiary of Fire-Fighting Means in the Areas for the Conducting of Recreational, Historical, Cultural, Tourist, Sports and Other Activities by Forest Users on the Territory of the State Forest Fund"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of October 14, 2015, No. 18-02 / 923 "On Approval of the Rules for the Use of State Forest Fund Sites for Recreational, Recreational, Historical, Cultural, Tourist and Sporting Purposes"</p>
	<p>Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 198 of February 10, 2000 "Questions of the Forestry, Fishing and Hunting Committee of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Kazakhstan and individual organizations under its jurisdiction"</p>
	<p>Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan of December 15, 2005 No. 1250 "On approval of standards for the seizure of species of animals that are objects of hunting"</p>
	<p>Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 83 of February 4, 2013 "On Approval of the Rules for Accreditation of the Republican Associations of Public Associations of Hunters and Hunting Entities"</p>

	<p>Order No. 258 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of April 14, 2010 "On Approving Lists of Species of Animals Used for Other Economic Purposes (Except Hunting and Fishing), Species of Animals Not Used for Economic Purposes, but Having Ecological, Cultural and Other Value, Species of animals, the number of which is subject to regulation in order to protect public health, protect against diseases of agricultural and other domestic animals, prevent damage to the environment, prevent hazard Substantial damage to agricultural activities "</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated April 29, 2010 No. 301 "On Approval of the Form and Rules for Issuance of Certificates of Hunters, Fishermen and Huntsmen"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 17, 2012 No. 25-03-01 / 63 "On Approval of the Rules for Inter-Farm Hunting in the Territory of the Republic of Kazakhstan"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of March 1, 2012 No. 25-03-01 / 82 "On approval of the Instruction on the registration of species of animals on the territory of the Republic of Kazakhstan"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of March 13, 2012 No. 25-02-01 / 94 "On the Approval of the Rules for the Organization and Management of Scientific Activities and</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated March 13, 2012 No. 25-03-02 / 95 "On the approval of the</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of March 13, 2012 No. 25-03-02 / 96 "On approval of samples of sold-out boundaries of hunting farms, reproduction areas and rest areas, fishery reservoirs and (or) plots, as well as periods for hunting and fishing And places, the form of the logbook of catching fish resources and other aquatic animals (fishing journal) "</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated March 13, 2012 No. 25-03-02 / 95 "On the approval of the</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of March 13, 2012 No. 25-03-02 / 96 "On approval of samples of sold-out boundaries of hunting farms, reproduction areas and rest areas, fishery reservoirs and (or) plots, as well as periods for hunting and fishing And places, the form of the logbook of catching fish resources and other aquatic animals (fishing journal) "</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated July 16, 2012 No. 17-03 / 362 "On approval of the Rules for intra-farm hunting in the territory of the Republic of Kazakhstan"</p>
	<p>Order No. 18-02 / 39 of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of January 26, 2015, "On Approval of the Rules for Granting Land Plots to Forest Users for Construction in the State Forest Fund, where forest resources are provided for long-term forest use for recreational, historical, And sports purposes; Needs of hunting; Incidental forest use and the issuance of permits for the use of these sites for the construction of such facilities "</p>

	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 16 February 2015 No. 18-03 / 106 "On approval of the list of valuable species of animals that are objects of hunting and fishing"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 20, 2015 No. 18-03 / 118 "On the Approval of the Rules for the Creation and State Accounting of Zoological Collections"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan No. 18-02 / 119 of February 20, 2015 "On Approval of Norms for the Plenipotentiary of Fire-Fighting Means in the Areas for the Conducting of Recreational, Historical, Cultural, Tourist, Sports and Other Activities by Forest Users on the Territory of the State Forest Fund"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 20, 2015 No. 18-04 / 120 "On Approval of the List of Fisheries Reservoirs and (or) Areas of International and Republican Significance"</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 25, 2015, No. 18-03 / 125 "On the Approval of the Rules for the Maintenance of Animals in Captivity and Semi-</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 25, 2015 No. 18-04 / 128 "On approval of the list of officials of the authorized body and territorial units that exercise state control and supervision in the field of protection, reproduction and use of wildlife, as well as employees of state institutions and organizations , Carrying out direct protection of the animal world, having the right to wear uniforms with signs of distinction (without shoulder straps) "</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan from February 25, 2015 No. 18-02 / 132 "On the approval of standards for compensation of losses of forestry production caused by the withdrawal of forest lands for their use for purposes other than forestry and agriculture"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan of February 26, 2015, No. 18-05 / 138 "On the Approval of the Rules for the Sale of Sturgeon Species of Fish Removed from their Natural Environment and Their Caviar by a State Enterprise Being a Subject of a State Monopoly"</p>
	<p>Order of the Acting President. Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated May 29, 2015, No. 18-2 / 501 "On Approving the Rules for Hunting Management"</p>
	<p>Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated 6 October 2015 No. 18-02 / 891 "On approval of the Rules for the use of wildlife in the areas of the State Forest Fund, including for the needs of the hunting economy"</p>

1) Kyrgyz Republic legal acts:

- Kyrgyz Republic Forest Act from July 8, 1999 № 66;
- Kyrgyz Republic Water Act from January 12, 2005 № 8;
- Kyrgyz Republic Land Act from June 2, 1999 № 45;
- Kyrgyz Republic Tax Act from October 17, 2008 № 230;
- Kyrgyz Republic Labour Act from August 4, 2004 № 106.

2) Kyrgyz Republic Laws:

- Kyrgyz Republic Law from 16 June 1999 № 53 «About environmental protection»;
- Kyrgyz Republic Law from 16 June 1999 № 54 «About ecologic expertise»;
- Kyrgyz Republic Law from 3 May 2011 № 18 «About Specially protected areas »;
- Kyrgyz Republic Law from 17 June 1999 № 59 «About fauna»;
- Kyrgyz Republic Law from 20 June 2001 № 53 «About protection and use of flora»;
- Kyrgyz Republic Law from 21 June 2005 № 36 «About tribes and their organizations»;
- Kyrgyz Republic Law from 1 November 2002 № 151 «About mountain areas of Kyrgyz Republic»;
- Kyrgyz Republic Law from 14 January 1994 № 1422-XII «About water»;
- Kyrgyz Republic Law from 12 January 2015 № 2 «About plant quarantine»;
- Kyrgyz Republic Law from 26 January 2009 № 30 «About pastureries»;
- Kyrgyz Republic Law from 9 June 1999 № 48 «About biospheric territories of Kyrgyz Republic»;
- Kyrgyz Republic Law from 12 February 2007 № 15 «About prohibition of logging, transportation, procurement and sales, harvesting and use, export of especially valuable (walnut and juniperus) tree species in Kyrgyz Republic»;
- Kyrgyz Republic Law from 25 June 1997 № 39 «About fishery management»;
- Kyrgyz Republic Law from 4 August 2008 № 191 «About prohibition of harvesting, transportation, purchasing, sales and exporting of especially valuable and endemic fish species, living in lakes Issyk-Kulj and Son-Kulj».

3) ILO Conventions ratified by Kyrgyzstan¹

- Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)
- Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87)
- Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)

- Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100)
- Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105)
- Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)
- Minimum Age Convention, 1973 (No. 138)
- Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182)

4) Multilateral Environmental Agreements and Conventions ratified by Kyrgyzstan

- Convention on Biological Diversity, 1992
- The Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971
- Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), 1973
- - Laws covering FPIC – Free Prior and Informed Consent
- - Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.

Moldova

1. <i>Legal</i> * rights to harvest	
1.1 Land <i>tenure</i> * and management rights	<p>Legislation covering land <i>tenure</i>* rights, including <i>customary rights</i>* as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain <i>tenure</i>* rights and management rights. It also covers <i>legal</i>* business registration and tax registration, including relevant legally required licenses.</p> <p><u>Legislation of the Republic of Moldova, regarding the Land tenure and management rights are following:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гражданский кодекс Республики Молдова, Nr. 1107 от 06.06.2002; 2. Земельный кодекс Республики Молдова № 828 от 25.12.1991; 3. Лесной кодекс Республики Молдова Nr. 887 от 21.06.1996 4. Закон Nr.1041 от 15.06.2000 о лесомелиорации деградированных земель 5. Закон Nr.91 от 05.04.2007 о землях, находящихся в публичной собственности, и их разграничении 6. Закон Nr.354 от 28.10.2004 о формировании объектов недвижимого имущества; 7. Закон Nr.778 от 27.12.2001 о геодезии, картографии и геоинформатике; 8. Закон Nr. 1308 от 25.07.1997 о нормативной цене и порядке купли-продажи земли; 9. Закон Nr.220 от 19.10.2007 о государственной регистрации

	<p>юридических лиц и индивидуальных предпринимателей</p> <p>10. Закон №. 845 от 03.01.1992 о предпринимательстве и предприятиях</p> <p>11. Закон №. 451 от 30.07.2001 о лицензировании отдельных видов деятельности</p> <p>12. Закон №. 235 от 20.07.2006 об основных принципах регулирования предпринимательской деятельности</p> <p>13. Закон № 160 от 22.07.2011 о регулировании предпринимательской деятельности путем разрешения</p> <p>14. Постановление Правительства Республики Молдова об утверждении Положения о порядке передачи, изменения назначения и обмена земель №. 1170 от 25.10.2016</p> <p>15. Постановление Правительства №. 187 от 20.02.2008 об утверждении Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей</p>
<p>1.2 Concession licenses</p>	<p>Legislation regulating procedures for issuing <i>forest*</i> concession licenses, including the use of <i>legal*</i> methods to obtain concession licenses. Bribery, corruption and nepotism are particularly well-known issues that are connected with concession licenses.</p> <p><u><i>Legislation of the Republic of Moldova, regulating procedures for issuing forest* concession licenses are following:</i></u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гражданский кодекс Республики Молдова, №. 1107 от 06.06.2002; 2. Земельный кодекс Республики Молдова № 828 от 25.12.1991; 3. Лесной кодекс №.887 от 21.06.1996 4. Закон №.534 от 13.07.1995 о концессиях 5. Закон №.861 от 14.01.1992 об аренде 6. Постановление Правительства №.187 от 20.02.2008 об утверждении Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей

<p>1.3 Management and harvesting planning</p>	<p>Any national or sub-national <i>legal</i>* requirements for Management Planning, including conducting <i>forest</i>* inventories, having a <i>forest</i>* management plan* and related planning and <i>monitoring</i>*, impact assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent</i>* authorities.</p> <p><u>Legislation of the Republic of Moldova, for Management and harvesting planning is following:</u></p> <p>Лесной кодекс Nr. 887 от 21.06.1996 Закон Nr.239 от 08.11.2007 о растительном мире Постановление Правительства Республики Молдова Nr.350 от 12.07.2001 об утверждении Стратегии долгосрочного развития лесного сектора Республики Молдова Постановление Правительства Республики Молдова Nr.106 от 27.02.1996 о мерах по обеспечению сохранности лесов, защитных полос и других лесонасаждений Положение о порядке ведения государственного учета лесного фонда, утвержденное Постановлением Правительства Nr. 1007 от 30.10.1997 Положение о Кадастре объектов растительного мира, утвержденное Постановлением Правительства Nr.211 от 13.03.2009 Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.90 от 04.04.2012 об утверждении технических норм в лесном хозяйстве Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.211 от 15.07.2004 об временном возросте тверждении технических норм в лесном хозяйстве</p>
<p>1.4 Harvesting permits</p>	<p>National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal</i>* documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain the permits. Corruption is a well-known issue that is connected with the issuing of harvesting permits.</p> <p><u>Legislation of the Republic of Moldova, regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses are following:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лесной кодекс Республики Молдова Nr. 887 от 21.06.1996 2. Закон Nr.239 от 08.11.2007 о растительном мире 3. Положение о согласовании рубок в лесном фонде и лесной растительности, не входящей в лесной фонд, утвержденное Постановлением Правительства Республики Молдова Nr. 27 от 19.10.2004 4. Постановление Правительства Республики Молдова Nr.890 от 28.12.2015 об утверждении расчетной лесосеки на заготовку древесины в порядке рубок главного пользования лесом на 2016-2020 годы
<p>2. Taxes and fees</p>	
<p>2.1 Payment of royalties and harvesting fees</p>	<p>Legislation covering payment of all legally required <i>forest</i>* harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species. Incorrect classification of <i>forest</i>* products is a well-known issue that is often combined with bribery of officials in charge of controlling the classification.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лесной кодекс Республики Молдова Nr. 887 от 21.06.1996 2. Постановление Правительства Nr.187 от 20.02.2008 об утверждении Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей

	3. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА №85 от 13.04.2017 об утверждении платы и особенностей проведения работ по использованию недревесных продуктов леса
2.2 Value added taxes and other sales taxes	<p>Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest*</i> (standing stock sales).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Налоговый кодекс №. 1163 от 24.04.1997 2. Годовые законы о бюджете, последний – Закон №. 279 от 16.12.2016 о государственном бюджете на 2017 год 3. Постановление Правительства №.273 от 13.03.2007 об утверждении Перечня платных услуг, оказываемых Агентством "Moldsilva", и тарифов на них и Положения о порядке формирования специальных средств и направлениях их использования
2.3 Income and profit taxes	<p>Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest*</i> products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Налоговый кодекс №. 1163 от 24.04.1997 2. Годовые законы о бюджете, последний – Закон №. 279 от 16.12.2016 о государственном бюджете на 2017 год
3. Timber harvesting activities	
3.1 Timber harvesting regulations	<p>Any <i>legal*</i> requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall*</i> be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall*</i> also be considered as well as the planning and <i>monitoring*</i> of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall*</i> be considered.</p> <p><u>Legal requirements of the Republic of Moldova, for Timber harvesting regulations are following:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лесной кодекс Республики Молдова №.887 от 21.06.1996 2. Закон №. 239 от 08.11.2007 о растительном мире 3. Закон об орехоплодных культурах №. 658 от 29.10.1999 4. Закон о зеленых насаждениях городских и сельских населенных пунктов №.591 от 23.09.1999 5. Положение о согласовании рубок в лесном фонде и лесной растительности, не входящей в лесной фонд, утвержденное Постановлением Правительства №. 27 от 19.10.2004 6. Постановление Правительства Республики Молдова №.890 от 28.12.2015 об утверждении расчетной лесосеки на заготовку древесины в порядке рубок главного пользования лесом на 2016-2020 годы 7. Правила отпуска древесины на корню в лесах, утвержденные: Постановлением Правительства №. 740 от 17.06.2003
3.2 Protected sites and species	<p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest*</i> uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats*</i> and potential <i>habitats*</i>.</p> <p><u>Legislation of the Republic of Moldova and international legislation, related to Protected sites and species is following:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закон о фонде природных территорий, охраняемых государством №.1538 от 25.02.1998 2. Закон о Красной книге Республики Молдова №.325

	<p>от 15.12.2005</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Закон о растительном мире Nr.239 от 08.11.2007 4. Закон о животном мире Nr.439 от 27.04.1995 5. Постановление Правительства Nr. 665 от 14.06.2007 об утверждении Типового положения о водно-болотных угодьях международного значения 6. Положение о порядке специального использования объектов Красной книги Республики Молдова, утвержденное Постановлением Правительства Nr. 1094 от 22.09.2006 7. Постановление Правительства Nr. 796 от 07.07.2006 о создании Национальной комиссии по ведению Красной книги 8. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.31 от 24.02.2017 об утверждении правил по сохранению видов растений в лесах, имеющих специальный режим охраны <p>-----</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Закон № 1246 от 28.09.2000 о присоединении Республики Молдова к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES). 10. Постановление Парламента Nr. 1546-XII от 23.06.93 о присоединении Республики Молдова к Конвенции о биологическом разнообразии 11. Постановление Парламента Nr. 504-XIV от 14.07.1999 о присоединении Республики Молдова к Рамсарской Конвенции о водно-болотных угодьях 12. Постановление Парламента din Nr. 1244-XIV от 28. 09.2000 о присоединении Республики Молдова к Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе 13. Закон № 1246-XIV от 28 сентября 2000 года о присоединении Республики Молдова к Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS или Боннская конвенция) 14. др. международные договора в области биоразнообразия
<p>3.3 Environmental requirements</p>	<p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection*</i> of <i>environmental values*</i> including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest*</i> machineries, use of <i>pesticides*</i> and other chemicals, biodiversity <i>conservation*</i>, air quality, <i>protection*</i> and <i>restoration*</i> of water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure*</i>, mineral exploration and extraction, etc.</p> <p><u><i>Environmental Legislation of the Republic of Moldova is following:</i></u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закон об охране окружающей среды Nr. 1515 от 16.06.1993 2. Закон о природных ресурсах Nr.1102 от 06.02.1997 3. Закон о растительном мире Nr.239 от 08.11.2007 4. Закон о животном мире Nr.439 от 27.04.1995 5. Закон об оценке воздействия на окружающую среду Nr.86 от 29.05.2014 6. Закон о водоохраных зонах и полосах рек и водоемов Nr.440 от 27.04.1995 7. Закон об экологической сети № 94-XVI от 05.04.2007 8. Положение о порядке ведения государственного учета лесного фонда, утвержденное Постановлением Правительства Nr. 1007 от 30.10.1997 9. Положение о Кадастре объектов растительного мира,

	<p>утвержденное Постановление Правительства Nr. 211 от 13.03.2009</p> <p>10. Положение о Государственном Кадастре животного мира, утвержденное Постановление Правительства Nr. 1005 от 13.09.2004</p> <p>11. Постановление Правительства Nr. 1292 от 08.11.2001 о некоторых мерах по упорядочению использования водных объектов</p> <p>12. Постановление Правительства Nr. 32 от 16.01.2001 о мероприятиях по установлению прибрежных водоохранных зон и полос рек и водоемов</p> <p>13. Постановление Правительства Nr. 784 от 03.08.2000 об утверждении Типового положения о территориях многофункционального использования, Типового положения о природных заповедниках, Типового положения о ландшафтных заповедниках и Типового положения о памятниках садово-паркового искусства</p> <p>14. Постановление Правительства Nr. 782 от 03.08.2000 о национальных парках, Типового положения о памятниках природы, Типового положения о ресурсном заповеднике и Типового положения о биосферном заповеднике</p> <p>15. Положение о Кадастре объектов и комплексов фонда природных территорий, охраняемых государством, утвержденное Постановление Правительства Nr. 414 от 02.05.2000</p> <p>16. Постановление Правительства Nr. 106 от 27.02.1996 о мерах по обеспечению сохранности лесов, защитных полос и других лесонасаждений.</p>
3.4 Health and safety	<p>Legally required personal <i>protection</i>* equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection</i>* zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall</i>* be considered relevant to operations in the <i>forest</i>** (not office work, or other activities less related to actual <i>forest</i>* operations).</p> <p><u>Legislation of the Republic of Moldova on health and safety is following:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Трудовой Кодекс Республики Молдова Nr. 154 от 28.03.2003 2. Закон об охране здоровья и безопасности труда Nr. 186 от 10.07.2008 3. Закон о страховании от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний Nr.756 от 24.12.1999 4. Постановление Правительства Nr.863 от 08.10.2014 об утверждении Методологии разработки стандартов занятости 5. Постановление Правительства Nr. 98 от 04.03.2012 об утверждении Положения о порядке организации 6. Постановление Правительства Nr.95 от 05.02.2009 об утверждении некоторых нормативных актов для внедрения Закона № 186-XVI от 10.07.2008 об охране здоровья и безопасности труда 7. Постановление Правительства Nr.603 от 11.08.2011 о минимальных требованиях по охране здоровья и безопасности при использовании работниками рабочего оборудования на рабочем месте 8. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.93 от 21.04.2017 об утверждении правил проведения работ при сборе и обработке недревесных продуктов леса

	<p>9. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.39 от 10.03.2017 об утверждении правил проведения аэрохимических работ по борьбе с лесными вредителями в 2017 г.</p>
<p>3.5 employment <i>Legal*</i></p>	<p><i>Legal*</i> requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Трудовой Кодекс Республики Молдова Nr.154 от 28.03.2003 2. Закон об охране здоровья и безопасности труда Nr.186 от 10.07.2008 3. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА 121-Р от 18.06.2010 21 об утверждении правил по тестированию персонала для проведения работ по оценке качества древесины 4. Республика Молдова ратифицировала следующие Конвенции ООН в области безопасности и гигиене труда: Nr. 81, 95, 11, 119, 127, 155, 182, 184.
<p>4. Third parties' rights</p>	
<p>4.1 <i>Customary rights*</i></p>	<p>Legislation covering <i>customary rights*</i> relevant to <i>forest*</i> harvesting activities, including requirements covering the sharing of benefits and indigenous rights.</p> <p>1. Закон № 117 от 02.06.2016 года о ратификации Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии.</p>

	2.Постановление Правительства Nr.274 от 18.05.2015 об утверждении Стратегии о биологическом разнообразии Республики Молдова на 2015-2020 годы и Плана действий по ее внедрению
4.2 <i>Free Prior and Informed Consent*</i>	<p>Legislation covering “free prior and informed consent” in connection with the transfer of <i>forest*</i> management rights and <i>customary rights*</i> to <i>The Organization*</i> in charge of the harvesting operation.</p> <p>Закон Nr. 982 от 11.05.2000 о доступе к информации</p>
4.3 <i>Indigenous Peoples**</i> rights	Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples*</i> as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure*</i> , and rights to use certain <i>forest*</i> related resources and practice traditional activities, which may involve <i>forest*</i> lands.
<p>5. Trade and transport</p> <p>NOTE: This section covers requirements for <i>forest*</i> management operations as well as processing and trade.</p>	
5.1 Classification of species, quantities, qualities	<p>Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport. Incorrect classification of harvested material is a well-known method to reduce or avoid payment of legally prescribed taxes and fees.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Лесной кодекс</i> Nr.887 от 21.06.1996 2. Постановление Правительства Республики Молдова Nr.890 от 28.12.2015 об утверждении расчетной лесосеки на заготовку древесины в порядке рубок главного пользования лесом на 2016-2020 годы 3. Постановление Правительства Nr.1008 от 30.10.1997 об отнесении лесов к группам и категориям защитности 4. Правила отпуска о лесных пользованиях в рекреационных и древесины на корню в лесах, Положение научно-исследовательских целях, Положение о порядке определения и возмещения убытков и потерь лесного хозяйства, Положение о сенокосении и пастьбе скота на землях лесного фонда, утверждены: Постановлением Правительства Nr.740 от 17.06.2003; 5. Постановление Правительства Nr. 618 от 04.06.2007 об утверждении Перечня показателей для каждого критерия устойчивого ведения хозяйства в лесах Республики Молдова; 6. Постановление Правительства Nr.737 от 17.06.2003 об утверждении Государственной программы лесовосстановления и облесения земель лесного фонда на 2003-2020 годы 7. Положение о порядке ведения государственного учета лесного фонда, Постановление Правительства Nr. 1007 от 30.10.1997 8. Положение о согласовании рубок в лесном фонде и лесной растительности, не входящей в лесной фонд, , Постановление Правительства Nr. 27 от 19.01.2004 9. Приказ Агентства МОЛДСИЛВА Nr.93 от 21.04.2017 об утверждении Положения по организации и проведению лесных аукционов

<p>5.2 Trade and transport</p>	<p>All required trading and transport permits <i>shall</i>* exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest</i>* operations.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лесной кодекс Республики Молдова Nr.887 от 21.06.1996 2. Гражданский кодекс Республики Молдова, Nr.1107 от 06.06.2002 Кодекс автомобильного транспорта Nr.150 от 17.07.2014 3. Кодекс торгового мореплавания Nr.599 от 30.09.1999 4. Закон о государственном регулировании внешнеторговой деятельности Nr.1031 от 08.06.2000 5. Закон о гражданской авиации Nr.1237 от 09.07.1997 6. Постановление Правительства Nr.664 от 27.05.2016 о временном приостановлении экспорта древесины
<p>5.3 Offshore trading and transfer pricing</p>	<p>Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest</i>* operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should</i>* be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.</p> <p><u>No legislation</u></p>

5.4 Custom regulations	<p>Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Таможенный Кодекс Республики Молдова Nr.1149 от 20.07.2000 2. Закон Nr.172 от 25.07.2007 об утверждении Комбинированной товарной номенклатуры 3. Закон о таможенном тарифе Nr.1380 от 20.11.1997 4. Закон о государственном регулировании внешнеторговой деятельности Nr.1031 от 08.06.2000 5. Закон о растительном мире Nr.239 от 08.11.2007 6. Закон о животном мире Nr.439 от 27.04.1995 7. Постановление Правительства Nr.561 от 18.05.2007 о Таможенной интегрированной информационной системе 8. Постановление Правительства Nr.1599 от 13.12.2002 о правилах происхождения товаров
5.5 CITES	<p>CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закон о присоединении Республики Молдова к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES). № 1246-XIV от 28/09/2000 2. Закон о принятии Поправки к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES) Nr. 201 от 03.10.2008 3. Закон о растительном мире Nr.239 от 08.11.2007 (порядок выдачи Разрешений СИТЕС и плата для объектов растительного мира) 4. Закон о животном мире Nr.439 от 27.04.1995 2007 (порядок выдачи Разрешений СИТЕС и плата для объектов животного мира) 5. Постановление Правительства Республики Молдова № 1107 от 11.09.2003 об утверждении Положения о создании, регистрации, пополнении, хранении, экспорте и импорте коллекций животных и растений из дикой флоры и фауны 6. Процедура выдачи разрешений на виды деятельности в области экспорта и импорта растений и животных из дикой фауны и флоры, их частей и дериватов, а также импорта/экспорта или реэкспорта видов фауны и флоры, регулируемых Конвенцией о международной торговле видами фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения – СИТЕС (Официальный Монитор Республики Молдова, 2002, № 96-99) 7. Совместный Приказ Министерства Окружающей среды и Таможенной Службы, от 2006 г., который устанавливает основные таможенные пункты для импорта/экспорта объектов СИТЕС и правила предоставления административному органу информации о правонарушениях.
6. Due diligence / due care	
6.1 Due diligence / due care procedures	Legislation requiring due diligence/ due care procedures, including, e.g., due diligence/ due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.
7. Ecosystem Services	

	<p>Legislation covering <i>ecosystem services</i>* rights, including <i>customary rights</i>* as well as management rights that include the use of <i>legal</i>* methods to make claims and obtain benefits and management rights related to <i>ecosystem services</i>*. National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for <i>ecosystem services</i>*. Also includes <i>legal</i>* business registration and tax registration, including relevant <i>legal</i>* required licenses for the exploitation, payment, and claims related to <i>ecosystem services</i>* (including tourism).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Постановление Правительства №274 от 18.05.2015 об утверждении Стратегии о биологическом разнообразии Республики Молдова на 2015-2020 годы и Плана действий по ее внедрению 2. The Republic of Moldova is part of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES), since 2013.
--	---

Mongolia

1. Legal* rights to harvest	
<p>1.9 Land <i>tenure</i>* and management rights</p> <p>Legislation covering land <i>tenure</i>* rights, including <i>customary rights</i>* as well as management rights, that includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain <i>tenure</i>* rights and management rights. It also covers <i>legal</i>* business registration and tax registration, including relevant legally required licenses.</p>	<p>Law on Environmental protection, March. 1995</p> <p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on General Registration, June 2009</p> <p>Law on Licenses and Permits, February 2001</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Procedure for Forest concession – adopted by the Decree of the Government of Mongolia of July 22, 2009; #227</p> <p>Rules and Template contract for forest concession, adopted by the Decree of the Minister of Environment of February 22, 2013; #A-61</p>
<p>1.10 Concession licenses</p> <p>Legislation regulating procedures for issuing <i>forest</i>* concession licenses, including the use of <i>legal</i>* methods to obtain concession licenses.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Local Administration, December 2006</p> <p>Procedure for Forest concession – adopted by the Decree of the Government of Mongolia of July 22, 2009; #227</p> <p>Rules and Template contract for forest concession, adopted by the Decree of the Minister of Environment of February 22, 2013; #A-61</p>
<p>1.11 Management and harvesting planning</p> <p>Any national or sub-national <i>legal</i>* requirements for Management Planning, including conducting <i>forest</i>* inventories, having a <i>forest</i>* management plan* and related planning and <i>monitoring</i>*, impact</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Procedure for Forest Inventory – adopted by the Decree of the Government of Mongolia of March 22,</p>

<p>assessments, consultation with other entities, as well as approval of these by <i>legally competent</i>* authorities.</p>	<p>2013; #105</p> <p>Guide and template of Forest management plan. Decree of General Director of Forest Agency. 24 June 2009. #70</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p> <p>Procedure on planning and managing reforestation and silviculture measures, financing, evaluating planted forests, purchasing in the state forest fund, ownership. Adopted by the Joint Decree of Minister of Environment and Ministry of Finance. 29 March 2013; #A-96/71</p>
<p>1.12 Harvesting permits</p> <p>National or sub-national laws and regulations regulating procedures for issuing harvesting permits, licenses or other <i>legal</i>* documents required for specific harvesting operations. This includes the use of <i>legal</i>* methods to obtain the permits.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Local Administration, December 2006</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p> <p>Procedure for Forest thinning and cleaning. Approved by Minister's Decree #A-244, 02 September 2013.</p> <p>Procedure for requirement and rules for Forest Professional Organizations. Approved by Minister of Environment and Tourism #A-253, 07 August 2013</p>
<p>2. Taxes and fees</p>	
<p>2.1 Payment of royalties and harvesting fees</p> <p>Legislation covering payment of all legally required <i>forest</i>* harvesting specific fees such as royalties, stumpage fees and other volume-based fees. This includes payments of the fees based on the correct classification of quantities, qualities and species.</p>	<p>Law on Fees for Use of Natural Resources / Law of Mongolia 17 May, 2012.</p> <p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Law on Fees for Natural Resources Use / Law of Mongolia. 17 May 2012</p> <p>The fees on production and use of utility wood and firewood. Government resolution #307, 18 September 2014</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p>
<p>2.2 Value added taxes and other sales taxes</p> <p>Legislation covering different types of sales taxes which apply to the material being sold, including the sale of material as growing <i>forest</i>* (standing stock sales).</p>	<p>General Tax Law of Mongolia / Law of Mongolia. 29 June, 2006</p> <p>Law on VAT / Law of Mongolia. 29 June, 2006</p>
<p>2.3 Income and profit taxes</p> <p>Legislation covering income and profit taxes related to profit derived from the sale of <i>forest</i>* products and harvesting activities. This category is also related to income from the sale of timber and</p>	<p>Tax Law of Mongolia / Law of Mongolia. 29 June, 2006</p> <p>Law on VAT / Law of Mongolia. 29 June, 2006</p>

<p>does not include other taxes generally applicable for companies and is not related to salary payments.</p>	
<p>3. Timber harvesting activities</p>	
<p>3.1 Timber harvesting regulations</p> <p>Any <i>legal</i>* requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall</i>* be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall</i>* also be considered as well as the planning and <i>monitoring</i>* of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall</i>* be considered.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p> <p>Procedure for Forest thinning and cleaning. Approved by Minister’s Decree #A-244, 02 September 2013.</p>
<p>3.2 Protected sites and species</p> <p>International, national, and sub national treaties, laws, and regulations related to protected areas, allowable <i>forest</i>* uses and activities, and/or rare, threatened, or endangered species, including their <i>habitats</i>* and potential <i>habitats</i>*.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Special Protected Area. 15 November 1994.</p> <p>Procedure on conduct forestry activity in special purpose area. Approved by Minister for environment and Tourism. 01 May 2013. #A-134.</p>
<p>3.3 Environmental requirements</p> <p>National and sub national laws and regulations related to the identification and/or <i>protection</i>* of <i>environmental values</i>* including but not limited to those relating to or affected by harvesting, acceptable levels for soil damage, establishment of buffer zones (e.g., along water courses, open areas and breeding sites), maintenance of retention trees on the felling site, seasonal limitations of harvesting time, environmental requirements for <i>forest</i>* machineries, use of <i>pesticides</i>* and other chemicals, biodiversity <i>conservation</i>*, air quality, <i>protection</i>* and <i>restoration</i>* of water quality, operation of recreational equipment, development of non-forestry <i>infrastructure</i>*, mineral exploration and extraction, etc.</p>	<p>Law on Environmental protection, March. 1995</p> <p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Environmental Impact Assessment, 01 May 2012</p> <p>Law on Wildlife, 17 May 2012</p> <p>Law on Air, 17 May 2012</p> <p>Law on Water, 17 May 2012</p> <p>Law on Waste, 17 May 2012</p>
<p>3.4 Health and safety</p> <p>Legally required personal <i>protection</i>* equipment for persons involved in harvesting activities, implementation of safe felling and transport practices, establishment of <i>protection</i>* zones around harvesting sites, safety requirements for machinery used, and legally required safety</p>	<p>Law on Labor/ Law of Mongolia. 14 May 1999.</p> <p>Law on Occupational Health and Safety /Law of Mongolia. 22 may 2008.</p> <p>Procedure on Occupational injury and disease recording. Government resolution#269, 2015</p>

requirements in relation to chemical usage. The health and safety requirements that <i>shall</i> * be considered relevant to operations in the <i>forest</i> * (not office work, or other activities less related to actual <i>forest</i> * operations).	
<p>3.5 Legal* employment</p> <p><i>Legal</i>* requirements for employment of personnel involved in harvesting activities including requirements for contracts and working permits, requirements for obligatory insurance, requirements for competence certificates and other training requirements, and payment of social and income taxes withheld by the employer. Also covered are the observance of minimum working age and minimum age for personnel involved in hazardous work, legislation against forced and compulsory labor, and discrimination and freedom of association.</p>	<p>Law on Labor/ Law of Mongolia. 14 May 1999.</p> <p>Law on Occupational Health and Safety /Law of Mongolia. 22 may 2008.</p> <p>Tax Law of Mongolia / Law of Mongolia. 29 June, 2006</p>
4. Third parties' rights	
<p>4.1 Customary rights*</p> <p>Legislation covering <i>customary rights</i>* relevant to <i>forest</i>* harvesting activities, including requirements covering the sharing of benefits and indigenous rights.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Law on Customary Rights, 26 December 2003</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p>
<p>4.2 Free Prior and Informed Consent*</p> <p>Legislation covering “free prior and informed consent” in connection with the transfer of <i>forest</i>* management rights and <i>customary rights</i>* to <i>The Organization</i>* in charge of the harvesting operation.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p> <p>Law on Customary Rights, 26 December 2003</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p>
<p>4.3 Indigenous Peoples** rights</p> <p>Legislation that regulates the rights of <i>Indigenous Peoples</i>* as far as it is related to forestry activities. Possible aspects to consider are land <i>tenure</i>*, and rights to use certain <i>forest</i>* related resources and practice traditional activities, which may involve <i>forest</i>* lands.</p>	N/A – there are no indigenous people in Mongolia.
5. Trade and transport	
NOTE: This section covers requirements for <i>forest</i> * management operations as well as processing and trade.	
<p>5.1 Classification of species, quantities, qualities</p> <p>Legislation regulating how harvested material is</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Law on Administrative and Territorial Units and Their Governance, December 2006</p>

<p>classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and transport.</p>	<p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p> <p>Procedure for Forest thinning and cleaning. Approved by Minister’s Decree #A-244, 02 September 2013.</p> <p>Procedure for issuing and controlling timber original certificate. Approved by Minister for Environment and Tourism #A-153. 15 May 2013.</p>
<p>5.2 Trade and transport</p> <p>All required trading and transport permits <i>shall</i>* exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest</i>* operations.</p>	<p>Law on Forest, May 2012</p> <p>Procedure for Forest Harvesting – adopted by the Decree of the Minister for Environment and Tourism of December 13, 2016; #A/133</p> <p>Procedure for Forest thinning and cleaning. Approved by Minister’s Decree #A-244, 02 September 2013.</p> <p>Procedure for issuing and controlling timber original certificate. Approved by Minister for Environment and Tourism #A-153. 15 May 2013.</p>
<p>5.3 Offshore trading and transfer pricing</p> <p>Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest</i>* operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should</i>* be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.</p>	<p>N/A – there is no applicable legislation with respect to offshore trading</p>
<p>5.4 Custom regulations</p> <p>Custom legislation covering areas such as export/import licenses and product classification (codes, quantities, qualities and species).</p>	<p>Law on Customs. 20 May 2008</p> <p>Law on Customs tax and tariff. 20 May 2008</p>
<p>5.5 CITES</p> <p>CITES permits (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, also known as the Washington Convention).</p>	<p>Law on Inspection and Quarantine during exporting and importing animals, plants and their products. 28 November 2002.</p> <p>Procedure on issuing certificate for exporting and importing animals, plants and their products. Government’s resolution#173. 2003.</p>
<p>6. Due diligence / due care</p>	
<p>6.1 Due diligence / due care procedures</p> <p>Legislation requiring due diligence/due care</p>	<p>N/A – there is no applicable legislation with respect to Due diligence / due care procedures</p>

procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.	
7. Ecosystem Services	
Legislation covering <i>ecosystem services</i> * rights, including <i>customary rights</i> * as well as management rights that include the use of <i>legal</i> * methods to make claims and obtain benefits and management rights related to <i>ecosystem services</i> *. National and subnational laws and regulations related to the identification, protection and payment for <i>ecosystem services</i> *. Also includes <i>legal</i> * business registration and tax registration, including relevant <i>legal</i> * required licenses for the exploitation, payment, and claims related to <i>ecosystem services</i> * (including tourism).	N/A – there is no applicable legislation with respect to Due diligence / due care procedures

Forestry-related international treaties, conventions and agreements ratified by Mongolia

- The Convention on Biological Diversity (Parliament of Mongolia, 05 June 1992)
- United Nations Framework Convention on Climate Change (Parliament of Mongolia, 31 March 2010)
- United Nations Convention to Combat Desertification (Parliament of Mongolia, 07 July 1994)
- The Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Bonn, 1997) (Parliament of Mongolia, 23 June 1979)
- The Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat (Ramsar) (Parliament of Mongolia, 02 February 1971)
- The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) (Parliament of Mongolia, 31 December 1974)
- International Labor Organization (ILO) conventions: Mongolia has ratified all eight Fundamental and extra Conventions during the period 1941-1969-1976-1998-2002 years. (59,87,98, 100, 122,123, 135, 138, 144, 152, 155, 159, 164,182)

Tajikistan

Таджикистан в последнее время все больше привлекает внимание мировой общественности в области охраны окружающей среды и сохранение биоразнообразия . Более 93 % территории республики занимает горы, что предопределяет его отношение к антропогенным факторам. Учитывая все это законодательство республики в области охраны природы , прежде всего должно быть направлено на уменьшение нагрузки на природных комплекс и регулирование процессов природопользования, путем создание сети особо охраняемых природных территорий.

Согласно статья 13 Конституции Таджикистан от 6 ноября 1994 года земля, её недра, вода, воздушное пространство, животный и растительный мир и другие природные ресурсы являются исключительно собственность государства и государство гарантирует эффективное их использование в интересах народа, а статья 44 Конституция Республики Таджикистан

определяет « Охраны природы, исторических и культурных памятников-обязанность каждого.

Охрана, защиты, воспроизводство и использование природных ресурсов Республики Таджикистан регулируется Законами Республики Таджикистан, Распоряжениями Президента Республики Таджикистан, Постановлениями Правительства Республики Таджикистан, Инструкциями и Правилами и иными Решениями Государственного комитета охраны окружающей среды и лесного хозяйства Республики Таджикистан, а также другими Специально-уполномоченными органами в области контроля за состоянием природы.

Государственное учреждение лесного хозяйства и охоты Комитета по охране окружающей среды при Правительстве Республики Таджикистан несет полную ответственность со стороны Правительства за управление лесами.

Лесхозы и Особо охраняемые природные территории являются официальными государственными ведомствами, отвечающими за устойчивое и рациональное управление природными ресурсами.

В последние годы экологические проблемы приобретают глобальный характер и даже становятся объектом международной политики. Биосфера не имеет территориальных границ, поэтому многие экологические вопросы могут быть решены только совместными усилиями на базе международного сотрудничества.

Чрезмерная эксплуатация природных ресурсов в Республике Таджикистан в течение многих десятилетий привела к тому, что отдельные природные компоненты и их элементы стали подвергаться резким изменениям, вплоть до необратимых. Некоторые ценные виды животных и растений стали редкими, а некоторые - находятся на грани исчезновения. Это вызывает беспокойство и озабоченность как со стороны Правительства Республики Таджикистан, так и со стороны научной общественности. Поэтому за последние годы был принят ряд национальных законоположений в области охраны природы и рационального использования природных ресурсов. Наиболее значимыми из них являются нижеследующие:

Список основных законодательных актов Республики Таджикистан в области управления лесами

Законы	Год принятия
Лесной кодекс Республики Таджикистан	2011
Закон РТ «Об охране окружающей среды»	2011
Закон об особо охраняемых природных территориях и объектах	2011
Закон РТ « Об экологической информации»	2011
Закон РТ « Об экологическом мониторинге»	2011
Водный кодекс РТ	2008
Закон РТ « О защите растений»	2012
Закон РТ «Об иных обязательных платежах в	2008

бюджет»	
Закон РТ «О животном мире»	2008
Кодекс РТ «Об административных правонарушениях»	2008
Закон РТ «О семеноводстве»	2009
Закон РТ «О пожарной безопасности»	2008
Закон РТ «Об общественных объединениях»	2008
Закон РТ «О селекционных достижениях сельскохозяйственных культур»	2008
Закон РТ «О биологической безопасности»	2005
Закон РТ « Об охране и использовании растительного мира»	2004
Закон РТ « О государственной пошлине»	2008
Закон РТ «Об охране атмосферного воздуха»	2007
Закон РТ «Об экологическом образовании населения»	2011
Земельный кодекс РТ	1996
Закон РТ «О селекционных достижениях сельскохозяйственных культур»	2002
Закон РТ « Об экологической экспертизе»	2012
Закон РТ «Об ответственности за потравы посевов и повреждение сельхозкультур, тутовника и других насаждений и зарослей кустарников»	2005
Уголовный кодекс РТ	2008

2. Нормативно-правовые акты

В Республике Таджикистан отношение в области организации, управление, использование и охраны Особо охраняемых природных территорий регулируется следующими основными Законами :

№	Законы РТ	№ закона и дата принятия	Цель и задачи закона
1	Закон «Об охране окружающей среды»	№ 760 от 2.08 2011г	Регулирование отношений в сфере взаимодействия общества и природы с целью сохранения природных богатств и естественной среды обитания человека, рациональное использование и воспроизводство природных ресурсов, предотвращения экологически вредного воздействия хозяйственной деятельности, укрепление законности и правопорядка в этой

			сфере
2	Лесной Кодекс РТ	№ 760 от 2.08.2011 г.	Регулирование отношений в области ведения лесного хозяйства, лесоуправления и лесопользования, охраны и защиты лесов.
3	Закон «Об ООПТ»	№ 786 от 26.12.2011г	Реализация совокупность законов через систему ООПТ в целях сохранения в естественном состоянии типичных для данной местности совокупность редких и исчезающих видов фауны и флоры, а также рациональное использование природных комплексов, объектов неживой природы и историко-культурных памятников и развитие организованного экологического туризма.
4	Звкон «Об охране и использовании растительного мира»	№ 31 от 17 мая 2004 г.	Закрепленные принципы государственной политики РТ в области охраны и рационального использования растительного мира, определение правовых и, экономических и социальных основ в этой сфере и направлены на сохранение и воспроизводство ресурсов растительного мира.
5	О животного мира	№ 354 от 5 января июля 1994 года	Регулирование общественных отношений в области охраны природы и использовании диких животных, обитающих в состоянии естественной свободы на территории РТ в целях обеспечения благоприятных условий их обитания, научно-обоснованного рационального использования охраны и воспроизводства, повышения продуктивности и регулировании численности, сохранения биоразнообразия, а также укрепления законности в этой области
6	Земельный Кодекс	№ 326 от 13 декабря 1996, с изменениями и дополнениями 1997, 2001, 2004 гг.	Регулирование земельных отношений и создание условий для рационального использования и охраны земель, воспроизводства плодородия почв, сохранение и улучшение природной сферы для равноправного развития всех форм хозяйствования.
8	О биологической	№ 88	Регулирование деятельность по

	безопасности	от 1 марта 2005 года	разработке, испытанию, производству, импорту, экспорту и выпуску на рынок и в окружающую среду генетически модифицированных организмов, направлен на уменьшение риска неблагоприятного воздействия генетически модифицированных организмов на здоровье человека, биологическое разнообразие, экологическое равновесие и состояние окружающей среды.
9	Об экологической экспертизе	№ 20 от 22 апреля 2003 г.	Регулирование общий порядок организации и проведения экологической экспертизы, определяет права и обязанности сторон, участвующих в проведении экологической экспертизы, устанавливает права граждан на получение информации об экологической опасности проектируемых, строящихся и эксплуатируемых объектов, принятых на его основе, порядок обжалования заключений и рассмотрения споров, а также устанавливает ответственность за нарушение законодательства в области экологической экспертизы
10	О гидрометеорологической деятельности	№ 86 от 2.12.2002 г.	Установление правовые основы деятельности в области гидрометеорологии и направлен на обеспечение потребностей государства, физических и юридических лиц в гидрометеорологической информации, а также в информации о состоянии окружающей природной среды.
12	Кодекс РТ Об административных правонарушениях	№ 378 от 31 августа 1991 с изменениями и дополнениями до 2005 года	Обеспечения установленного порядка в духе точного и неуклонного соблюдения Конституции РТ, законов РТ, определение меры наложение штрафа за нарушения и несоблюдения Законов
13	Уголовный Кодекс	Новая редакция принято 21.05.1998 г. С	Определение меры наказания в виде штрафа, лишения свободы или без такого за правонарушения в той или

		изменениями и дополнениями до 2005 года	иной области.
14.	О местных органах государственной власти	№ 28 от 17 мая 2004 г	Регулирование порядок образования, полномочия и деятельность местных органов государственной власти
15	О защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера	№ 53 от 15 июля 2004 года	Определение организационно-правовые нормы в области защиты граждан РТ, иностранных граждан и лиц без гражданства, находящихся на территории РТ , а также земли, её недр, воды, воздушное пространства, животного и растительного мира и других природных ресурсов в пределах РТ, объектов окружающей природной среды от ЧС природного и техногенного характера в целях снижения размеров ущерба и потерь.
16	О государственной пошлине	№ 19 от 28.02.2004г	Определение порядок взимания государственной пошлины с физических и юридических лиц с исковых заявлений за возмещения вреда или ущерба , а также и за других сделок.
17	Налоговый Кодекс	№75 от17.12.2004г	Регулирование правоотношения, устанавливающие принципы построения и функционирования налоговой системы РТ, порядок установления сбора налогов с налогоплательщиков, в частности и за землепользования.
18	Таможенный кодекс	№ 62 от 3. 12. 2004г	Определение правовые, экономические и организационные основы таможенного дела, направлен на защиту суверенитета и экономической безопасности РТ , обеспечение защиты прав граждан, хозяйствующих субъектов и госорганов и соблюдение ими обязанности в области таможенного дела.
19	О Правительстве Республики Таджикистан	№ 28 от 12.05.2001 г.	Определение полномочие Правительства Республики Таджикистан , в частности создания, упразднение ООПТ, утверждение положение о них.

3. Подзаконные акты (постановление Правительства РТ) в области охраны, использования и оценки воздействия на ООПТ и Лесного Кодекса

1. О государственном контроле за охраной окружающей среды и использования природных ресурсов в Республики Таджикистан, от 24 января 1994 года № 21.

2. Положение о государственной лесной охране Республики Таджикистан, от 21 сентября 2001 года № 388

3. Положение об охоте и охотничьему хозяйству на территории Республики Таджикистан, от 16 июля 1997 года № 324

4. Об утверждении таксы для исчисления размера взысканий за нарушение лесного законодательства в Республики Таджикистан, от 3 сентября 1996 года № 410

5. О порядке проведения госконтроля за состоянием, использованием и воспроизводством, охраной и защитой лесов, от 21 сентября 2000г № 388) ;

6. Концепция охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов Республики Таджикистан (2008 г)

7. Положение о государственном контроле за использованием и охраной земель в Республики Таджикистан, от 15 июля 1997 года № 294

8. Об утверждении Программы развития лесного хозяйства РТ на 2006-2015 годы, от 31 октября 2005 года № 396

9. О дальнейшем функционировании государственных заказников Республики Таджикистан (2002 г)

10. О национальной стратегии и плана действий по сохранению и рациональному биоразнообразия РТ, от 1 сентября 2003 года № 392.

11. Об утверждении порядка выдачи разрешений на добывание мигрирующих, редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных, от 3 июля 2003 года № 301.

12. Об утверждении Национального плана действий по борьбе с опустыниванием в РТ, от 30 декабря 2001 года № 598.

13. Об утверждении Национального плана действий РТ по смягчению последствий изменения климата, от 6 июня 2003 года № 259

1. Об упорядочении сбора дикорастущих лекарственных растений на территории РТ, от 23 августа 1993 года № 408

4. Правовая система в Лесном законодательстве

Охрана, использования, воспроизводства лесов Республики Таджикистан является основной задачей органов лесного хозяйства. Эта задача закреплена законодательством Республики Таджикистан, в частности ст. 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 36, 37, 88 Лесного кодекса РТ

Для усиления охраны от лесонарушений ГУ лесного хозяйства и охоты разработаны и утверждены следующие инструкции и Правила: (фактический не имеют юридическую силу).

- Инструкция по проведению ревизии обходов, контроль за состоянием лесов (1997).
- Положение по осуществлению побочных лесных пользователей.
- Права и задачи органов лесной охраны определены в Положении о государственной лесной охраны РТ и в Положении о госконтроле за состоянием, использованием, охраной и защитой лесов на территории РТ.

5. Правовая система Особо охраняемых природных территорий

Отношение в области особо охраняемых природных территорий регулируются Конституцией Республики Таджикистан, настоящим Законом, законами об охране природы, о недрах, об охране атмосферного воздуха, об охране и использовании животного мира, лесным, земельным, водным кодексами, а также разрабатываемыми в соответствии с ними нормативными актами Правительства Республики Таджикистан и специально уполномоченных государственных органов, местными органами власти, международными и межгосударственными договорами.

Особо охраняемые природные территории могут иметь международное, государственное, республиканское и местное значение. Отнесение особо охраняемых природных территорий к категории объектов международного, государственного, республиканского и местного значения производится в соответствии с законодательством и решениями Правительства Республики Таджикистан.

Устанавливаются следующие категории особо охраняемых природных территорий:

- государственные природные заповедники, в том числе государственные биосферные;
- государственные природные парки республиканского (национальные парки) и местного значения (провинциальные парки);
- государственные заказники республиканского и местного значения;
- государственные памятники природы республиканского и местного значения;
- эколого-этнографические зоны;
- дендрологические парки и ботанические сады;
- природные, курортные и лечебно-оздоровительные зоны;
- природные рекреационные зоны.

Международные договора в области охраны окружающей среды.

Лесное хозяйство в своей деятельности неразрывно связано с выполнением следующих основных международных программ:

Национальная программа действий по борьбе с опустыниванием в Таджикистане;

Стратегия сокращения выбросов и увеличения поглощения парниковых газов на период до 2015 г.;

Национальная стратегия и план действий по сохранению и рациональному использованию биоразнообразия;

Сохранение агробиоразнообразия (плодовые культуры и их дикорастущие сородичи) в Центральной Азии;

Водно-болотные угодья, имеющие международное значение в качестве местообитаний водоплавающих птиц;

По сохранению мигрирующих видов диких животных.

Перечень конвенций, стороной которых является Республика Таджикистан

№№	Конвенций	Дата присоединения
1	Венская Конвенция о защите озонового слоя	1995
2	Конвенция «О биологическом разнообразии»	1997
3	Конвенция « По борьбе с опустыниванием»	1998
4	Рамочная конвенция ООН « Об изменении климата»	1997
5	Конвенция « О водно-болотных угодьях	2000
6	Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных	2000
7	Орхусская конвенция	2001
8	Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте	
9	Рамочная Конвенция по охране окружающей среды для устойчивого развития Центральной Азии	2006

Turkmenistan (List under process)

Uzbekistan

1. Legal* rights to harvest	1. Законные права на заготовку
1.1 Land <i>tenure</i> * and management rights	Legal acts of the Republic of Uzbekistan: 1. Law on the Protection of Nature (1992), Land Code (1998), "On State Land Cadastre "(1998)

	<p>2. The Law of the Republic of Uzbekistan "On the Protection and Use of the Flora" of December 26, 1997 No. 543-I.</p> <p>3. Law of the Republic of Uzbekistan "On the Protection and Use of the Animal World" of December 26, 1997 No. 545-I.</p> <p>4. The Law of the Republic of Uzbekistan "On the Forest" of April 15, 1999, No. 770-</p> <p>5. Law of the Republic of Uzbekistan "On Protected Natural Territories" of December 3, 2004, No. 711-II.</p> <p>6. "On the ecological Control "(2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Law of the Republic of Uzbekistan "On Environmental Control" • Law of the Republic of Uzbekistan of September 19, 2016 No. ZRU-408 "On the Protection and Use of Wildlife" (in a new version) • Law of the Republic of Uzbekistan of September 21, 2016 No. ZRU-409 "On the Protection and Use of Flora" (in a new version)
1.2 Concession licenses	<p>Uzbekistan Republic Laws:</p> <p>- "On State Sanitary Supervision" (1992), "On Water and Water Use" (1993),</p> <p>- "On the protection of atmospheric air" (1996), "On the protection and use of flora" (1997),</p> <p>- "On the protection and use of wildlife" (1997), "Land Code" (1998), "On the state</p> <p>- Land Cadastre "(1998)," On the Forest "(1999),</p> <p>- Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 203 of 09.09.2008.</p> <p>"Regulations on forest protection", defines the main tasks of protecting forest resources;</p>
1.3 Management and harvesting planning	<p>Decrees of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan:</p> <p>- "On the Approval of Certain Normative Acts for the Protection of Forests of the Republic of Uzbekistan" of November 22, 1999, No. 506</p> <p>- "On the procedure for determining forests by categories of protection" of June 5, 2000, No. 215.</p> <p>- "On approval of the Regulations on the Main Department of Forestry under the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan" of March 30, 2001, No. 160.</p> <p>- "On the approval of the distribution of forests by categories of protection in the Republic of Uzbekistan" of August 9, 2001, No. 163.</p> <p>"On measures to further increase the level of legal support for the activities of state and economic management bodies, state bodies in the field, state enterprises, institutions and organizations" of August 24, 2007, No. 182.</p> <p>- "On Forest Protection" of 9 September 2008, No. 203.</p>

	<p>- "On the regulation of the use of biological resources and the procedure for deviating from the usual rules for permits in the field of nature management" of October 20, 2014, No. 290.</p> <p>- "On measures to further improve the use of flora objects" of September 30, 2015, No. 278.</p> <p>- "On approval of the Regulations on the procedure for maintaining the state cadastre of flora objects of the Republic of Uzbekistan and the Regulations on the procedure for maintaining the state cadastre of the animal world of the Republic of Uzbekistan" dated September 5, 2000, No. 343.</p> <p>- "On measures to further improve the financing of forestry development" of June 10, 2016, No. 198.</p> <p>- "On measures to further improve the use of flora objects for the development of processing industries in the Republic" of March 23, 2016, No. 85.</p> <p>- "On approval of the Regulations on the procedure for maintaining the passport of a protected natural area" of June 2, 2014, No. 137.</p> <p>- "On the Red Book of the Republic of Uzbekistan" of 9 March 1992, No. 109.</p>
<p>1.4 Harvesting permits</p>	<p>The Republic of Uzbekistan does not harvest timber.</p> <p>Procurement of non-wood forest products.</p> <p>1. Position of the Cabinet of Ministers No. 508 of October 28, 2004:</p> <p>- Regulations on the procedure for the use of flora objects, their import and export from the Republic of Uzbekistan. This provision is related to the forest legislation in that it determines the procedure for granting flora objects for use, for the import and export of them outside the Republic of Uzbekistan.</p> <p>2. Position of the Cabinet of Ministers No. 343 of September 5, 2000:</p> <p>«On the order of keeping the state cadastre of flora objects on the territory of the republic». The state cadastre of flora objects takes into account all kinds of wild vascular plants and fungi that are the subject of use, affecting the ecological environment in the region or having the status of rare and endangered species.</p>
<p>2. Taxes and fees 2. Налоги и сборы</p>	
<p>2.1 Payment of royalties and harvesting fees</p>	<p>LAND CODE OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN</p> <p>1. Edition of 1998, No. 5-6, art. 82; 2003, No. 9-10, art. 149; Supplements of 2004, No. 25, art. 287, No. 51, art. 514; 2007, No. 52, art. 533; 2009, No. 3, art. 9, No. 52, art. 555; 2011, No. 1-2, art. 1; 2014, No. 4, art. 45, No. 36, art. 452.</p> <p>2. When land is transferred to the lease, the payment for land is levied in the form of a rent. The rent is equal to the land tax. Persons who have received land plots for lease pay the rent for the land to the budget in accordance with the procedure established for land tax payers.</p>

	<p>(Part four of Article 28 as amended by the Law of the Republic of Uzbekistan of December 28, 2007 No. ZRU-138 - NW RU, 2007, No. 52, Article 533).</p> <p>Law of the Republic of Uzbekistan "On the Earth" 20.06. 1990 No. 97-XII. Article 16. Land tax and rent for land</p>
2.2 Value added taxes and other sales taxes	<p>The value added tax is introduced by the Law of the Republic of Uzbekistan "On Taxes from Enterprises, Associations and Organizations" of February 15, 1991 N 225-XII</p> <p>Tax Code of the Republic of Uzbekistan</p>
2.3 Income and profit taxes	Tax Code of the Republic of Uzbekistan
3. Timber harvesting activities Ведение лесозаготовок	
3.1 Timber harvesting regulations	<p>Any <i>legal</i>* requirements for harvesting techniques and technology including selective cutting, shelter wood regenerations, clear felling, transport of timber from the felling site, seasonal limitations, etc. Typically this includes regulations on the size of felling areas, minimum age and/or diameter for felling activities, and elements that <i>shall</i>* be preserved during felling, etc. Establishment of skidding or hauling trails, road construction, drainage systems and bridges, etc., <i>shall</i>* also be considered as well as the planning and <i>monitoring</i>* of harvesting activities. Any legally binding codes for harvesting practices <i>shall</i>* be considered.</p>
3.2 Protected sites and species	<p>Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 299 of October 27, 2014.</p> <p>"On the regulation of the use of biological resources and Permitting procedures in the field of obtaining permits for use Objects of animal and plant life ", according to which the revised And improved the order of use of objects of animal and vegetable Peace, passage of licensing procedures in the sphere of international trade</p> <p>Species of wild fauna and flora, in accordance with the requirements of the CITES Convention.</p> <p>The United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD) The United Nations Convention on Biological Diversity (CBD) The United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) The Kyoto Protocol on Clean Development Mechanism (CDM) The Convention on Wetlands (Ramsar) Lists of rare and endangered species</p>

	Species included in the red subjects books Of the Republic of Uzbekistan
3.3 Environmental requirements	<p>Decisions of the Government of the Republic of Uzbekistan:</p> <p>"On the Approval of Certain Regulatory Acts for the Protection of Forests of the Republic" of 22.11.1999. № 506;</p> <p>"On approval of the regulations on the procedure for determining the category of forest protection" of 05.06.2000. № 215;</p> <p>"On the approval of the distribution of forests by categories of protection in the Republic of Uzbekistan" from 09.04.2001. №163;</p> <p>"On the issues of organizing the activities of the Main Forestry Department under the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan" of 20.03.2000. №98;</p> <p>"On approval of the regulations on the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan, the Main Department of Forestry, the Department of Water Resources, the Uzbek Research and Production Center for Agriculture, the Main State Inspection for Monitoring Compliance" dated 30.03.2001. № 160.</p> <p>"On approval of fees for calculating the amount of recovery for damage caused to the plant world of the Republic of Uzbekistan" of 27.07.1995. No. 293;</p> <p>"On strengthening control over the rational use of biological resources, their import and export from the Republic of Uzbekistan" of 28.10.2004. № 508;</p> <p>"On the organization of the Republican Research and Production Center for Decorative Horticulture and Forestry under the Main Directorate of Forestry of the Ministry of Agriculture and Water Resources" dated 02.03.2005. №76;</p> <p>"On the improvement of the structure of the Main Department of Forestry under the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan" dated 10.08.2005. №191;</p> <p>"On the approval of regulations on the procedure for maintaining separate state cadastres" of 15.11.2005. № 250;</p> <p>All of the above regulatory and legal acts to date are forest law and regulate relations in the field of forestry.</p>
3.4 Health and safety	<p>The Labor Code of the Republic of Uzbekistan, which came into force on April 1, 1996.</p> <p>Law of the Republic of Uzbekistan "On labor protection"</p> <p>These Regulations, in accordance with the laws of the Republic of Uzbekistan "On labor protection", "On nature protection" and Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan of July 12, 2000? 267 "On the revision and development of regulations on labor protection" establish the order of rules for safety.</p>
3.5 <i>Legal</i> * employment	Laws and regulations

- "On trade unions, rights and guarantees of their activities" (Law of the Republic of Uzbekistan No. 638-XII of 02.07.1992)
- "On public associations in the Republic of Uzbekistan" (Law of the Republic of Uzbekistan as of February 15, 1991 No. 223-XII)
- "About employment of the population" (new edition) (Law of the Republic of Uzbekistan from 01.05.1998 № 616-I)
- "On state pension provision of citizens" (Law of the Republic of Uzbekistan as of 03.09.1993 No. 938-XII)
- "On accumulative pension provision of citizens" (Law of the Republic of Uzbekistan No. 702-II of 02.12.2004)
- "On compulsory insurance of civil liability of the employer" (Law of the Republic of Uzbekistan as of 16.04.2009 No. ZRU-210)
- "On family business" (Law of the Republic of Uzbekistan of 26.04.2012 No. ZRU-327)
- "On labor protection" (Law of the Republic of Uzbekistan as of 06.05.1993 No. 839-XII)
- "On social partnership" (Law of the Republic of Uzbekistan dated September 25, 2014 No. ZRU-376)
- "On non-governmental non-commercial organizations" (Law of the Republic of Uzbekistan No. 763-I of 14.04.1999)
- "On guarantees of the activities of non-governmental non-profit organizations" (Law of the Republic of Uzbekistan dated 03.01.2007 No. ZRU-76)
- "Measures to assist the development of civil society institutions in Uzbekistan" (Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan No. PP-107 of 23 June 2005)
- "On additional measures to assist the development of civil society institutions" (Decree of the President of the Republic of Uzbekistan No. PP-2085 of December 12, 2013)
- "Measures to strengthen the support of non-governmental non-profit organizations and other institutions of civil society" (Resolution of the Kengash of the Legislative Chamber of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan, Kengash Senate of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan dated 03.07.2008 No. 842-I)
- "On additional measures to implement the International Labor Organization (ILO) conventions ratified by the Republic of Uzbekistan in 2014-2016" (Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 132 of May 27, 2014)
- "On further improvement of measures to protect workers' labor" (Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan of September 15, 2014 No. 263)
- "On measures to implement the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan dated 12 December 2013 No. PP-2085" On additional measures to assist the development of civil society institutions "(Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan of 10 March 2014 No. 57).

International Labor Standards

- The Universal Declaration of Human Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations (UN) on December 10, 1948 (not ratified, the Republic of Uzbekistan acceded to the Declaration in accordance with the Decree of the Supreme Council of the Republic of Uzbekistan of September 30, 1991, N366-XII);
- International Covenant on Civil and Political Rights of 1966 (the Republic of Uzbekistan acceded to the Covenant on August 31, 1995);
- International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 1966 (the Republic of Uzbekistan acceded to the Covenant on August 31, 1995);
- Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights of 1966 (the Republic of Uzbekistan acceded to the Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights on August 31, 1995);
- International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (the Republic of Uzbekistan acceded to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination on August 31, 1995);
- Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (Uzbekistan acceded to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women on 6 May 1995) (1981);
- Convention on the Rights of the Child (the Republic of Uzbekistan acceded to the Convention on the Rights of the Child on 9 December 1992.) (1990);
- Convention on the Political Rights of Women (Gazette of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan 1997, No. 9. Article 257. The Republic of Uzbekistan acceded to the Convention on the Political Rights of Women on August 30, 1997.)

The conventions of the International Labor Organization, ratified by the Republic of Uzbekistan:

- Convention No. 29 on Forced or Compulsory Labor of 1930 (Ratified on 30.08.1997).
- Convention No. 47 on the reduction of working hours to forty hours a week in 1935 (Ratified on 06.05.1995).
- Convention No. 52 on annual paid holidays of 1936 (Ratified on 06.05.1995).
- Convention No. 98 on the application of the principles of the right to organize and bargain collectively in 1949 (Ratified on 30.08.1997).
- Convention No. 100 on Equal Remuneration for Men and Women for Work of Equal Value of 1951 (Ratified on 30.08.1997).
- Convention No. 103 on maternity protection (revised in 1952).

	<p>(Ratified on 06.05.1995).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Convention No. 105 on the abolition of forced labor in 1957 (Ratified on 30.08.1997). ▪ Convention No. 111 on Discrimination in Employment and Occupation, 1958 (Ratified on 30.08.1997). ▪ Convention No. 122 on Employment Policy of 1964 (Ratified on 06.05.1995). ▪ Convention No. 135 on the protection of the rights of workers' representatives and the opportunities it provides to them in 1971 (Ratified on 30.08.1997). ▪ Convention No. 135 on the protection of the rights of workers' representatives and the opportunities it provides to them in 1971 (Ratified on 30.08.1997). ▪ Convention No. 154 on the promotion of collective bargaining in 1981 (Ratified on 30.08.1997). ▪ Convention No. 182 on the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labor, 1999 (Ratified on 08.04.2008).
--	--

4. Third parties' rights Права третьих сторон

<p>4.1 <i>Customary rights*</i></p> <p>4.1. Обычные права* Законодательство, регламентирующее обычные права, имеющие отношение к лесохозяйственной деятельности, включая требования, связанные со справедливым разделением выгод и соблюдением прав коренных народов</p>	<p>-The Constitution of the Republic of Uzbekistan</p> <p>-Land Code of the Republic of Uzbekistan</p> <p>-Code of the Republic of Uzbekistan on Administrative Liability</p> <p>Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 203 of 09.09.2008.</p> <p>"Regulations on forest protection", defines the main tasks of protecting forest resources.</p>
<p>4.2 <i>Free Prior and Informed Consent*</i></p>	
<p>4.3 <i>Indigenous Peoples**</i> rights</p>	

5. Trade and transport Торговля и транспорт

NOTE: This section covers requirements for *forest** management operations as well as processing and trade.

<p>5.1 Classification of species, quantities,</p>	<p>Legislation regulating how harvested material is classified in terms of species, volumes and qualities in connection with trade and</p>
---	--

qualities	transport. Incorrect classification of harvested material is a well-known method to reduce or avoid payment of legally prescribed taxes and fees.
5.2 Trade and transport	All required trading and transport permits <i>shall*</i> exist as well as legally required transport documents which accompany the transport of wood from <i>forest*</i> operations.
5.3 Offshore trading and transfer pricing	Legislation regulating offshore trading. Offshore trading with related companies placed in tax havens, combined with artificial transfer prices is a well-known way to avoid payment of legally prescribed taxes and fees to the country of harvest and is considered to be an important source of funds that can be used for payment of bribery to the <i>forest*</i> operations and personnel involved in the harvesting operation. Many countries have established legislation covering transfer pricing and offshore trading. It <i>should*</i> be noted that only transfer pricing and offshore trading, as far as it is legally prohibited in the country, can be included here.
5.4 Custom regulations 5.4. Таможенное законодательство Таможенное законодательство, регламентирующее экспортные/импортные лицензии и классификацию продукции (коды, объемы, качество и породы)	<p>CUSTOMS CODE OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN.25.05.2097.</p> <p>Law No. ZRU-400 approved a new version of the Customs Code. Now it includes 412 articles (previously - 198).</p> <p>Decree of the President of the Republic of Uzbekistan of 10.10.1997 N UP-1871 "On additional measures to stimulate the export of goods (works, services)"</p> <p>"On strengthening control over the rational use of biological resources, their import and export from the Republic of Uzbekistan" (28.10.2004 No. 508)</p>
5.5 CITES	<p>Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Together with the List of Mammals, Birds, Reptiles, Amphibians, Fish, Invertebrates and Plants, Export, Re-export and Import ...) (Adopted in Washington 03/03/1973)</p> <p>A list of species of animals and plants subject to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)</p> <p>The Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan was adopted.</p> <p>No. 299 of October 27, 2014 "On the regulation of the use of biological Resources and the implementation of licensing procedures in the field of Permits for the use of objects of flora and fauna, In accordance with which the order was revised and improved Use of objects of animal and plant life, Licensing procedures in the field of international trade in wild species Fauna and flora, in accordance with the requirements of the CITES Convention.</p>

	<p>The process of adaptation of the Strategic Plan of the CBD for 2011-2020 is coming to an end. to National conditions and the development of national strategic objectives and Targets for conservation and sustainable use of biodiversity, As a conceptual basis for a new edition of the National Strategy and Plan Biodiversity conservation activities (NBSAPs).</p>
<p>6. Due diligence / due care</p>	
<p>6.1 Due diligence / due care procedures</p>	<p>Legislation requiring due diligence/due care procedures, including, e.g., due diligence/due care systems, declaration obligations, and/or the keeping of trade related documents, etc.</p>
<p>7. Ecosystem Services Экосистемные услуги</p>	
	<p>-Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 203 of 09.09.2008. "Regulations on forest protection", defines the main tasks of protecting forest resources;</p> <p>- Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 137 of June 2, 2014. "On approval of the Regulations on the procedure for maintaining a passport of a protected natural Territory ", which determines the uniform form of the passport of protected natural Territories and allows creating a single standard of passports.</p> <p>"On the improvement of the system of payments for special nature management" (06.02.2006 No. 15)</p> <p>"On additional measures to improve environmental protection in the public utility system" (03.02.2010, No. 11)</p> <p>"On measures to streamline allocations to extra-budgetary funds of ministries and departments" (02.04.2010, No. 62)</p> <p>With a view to strengthening measures to protect and regulate the use of flora plants in Uzbekistan, the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan adopted Decree No. 293 of 27.07.1995 "On Approval of the Dachshund for Calculating Penalties for Damage to the Flora of the Republic of Uzbekistan"</p>

Annex 2: Training requirements for workers

Workers shall* be able to:*

- 1) Implement *forest** activities to comply with applicable *legal** requirements (*Criterion** 1.5);
- 2) Understand the content, meaning and applicability of the eight ILO Core Labour Conventions (*Criterion** 2.1);
- 3) Recognize and report on instances of sexual harassment and gender discrimination (*Criterion** 2.2);
- 4) Safely handle and dispose of hazardous substances to ensure that use does not pose health *risks** (*Criterion** 2.3);
- 5) Carry out their responsibilities for particularly dangerous jobs or jobs entailing a special responsibility (*Criterion** 2.5);
- 6) Identify where *Indigenous Peoples** have *legal** and *customary rights** related to management activities (*Criterion** 3.2);
- 7) Identify and implement applicable elements of UNDRIP and ILO Convention 169 (*Criterion** 3.4);
- 8) Identify sites of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance to *Indigenous Peoples** and implement the necessary measures to protect them before the start of *forest** management activities to avoid negative impacts (*Criterion** 3.5 and *Criterion** 4.7);
- 9) Identify where *local communities** have *legal** and *customary rights** related to management activities (*Criterion** 4.2);
- 10) Carry out social, economic and *environmental impact assessments** and develop appropriate mitigation measures (*Criterion** 4.5);
- 11) Implement activities related to the maintenance and/or enhancement of declared *ecosystem services** (*Criterion** 5.1);
- 12) Handle, apply and store *pesticides** (*Criterion** 10.7); and
- 13) Implement procedures for cleaning up spills of *waste materials** (*Criterion** 10.12).

Annex 3: Additional Requirements for Ecosystem Services

I. General Indicators

- 1) A *publicly available** Ecosystem Services Certification Document is developed and includes:
 - i. A declaration of the *ecosystem services** for which a promotional claim is being or will be made;
 - ii. A description of the current condition of the declared *ecosystem services**;
 - iii. *Legal* tenure** to manage, use and/or receive payments for declared *ecosystem services**;
 - iv. *Management objectives** related to maintenance and/or enhancement of declared *ecosystem services**;
 - v. *Verifiable targets** related to maintenance and/or enhancement of declared *ecosystem services**;
 - vi. Management activities and strategies related to declared *ecosystem services**;
 - vii. Areas within and outside of the *Management Unit** that contribute to the declared *ecosystem services**;
 - viii. Threats to the declared *ecosystem services** within and outside of the *Management Unit**;
 - ix. A description of management activities to reduce the threats to declared *ecosystem services** within and outside of the *Management Unit*;
 - x. A description of the methodology used to evaluate the impacts of management activities on the declared *ecosystem services** within and outside of the *Management Unit**, based on the FSC Procedure for Demonstrating the Impact of Forest Stewardship on Ecosystem Services ;
 - xi. A description of monitoring results related to the implementation of management activities and strategies related to the maintenance and/or enhancement of declared *ecosystem services**.
 - xii. A description of results of the evaluation of impacts of activities and threats on the declared *ecosystem services*;
 - xiii. A list of communities and other organizations involved in activities related to the declared *ecosystem services**; and
 - xiv. A summary of *culturally appropriate* engagement** with *Indigenous Peoples** and *local communities**, related to the declared *ecosystem services** including *ecosystem service** access and use, and benefit sharing, consistent with *Principle* 3* and *Principle* 4*.
- 2) The results of the evaluation of impacts demonstrate that *verifiable targets** for the maintenance and/or enhancement of the declared *ecosystem services**, are met or exceeded; and
- 3) The results of the evaluation of impacts demonstrate no negative impacts from management activities on the declared *ecosystem services** within or outside of the *Management Unit**.

II. Management Indicators

A. All Services

- 1) Management indicators for all *Ecosystem Services** ensure:

*Peatlands** are not drained;

*Wetlands**, *peatlands**, savannahs or natural *grasslands** are not converted to *plantations** or any other land use;

Areas converted from *wetlands**, *peatlands**, savannahs or natural *grasslands** to *plantation** since November 1994 are not certified, except where:

- a) *The Organization** provides clear and sufficient evidence that it was not directly or indirectly responsible for the conversion; or
- b) The conversion is producing clear, substantial, additional, secure, *long-term** *conservation** benefits in the *Management Unit**; and
- c) The total area of *plantation** on sites converted from natural *forest** since November 1994 is less than 5% of the total area of the *Management Unit**.

Knowledgeable experts independent of *The Organization** confirm the effectiveness of management strategies and actions to maintain and/or enhance the identified *High Conservation Value** areas.

B. Carbon Sequestration and Storage

- 1) In addition to requirements to maintain *environmental values** in *Principle** 6, and *Principle** 9* when promotional claims are made regarding carbon sequestration and storage, the following are demonstrated:

*Forests** are identified to be protected due to their carbon stocks, according to the FSC Guidance for Maintaining and Enhancing Ecosystem Services.

Management activities maintain, enhance or *restore** carbon storage in the *forest**; including through *forest** *protection** and reduced impact logging practices for carbon, as described in the FSC Guidance for Maintaining and Enhancing Ecosystem Services.

C. Biological Diversity* Conservation*

- 1) In addition to provisions to protect biological diversity in *Principle** 6 and *Principle** 9, when promotional claims are made regarding *biological diversity** *conservation**, the following are demonstrated:

Management activities maintain, enhance or *restore**:

- a) *Rare and threatened species** and their *habitats**, including through the provision of *conservation zones**, *protection areas**, *connectivity**, and other direct means for their survival and viability; and
- b) Natural landscape-level characteristics, including *forest** diversity, composition and structure.

The *conservation area network**, and conservation areas outside the *Management Unit**:

- a) Represents the full range of *environmental values** in the *Management Unit**;
- b) Has sufficient size or functional connectivity, to support natural processes;
- c) Contains the full range of habitats present for *focal species** and *rare and threatened species**; and
- d) Has sufficient size or functional connectivity with other suitable habitat to support viable populations of *focal species** including *rare and threatened species** in the region.

Knowledgeable experts independent of *The Organization** confirm the sufficiency of the *conservation area network**.

D. Watershed Services

- 1) In addition to measures to protect water in *Principle* 6* and measures to reduce the impact from *natural hazards** in *Principle* 10*, where promotional claims are made regarding watershed services:

An assessment identifies:

- a) Hydrological features and connections, including permanent and temporary *water bodies**, *watercourses**, and *aquifers**;
 - b) Domestic water needs for *Indigenous Peoples** and *local communities** within and outside of the *Management Unit** that may be impacted by management activities;
 - c) Areas of water stress* and water scarcity*; and
 - d) Consumption of water by *The Organization** and other users.
- 2) Measures are implemented to maintain, enhance or *restore** permanent and temporary *water bodies**, *watercourses**, and *aquifers**;
 - 3) Chemicals, waste and sediment are not discharged into *water bodies**, *watercourses** or *aquifers**; and
 - 4) Management activities and strategies respect universal access to water, as defined in the [UN resolution on the human right to water and sanitation](#).

E. Soil Conservation

- 1) In addition to measures related to soil in *Principle* 6* and *Principle* 10*, where promotional claims are made regarding soil conservation, the following are demonstrated:

Vulnerable or high risk soils are identified, including thin soils, soils with poor drainage and subject to water logging, and soils prone to compaction, erosion, instability and run-off;

Measures are implemented to reduce compaction, erosion and landslides;

Management activities maintain, enhance or restore soil fertility and stability; and

Chemicals and waste are not discharged into soil.

F. Recreational Services

- 1) In addition to measures to assess, prevent, and mitigate negative impacts of management activities on social values identified in *Principle* 2* to *Principle* 5* and

Principle 9*, where promotional claims are made regarding recreational services, the following are demonstrated:

Measures are implemented to maintain, enhance or *restore**:

- a) Areas of importance for recreation and tourism including site attractions, archaeological sites, trails, areas of high visual quality and areas of cultural or historical interest; and
- b) Populations of species that are a tourist attraction.

The rights, customs and culture of *Indigenous Peoples** and *local communities** are not violated by tourism activities;

In addition to health and safety practices in *Criterion* 2.3*, practices are implemented to protect the health and safety of tourism customers;

Health and safety plans and accident rates are publicly available in recreational areas and areas of interest to the tourism sector; and

A summary is provided of activities that demonstrate prevention of discrimination based on gender, age, ethnicity, religion, sexual orientation or disability.

ANNEX 4 List of rare and threatened species in the country or region

CITES species :

Download of the rare and threatened species list from <http://www.iucnredlist.org/>

Armenia

CITES species dwelling in or depending on forest

(Data source: <http://checklist.cites.org/#/en/search/country>)

Plants: *Cyclamen coum* (Appendix II).

Mammals: *Canis aureus*, (Appendix III), *Canis lupus*, (Appendix II), *Panthera pardus*, (Appendix I), *Lynx lynx*, (Appendix II), *Felis silvestris*, (Appendix II), *Martes foina*, (Appendix III), *Ursus arctos*, (Appendix II).

Red List species dwelling in or depending on forest

(Data source: http://www.mnp.am/red_book_fauna/)

Azerbaijan

Рус. Азерб. Латинское название

Олень - марал *Cervus elaphus*

Кабан - габан *Sus scrofa*

Косуля - джююр *Capreolus*

Медведь - айи *Ursidae*

Волк - джанавар *Canis lupus*

Шакал - чяггал *Canis aureus*

Лиса - тюлкую *Vulpes*

Барсук - порсук *Meles meles*

Куница - дяля *Martes*

Ласка - гялинджик *Mustela nivalis*

Белка - синджаб *Sciurus*

Лесной кот - мешя пишиги *Felis silvestris*

Камышовый кот - гамыш пишиги *Felis manul*

Дикобраз - тиряндаз *Hystrix*

Еж - кирпи *Erinaceus europaeus*

Заяц - довшан *Leporidae*

Соня-полчок - ?, *Glis glis*

Рысь - вашаг *Felis lynx*

Переднеазиатский леопард - бябир *Panthera pardus tulliana*

Лесная мышь - мешя сычаны *Apodemus uralensis*)

Летучие мыши - яраса *Microchiroptera*

Енот-полоскун - енот ([лат.](#) *Procyon lotor*)

Птицы

Филин - япалаг *Bubo bubo*

Неясыть - байгуш *Strix*

Ушастая сова - гулаглы байгуш *Asio otus*

Сплюшка - искиндяр гушу *Otus scops*

Сыч - хырда байгуш *Athene*

Дятел - агач дялян *Dendrocopos*

Фазан - гырговул *Phasianus colchicus*

Кукушка - гугу гушу *Cuculus canorus*

Другие виды насекомоядных птиц (34 вида)

Из дневных хищников:

Ястреб-тетеревятник - тетря чалан гыргы *Accipiter gentilis*

Ястреб-перепелятник - билдирчин чалан гыргы *Accipiter nisus*

Сокол-чеглок - шахин *Falco subbuteo*

Канюк - сарыч *Buteo buteo*

Насекомые опылители (67 видов)

Georgia

CITES species dwelling in or depending on forest

Plants: *Galanthus woronowii*, *Galanthus krasnovii* (თეთრყვავილა) and *Cyclamen coum* (ყოჩივარდა) (all of them – Appendix II).

Mammals: *Canis aureus*, ტურა (Appendix III), *Canis lupus*, მგელი (Appendix II), *Vulpes vulpes*, მელა (Appendix III), *Panthera pardus*, ჯიქი (Appendix I), *Lynx lynx*, ფოცხვერი (Appendix II), *Felis silvestris*, ტყის კატა (Appendix II), *Martes foina*, კლდის კვერნა (Appendix III), *Ursus arctos*, მურა დათვი (Appendix II).

Red List species dwelling in or depending on forest

(Data source: Decree #190 of the Georgian Government (dated 20 February 2014) "On the Approval of "Red List" of Georgia")

Animals

Mammals				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
1	<i>Nyctalus lasiopterus</i> Schreber, 1780	გიგანტური მელამურა	VU	IUCN
2	<i>Barbastella barbastellus</i> Schreber, 1774	ევროპული მახქათელა	VU	IUCN
3	<i>Sciurus anomalus</i> G黦ldenstaedt, 1785	კავკასიური ციყვი	VU	A1e
4	<i>Sicista caucasica</i> Vinogradov, 1925	კავკასიური თაგვანა	VU	D2
5	<i>Lynx lynx</i> Linnaeus, 1758	ფოცხვერი	CR	C2 (al)
6	<i>Panthera pardus</i> Linnaeus, 1758	ჯიქი	CR	D1
7	<i>Ursus arctos</i> Linnaeus, 1758	მურა დათვი	EN	C2(al)
8	<i>Cervus elaphus</i> Linnaeus, 1758	ირემი	CR	C2(al)
9	<i>Capra cylindricornis</i> Blyth, 1841	დაღესტნური ჯიხვი	VU	IUCN

10	Capra aegagrus Linnaeus, 1758	ნიაბორი	CR	C2 all
11	Rupicapra rupicapra Linnaeus, 1758	არჩვი	EN	A2a

Birds				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
12	Haliaeetus albicilla Linnaeus, 1758	თეთრკუდა ფსოვი	EN	D1
13	Accipiter brevipes Severtzov, 1850	ქორცვიტა	VU	D1
14	Aegolius funereus Linnaeus, 1758	ჭოტი	VU	D1
15	Tyto alba Scopoli, 1769	ბუხრინწა	EN	D1
16	Tetrao mlokosiewiczzi Taczanowski, 1875	კავკასიური როჭო	VU	B2b(iv)
17	Phoenicurus erythrogastrus Gldenstadt, 1775	წითელმუცელა ბოლოცეცხლა	VU	B2b

Reptiles				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
18	Darevskia clarkorum Darevsky & Vedmederja 1977	თურქული ხვლიკი	EN	IUCN
19	Darevskia mixta Mehely, 1909	აჭარული ხვლიკი	VU	B1
20	Vipera kaznakovi Nikolsky 1909	კავკასიური გველგესლა	EN	IUCN

Amphibians				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
21	Mertensiella caucasica Waga, 1870	კავკასიური სალამანდრა	VU	IUCN
22	Pelobates syriacus Boettger, 1889	სირიული მყვარი	EN	A2a

Bony fishes				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
23	Salmo fario Linnaeus, 1758	მდინარის / ტბის კალმახი	VU	A1d
24	Rutilus frisii Nordmann, 1840	მორევის ნაფოტა	VU	B2a
25	Varicorhinus sieboldi Steindachner, 1864	კოლხური ხრამული	VU	B2a
26	Sabanejewia aurata De Filippi, 1863	წინააზიური გველანა	VU	B2a

Sub-species (Bony fishes)				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
27	Nemachilus angorae alasanicus Elanidze, 1983	ალაზნის გველანა	VU	B2a

Insects				
	Latin name		Category of the state and the level of protection	
28	Phassus shamil ChPristoph, 1888	კავკასიური წმინდადგახვიარა	EN	B2cii
29	Brahmaea ledereri Rogenhofer, 1873	კოლხური ბრამეა	RE	
30	Eudia pavonia Linnaeus, 1758	ღამის მცირე ფარშევანგთვალა	VU	B2cii

31	<i>Pachypasa otus</i> Drury, 1773	კვიპაროსის მსხვილტანა	VU	B2cii
32	<i>Lemonia balcanica</i> Herrich-Schaffer, 1843	ბალკანური აბრეშუმქსოვია	VU	B1a
33	<i>Callimorpha dominula</i> Linnaeus, 1758	დათუნელა ჰერა	VU	B2cii
34	<i>Allancastris caucasica</i> Lederer, 1864	კავკასიური ზერინთია	VU	IUCN;
35	<i>Erebia hewistonii</i> Lederer, 1854	ჰევისტონის ავერდულა	VU	B2cii
36	<i>Xylocopa violacea</i> Linnaeus, 1758	იისფერი ქსილოკოპა	VU	B2cii
37	<i>Rosalia alpina</i> Linnaeus, 1758	ალპური ხარაბუზა	EN	IUCN; B2cii

Annelids

	Latin name		Category of the state and the level of protection	
38	<i>Dendrobaena faucium</i> Michaelsen, 1910	ხეობის ჭიაყელა	VU	B2a
39	<i>Alollobophora kintrishiana</i> Kvavadze, 1987	კინტრიშის ჭიაყელა	EN	D2

Mollusks (Gastropods)

	Latin name		Category of the state and the level of protection	
40	<i>Helix buchi</i> Dubois&Montpereux, 1839	ბუხის ლოკოკინა	VU	B2a

Plants

Angiosperms

	Latin name		Category of the state and the level of protection	
41	<i>Acer ibericum</i> M. Bieb. ex Willd	ქართული ნეკერჩხალი	VU	B1c(iv)
42	<i>Amygdalus georgica</i> Desf.	ქართული ნუში	EN	B2a(i,ii)
43	<i>Arbutus andrachne</i> L.	ხემარწყვა	EN	B1a+2a
44	<i>Astragalus tanae</i> K.Koch	ტანას გლერძი	EN	B1a+2a
45	<i>Betula medwedewii</i> Regel	მედვედევის არყი	VU	B1b(i,ii,iii)
46	<i>Betula megrelica</i> Regel	სამეგრელოს არყი	VU	B1a
47	<i>Betula raddeana</i> Trautv.	რადეს არყი	VU	B2a(i)b
48	<i>Buxus colchica</i> Pojark.	კოლხური ბუზა	VU	A2
49	<i>Castanea sativa</i> Mill.	ჩვეულებრივი წაბლი	VU	A2
50	<i>Celtis australis</i> L.	სამხრეთის აკაკი	VU	B1a
51	<i>Celtis glabrata</i> Steven ex Planchon	შიშველი აკაკი	VU	B1a
52	<i>Cerasus microcarpa</i> C. A. Meyer	მცირენაყოფიანი ბალამწარა	VU	B1a
53	<i>Cistus creticus</i> L.	პონტური საკმელა	VU	B1a
54	<i>Corylus colchica</i> Albov	კოლხური თხილი	VU	B1a(i)b(iii)
55	<i>Crataegus pontica</i> K. Koch.	ყამბრო	VU	B1bc
56	<i>Daphne albowiana</i> Woronow ex Pobed.	ალბოვის მაჯალვერი	EN	B2ab(iii)
57	<i>Daphne pseudosericea</i> Pobed.	გრუაბრეშუმისებრი მაჯალვერი	EN	B2ab(iii)
58	<i>Daphne transcaucasica</i> Pobed.	ამიერკავკასიური მაჯალვერი	VU	D2
59	<i>Epigaea gaultherioides</i> Boiss.	გაულთერიასმაგვარი ეპიგეა	VU	B1+2b(i,ii)
60	<i>Erica arborea</i> L.	ხემაგვარი მანანა	EN	B1a
61	<i>Genista abchasica</i> Sachokia	აფხაზეთის კურდღლისცოცხა	VU	B1a

62	<i>Juglans regia</i> L.	კაკლის ხე	VU	A2
63	<i>Laurus nobilis</i> L.	კეთილშობილი დაფნა	VU	B1b(i,ii)
64	<i>Osmanthus decorus</i> Boiss. & Balansa	ზეთის ხე	VU	B1a
65	<i>Ostrya carpinifolia</i> Scop.	უხრავე	EN	A1c+2c
66	<i>Pistacia mutica</i> Fisch & Mey	სალსადაჯი	VU	A2
67	<i>Populus euphratica</i> Oliv.	თურანულა	CR	B1a+2a
68	<i>Pterocarya pterocarpa</i> (Michx.) Kunth.	ლაფანი	VU	D2
69	<i>Pyrus demetrii</i> Kutath.	დემეტრის ბერყენა	EN	B1a
70	<i>Pyrus ketzkhovellii</i> Kutath.	კეცხოველის ბერყენა	EN	B1a
71	<i>Pyrus sachokiana</i> Kutath.	სახოკიას ბერყენა	EN	B1a
72	<i>Quercus hartwissiana</i> Stev.	კოლხური მუხა	VU	A2
73	<i>Quercus imeretina</i> Stev. Ex Malleev	იმერული მუხა	VU	B1+2c; IUCN
74	<i>Quercus macranthera</i> Fisch et Mey	მაღალმთის მუხა	VU	A2
75	<i>Quercus pedunculiflora</i> C. Koch.	ჭალის მუხა	VU	B1b(i,ii,iii)
76	<i>Quercus pontica</i> C. Koch.	პონტური მუხა	VU	B1ab(iii)
77	<i>Rhododendron smirnowii</i> Trautv.	სმირნოვის შქერი	VU	B1b
78	<i>Rhododendron ungerii</i> Trautv.	უნგერნის შქერი	VU	B1b
79	<i>Salix kikodseae</i> Goerz	ქიქოდის ტირიფი	EN	B1a
80	<i>Sambucus tigranii</i> Troitzk.	ტიგრანის ანწლი	CR	B1a+2a;D; IUCN
81	<i>Sorbus hajastana</i> Gabr.	სომხური ამპურა	EN	B1a+2a
82	<i>Staphylea colchica</i> Stev.	კოლხური ჯონჯოლი	VU	A2d;B1b
83	<i>Ulmus glabra</i> Huds.	შიშველი თელადუმა	VU	A1cde
84	<i>Ulmus minor</i> Mill.	პატარა თელადუმა	VU	A1cde
85	<i>Zelkova carpinifolia</i> Pall.	ძელქვა	VU	A1cde

Gymnosperms

	Latin name		Category of the state and the level of protection	
86	<i>Juniperus foetidissima</i> Willd.	შავი ღვია	VU	B1
87	<i>Juniperus polycarpus</i> K.	მრავალნაყოფა ღვია	VU	B1
88	<i>Pinus pityusa</i> Stev.	ბიჭვინთის ფიჭვი	VU	A1c+2c; IUCN
89	<i>Taxus baccata</i> L.	უთხოვარი	VU	B1b(i,ii)

Based on:

IUCN Red List Categories and Criteria, Version 3.1, 2001
IUCN Guidelines for National and Regional Red Lists, 2003.

Abbreviations:

CR (Critically Endangered)
EN (Endangered)
VU (Vulnerable)
RE (Regionally extinct)

Kazakhstan

1	Каспийская минога
2	Сибирский осетр
3	Шип (аральская илийская популяции)

4	Сырдарьинский лжелопатонос
5	Волжская многотычинковая сельдь
6	Каспийский лосось
7	Аральский лосось
8	Таймень
9	Нельма
10	Белорыбица
11	Кутум
12	Щуковидный жерех (лысач)
13	Аральский усач
14	Туркестанский усач
15	Илийская маринка (илийская популяция)
16	Чуйская остролучка
17	Балхашский окунь (балхаш-илийская популяция)
18	Чаткальский подкаменщик
19	Семиреченский лягушкозуб
20	Данатинская жаба
21	Сибирская лягушка
22	Пестрая круглоголовка
23	Зайсанская круглоголовка
24	Серый варан
25	Желтопузик
26	Глазчатая ящурка
27	Центральноазиатска ящурка
28	Краснополосый полоз
29	Желтобрюхий полоз
30	Четырехполосый полоз
31	Полосатый полоз
32	Розовый пеликан
33	Кудрявый пеликан
34	Желтая цапля
35	Малая белая цапля
36	Колпица
37	Каравайка
38	Туркестанский белый аист
39	Черный аист
40	Фламинго
41	Гусь пискулька
42	Гусь-сухонос
43	Краснозобая казарка
44	Лебедь-кликун
45	Малый лебедь
46	Мраморный чирок
47	Белоглазая чернеть
48	Горбоносый турпан
49	Черный турпан
50	Савка
51	Скопа
52	Змеяяд
53	Орел-карлик
54	Степной орел
55	Могильник
56	Беркут
57	Орлан-долгохвост
58	Орлан-белохвост
59	Бородач
60	Стервятник
61	Кумай

62	Кречет
63	Балобан
64	Шахин
65	Сапсан
66	Алтайский улар
67	Стерх
68	Серый журавль
69	Журавль-красавка
70	Султанка
71	Дрофа
72	Стрепет
73	Джек
74	Кречетка
75	Серпоклюв
76	Кроншнеп-малютка
77	Тонкоклювый кроншнеп
78	Азиатский бекасовидный веретенник
79	Черноголовый хохотун
80	Реликтовая чайка
81	Чернобрюхий рябок
82	Белобрюхий рябок
83	Саджа
84	Бурый голубь
85	Филин
86	Илийская саксаульная сойка
87	Синяя птица
88	Большая чечевица
89	Белозубка малютка
90	Выхухоль
91	Ночница Иконникова
92	Азиатская широкоушка
93	Кожанок Бобринского
94	Белобрюхий стрелоух
95	Широкоухий складчатогуб
96	Красный волк
97	Тянь-шаньский бурый медведь
98	Каменная куница
99	Лесная куница
100	Европейская норка
101	Перевязка
102	Медоед
103	Среднеазиатская речная выдра
104	Гепард
105	Барханный кот
106	Манул
107	Каракал
108	Центральноазиатская или туркестанская рысь
109	Снежный барс
110	Туркменский кулан
111	Тугайный благородный олень
112	Джейран
113	Устюртский горный баран
114	Алтайский горный баран
115	Кызылкумский горный баран
116	Казахстанский горный баран
117	Тянь-шаньский горный баран
118	Каратауский горный баран
119	Сурок Мензбира

120	Индийский дикобраз
121	Селевиния
122	Пятипалый карликовый тушканчик
123	Карликовый тушканчик Гептнера
124	Бледный карликовый тушканчик
125	Жирнохвостый карликовый тушканчик
126	Гигантский слепыш
127	Хомячок Роборовского
128	Желтая пеструшка
129	Перелия змеевидная
130	Эйзения великолепная
131	Гастрокопта Тееля
132	Брадибена синистрорза
133	Псеудонапэус Шнитникова
134	Туркомилак туркестанский
135	Туркомилак Цветкова
136	Монахоидес акулеата
137	Туркестанский рак
138	Сольпуга Рикмерса
139	Скорпион Рикмерса
140	Тонкохвост аральский
141	Булавобрюх заметный
142	Лето детка Кириченко
143	Красотка девушка
144	Дозорщик-император
145	Прямобрюх южноазиатский
146	Селисия черная
147	Боливария короткокрылая
148	Богомол древесный
149	Деракантина гранулированная
150	Дамалаканта Вакка
151	Дыбка степная
152	Севчук Сервилля
153	Кузнечик темнокрылый
154	Филлоргериус Якобсона
155	Карминоносный червец Виктории
156	Карминоносный червец горчаковый
157	Карминоносный червец бурачниковый
158	Карминоносный червец польский
159	Червец удлиненный
160	Червец галловый
161	Скакун сумеречный
162	Красотел Семенова
163	Красотел сетчатый
164	Жужелица Геблера
165	Жужелица Михайлова
166	Жужелица Линдемманна
167	Жужелица илийская
168	Жужелица Хике
169	Жужелица Сольского
170	Жужелица-мальчик
171	Жужелица восхитительная
172	Жук-олень
173	Оленек
174	Подвижнорогий навозник
175	Кравчик Чичерина
176	Кнемизус европейский
177	Гапложома обычная

178	Корнеед балхашский
179	Корнеед Гангльбауэра
180	Корнеед большой
181	Дровосек мускусный
182	Дровосек Галузо
183	Дровосек тамарисковый
184	Большая туранговая златка
185	Коровка тянь-шанская
186	Хилокорус двуточечный
187	Точечная коровка
188	Сколия-гигант
189	Сколия степная
190	Сцелифрон Шестакова
191	Сфекс желтокрылый
192	Прионикс Хаберхауэра
193	Прионикс траурный
194	Лестифорус горолюбивый
195	Гоплит рыжий
196	Металлиелла белобрюхая
197	Парарофитес округлый
198	Клизодон тонконогий
199	Проксилокопа рыжевато-красная
200	Проксилокопа блестящебрюхая
201	Атрафаксиола богутинская
202	Эфедромия недоразвитошупиковая
203	Стефаниола азиатская
204	Стефаниола великолепная
205	Псектросема разнороговая
206	Пестрянка туркменская
207	Бражник туранговый
208	Хохлатка тугайная
209	Лента орденская туранговая
210	Хаймоптена оперенная
211	Парусник Алексанор
212	Поликсена
213	Бедромиус
214	Патриций
215	Микрозегрис пламенный
216	Желтушка Вискотта
217	Желтушка Ершова
218	Сенница монгольская
219	Энейс Мулла
220	Голубянка Мирмекида
221	Голубянка Аргали
222	Голубянка Бавия
223	Голубянка Панопя
224	Голубянка Татьяна

Kyrgyzstan

The list of rare and endangered species of animals and plants to be entered in the Red book of the Kyrgyz Republic

The list is based on the decree of the government of the Kyrgyz Republic "On approval of lists of rare and endangered species of animals and plants to be entered in the Red book of the Kyrgyz Republic" (in edition of the resolution of the KR Government dated 25 July 2009, No. 471). Regulatory legal acts should be used in the current edition taking into account the approved changes.

LIST of species of higher plants and fungi for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
Семейство Pinaceae			
1	Пихта Семенова	<i>Abies semenovii</i> B.Fedtsch.	Ак карагай
Семейство Araceae			
2	Эминиум Регеля	<i>Eminium regelii</i> Vved.	Регель тамыр кучаласы
3	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
Семейство Asphodelaceae			
4	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
5	Эремурус Зинаиды	<i>E. zenaidae</i> Vved	Зинаида чырашы
6	Эремурус Зои	<i>E. zoae</i> Vved	Зоя чырашы
Семейство Alliaceae			
7	Лук пскемский	<i>Allium pskemense</i> B.Fedtsch.	Пскем пиязы
8	Лук Семенова	<i>Allium semenovii</i> Regel	Семенов пиязы
9	Лук двенадцатизубый	<i>A. dodecadontum</i> Vved	Он эки тишчелүү пияз
Семейство Liliaceae			
10	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
11	Рябчик Эдуарда	<i>Petilium eduardii</i> (A.Regel ex Los.) Vved.	Айгул, Эдуард чаар гүлү
12	Тюльпан вверхстремлящийся	<i>Tulipa anadroma</i> Z.Botsch.	Жогору умтулган мандалак
13	Тюльпан Грейга	<i>Tulipa greigii</i> Regel	Грейг мандалагы
14	Тюльпан Кауфмана	<i>Tulipa kaufmanniana</i> Regel	Кауфман мандалагы
15	Тюльпан Колпаковского	<i>Tulipa kolpakowskiana</i> Regel	Колпаковский мандалагы
16	Тюльпан родственный	<i>Tulipa affinis</i> Z.Botsch.	Окшош мандалак
17	Тюльпан блестящий	<i>Tulipa nitida</i> Th.Noog.	Жалтырак мандалак

18	Тюльпан Островского	Tulipa ostrowskiana Regel	Островский мандалагы
19	Тюльпан розовый	Tulipa rosea Vved.	Мала кызыл мандалак
20	Тюльпан Зинаиды	Tulipa zenaidae Vved.	Зинаида мандалагы
21	Тюльпан широкотычиночный	Tulipa platystemon Vved.	Жазы аталыктуу мандалак
22	Тюльпан четырёхлистный	T. tetraphylla Regel	Төрт жалбырактуу мандалак
23	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
	Семейство Iridaceae		
24	Юнона орхидная	Juno orchioides (Carr.) Vved.	Араладай юнона
25	Иридодиктиум Колпаковского	Iridodictyum kolpakowskianum (Regel) Radionenko	Колпаковский чекилдеги
	Семейство Santalaceae		
26	Ленец Минквица	Thesium minkwitzianum B.Fedtsch.	Минквиц тезиуму
	Семейство Caryophyllaceae		
27	Колючелистник гипсофиловидный	Acanthophyllum gypsophyloides Regel.	Гипсофилдей кой тикен
28	Смолевка суусамырская	Silene susamyrense Lazkov.	Суусамыр чайыр гүлү
	Семейство Ranunculaceae		
29	Ветреница туполопастная	Anemone obtusiloba D.Don	Учсуз анемона
30	Прострел Костычева	Pulsatilla kostyczewii (Korsh.) Juz.	Костычев кундуз гүлү
31	Живокость Кнорринга	Delphinium knorringianum B.Fedtsch.	Кнорринг бүтөөсү
	Семейство Berberidaceae		
32	Барбарис кашгарский	Berberis kaschgarica Rupr.	Кашкар бөрү карагаты
	Семейство Papaveraceae		
33	Хохлатка ложносогнутая	Corydalis pseudoadunca M.Pop.	Өрмө кара, бурма кара
	Семейство Brassicaceae		
34	Искандера алайская	Iskandera alaica (Korsh.) Botsch. et Vved.	Алай инкендерасы

Семейство Crassulaceae			
35 (Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)			
36	Родиола Литвинова	Rhodiola litwinowii Boriss	Литвинов чегендири
Семейство Rosaceae			
37	Боярышник Кнорринга	Crataegus knorringiana Pojark.	Кнорринг долоносу
38	Яблоня Недзвецкого	Malus niedzwetzkyana Dieck	Кызыл жалбырактуу алма
39	Груша Средней Азии	Pyrus asiae-mediae (M.Pop.) Maleev	Орто Азия алмуруту
40	Груша Коржинского	Pyrus korshinskyi Litv.	Коржинский алмуруту
41	Сибирка тьяншанская	Sibiraea tianschanica Pojark.	Тянь-шань сибирчиси
42	Рябинник Ольги	Sorbaria olgae Zinserl.	Ольга четиндиги
43	Рябина персидская	Sorbus persica Hedl.	Персия четини
44	Таволгоцвет Шренка	Spiraeanthus schrenkianus Maxim.	Шренк табылгы гүлү
45	Миндаль Петунникова	Amygdalus petunnikovii Litv.	Петунников бадамы
46 (Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)			
Семейство Fabaceae			
47	Аммопиптант карликовый	Ammopiptanthus nanus (M.Pop.) Cheng fil.	Байбиче чекей
48	Чесниэлля волосистая	Chesniella villosa Boriss.	Түктүү тыйынчык
49	Пузырник короткокрылый	Colutea brachyptera Sumn.	Кыска канаттуу ак барсылдак
50	Софора Королькова	Sophora korolkowii Dieck ex Koehne	Корольков боз кемпири
51	Копеечник щетиноплодный	Hedysarum chaitocarpum Regel et Schmalh.	Тикен түктүү тыйынчанак
Семейство Zygophyllaceae			
52	Парнолистник кашгарский	Zygophyllum kaschgaricum Boriss.	Кашгар жуп жалбыракчаны
Семейство Rhamnaceae			
53 (Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR)			

		dsted 25 июля 2009 №471)	
		Семейство Vitaceae	
54	Виноград узунакматский	Vitis usunachmatica Vass.	Узунакмат жүзүмү
		Семейство Apiaceae	
55	Козопольянския	Kosopoljanskia turkestanica Korov.	Туркстан козопольянскиясы
56	Володушка розеточная	Bupleurum rosulare Korov. ex M.Pimen. et Sdobn.	Розеткалуу буплеурум
57	Гиалолена средняя	Hyalolaena intermedia M.Pimen.	Орто бойлуу гиалолена
58	Жабрица Коржинского	Seseli korshinskyi (Schischk.) M.Pimen.	Коржинский сеселиси
59	Жабрица синеголовниковая	Seseli eryngioides (Korov.) M.Pimen. et V.Tichomirov	Көк башчалуу сесели
60	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
61	Книдиокарпа алайская	Cnidiocarpa alaica M.Pimen.	Алай книдиокарпасы
62	Пастернаковник ледниковый	Pastinacopsis glacialis Gaolosk.	Мөңгү пастернаковниги
63	Козопольянския пушистоплодная	Kosopoljanskia hebecarpa M.Pimen. et R.Kam.	Түктүү мөмөлүү козопольянския
64	Дорема мелкоплодная	Dorema microcarpum Korov.	Майда мөмөлүү дорема
		Семейство Primulaceae	
65	Первоцвет крупночашечный	Primula macrocalyx Bunge	Ири чөйчөкчөлүү примула
66	Первоцвет Евгении	Primula eugeniae Fed.	Евгения примуласы
67	Кауфмания Семенова	Kaufmannia semenovii (Herd.) Regel	Семенов кауфманиясы
		Семейство Plumbaginaceae	
68	Акантолимон плотный	Acantholimon compactum Korov.	Нык төөтаман
		Семейство Lamiaceae	
69	Эриантера уклоняющаяся	Alajja anomala (Juz.) Ikonn. (=Erianthera anomala Juz.)	Эриантера кыйшык корум гүлү

70	Отостегия Шенникова	Otostegia schennikovii	Шенников отостегиясы
		V.Scharaschova	
--	-----	-----	-----
71	Шалфей Королькова	Salvia korolkovii	Корольков шалфейи
		Regel et Schmalh.	
--	-----	-----	-----
72	Шалфей Введенского	Salvia vvedenskyi	Введенский шалфейи
		E.Nikit.	
--	-----	-----	-----
73	Шлемник	Scutellaria	Андрахнадай
	андрахновидный	andrachnoides Vved.	скутеллярия
--	-----	-----	-----
74	Шлемник	Scutellaria nepetoides	Непетадай скутеллярия
	котовниковидный	M.Pop. ex Juz.	
		Семейство Solanaceae	
75	Пузырница алайская	Physochlaina alaica	Алай физохлайнасы
		Kototk. ex Kovalevsk.	
		Семейство Boraginaceae	
76	Тяньшаночка	Tianschanella	Чатырчалуу тяньшанчек



Forest Stewardship Council®

зонтиконосная	umbellifera В Fedtsch.	
	lex M.	
-----	Семейство Umbelliferae	-----
-----	FSC	-----
77 Инкарвиллея Ольги	Incarvillea olgae	Ольга инкарвиллеясы
	Fedt.	
-----	Семейство Caprifoliaceae	-----
-----	-----	-----
78 Жимолость странная	Lonicera paradoxa	Укмуштуу шилби
	Pojark.	
-----	Семейство Campanulaceae	-----
-----	-----	-----
79 Колокольчик Евгении	Campanula eugeniae	Евгения коьгуроо гүлү
	Fed.	
-----	-----	-----
80 (Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR	dated 25 июля 2009 №471)	
-----	Семейство Asteraceae	-----
-----	-----	-----
81 Сосюра обернутая	Saussurea involucrata	Оролгон сосюра
	(Kar. et Kir.)	
	Sch. Bip.	
-----	-----	-----
82 Волосистоцветочник	Trichanthemis	Олуяата трихантемиси
аулиеатинский	aulieatensis	
	(B.Fedtsch.) Krasch.	
-----	-----	-----
83 Волосистоцветочник	Trichanthemis aurea	Сары трихантемис
золотистый	Krasch.	
-----	-----	-----
84 Ламиропаппус	Lamyroppus	Шакафтар
шакафтарский	schakaptaricus	ламиропаппусу
	(B.Fedtsch.) Knorr. et	
	Tamamsch.	
-----	-----	-----
85 Лепидолофа Комарова	Lepidolopha komarovii	Комаров лепидолофасы
	C.Winkl.	
-----	-----	-----
86 Большеголовник	Rhaponticum aulietense	Олуяата рапонтикуму
аулиеатинский	Iljin	
-----	-----	-----
87 Василек алайский	Centaurea alaica	Алай көп башы
	Iljin.	
-----	-----	-----
88 (Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR	dated 25 июля 2009 №471)	
-----	-----	-----
89 Пиретрум	Pyrethrum leontopodium	Ак маьдайдай пиретрум
эдельвейсовидный	(C. Winkl.) Tzvel.	
-----	-----	-----
	Виды грибов	
-----	-----	-----
90 Скутигер тьяншанский	Scutiger tianschanicus	Тьяншан скутигери
	A. Bond	
-----	-----	-----
91 Сетчатоголовник	Dictyosephalos	Тартылган торбашчан

оттянутый	attenuatus (Peck) Long	
-----------	------------------------	--



		et Peunkett	
92	Мутинус собачий	Mutinus caninus Fr.	Ит мутинусу
93	Диктиофора сдвоенная, сетконоска	Dictyophora duplicate (Bosc.) E. Fischer.	Ачаланган, коштолгон диктиофора
94	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
95	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471) Семейство Дымянковые- Fumariaceae DC.		
96	Дымяночка туркестанская	Fumariola turkestanica Korsh.	Туркстан фумариоласы
Семейство Розоцветные - Rosaceae Juss.			
97	Яблоня Сиверса	Malus sieversii (Ledeb.) M. Roem (hissarica S. Kudr., kirghisorum Al. Theod. et Fed., jusepczuki Vass.)	Кызыл алма
Семейство Зонтичные - Apiaceae Lindl			
98	Жестковенечник пятирогий	Sclerotiaria pentaceros (Korov.) Korov.	Беш муйуздуу склеротиария
Семейство Норичниковые - Scrophulariaceae			
99	Наталиелла алайская	Nathaliella alaica B. Fedtsch.	Алай наталиелласы

LIST of mammals for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
1	Азиатская широкоушка	Barbastella leucomelas	Жазы кулак
2	Белобрюхий стрелоух	Otonycteris hemprichi	Ак боор жебе кулак
3	Благородный олень, марал	Cervus elaphus asiaticus	Бугу, марал
4	Бурый медведь	Ursus arctos	Аюу, күрөң аюу
5	Бухарский подковонос	Rinolophus bocharicus	Бухара така тумшугу
6	Горный баран, архар	Ovis ammon	Кулжа, аркар
7	Джейран	Gazella subgutturosa	Жейрен, кара куйрук
8	Длинноиглый еж	Hemiechinus hypomelas	Түштүк кирпи

9	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
10	Индийский дикобраз	Hystrix indica (leucura)	Чүткөр, кармуштөк
11	Ирбис, снежный барс	Uncia uncia	Илбирс
12	Каменная куница	Martes foina	Суусар
13	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
14	Красный волк	Cuon alpinus	Тоо чөөсү, кызыл карышкыр
15	Малый подковонос	Rinolophus hipposideros	Кичи така тумшук
16	Малый тушканчик	Allactaga elater	Кичине кош аяк
17	Манул	Felis manul	Мадыл
18	Обыкновенная кутора	Neomys fodiens	Суу чычкан
19	Обыкновенная рысь	Lynx lynx	Сүлөөсүн
20	Перевязка	Vormela peregusna	Чаар күсөн, сасык күсөн
21	Речная выдра	Lutra lutra	Кундуз
22	Сурок Мензбира	Marmota menzbieri	Мензбир сууру
23	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
24	Тушканчик Северцова	Allactaga severtzovi	Северцов кош аягы
25	Тушканчик-прыгун	Allactaga saltator	Секиргич кош аяк
26	Широкоухий складчатогуб	Tadarida teniotis	Кош эрин жарганат

LIST of birds for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
1	Савка	Oxyura leucocephala	Ак баш өрдөк
2	Сапсан	Falco peregrinus	Ылаачын
3	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		

4	Колпица	Platalea leucorodia	Ак кашык тумшук
5	Кречет	Falco rusticolus	Шумкар
6	Кречетка	Chettusia gregaria	Чөл ызгыты
7	Кудрявый пеликан	Pelecanus crispus	Тармал бир казан
8	Могильник	Aquila heliaca	Кара шакылдак
9	Обыкновенный фламинго	Phoenicopterus roseus	Фламинго
10	Орел карлик	Hieraaetus pennatus	Кидик бүркүт
11	Орлан-белохвост	Haliaeetus albicilla	Суу бүркүт
12	Орлан-долгохвост	Haliaeetus leucoryphus	Узун куйрук суу бүркүт
13	Тетерев	Lyrurus tetrix	Каракур
14	Туркестанский тювик	Accipiter badius	Чүйлү
15	Авдотка	Burhinus oedicephalus	Жылкычы чулдук
16	Балобан	Falco cherrug	Ителги
17	Белоголовый сип	Gyps fulvus	Ак кажыр
18	Белоглазая чернеть	Aythya nyroca	Ак көз өрдөк
19	Белокрылый дятел	Dendrocopos leucopterus	Ак канаттуу тажкылдак
20	Белый аист	Ciconia ciconia	Ак кунас
21	Беркут	Aquila chrysaetos	Бүркүт
22	Бородач	Gypaetus barbatus	Көк жору, балта жутар
23	Белобрюхий рябок	Pterocles alchata	Бүлдүрүк
24	Белогрудый голубь	Columba leuconota	Ак төш көгүчкөн
25	Большой пестрый дятел	Dendrocopos major	Чоң чаар тажкылдак (доңкулдак)
26	Бурый голубь	Columba evermanni	Эверсмандын көгүчкөнү
27	Горный гусь	Eulabeia indica	Тоо казы, маңка казы
28	Длинноносый (средний) крохаль	Mergus serrator	Узун тумшук кытай ала
29	Дрофаё	Otis tarda	Тоодак
30	Дрофа-красотка	Chlamydotis undulata	Жорго тоодак

31	Журавль-красавка	Anthropoides virgo	Каркыра
32	Змееяд	Circaetus gallicus	Жыланчы
33	Лебедь-кликун	Cygnus cygnus	Ак куу
34	(Excluded in accordance with the decree of the Government of the KR dated 25 июля 2009 №471)		
35	Розовый пеликан	Pelecanus onocrotalus	Кызгылт бир казан
36	Райская мухоловка	Terpsiphone paradisi	Узун куйрук чымынчы
37	Рыжеголовый сокол, шахин	Falco pelegrinoides	Шахин
38	Серпояз	Ibidorhyncha struthersii	Орок тумшук чулдук
39	Саджа	Syrhaptus paradoxus	Кыл куйрук, бұлдүрүк кара
40	Серая неясыть	Strix aluco	Мыкый үкү
41	Скопа	Pandion haliaetus	Балыкчы куш, бакачы
42	Снежный (гималайский) гриф, кумай	Gyps himalayensis	Кумай
43	Степная пустельга	Falco naumanni	Талаа күйкөсү
44	Степной орел	Aquila rapax	Кара куш
45	Стервятник	Neophron percnopterus	Журтчу, тарпчы
46	Стрепет	Tetrax tetrax	Везбелдек
47	Филин	Bubo bubo	Чоң үкү
48	Чернобрюхий рябок	Pterocles orientalis	Чыгыш бұлдүрүк, кара боор
49	Черноголовый хохотун	Larus ichthyaeus	Каракчы чардак
50	Черный аист	Ciconia nigra	Кара кунас
51	Черный гриф	Aegyptus monachus	Таз кара
52	Чернозобая гагара	Gavia arctica	Көк өрдөк
53	Ястребиный орел	Hieraetus fasciatus	Чүйлү сымал бүркүт
54	Малый баклан	Phalacrocorax pygmaeus (Pallas, 1773)	Кидик караказ
55	Степной лунь	Circus macrourus (S.G. Gmelin, 1771)	Кубарган кулаалы

56	Большой подорлик	Aquila clanga Pallas, 1811	Чаар буркут
57	Коростель	Crex crex (Linnaeus, 1758)	Кадимки тарталтоок
58	Тонкоклювый кроншнеп	Numenius tenuirostris Vieillot, 1817	Ичкетумшуктуу тоочулдук
59	Степная тиркушка	Glareola nordmanni J.G. Fischer, 1842	Караканаттуу ачачулдук

LIST of insects for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
1	Булавобрюх заметный, подвид увенчанный	Cordulegaster insignis Schneider, 1845 ssp. coronatus Morton, 1916	Тикен куйрук ийнелик
2	Дыбка степная	Saga pedo (Pallas, 1771)	Айман чегиртке
3	Скакун-галатея	Cephalota galathea (Thieme, 1881)	Галатея кепелегу
4	Брызгун ферганский	Carabus (Pseudotribax) ferghanicus Breuning, 1933	Фергана буркөкчү
5	Брызгун степной	Carabus (Pseudotribax) validus Kraatz, 1884	Кара алп буркөкчү
6	Усач Чичерина	Prionus (Pogonatron) tschitscherini (Semenov, 1889)	Чичерин мурутчаны
7	Усач-киргизобия	Kirgisobia bohnei Danilevsky, 1992	Чичерин мурутчаны Кыргызобия мурутчаны
8	Желтушка Христофа	Colias christophi Grum-Grshimailo, 1885	Христоф сары кепелегу
9	Аполлон локсиас, подвид ташкорооский	Parnassius (Kailasius) loxias Pungeler, 1901 ssp. tashkorensis Kreuzberg, 1984	Локсиас калдырканы
10	Аполлон обыкновенный, подвид Мерцбахера	Parnassius (s.str.) apollo (Linnaeus, 1758) ssp. merzbacheri Fruhstorfer, 1906	Мерцбахер (кадимки) калдырканы
11	Алексанор, подвид	Papilio (s.str.)	Кичи махаон

	иудеус	alexanor Esper, 1799	
		ssp. judeus	
		Staudinger, 1893	
	-----	-----	-----
12	Ктырь гигантский	Satanas gigas	Дөө шер чымыны
		(Eversmann, 1854)	
	-----	-----	-----
13	Рогохвост Сах	Urocerus sah (Mocsary,	Сах мүйүз куйрук
		1881)	
	-----	-----	-----
14	Мегалодонт Кузнецова	Megalodontes	Кузнецов бутак
		(Rhipidioceros)	муруттуу таарыгыч
		kuznetzovi	
		Dovnar-Zapolskij, 1930	
	-----	-----	-----
15	Оса Полохрум	Polochrum pamirepandum	Полохрум сары аарысы
	азиатская	Kurzenko, 1986	
	-----	-----	-----
16	Оса Мазарис	Masaris longicornis	Мазарис сары аарысы
	длинноусая	(N.Kuznetzov, 1923)	
		(=M. tianshanicus	
		Panfilov, 1968)	
	-----	-----	-----
17	Амазонка-россомирмекс	Rossomyrmex	Кара курсактуу кул
		proformicarum	ээлөөчүү кумурска
		K.Arnoldi, 1928	
	-----	-----	-----
18	Паук Трихолатис	Tricholathys relicta	Трихолатис реликт
	реликтовая	Ovchinnikov, 2001	жергөмүшү
	-----	-----	-----

LIST of amphibians and reptiles for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
1	Зеленая жаба	Bufo viridis Laurenti,	Жашыл кур бака
		1768	
2	Азиатская лягушка	Rana asiatica	Кызыл колтук бака
		Bedriaga, 1898	
3	Среднеазиатская черепаха	Agrionemys horsfieldi	Орто Азия таш бакасы
		(Gray, 1844)	
4	Желтопузик	Pseudopus apodus	Сары жылан
		(Pallas, 1775)	
5	Серый варан	Varanus griseus	Боз эчкемер
		(Daudin, 1803)	
6	Круглоголовка Саид-Алиева	Phrynocephalus	Такыр тоголок башы
		saidalievi Sattorov,	
		1981	
7	Длинноногий сцинк	Eumeces schneideri	Кадимки тартак сцинк

Insert FSC-standard version

insert title

Year

	Шнайдера	(Daudin, 1802	
8	Пятнистый полоз	Spalerosophis diadema (Schlegel, 1837)	Турно чеке полоз
9	Степная гадюка	Vipera ursini (Bonaparte, 1835)	Боздон чаар жылан
10	Восточный удавчик	Eryx tataricus	Чыгыш кумчул моюнткучтар

LIST of species of fish for inclusion in the Red book of the Kyrgyz Republic

N	The name in Russian	The name in Latin	The name in Kyrgyz
1	Иссык-Кульская маринка	Schizothorax issykkuli Berg	Сазан кара балыгы
2	Щуковидный жерех (лысач)	Aspiolucius esocinus (Kessler)	Кашка
3	Туркестанский сомик	Glyptosternum reticulatum	Лакка
4	Иссык-Кульский голый осман	Diptychus bydowskii Lansdelli gunther	Көк чаар, ала буга
5	Чуйская остролучка	Capoetobrama kuschakewitschi orientalis Nikolskij	Учтуу канат
6	Аральский усач	Barbus brachycephalus Kessler	Тенге балык
7	Туркестанский усач	Barbus capito conocephalus Kessler	Кадимки ит мурун

Moldova

The information regarding the new Red Book of the Republic of Moldova, can see on WEB:

<https://portals.iucn.org/library/node/45895>

<http://www.gradinabotanica.asm.md/en/node/348>

Annex 4.1. The CITES plant species of the Republic of Moldova

Species	App.	Protected status
Adonis vernalis L. /Rușcuță de primăvară	II	Natural Protected Areas (NPA)
Cephalanthera alba Simonk. /Căpșuniță albă	II	Red Book RM (VU), NPA

Insert FSC-standard version

insert title

Year

<i>Cephalanthera damasonium</i> (Mill.) Druce /Căpșuniță grandifloră	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Cephalanthera longifolia</i> (L.) Fritsch./ Căpșuniță longifolie	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Cephalanthera rubra</i> (L.) Rich. /Căpșuniță roșie	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Cypripedium calceolus</i> L. /Papucul doamnei	II	Red Book RM (CR), NPA
<i>Dactylorhiza majalis</i> (Reichenb.) / Dactiloriză de mai	II	Red Book RM (CR), NPA
<i>Epipactis atrorubens</i> (Hoffm, ex Bernh. Bess.)/ Dumbrăviță	II	NPA
<i>Epipactis helleborine</i> (L.) Crantz. /Dumbrăviță heleborinoideu	II	NPA
<i>Epipactis palustris</i> (L.) Crantz. / Dumbrăviță palustră	II	Red Book RM (EN), NPA
<i>Epipactis purpurata</i> Smith./ Dumbrăviță purpurie	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Euphorbia virgata</i> Waldst. Et Kit. /Laptele câinelui vărgat	II	NPA
<i>Galanthus elwessii</i> Hook. Fil./ Ghiocel elvez	II	Red Book RM (CR), NPA
<i>Galanthus nivalis</i> L. /Ghiocel alb	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Galanthus plicatus</i> Bieb. /Ghiocel plicat	II	Red Book RM (VU), NPA
<i>Listera ovata</i> (L.) R. Br./ Pintenul cucușului	II	NPA
<i>Neottia nidus-avis</i> (L.) Rich. /Cuibul pământului	II	NPA
<i>Orchis mascula</i> (L.) L. /Poroinic mascul	II	NPA
<i>Orchis mario</i> L. /Untul vacii		Red Book RM (CR), NPA
<i>Orchis palustris</i> Jacq. /Poroinic palustru	II	Red Book RM (EN), NPA
<i>Orchis purpurea</i> Huds./ Poroinic purpuriu	II	Red Book RM (EN), NPA
<i>Orchis ustulata</i> L. /Untul vacii	II	NPA
<i>Platanthera bifolia</i> (L.) Rich./ Vioreaua nopții bifolie	II	NPA
<i>Platanthera chlorantha</i> (Cust.) Reichenb. /Vioreaua nopții verzuie	II	NPA
<i>Sternbergia colchiciflora</i> Waldst. et Kit. /Ghiocel de toamnă	II	NPA

Annex 4.2. List of the fauna SPP. of the Republic of Moldova with international protection status

Group and Species	Bern Convention	Bonn Convention, AEW, EUROBATS	CITES	IUCN categories
MAMMALIA/MAMIFERE				
<i>Alces alces</i>	+			R
<i>Barbastella barbastella</i>	+	+		CR
<i>Canis lupus</i>	+		+	CR
<i>Capreolus capreolus</i>	+			R
<i>Cervus dama</i>	+			R
<i>Cervus elaphus</i>	+			R
<i>Cervus nippon</i>	+			R
<i>Cricetus cricetus</i>	+			VU
<i>Crocidura leucodon</i>	+			CR
<i>Crocidura suaveolens</i>	+			VU
<i>Erinaceus europaeus</i>	+			R

Eptesicus serotinus	+			VU
Felis sylvestris	+		+	VU
Lutra lutra	+		+	VU
Martes foina	+			R
Martes martes	+			VU
Meles meles	+			R
Micromys minutus				R
Mustela erminea	+			VU
Mustela eversmanni	+			CR
Mustela lutreola	+			CR
Mustela nivalis	+			VU
Myotis bechsteini	+			CR
Myotis blythii	+		+	VU
Myotis dasychemus	+		+	EN
Myotis daubentonii	+		+	VU
Myotis myotis	+		+	CR
Myotis mystacinus	+		+	VU
Myotis nattereri	+		+	CR
Myoxus glis	+			VU
Myotis oxygnatus	+			VU
Neomys anomalus	+			EN
Neomys fodiens	+			CR
Nyctalus lasiopterus	+		+	CR
Nyctalus leisleri	+			VU
Nyctalus noctula	+			VU
Pipistrellus kuhlii	+			VU
Pipistrellus nathusii	+			EN
Plecotus auritus	+			EN
Rhinolophus ferrumequinum	+		+	CR
Rhinolophus hipposideros	+		+	EN
Sciurus vulgaris	+			R
Sorex araneus	+			R
Sorex minutus	+			VU
Spermophilus citellus	+			VU
Spermophilus suslicus	+			VU
Vespertilio murinus	+		+	CR
BIRDS/PÄSÄRI				
Accipiter gentilis	+			R
Alcedo atthis	+			R
Anser erythropus	+		+	VU
Aquila chrysaetos	+		+	CR
Aquila clanga	+		+	CR
Aquila heliaca	+		+	CR
Aquila pomarina	+		+	CR
Aquila rapax	+		+	CR
Ardea purpurea	+			VU
Ardeola ralloides	+			EN
Asio flammeus	+			CR
Asio otus	+		+	R
Aythya nyroca			+	CR
Athene noctua (Scopoli)	+		+	R
Botaurus stellaris	+		+	VU
Branta ruficollis	+		+	VU
Bubo bubo	+			CR
Caprimulgus europaeus	+			VU
Ciconia ciconia	+			VU
Ciconia nigra	+		+	CR
Circaetus gallicus	+		+	CR
Circus aeruginosus	+		+	VU
Circus cyaneus	+		+	CR
Circus macrourus	+		+	CR

Insert FSC-standard version

insert title

Year

Circus pygargus	+	+	+	CR
Columba oenas	+			CR
Coracias garrulus	+	+		VU
Crex crex	+			EN
Cygnus cygnus	+	+		VU
Cygnus olor	+	+		VU
Dendrocopus medius	+			VU
Dryocopus martius	+			EN
Egretta alba	+	+		EN
Falco cherrug	+	+	+	CR
Falco columbarius	+	+	+	CR
Falco naumanni	+	+	+	CR
Falco peregrinus	+	+	+	CR
Falco subbuteo	+		+	VU
Falco tinnunculus	+		+	VU
Falco vespertinus	+	+	+	VU
Ficedula hypoleuca	+	+		VU
Gallinago media	+	+		VU
Gavia stellata	+			VU
Glareola nordmanni	+	+		VU
Glareola pratincola	+	+		VU
Grus grus	+			VU
Haemantopus ostralegus	+	+		VU
Haliaeetus albicilla	+	+	+	CR
Hieraetus pennatus	+	+	+	CR
Himantopus himantopus	+	+		VU
Larus minutus	+			VU
Luscinia svecica	+	+		EN
Melanocorypha calandra	+			VU
Milvus migrans	+	+	+	CR
Milvus milvus	+	+	+	CR
Monticola saxatilis	+			CR
Neophron percnopterus	+	+	+	CR
Netta rufina	+	+		VU
Otis tarda	+	+	+	CR
Otus scops	+			VU
Oxyura leucocephala	+	+	+	CR
Pandion haliaetus	+	+	+	CR
Panurus biarmicus	+			VII
Pelecanus crispus	+	+		CR
Pelecanus onocrotalus	+	+	+	EN
Pernis apivorus	+	+	+	EN
Phalacrocorax pygmaeus	+	+		CR
Picus viridis	+			EN
Platalea leucordia	+		+	CR
Plegalis falcinellus	+			CR
Podiceps auritus	+			R
Podiceps griseigena	+			R
Podiceps nigricollis	+			R
Porzana parva	+	+		VU
Porzana Porzana	+	+		VU
Porzana pustila	+	+		VU
Recurvirostra avosetta	+	+		VU
Riparia riparia	+			R
Sterna albifrons	+	+		VU
Strix aluco	+			R
Strix uralensis	+			R
Tadorna ferrunginea	+	+		VU
Tadorna tadorna	+	+		VU
Tachybaptus ruficollis	+			R
Tetrax tetrax	+			VU
Tuto alba	+			VU

Upupa epops	+			R
RETILES/ REPTILE				
Coluber caspius	+			EN
Coronela austriaca	+			EN
Elaphe longissima	+			EN
Elaphe quatuorlineata	+			CR
Emys orbicularis	+			EN
Eremias arguta	+			CR
Podarcis aurita	+			EN
Vipera berus	+			EN
Vipera ursini	+		+	EN
FICHIES/PESTI				
Acipenser gueldenstaedtii	+		+	CR
Acipenser ruthenus	+		+	VU
Acipenser stellatus	+		+	EN
Anghuilla anghuilla			+	CR
Cottus poecilopus	+		+	VU
Gymnocephalus schraetser	+			VU
Hucho hucho	+			CR
Huso huso	+		+	CR
Rutilus frisii	+			VU
Pelobates fuscus	+			VU
Zingel streber	+			VU
Zingel Zingel	+			VU
INSECTS/INSECTE				
Apatura metis	+			VU
Carabus hungarius	+			CR
Cerambyx cerdo	+			CR
Coenonympha hero	+			VU
Cucujus cinnaberinus	+			CR
Frythromma lindenii	+			CR
Leucorrhinia pectoralis	+			CR
Lucanus cervus	+			VU
Maculinea arion	+			VU
Osmoderma barnabita	+			VU
Parnassius mnemosyne	+			VU
Saga pedo	+			CR
Zerynthia polyxena	+			VU

Annex 4.3 List of species of plants and fungi, included in the Red Book of the Republic of Moldova (3th Edition, 2015)

N.cr	Scientific name			IUCN Categories
	Latin	Romanian	Russian	
1	2.	3.	4.	8.
Magnoliophita/MAGNOLIOPSIDA/МАГНОЛИЕВИДНЫЕ				
Apiaceae				
1	<i>Laserpitium latifolium</i> L.	Zmeoaică-latifolie	Гладыш широколистный	CR
2	<i>Physocaulis nodosus</i> (L.) Tausch	Fizocaulis-noduros	Вздутостебельник узловатый	CR
3	<i>Pimpinella titanophila</i> Woronow	Petringei-microfilii	Бедренец известняковоллюбивый	EN
4	<i>Seseli peucedanifolium</i> Bess.	Zmeoaiie-peucedani-folie	Жабрица	VU
Asclepiadaceae				
5	<i>Vincetoxicum fuscatum</i> (Hornem.)	Randuniță-brunie	Винцетохикум..	CR
Asteraceae				
6	<i>Achillea ochroleuca</i> Ehrh.	Alunică-palid-galbenă	Тысячелистник бледножелтый	CR
7	<i>Centaurea angelescui</i> Grint.	Albăstriță-Angelescu	Василек Триумфетта	CR
8	<i>Centaurea salonitana</i> Vis.	Albăstriță-saloniană	Василек салонский	CR
9	<i>Centaurea thirkei</i> Sch. Bip.	Albăstriță-Tirke	Василек Тирке	CR
10	<i>Hieracium laevigatum</i> Willd.	Vulturică-lucioasă	Ястребинка сглаженная	CR
11	<i>Jurinea stoechadifolia</i> (Bieb.) DC.	Iurinee-integrifolie	Наголоватка лавандолистная	VU
12	<i>Scorzonera austriaca</i> Willd.	Lăptiucă-austriacă	Козелец австрийский ¹	CR

13	<i>Scorzonera mollis</i> Bieb.	Lăptucă-moale	Козелец мягкий	VU
14	<i>Serratula bulgarica</i> Acht. et Stoj.	Gălbinare-bulgărească	Серпуха болгарская	CR
16	<i>Serratula coronata</i> L.	Gălbinare-coronată	Серпуха венценосная	EN
16	<i>Serratula lycopifolia</i> (Vill.)	Gălbinare-licopifolie	Серпуха разнолистная	EN
Berberidaceae				
17	<i>Gymnospermium odessanum</i> (DC.)	Leontică-de-Odesa	Голосемянник одесский	CR
Betulaceae				
18	<i>Alnus glutinosa</i> (L.) Gaertn.	Arin-negru	Ольха чёрная, европейская	EN
19	<i>Alnus incana</i> (L.) Moench	Arin-alb	Ольха серая	CR
20	Familia <i>Boraginaceae</i>			
21	<i>Rindera umbellata</i> (Waldst. et Kit.)	Rinderă-umbelată	Риндера зонтичная	CR
Brassicaceae				
22	<i>Alyssum gmelinii</i> Jord.	Ciucuşoară-Gmelin	Бурачок Гмелина	VU
23	<i>Crambe tataria</i> Sebeok	Odolean-tătăresc	Катран татарский	EN
24	<i>Dentaria glandulosa</i> Waldst.	Colţişor-glandulos	Зубянка железистая	VU
25	<i>Dentaria quinquefolia</i> Bieb.	Colţişor-pentafoliolat	Зубянка пятилистная	EN
26	<i>Lunaria rediviva</i> L.	Lopăţea-renascentă	Лунник оживающий	EN
27	<i>Schivereckia podolica</i> (Bess.)	Şiverechie-podoliană	Шиверекия подольская	VU
Caryophyllaceae				
28	<i>Bufonia parviflora</i> Griseb.	Bufonie-parvifloră	Жабница мелкоцветковая,	CR
29	<i>Dianthus deltooides</i> L.	Garofiţă-triunghiulară	Гвоздика травянка	CR
30	<i>Dianthus pallidiflorus</i> Ser.	Garofiţă-palidifloră	Гвоздика бледноцветковая	CR
31	<i>Dianthus polymorphus</i> Bieb.	Garofiţă-polimorfă	Гвоздика изменчивая	CR
32	<i>Eremogone Biebersteinii</i> (Schlecht.)	Nisipăriţă-Bieberştein	Пустынница Биберштейна	CR
33	<i>Eremogone cephalotes</i> Bieb.	Nisipăriţă-capitată	Пустынница головчатая, или Эремогоне головчатая	CR
34	<i>Eremogone rigida</i> (Bieb.) Fenzl	Nisipăriţă-rigidă	Пустынница жёсткая	CR
35	<i>Gypsophila pallasii</i> Ikonn	Gipsoriţă-palas	Гипсолюбка Палласа	VU
36	<i>Herniaria glabra</i> L.	Feciorică-glabră	Грыжник голый	CR
37	<i>Minuartia glomerata</i> (Bieb.)	Mierluţă-glomerată	Минуарция скученная	CR
38	<i>Paronychia cephalotes</i> Bess.	Paronichie-capitată	Приноготовник головчатый	CR
39	<i>Silene italica</i> (L.) Pers.	Cercel-italian	Смолёвка итальянская	CR
40	<i>Silene supina</i> Bieb.	Cercel-pitulat	Смолёвка приземистая	EN
41	<i>Silene viridiflora</i> L.	Cercel-verziflor	Смолёвка зеленоцветковая	CR
42	<i>Viscaria atropurpurea</i> Griseb.	Lipicioasă-purpurie	Смолка тёмно-красная	CR
Celastraceae				
43	<i>Euonymus nanus</i> Bieb.	Vonicer-pitic	Бересклёт карликовый	VU
Cistaceae				
44	<i>Helianthemum canum</i> (L.)	Mălăoiaie-căruntă	Солнцецвет седой	VU
Convolvulaceae				
45	<i>Convolvulus cantabrica</i> L.	Volbură-cantabriană	Вьюнок кантабрийский	CR
46	<i>Convolvulus lineatus</i> L.	Volbură-liniată	Вьюнок узколистный	EN
Corylaceae				
47	<i>Carpinus orientalis</i> Mill.	Carpen-oriental (cărpiniţă)	Граб восточный Грабинник	EN
Crassulaceae				
48	<i>Sempervivum ruthenicum</i> Schnittsp.	Nevăstuică rusească	Молодило русское	EN
Familia Fabaceae				
49	<i>Astragalus pastellianus</i> Pollini	Astragal-pastelian	Астрагал беловатый	EN
50	<i>Astragalus pubiflorus</i> DC.	Astragal-pubiflor	Астрагал пушистоцветковый	CR
51	<i>Genista tetragona</i> Bess.	Drobişor-tetramuchiat	Дрок четырёхгранный	VU
52	<i>Genistella sagittalis</i> (L.) Gams	Grozamă-sagitată	Генистелла крылатостебельная	CR
53	<i>Lembotropis nigricans</i> (L.) Griseb.	Bobîţel-nigrescent	Острокильница чернеющая	EN
54	<i>Medicago rigidula</i> (L.) All.	Lucernă-rigidiusculă	Люцерна жестковатая	CR
55	<i>Securigera elegans</i> Panč.	Coronişte-elegantă	Секироплодник изящный	VU
56	<i>Trifolium pannonicum</i> Jacq.	Trifoi-panonian	Клёвер паннонский	VU
Geraniaceae				
57	<i>Erodium ciconium</i> (L.) L`Her.	Pliscul-berzei	Аистник аистовый	CR

	Hypericaceae			
58	<i>Hypericum montanum</i> L.	Sunătoare-montană	Зверобой горный	CR
59	<i>Hypericum tetrapterum</i> Fries	Sunătoare-aripată	Зверобой четырёхкрылый	CR
	Lamiaceae			
60	<i>Melittis sarmatica</i> Klok.	Dumbravnic	Кадило сарматское	CR
61	<i>Nepeta parviflora</i> Bieb.	Cătușnică-microfloră	Котовник мелкоцветковый	VU
62	<i>Scutellaria supina</i> L.	Migrău-pitulat	Шлемник приземистый	CR
63	<i>Thymus calcareus</i> Klok.	Cimbru-de-calcare	Тимьян меловой	CR
	Linaceae			
64	<i>Linum linearifolium</i> Javorka –	In-linearifoliu	Лён линейнолистный	EN
	Monotropaceae			
65	<i>Monotropa hypophegea</i> Wallr.	Sugătoare-glabră	Подъельник подбуковый	CR
66	<i>Monotropa hypopitys</i> L.	Sugătoare comună	Подъельник обыкновенный	CR
67	Nymphaeaceae			
68	<i>Nymphaea alba</i> L.	Nimfă-albă	Кувшинка белая	EN
	Onagraceae			
69	<i>Chamerion dodonaei</i> (Vill.) Holub	Răscogae-Dodoneus	Иван-чай Додонея	EN
	Paoniaceae			
70	<i>Paeonia peregrina</i> Mill.	Bujor-străin	Красный пион (Перегрин)	CR
	Plantaginaceae			
71	<i>Plantago schwarzenbergiana</i> Schur	Pătăgină-Schwarzenberg	Подорожник Шварценберга	CR
	Polygalaceae			
72	<i>Polygala vulgaris</i> L.	Amăreală comună	Истод обыкновенный	CR
	Pyrolaceae			
73	<i>Orthilia secunda</i> (L.) House	Merișor-secund	Ортилия однобока	CR
74	<i>Pyrola rotundifolia</i> L.	Brăbănoi	Грушанка круглолистная	CR
	Ranunculaceae			
75	<i>Aconitum eulophum</i> Rchb.	Omag-galben	Борец кустистый	VU
76	<i>Aconitum lasiostomum</i> Bess.	Omag-lasiostom	Борец шерстистоустый	EN
77	<i>Adonis wolgensis</i> Stev.	Rușcuță-volgeană	Адонис весенний	VU
78	<i>Caltha palustris</i> L.	Bulbuc-palustru	Калужница болотная	EN
79	<i>Delphinium fissum</i> Waldst. et Kit.	Nemțișor-fisurat	Живокость расщеплённая	CR
80	<i>Hepatica nobilis</i> Mill.	Popalnic-nobil	Печёночница благородная	VU
81	<i>Pulsatilla grandis</i> Wend.	Dedițel-mare	Прострел большой	EN
82	<i>Pulsatilla patens</i> (L.) Mill.	Dedițel-patent	Прострел раскрытый	CR
83	<i>Ranunculus lingua</i> L.	Boglar-lingulat	Лютик длиннолистный	CR
84	<i>Thalictrum foetidum</i> L.	Ruțișor-fetid	Василисник вонючий	CR
	Rosaceae			
85	<i>Cotoneaster melanocarpus</i> Fisch.	Blytt – Barcoace	Кизильник черноплодный	EN
86	<i>Crataegus pentagyna</i> Waldst. Kit.	Păducel-pentagin	Боярышник пятипестичный	CR
87	<i>Padus avium</i> Mill.	Mălin comun	Черемуха обыкновенная	EN
88	<i>Potentilla astracana</i> Jacq.	Scrântitoare-astrahanică	Лапчатка астраханская	EN
89	<i>Pyrus elaeagnifolia</i> Pall.	Păr-eleagnifoliu	Груша лохолистная	CR
90	<i>Rosa frutetorum</i> Bess.	Măceș-frutetos	Шиповник собачий	EN
91	<i>Rosa pygmaea</i> Bieb.	Măceș-pitic	Шиповник карликовый	EN
92	<i>Sorbus domestica</i> L.	Scoruș-domestic	Рябина домашняя, или рябина	EN
	Rutaceae			
93	<i>Dictamnus gymnostylis</i> Stev.	Frăsinel	Ясенец голостолбиковый	EN
	Saxifragaceae			
94	<i>Saxifraga tridactylites</i> L.	Prescurice-tridigitată	Камнеломка трёхпалая	CR
	Scrophulariaceae			
95	<i>Digitalis lanata</i> Ehrh.	Degețel-lanos	Наперстянка шерстистая	CR
96	<i>Pedicularis kaufmannii</i> Pinzg.	Darie-Kaufman	Мытник Кауфмана	CR
	Solonaceae			
97	<i>Scopolia carniolica</i> Jacq.	Scopolie-carniolică	Скополия карниольская	VU
	Thymelaeaceae			
98	<i>Daphne mezereum</i> L.	Tulichină-mortală	Волчегодник обыкновенный	CR
	Trapaceae			
99	<i>Trapa natans</i> L.	Cornaci-natant	Рогольник лавающий, Водяной орех	CR

Valerianaceae				
100	<i>Valeriana tuberosa</i> L.	Odolean-tuberos	Валериана клубненосная	CR
Vitaceae				
101	<i>Vitis sylvestris</i> C.C. Gmel.	Viță-de-pădure	Виноград лесной	EN
Alliaceae				
102	<i>Allium guttatum</i> Stev.	Ceapă-gutulată	Лук крапчатый	EN
103	<i>Allium inaequale</i> Janka	Ceapă-inegală	Лук неравный	VU
104	<i>Allium montanum</i> F.W. Schmidt	Ceapă-montană	Лук лузитанский	CR
105	<i>Allium podolicum</i> (Aschers. et Graebn.) Blocki ex Racib.	Ceapă-podoliană	Лук подольский	CR
106	<i>Nectaroscordum bulgaricum</i> Jan.	Ceapă-bulgărească	Нектароскордум болгарский	VU
Amaryllidaceae				
107	<i>Galanthus nivalis</i> L.	Ghiocel-nival	Подснежник белоснежный	VU
108	<i>Galanthus plicatus</i> Bieb.	Ghiocel-cutat (ghiocel-plicat)	Подснежник складчатый	CR
109	<i>Leucojum aestivum</i> L.	Omătuță-estivală (ghiocel-bogat)	Белоцветник летний	CR
110	<i>Sternbergia colchiciflora</i> Waldst.	Ghiocel-de-toamnă	Штернбергия безвременниковоцветная	CR
Asparagaceae				
111	<i>Maianthemum bifolium</i> (L.)	Lăcrămiță-bifolie	Майник двулистный	CR
Cyperaceae				
112	<i>Carex paniculata</i> L.	Rogoz-paniculat	Осока метельчатая	EN
113	<i>Carex rhizina</i> Blytt et Lindb.	Rogoz-rizineu	Осока корневищная	CR
114	<i>Carex secalina</i> Willd.	Rogoz-secalin	Осока ржаная	VU
115	<i>Cyperus glaber</i> L.	Ciufă-glabră	Сыть гладкая	EN
116	<i>Cyperus glomeratus</i> L.	Ciufă-glomerată	Сыть скученная	VU
117	<i>Eriophorum latifolium</i> Hoppe –	Bumbăcăriță	Пушица широколистная	CR
118	<i>Mariscus hamulosus</i> (Bieb.)	Carligel	Дихостилис крючковатый	CR
119	<i>Scirpus supinus</i> L.	Țipirig-pitulat	Камыш приземистый	CR
120	<i>Scirpus triquetus</i> L.	Țipirig-trigonal	Камыш трёхгранный	VU
Familia Hyacinthaceae				
122	<i>Bellevalia sarmatica</i> (Georgi)	Belevalie-sarmațiană	Бельвалия сарматская	VU
123	<i>Ornithogalum amphibolum</i> Zahar.	Celnușă-dubioasă (lușcăambiguă)	Птицемлечник двусмысленный	EN
124	<i>Ornithogalum boucheanum</i> (Kunth) Aschers.	Lușcă-Bouché	Птицемлечник Буше	EN
125	<i>Ornithogalum flavescens</i> Lam.	Celnușă-gălbuie	Птицемлечник желтоватый	EN
126	<i>Ornithogalum oreoides</i> Zahar.	Celnușă-montană (lușcă-demunte)	Птицемлечник горный	EN
Familia Hydrocharitaceae				
128	<i>Stratiotes aloides</i> L.	Foarfeca-bălții	Телорез алоэвидный	CR
Familia Iridaceae				
130	<i>Gladiolus imbricatus</i> L.	Săbiuță	Телорез алоэвидный	CR
131	<i>Iris pontica</i> Zapal.	Stânjenele-pontic	Ирис черноморский	EN
Juncaceae				
132	<i>Juncus negrui</i> Ghendov	Pipirig-Negru	Ситник Негру	CR
133	<i>Luzula multiflora</i> (Ehrh.) Lej.	Păuniță-multifloră	Ожика многоцветковая	VU
134	<i>Luzula pallescens</i> Swartz	Păuniță-palescentă	Ожика бледноватая	EN
Liliaceae				
135	<i>Fritillaria montana</i> Hoppe	Biblică-montană	Рябчик горный	VU
136	<i>Gagea ucrainica</i> Klok	Scânteiuță-ucraineană	Гусиный лук украинский	EN
Melanthiaceae				
137	<i>Bulbocodium versicolor</i> (Ker..)	Bulbocodiu-diversicolor	Брандушка разноцветная	CR
138	<i>Colchicum arenarium</i> Waldst.	Brândușă-arenicolă	Безвременник песчаный	EN
139	<i>Colchicum triphyllum</i> G. Kunze	– Brândușă-trifilă	Безвременник трёхлистный	CR
Orchidaceae				
140	<i>Cephalanthera damasonium</i> (Mill.) Druce	Căpșunică	Пыльцеголовник крупноцветковый	VU
141	<i>Cephalanthera longifolia</i> (L.)	Buruiană-de-junghiuri	Пыльцеголовник длиннолистный	VU

142	<i>Cephalanthera rubra</i> (L.) Rich.	Căpșunică-roșie	Пыльцеголовник красный	CR
143	<i>Cypripedium calceolus</i> L.	Papucul-doamnei	Венерин башмачок настоящий	CR
144	<i>Dactylorhiza majalis</i> (Reichenb.)	Poroinic-de-mai	Пальчатокоренник майский	CR
145	<i>Epipactis palustris</i> (L.) Crantz	Mlăștiniță	Дремлик болотный	CR
146	<i>Epipactis purpurata</i> Smith	Mlăștiniță-purpurie	Дремлик пурпуровый	CR
147	<i>Orchis morio</i> L.	Untul-vacii	Ятрышник дремлик	CR
148	<i>Orchis palustris</i> Jacq.	Poroinic-palustru	Ятрышник болотный	EN
149	<i>Orchis purpurea</i>	Huds. – Poroinic-purpuriu	Ятрышник пурпурный	CR
Poaceae				
150	<i>Chrysopogon gryllus</i> (L.) Trin. –	Sadină	Золотобородник цикадовый	VU
151	<i>Koeleria moldavica</i> M.	Kelerie-moldoveană	Тонконог молдавский	VU
152	<i>Poa versicolor</i> Bess. –	Firuță-diversicoloră	Мятлик разноцветный	VU
153	<i>Sesleria heufferiana</i> Schur	Seslerie-Heuffer	Сеслерия Хеффлера	VU
154	<i>Stipa dasyphylla</i> (Lindem.)	Negară-dasifilă	Ковыль опушеннолистный	EN
155	<i>Stipa tirsia</i> Stev.	Negară-piramidală	Ковыль узколистый	EN
PINOPHYTA				
Ephedraceae				
156	<i>Ephedra distachya</i> L.	Cârcel-bispicat	Хвойник двухколосковый	VU
PTERIDOPHYTA				
Aspleniaceae				
157	<i>Phyllitis scolopendrium</i> (L.)	Năvalnic (limba-cerbului)	Листовик обыкновенный	EN
Athyriaceae				
158	<i>Athyrium filix-femina</i> (L.) Roth	Filice-feminină	Кочедыжник женский	VU
159	<i>Gymnocarpium dryopteris</i> (L.)	Gimnocariu-ferigoideu	Голокучник обыкновенный	CR
160	<i>Gymnocarpium robertianum</i> (Hoffm.) Newm.	Gimnocariu-Robert	Голокучник Роберта. Щитовник	CR
Dryopteridaceae				
161	<i>Dryopteris carthusiana</i> (Vill.)	Ferigă-cartuziană	Щитовник картузианский	EN
162	<i>Dryopteris dilatata</i> (Hoffm.)	Ferigă-dilatată	Щитовник широкий, австрийский	CR
163	<i>Dryopteris filix-mas</i> (L.) Schott	Ferigă-masculină	Щитовник мужской	VU
164	<i>Polystichum aculeatum</i> (L.) Roth.	Scutarie-aculeată (creasta cocoșului)	Многорядник шиповатый	EN
Hypolepidaceae				
165	<i>Pteridium aquilinum</i> (L.) Kuhn	Pterideul-vulturului	Орляк обыкновенный	EN
Ophioglossaceae				
166	<i>Ophioglossum vulgatum</i> L.	Limba-șarpelui	Ужовник обыкновенный	CR
Polypodiaceae				
167	<i>Polypodium vulgare</i> L.	Polipodiu comun (iarbă-dulce)	Многоножка обыкновенная	VU
Thelypteridaceae				
168	<i>Thelypteris palustris</i> Schott	Papilarie-palustră	Телиптерис болотный	EN
MARSILEOPSISIDA				
Marsileaceae				
169	<i>Marsilea quadrifolia</i> L.	Trifoi-cu-patru-foi	Марсилия четырёхлистная	CR
SALVINIOPSISIDA				
Salviniaceae				
170	<i>Salvinia natans</i> (L.) All.	Peștișoară-natantă	Сальвиния плавающая	EN

Annex 4.4 List of the FAUNA SPP, included in the Red Book of Republic of Moldova (3th Edition)

Nr. crt.	Scientific name			IUCN Categories
	Latin	Romanian	Russian	
1	2	3	4	5
MAMMALIA				
Soricide				
Chițcani				
1.	<i>Crocidura leucodon</i> (Hermann)	Chițcan-de-cîmp	Белозубка белобрюхая	VU
2.	<i>Neomys fodiens</i> (Pennant)	Chițcan-de-apă	Водяная кутора	CR
3.	<i>Neomys anomalus</i> (Cabrera)	Chițcanul-de-mlaștină	Малая кутора	EN

Insert FSC-standard version

insert title

Year

	Chiroptera	Chiroptere (Lilieci)	Рукокрылые	
4.	Rhinolophus ferrumequinum (Schreb)	Liliac-mare-cu-potcoavă	Подковонос большой	CR
5.	Rhinolophus hipposideros (Bechstein)	Liliacul-mic-cu-potcoavă	Малый подковонос	EN
6.	Myotis nattereri (Kuhl)	Liliacul-lui-Natterer	Ночница Наттерера	CR
7.	Myotis bechsteinii (Kuhl)	Liliac-cu-urechi-mari	Длинноухая ночница	CR
8.	Barbastella barbastellus (Schreber)	Liliac-cîrn	Европейская широкоушка	CR
9.	Nyctalus lasiopterus (Schreb)	Liliac-mare-de-amurg	Вечерница гиангская	CR
10.	Vespertilio murinus (L.)	Liliac-bicolor	Кожан двухцветный	CR
11.	Plecotus auritus (L.)	Liliac-urecheat-brun	Бурый ушан	EN
12.	Plecotus austriacus (Fischer)	Liliac-urecheat-cenușiu	Серый ушан	VU
13.	Pipistrellus nathusii (Key.& Blasius)	Liliacul-lui-Nathusius	Нетопырь Натузиуса	EN
14.	Pipistrellus kuhlii (Kuhl)	Liliacul-lui-Kuhl	Средиземноморский нетопырь	VU
15.	Myotis myotis (Borkhausen)	Liliac comun	Большая ночница	EN
16.	Myotis dasycneme (Boie)	Liliac-de-iaz	Прудовая ночница	EN
17.	Myotis blythii (Tomes)	Liliac-mic-cu-urechi-ascuțite	Остроухая ночница	VU
18.	Myotis mystacinus (Kuhl)	Liliac-cu-mustăți	Усатая ночница	VU
19.	Myotis daubentonii (Kuhl)	Liliac-de-apă	Водяная ночница	EN
	Rodentia	Rozătoare	Грызуны	
20.	Spermophilus citellus (L.)	Popîndău comun	Суслик европейский	CR
21.	Spermophilus suslicus (Guld.)	Popîndău-cu-pete	Крапчатый суслик	EN
22.	Myoxus glis (L.)	Pîrș-comun	Соня-полчок	VU
23.	Cricetus cricetus (L.)	Hîrciog	Обыкновенный хомяк	VU
24.	Mycromys minutus (Pallas)	Șoarece-pitic	Мышь-малютка	VU
	Carnivora	Carnivore	Хищные	
25.	Martes martes (L.)	Jder-de-pădure	Куница летная	VU
26.	Mustela erminea (L.)	Hermelină	Горностай	VU
27.	Mustela lutreola (L.)	Nurcă-europeană	Норка европейская	CR
28.	Mustela eversmanni (Lesson)	Dîhor-de-stepă	Хорек степной	CR
29.	Lutra lutra (L.)	Vidră	Выдра речная	VU
30.	Felis sylvestris (Schreb.)	Pisică sălbatică	Кот лесной среднеевропейский	VU
	AVES	PĂSĂRI	ПТИЦЫ	
	Pelicaniformes	Pelicaniforme	Веслоногие	
31.	Ardea purpurea (L.)	Stîrc-roșu	Рыжая цапля	VU
32.	Botaurus stellaris (L.)	Buhai-de-baltă	Большая выпь	VU
33.	Phalacrocorax pygmeus (Pall.)	Cormoran-mic	Баклан малый	CR
34.	Pelecanus onocrotalus (L.)	Pelican comun	Пеликан розовый	CR
35.	Pelecanus crispus (Brunch.)	Pelican-creț	Пеликан кудрявый	CR
	Ciconiiformes	Ciconiiforme	Аистообразные	
36.	Ardeola ralloides (Scopoli)	Stîrc-galben	Цапля желтая	EN
37.	Casmerodius (Egretta) alba (L.)	Egretă-mare	Цапля большая белая	EN
38.	Ciconia ciconia (L.)	Barză-albă	Белый аист	VU
39.	Ciconia nigra (L.)	Barză-neagră	Аист черный	CR
40.	Plegadis falcinellus (L.)	Țigănuș	Каравайка	CR
41.	Platalea leucordia (L.)	Lopătar	Колпица	CR
	Anseriformes	Anseriforme	Гусеобразные	
42.	Anser erythropus (L.)	Gîrlița-mică	Пискулька	VU
43.	Branta ruficollis (Pallas)	Gîscă-cu- gît-roșu	Краснозобая казарка	VU
44.	Cygnus olor (Gm.)	Lebădă-de-vară	Лебедь-шипун	VU
45.	Aythya nyroca (Güldenstädt)	Rață-roșie	Белоглазый нырок	CR
46.	Cygnus cygnus (L.)	Lebădă-de-iarnă	Лебедь-кликун	VU
47.	Netta rufina (Pallas)	Rață-cu-ciuf	Красноносый нырок	VU
48.	Oxyura leucocephala (Scopoli)	Rață-cu-cap-alb	Савка	CR
49.	Tadorna ferruginea (Pallas)	Călifar-roșu	Огарь	VU
50.	Tadorna tadorna (L.)	Călifar-alb	Пеганка	VU
	Charadriiformes	Charadriiforme	Ржанкообразные	

51.	Gallinago media (Latham)	Becățină-mare	Дупель	VU
52.	Glareola pratincola (L.)	Ciovică-ruginie	Луговая тиркушка	VU
53.	Haematopus ostralegus (L.)	Scoicar	Кулик-сорока	VU
54.	Himantopus himantopus (L.)	Piciorong	Ходулочник	VU
55.	Recurvirostra avosetta (L.)	Cioc-întors	Шилоклювка	VU
	Accipitriformes	Accipitriforme	Соколообразные	
56.	Pernis apivorus (L.)	Viespar	Осоед	CR
57.	Milvus milvus (L.)	Gaie-roșie	Коршун красный	CR
58.	Milvus migrans (Boddaert)	Gaie-neagră	Коршун чёрный	VU
59.	Haliaeetus albicilla (L.)	Codalb	Орлан-белохвост	CR
60.	Neophron percnopterus (L.)	Hoitar	Стервятник	CR
61.	Circaetus gallicus (Gm.)	Șerpar	Змея	CR
62.	Circus cyaneus (L.)	Erete-vînăt	Лунь полевой	CR
63.	Circus macrourus (Gm.)	Erete-alb	Лунь степной	CR
64.	Circus pygargus (L.)	Erete-sur	Лунь луговой	CR
65.	Aquila pomarina (Brehm)	Acvilă-țipătoare-mică	Подорлик малый	CR
66.	Aquila clanga (Pall.)	Acvilă-țipătoare-mare	Подорлик большой	CR
67.	Aquila heliaca (Sav.)	Acvilă-imperială	Могильник	CR
68.	Aquila rapax (Temm.)	Acvilă-de-stepă	Орел степной	CR
69.	Aquila chrysaetus (L.)	Acvilă-de-munte	Беркут	CR
70.	Hieraaetus pennatus (Gm.)	Acvilă-pitică	Орел-карлик	CR
71.	Pandion haliaetus (L.)	Uligan-pescar	Скопа	CR
	Falconiformes	Falconiforme	Соколинные	
72.	Falco naumanni (Fleisch.)	Vînturel-mic	Степная пустельга	CR
73.	Falco cherrug (Gray)	Șoim-dunărean	Балобан	EN
74.	Falco peregrinus (Tunstall)	Șoim-călător	Сапсан	VU
75.	Falco vespertinus (L.)	Vînturel-de-seară	Кобчик	EN
	Gruiformes	Gruiforme	Журавлеобразные	
76.	Crex crex (L.)	Cîrstel-de-cîmp	Коростель	VU
77.	Porzana porzana (L.)	Cresteț-peștiș	Погоныш	VU
78.	Porzana parva (Scopoli)	Cresteț-cenușiu	Малый погоныш	VU
79.	Porzana pusilla (Pallas)	Cresteț-mic	Погоныш-крошка	CR
80.	Otis tarda (L.)	Drope	Дрофа	
	Columbiformes	Columbiforme	Голубеобразные	
81.	Columba oenas (L.)	Porumbel-de-scurbură	Клинтух	CR
	Strigiformes	Strigiforme	Совообразные	
82.	Tyto alba (Scop.)	Strigă	Сипуха	EN
83.	Bubo bubo L.	Buhă	Филин	CR
84.	Asio flammeus (Pont)	Ciuf-de-cîmp	Сова болотная	CR
	Piciformes	Piciforme	Дятлообразные	
85.	Picus viridis (L.)	Ghionoaie-verde	Дятел зеленый	EN
86.	Dryocopus martius (L.)	Ciocănițoare-neagră	Дятел черный (желна)	EN
87.	Dendrocopos medius (L.)	Ciocănițoare-de-stejar	Средний пестрый дятел	VU
	Coraciiformes	Coraciiforme	Ракшеобразные	
88.	Coracias garrulous (L.)	Dumbrăveancă	Сизоворонка	
	Paseriformes	Paseriforme	Воробьинообразные	CR
89.	Ficedula hypoleuca (Pallas)	Muscar-negru	Мухоловка-пеструшка	EN
90.	Luscinia svecica (L.)	Gușă-vînătă	Варакушка	CR
91.	Monticola saxatilis (L.)	Mierlă-de-piatră	Дрозд пестрый каменный	VU
92.	Melanocorypha calandra (L.)	Ciocîrlie-de-bărăgan	Степной жаворонок	VU
	REPTILIA	REPTILE	РЕПТИЛИИ	
	Squamata	Scvamate	Чешуйчатые	
93.	Eremias arguta (Pall.)	Șopîrlă-multicoloră	Ящурка разноцветная	CR
94.	Podarcis taurica (Pall.)	Șopîrlă-de-Crimeea	Крымская ящерица	EN
95.	Elaphe quatuorlineata (Lacepede)	Șarpe- cu-patru-dungi	Четырехполосый полоз	CR
96.	Zamenis longissimus (Laur.)	Șarpele-lui-Esculap	Змея эскулапова	EN
97.	Coluber caspius (Gmelin)	Șarpe-cu-abdomen-galben	Полоз желтобрюхий	EN

98.	Coronella austriaca (Laur.)	Șarpe-de-alun	Медянка обыкновенная	EN
99.	Vipera ursini (Bonap.)	Viperă-de-stepă	Гадюка степная	CR
100.	Vipera berus (L.)	Viperă comună	Гадюка обыкновенная	EN
	Testudines	Testudine	Черепахи	
101.	Emys orbicularis (L.)	Broască-țestoasă-de-baltă	Черепаха европейская болотная	EN
	AMPHIBIA	AMFIBIENI	ЗЕМНОВОДНЫЕ	
	Caudata	Caudate	Хвостатые	
102.	Triturus vulgaris (L.)	Triton comun	Обыкновенный тритон	VU
103.	Triturus cristatus (Laurenti)	Triton-cu-creastă	Гребенчатый тритон	VU
	Anura	Anure	Бесхвостые	
104.	Bombina bombina (L.)	Buhai-de baltă-cu-burta-roșie	Краснобрюхая жерлянка	VU
105.	Bombina variegata (L.)	Buhai-de baltă-cu-burta-galbenă	Желтобрюхая жерлянка	EN
106.	Pelobates fuscus (Laurenti)	Broască-săpătoare-brună	Обыкновенная чесночница	CR
107.	Hyla arborea (L.)	Brotăcel	Обыкновенная квакша	VU
108.	Bufo bufo (Laurenti)	Broască-rîioasă-brună	Обыкновенная жаба	VU
109.	Rana temporaria (L.)	Broască-roșie-de-munte	Травяная лягушка	VU
110.	Rana dalmatina (Bonaparte)	Broască-roșie-de-pădure	Прыткая лягушка	VU
	CYCLOSTOMATA	CICLOSTOMATE	КРУГЛОРОТЫЕ	
	Petromyzontiformes	Petromyzontiforme	Миноговые	
111.	Eudontomyzon mariae (Berg)	Chișcar-ucrainean	Минога украинская	CR
	PISCES	PEȘTI	Р Ы Б Ы	
	Salmoniformes	Salmoniforme	Лососеобразные	
112.	Hucho hucho (L.)	Lostrită	Лосось дунайский	CR-EX
113.	Umbra krameri (Walbaum)	Țigănuș	Умбра (евдошка)	CR
	Cypriniformes	Cipriniforme	Карпообразные	
114.	Rutilus frisii (Nordmann)	Babușcă-pontică	Вырезуб	EN
115.	Leuciscus idus (L.)	Văduviță	Язь	EN
116.	Barbus petenyi (Heckel)	Mreană-vînată	Усач балканский	EN
	Gadiformes	Gadiforme	Трескообразные	
117.	Lota lota (L.)	Mihalt	Налим	VU
	Perciformes	Perciforme	Окунеобразные	
118.	Zingel zingel (L.)	Pietrar	Чоп большой	VU
119.	Zingel streber (L.)	Fusar	Чоп малый	CR
120.	Acipenser ruthenus ruthenus (L.)	Ceğă	Стерлядь	VU
121.	Anguilla anguilla (L.)	Anghilă	Речной угорь	CR
122.	Tinca tinca (L.)	Lin	Линь	VU
123.	Pelecus cultratus (L.)	Sabiță	Чехонь	VU
124.	Carassius carassius (L.)	Caracudă	Золотой карась	CR
125.	Sander volgensis (Gmelin)	Șalău-vărgat	Берш	EN
126.	Alburnoides bipunctatus (Bloch)	Beldiță-comună	Быстрянка	EN
127.	Petroleuciscus borysthenicus (Kes.)	Cernușcă	Бобырец	CR
128.	Cottus poecilopus (Heckel)	Zglăvoacă-răsăriteană	Пестроногий подкаменщик	VU
129.	Gymnocephalus schraetser (L.)	Răspăr	Полосатый ёрш	EN
130.	Caspiosoma caspium (Kessler)	Caspiosomă	Каспиосома	VU
131.	Knipowitschia longicaudata (Kessler)	Cnipovică-cu-coadă-lungă	Длиннохвостый бычок Книповича	VU
	Acipenseriformes	Acipenseriforme	Осетрообразные	
132.	Huso huso (L.)	Morun	Белуга	CR
133.	Acipenser guldenstaedti colchicus (V. Marti)	Nisetru	Осетр черноморско-азовский	CR

134.	Acipenser stellatus (Pallas)	Păstrugă	Севрюга	CR
	CRUSTACEA	CRUSTACEE	РАКООБРАЗНЫЕ	
	Mysidacea	Mizide	Мизиды	
135.	Paramysis baeri bispinosa (Martynov)	Paramizis ber bispinos	Парамизис Бэра двухшиповый	EN
	MOLLUSCA	MOLUȘTE	МОЛЛЮСКИ	
	Venerida	Veneride	Венериды	
136.	Hypanis laeviuscula fragilis (Milaschewich)	Hipanis-neted-fragil	Гипанис гладкий хрупкий	CR
137.	Hypanis colorata (Eichwald)	Hipanis-colorat	Гипанис цветной	EN
138.	Hypanis pontica (Eichwald)	Hipanis-de-Marea-Neagră	Гипанис черноморский	EN
	Collembola	Colembole	Коллемболы	
139.	Lathriopyga nistru (Bușm.)	Latriopiga-Nistrului	Латриопига Днестра	VU
	INSECTA	INSECTE	НАСЕКОМЫЕ	
	Odonata	Odonatele	Стрекозы	
140.	Erythromma lindenii Selys	Libelula-lui-Linden	Стрелка Линдена	CR
141.	Anax imperator (Leach)	Libelulă-imperială	Дозорщик-император	VU
142.	Leucorrhinia pectoralis (Charp.)	Libelulă-de-baltă	Стрекоза двухцветная	CR
143.	Mantodea	Mantodee	Богомолы	
144.	Ameles decolor (Charp.)	Călugăriță-incoloră	Бесцветный богомол	VU
145.	Bolivaria brachyptera (Pall.)	Bolivarie-cu-aripile-reduse	Боливария короткокрылая	CR
	Orthoptera	Ortoptere	Прямокрылые	
146.	Saga pedo (Pall.)	Cal-de-stepă	Дыбка степная	CR
147.	Onconotus servillei (Fish. von Waldh.)	Cosașul-lui-Servillei	Севчук Сервиля	CR
148.	Poecilimon ukrainicus (Bey-Bienko)	Cosaș-ucrainean-cu-ovipozitor-sub-formă-de-seceră	Пилохвост украинский	CR
	Coleoptera	Coleoptere	Жесткокрылые	
149.	Calosoma sycophanta (L.)	Calosomă-mirositoare	Красотел пахучий	VU
150.	Cerophytum elateroides (Latreille)	Cerofită	Церофитум	CR
151.	Carabus clathratus (L.)	Carabidă-clatratus	Жужелица клатратус	EN
152.	Carabus bessarabicus (Fish. von Waldh.)	Carabidă-besarabică	Жужелица бессарабская	CR
153.	Carabus hungaricus (F.)	Carabidă-ungarică	Жужелица венгерская	CR
154.	Carabus intricatus (L.)	Carabidă-confuză	Плутающая жужелица	VU
155.	Carabus ullrichii (Germ.)	Carabida-lui-ulrih	Жужелица улриха	VU
156.	Carabus variolosus (F.)	Carabidă-vario	Жужелица вариолосус	CR
157.	Carabus violaceus (L.)	Carabidă-violacee	Жужелица фиолетовая	VU
158.	Aromia moschata (L.)	Croitorul-mosc	Усач мускусный	VU
159.	Dorcadion equestre (Laxm.)	Croitor-cu-cruce	Усач крестоносец	CR
160.	Purpuricenus kaehleri (L.)	Croitorul- Kaehleri	Усач Келера	CR
161.	Cucujus cinnaberinus (Scop.)	Cucujidă-cinaberinus	Красная плоскотелка	CR
162.	Elater ferrugineus (L.)	Pocnitor-roșcat	Щелкун краснокрылый	CR
163.	Ischnodes sanguinicollis Panzer)	Pocnitor-ișnoides	Щелкун ишнодес	CR
164.	Porthmidius austriacus (Schrank)	Pocnitor-portimidius	Щелкун портмидиус	CR
165.	Oryctes nasicornis L.	Gîndac-rinocer	Жук-носорог	VU
166.	Lucanus cervus (L.)	Rădașcă	Жук-Олень	VU
167.	Cerambyx cerdo (L.)	Croitor-mare-al-stejarului	Усач большой дубовый	CR
168.	Gnorimus octopunctatus (F.)	Gandac-pestriț-cu-opt-puncte	Восковик девятиточечный	CR
169.	Morimus funereus (Mulsant)	Croitor-cenușiu	Моримус темный	VU
170.	Rosalia alpina (L.)	Croitor-alpin	Усач альпийский	CR

171.	Protaetia aeruginosa (Drury)	Cetonischemă-aeruginosa	Бронзовка гладкая	VU
172.	Osmoderma barnabita (Motsch.)	Gîdac-sihastru	Отшельник пахучий	CR
173.	Ocypus olens (Mull.)	Stafilin-mirositor	Стафилин пахучий	VU
	Hymenoptera	Himenoptere	Перепончатокрылые	
174.	Rophites canus (Eversm.)	Rofitoidă-cenușie	Серый рофитоидес	EN
175.	Anoplius samariensis (Pall.)	Viespe-păianjen-din-Samara	Крупная доржная оса	CR
176.	Andrena bulgariensis (War.)	Andrenă-bulgarică	Андрена болгарская	CR
177.	Bombus argillaceus (Scop.)	Bondar-de-argilă	Шмель глинистый	VU
178.	Bombus fragrans (Pall.)	Bondar-de-stepă	Степной шмель	CR
179.	Bombus muscorum (F.)	Bondar-de-mușchi	Моховой шмель	VU
180.	Bombus pomorum (Pz.)	Bondar-pomicol	Флодовый шмель	CR
181.	Bombus ruderatus (F.)	Bondar-roșiatic	Шмель щебневый	VU
182.	Bombus zonatus (Smith)	Bondar-zonatus	Шмель опоясанный	CR
183.	Megachile rotundata (Fabricius)	Albină-megachilă	Мегахила округлая	CR
184.	Megascolia maculata (Drury)	Viespe-gigant	Сколия-гигант	VU
185.	Scolia hirta (Schrenk)	Viespe-stepică	Сколия волосатая	VU
186.	Xylocopa violacea (L.)	Albină-violetă	Шмель-плотник фиолетовый	VU
187.	Liometopum microcephalum (Panzer)	Furnică-liometopum	Лиометопум	CR
	Diptera	Diptere	Двукрылые	
188.	Satanas gigas (Enversmann)	Muscă-gigant	Ктырь гигантский	CR
	Neuroptera	Neuroptere	Сетчагокрылые	
189.	Libelloides macaronius(Scopoli)	Ascalaf-pestriț	Аскалаф пестрый	CR
	Lepidoptera	Lepidoptere	Чешуекрылые или бабочки	
190.	Aglia tau (L.)	Fluture-Aglia	Аглия	EN
191.	Saturnia pavonia (L.)	Ochi-de-păun- mic	Павлиний глаз малый ночной	EN
192.	Saturnia pyri (Denis et. Schiff.)	Ochi-de-păun mare	Павлиний глаз большой ночной	VU
193.	Saturnia spini (Den. et Sch.)	Saturnia-spini	Сатурния средняя	CR
194.	Dolbina elegans (Bang-Haas)	Porumbac-dolbina	Бражник долбина	EN
195.	Acherontia atropos (L.)	Fluture-cap-de mort	Бражник Мертвая голова	VU
196.	Callimorpha quadripunctaria (Poda)	Arhtiidă-hera	Медведица гера	VU
197.	Callimorpha dominula (L.)	Calimorfă-dominula	Медведица-госпожа	CR
198.	Papilio machaon (L.)	Fluture-mahaon	Махаон	VU
199.	Parnassius mnemosyne (L.)	Fluture-Apolon -negru	Мнемозина (аполлон черный)	VU
200.	Zerynthia polyxena (Denis et Schiff)	Fluture-polixena	Поликсена	VU
201.	Carcharodus floccifera (Zell.)	Fluture-căpitan-al-ungurașului	Толстоголовка шандровая	CR
202.	Carcharodus lavatherae (Esp.)	Fluture-căpitan-de-nalbă	Толстоголовка чистецовая	CR
203.	Colias chrysotheme (Esp.)	Gălbioară-aurie	Желтушка золотистая	VU
204.	Leptidea morsei (Fenton)	Albilită-mică	Беляночка восточная	VU
205.	Hamearis lucina (L.)	Fluture-pestriț-de-pădure	Люцина	CR
206.	Coenonympha hero (L.)	Fluture-hero	Сенница бордовая	CR
207.	Apatura iris (L.)	Fluture-cu-irizații	Переливница ивовая	VU
208.	Apatura metis (Freyer)	Fluture-metis	Переливница Метид	VU
209.	Euphydryas maturna (L.)	Fluture-maturna	Шашечница матурна	EN
210.	Limenitis populi (L.)	Fluture-mare-al-plopului	Ленточник тополёвый	EN
211.	Neptis sappho (Pall.)	Fluture-pestriț-Sappho	Пеструшка темнокрылая	VU
212.	Nymphalis xanthomelas (Esp.)	Fluture-multicolor-roșcat	Многоцветница черно-рыжая	VU
213.	Marumba quercus (Denis et Schiff.)	Porumbacul-stejarului	Бражник дубовый	VU
214.	Proserpinus proserpina (Pall.)	Porumbac-proserpin	Бражник прозерпина	CR

215.	Polyommatus daphnis (Denis et.Sch.)	Fluture-meleagr	Голубянка мелеагр	VU
216.	Tomares nogelii (Herrich-Schaffer)	Albăstrița-tomares	Томарес южный	CR
217.	Lycena virgaureae (L.)	Albăstrița-măcrișului	Червонец огненный	CR
218.	Phengaris arion (L.)	Albăstrița-cimbrisorului	Голубянка арион	VU
219.	Plebejus argyrognomon (Brgstr.)	Albăstrița-argintie	Голубянка аргирогномон	VU
220.	Pericallia matronula (L.)	Fluture-tigru-mare	Медведица хозяйка	CR

Mongolia

1	Name of species		Appendix CITES	Redbook
	Mongolian name	Latine name		
Mammals				
	ᠣ᠗ᠠᠶᠢᠨ ᠮᠣᠰᠢᠬᠡ	<i>Martes foina</i>	II	
	ᠮᠣᠰᠢᠬᠡ ᠰᠢᠪᠡᠳᠢᠷᠢ	<i>Felis silvestris</i>	II	*
	ᠤᠷᠰᠤ ᠠᠷᠠᠲᠤᠰ	<i>Ursus arctos</i>	I	
	ᠮᠠᠨᠤ ᠮᠠᠨᠤᠯ	<i>Felis manul</i>	II	
	ᠨᠠᠠᠳᠠᠭ ᠰᠢᠮᠢ	<i>Canis lupus</i>	II	
	ᠴᠤᠨ ᠠᠯᠢᠯᠢᠨ	<i>Cuon alpinus</i>	II	*
	ᠯᠤᠲᠤ ᠯᠤᠲᠤ	<i>Lutra lutra</i>	I	*
	ᠮᠣᠰᠢᠬᠡ ᠮᠣᠰᠢᠬᠡᠷᠢᠸᠢᠨ	<i>Moschus moschiferus</i>	II	*
Bird				
	ᠠᠨᠠᠰ ᠰᠢᠮᠣᠰᠢ	<i>Anas formosa</i>	II	*
	ᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠯᠢᠶᠡᠲᠤ	<i>Pandion haliaetus</i>	II	*
	ᠯᠢᠮᠤᠰ ᠯᠢᠮᠤᠷᠢᠨᠠᠭ	<i>Pemis ptilorhynchus</i>	II	
	ᠠᠮᠢᠰ ᠠᠯᠢᠪᠣᠷᠤᠰ	<i>Pemis apivorus</i>	II	
	ᠪᠢᠶᠠᠶᠢ ᠨᠠᠵᠢᠭᠡᠨ ᠶᠡᠨ ᠶᠡᠨ	<i>Oxyura leucocephala</i>	II	*
	ᠮᠢᠯᠠᠮᠤᠰ ᠮᠢᠭᠢᠷᠢᠨᠲᠤ	<i>Milvus migrants</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠴᠢᠶᠠᠨᠡᠸᠡ	<i>Circus cyaneus</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠮᠠᠴᠢᠷᠠᠷᠤᠰ	<i>Circus macrourus</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠵᠢᠭᠠᠷᠠᠭᠤᠰ	<i>Circus pygargus</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠮᠡᠯᠠᠨᠣᠯᠡᠸᠡᠴᠤᠰ	<i>Circus melanoleucus</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠠᠷᠦᠭᠢᠨᠠᠰ	<i>Circus aeruginosus</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠰᠢᠯᠢᠨᠣᠲᠤᠰ	<i>Circus spilonotus</i>	II	
	ᠠᠴᠴᠢᠫᠢᠲᠢ ᠭᠡᠨᠲᠢᠯᠢᠰ	<i>Accipiter gentilis</i>	II	
	ᠠᠴᠴᠢᠫᠢᠲᠢ ᠨᠢᠰᠤ	<i>Accipiter nisus</i>	II	
	ᠠᠴᠴᠢᠫᠢᠲᠢ ᠪᠠᠳᠢᠸᠢᠨ	<i>Accipiter badius</i>	II	
	ᠠᠴᠴᠢᠫᠢᠲᠢ ᠭᠠᠯᠠᠷᠢᠰ	<i>Accipiter gularis</i>	II	
	ᠪᠤᠲᠢᠨ ᠯᠠᠭᠣᠫᠤᠰ	<i>Butio lagopus</i>	II	
	ᠪᠠᠳᠢᠨ ᠬᠠᠯᠢᠶᠡᠲᠤ	<i>pandion haliaetus</i>	II	*
	ᠪᠤᠲᠢᠨ ᠬᠡᠮᠢᠯᠠᠰᠢᠰ	<i>Butio hemilasius</i>	II	
	ᠪᠤᠲᠢᠨ ᠪᠤᠲᠢᠨ	<i>Butio butio</i>	II	
	ᠴᠢᠷᠴᠢᠰ ᠭᠠᠯᠢᠴᠢᠰ	<i>Circaetus gallicus</i>	II	
	ᠰᠢᠵᠢᠶᠡᠲᠤ ᠨᠢᠯᠠᠮᠤᠰᠢᠰ	<i>Spizaetus nipalensis</i>	II	
	ᠬᠢᠷᠠᠶᠠᠲᠤ ᠵᠢᠨᠠᠳᠤ	<i>Hieraaetus pennatus</i>	II	
	ᠬᠢᠷᠠᠶᠠᠲᠤ ᠶᠢᠰᠢᠶᠠᠲᠤᠰ	<i>Hieraaetus fasciatus</i>	II	
	ᠠᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠨ ᠶᠢᠰᠢᠶᠠᠲᠤᠰ	<i>Aquila nipalensis</i>	II	

Áìð á¿ðāýā	<i>Aquila clanga</i>	II	
Ōàí á¿ðāýā	<i>Aquila heliaca</i>	I	
Ōàðìúí á¿ðāýā	<i>Aquila chrysaetos</i>	II	
Óníú í°ìð°ā	<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	II	
Ōāāāāí ñ¿¿ë í°ìð°ā	<i>Haliaeetus albicilla</i>	I	*
Îí÷ ÿë	<i>Gypaetus barbatus</i>	II	
Äýèð á¿ðāýā	<i>Neophron percnopterus</i>	II	
Ííðíé àāñ	<i>Aegyptius monachus</i>	II	
Óōāā ðāæèð	<i>Gyps fulvus</i>	II	
Ōāñíú ðāæèð	<i>Gyps himalayensis</i>	II	*
Öýāāāéí óóëü	<i>Nyctea scandiaca</i>	II	
Øàð øóāóó	<i>Bufo bufo</i>	II	
ßāèèā óóëü	<i>Asio otus</i>	II	
Āóéāāíāóé óóëü	<i>Asio flammeus</i>	II	
Āðāèéí îðāîēāî	<i>Otus scops</i>	II	
Íéí îðāîēāî	<i>Otus sunia</i>	II	
Ñāāāāð óóëü	<i>Aegolius funereus</i>	II	
Ōìðíú á¿äýýóýé	<i>Athene noctua</i>	II	
Áóñēāā á¿äýýóýé	<i>Glaucidium passerinum</i>	II	
Ōàðñóóí óóëü	<i>Sumia ulula</i>	II	
Ōóā áýāāāàðàð	<i>Strix uralensis</i>	II	
Óāāèçāí áýāāāàðàð	<i>Strix nebulosa</i>	II	
Ōāèāāāí òíøóóó	<i>Platalea leucorodia</i>	II	*
Āîðíúí °ð°āðāñ	<i>Ciconia boyciana</i>	I	*
Ōàð °ð°āðāñ	<i>Ciconia nigra</i>	II	*
ßāāāí íāè	<i>Phoenicopterus roseus</i>	II	
Øèèèéí øííðîð	<i>Falco pelegrinoides</i>	I	
Øóóíāí øííðîð	<i>Falco subbuteo</i>	I	
Ōāèðāóóíā øííðîð	<i>Falco columbarius</i>	I	
Çýýðā øííðîð	<i>Falco naumanni</i>	I	
Óóðāìòāé øííðîð	<i>Falco vespertinus</i>	I	
Íā÷éí øííðîð	<i>Falco tinnunculus</i>	I	
Āìàðúí øííðîð	<i>Falco amurensis</i>	I	
°ā°āò òîāîðóó	<i>Anthropoides virgo</i>	II	
Ōàððèðāā òîāîðóó	<i>Grus grus</i>	II	
Āèāā òîāîðóó	<i>Grus japonensis</i>	I	
Ōāāāāí òîāîðóó	<i>Grus leucogeranus</i>	I	*
Ōíéí òîāîā	<i>Otis tarda</i>	II	*
Æîðîñ òîāîā	<i>Chlamydoties undulata</i>	I	*
Āîðōāîð òìòíí	<i>Pelecanus crispus</i>	I	*
Ðāèèèè òāðèèè	<i>Larus relicrus</i>	I	*
Fish			
Øèāèð ðèèèì	<i>Acipenser baeri</i>	II	*
Ōàð ì°ðíèé ðèèèì	<i>Acipenser schrencki</i>	II	*
Plants			
Ōñíðîð ñāāāāāí öýöýā (Ōîēāíð ñāāāāāí öýöýā)	<i>Cypripedium guttatum sw.</i>	II	*
Ōāāāāí āîî Ö°èèéí àðāāîæéí öýöýā	<i>Cistane deserticola</i>	II	*

Øàð ñàààààí öýöýã	Cypripedium calceolus L.	II	*
Òïï öýöýãò ñàààààí öýöýã	Cypripedium macranthum SW.	II	*
Õ°õ°° ö¿íððýã	Neottianthe cuculata L. Schlechter	II	*
Ò¿äýí ðààð	Calypso bulbosa L. Reichb	II	*
Ø¿ðýí ¿íäýñ	Corallorhiza trifida chatel	II	*
Ñýððýí õ°õ°° öýöýã	Gymnadenia conopsea L. R.BR.	II	*

Tajikistan

Рӯйхати

намудҳои асосии оламии набототи нодир ва зери хавфи маъвшавӣ қарордоштае, ки дар Китоби сурхи Ҷумҳурии Тоҷикистон ворид карда шудаанд.

Список растений входящих в Красную книгу

ОЛАМИ НАБОТОТ

Номи тоҷики	Номи русӣ
Савр (саврарча)	Туя восточная
Шурхома	Эфедра
Хомаи форсӣ	Эфера персидский
Пиёзи шуғнонӣ	Лук шугнанский
Пиёзи анзур	Лук стебельчатый
Пиёзи тасмагулбарг	Лук лентолепестный
Пиёзи Суворов	Лук суворова
Пиёзи бухороӣ	Лук бухарский
Азимпиёз	Лук гигантский
Пиёзи шуғнонӣ	Лук шугнанский
Пиёзи гуногунпалла	Лук неравнодольный
Камоли бадбуйтарин	Ферула ванючейшая
Зелоли сурх	Барбарис красный
Зелоли серхор	Барбарис колючий
Зелол	Барбарис обыкновенный
Гули баъман	Шафран Королькова
Савсани кӯнӣ	Ирис дарвазский
Савсан	Ирис Гуга
Савсани даштӣ	Ирис разлинованный
Наврӯзӣ	Юнона бальжуанский
Наврӯзгулак	Юнона тонкокоренная
Сиёньгуш	Юнона Николая
Гули баъор	Юнона Попова
Гули наврӯзӣ	Юнона таджикская
Анъири кӯнӣ	Инжир афганистанский
Анъир (тин)	Инжир обыкновенный
Дулонаи хирсак	Боярышник дарвазский
Дулонахорак	Боярышник памиро-алайский
Шоътути заминӣ	Земляника бухарская

Олучаи дарвозӣ	Слива дарвазская
Арѓанљол	Слива таджикистанская
Каён	Груша кайон
Дулонаи Дарвоз	Боярышник дарвазская
Шоњтути заминии бухорои	Земляника бухарская
Ширинбодом	Миндаль Вавилова
Рим (рем)	Тополь водопадный

Рӯйхати

намудњои асосии олами ҳайвоноти нодир ва зери хавфӣ маъвшавӣ қарордоштае, ки дар Китоби сурхи Љумњурии Тољикистон ворид карда шудаанд.

ОЛАМИ ҲАЙВОНОТ

Животный мир входящих в Красную книгу

Номи тоҷики	Номи русӣ
Физол	Джейран
Бузи пармашох (Морхур)	Винторогий козел
Гусфанди куҳии бухороӣ	Уриал
Гусфанди Севертсов	Баран Северцова
Гусфанди Марко Поло	Баран Марко Поло
Говазни бухороӣ	Бухарский олень
Кафтор	Гиена
Бабри барфӣ	Снежный барс
Леопарди наздиосиёғӣ	Предазиатский леопард
Силовсин	Туркестанский рис
Гурбаи қамишзор	Камышовый кот
Хирси малла	Тяньшанский бурый медведь
Мурғи ҳилоли тибети	Улар тибетский
Тазарви тоҷики	Фазан таджикский
Тазарви сирдарёӣ	Фазан сырдаринский
Тазарви зарафшонӣ	Фазан зарафшанский
Ғози ҳинди	Индийский гус
Дуғдоғ	Дрофа красотка
Чек	Джек
Уқоби пакана	Орел карлик
Бургут	Беркут
Гулмоҳии амударёӣ	Амударинский форель
Курмор	Слепозмейка
Гурзаи осиеи миёнағӣ	Среднеазиатская гурза
Куброи осиеи миёнағӣ	Среднеазиатская кобра
Мори афъии регзор	Песчанная эфа

Рӯйхати

намудњои нодир ва зери хавфӣ маъвшавӣ қарордоштаи олами наботот, ки дар нашри дууми Китоби сурхи Љумњурии Тољикистон ворид карда шудаанд.

Список растительного мира включённые в Красной книге

№	Таджикский названий	Латинский названий	Русский названий	Макоми нифз Статус охраны
ОБСАБЗӢО – ALGAE				
1	Уронемаи конфери	Uronema confervicolum Lagerh.	Уронема конфервная	4 VU
2	Шизомериси Лейблейни	Schizomeris leibleinii Kütz.	Шизомерис Лейблена	4 VU
3	Сфероплеаи Вилмані	Sphaeroplea wilmanii Fritsch et Rich.	Сфероплеа Вильмана	4 VU
4	Стигеоклониуми дасташакл	Stigeoclonium fasciculare Kütz.	Стигеоклониум пучковатый	4 VU
5	Хараи пашмақдор	Chara strigosa A. Br	Хара щерстинистая	4 VU
6	Бангияи арғувоні	Bangia atropurpurea (Roth) Ag.	Бангия черно-пурпурная	4 VU
7	Шатранзияи хокистарранг	Chantransia chalybea (Roth) Fries	Шантранзия серостальная	4 VU
8	Батрахоспермуми мушаххас	Batrachospermum moniliforme Rhoth	Батрахоспермум четковидный	4 VU
9	Леманеаи дарёи	Lemanea fluviatilis Ag.	Леманеа речная	4 VU
10	Асписилияи парешон	Aspicilia vegans Oxner		4 VU
11			Агрессия волосистый	4 VU
12	Ризоплакаи тиллоранги сафедча	Rhizoplaca chrysoleuca (Sm.) Zopf	Ризоплака белозолотистый	4 VU
13	Фулгензияи биёбоні	Fulgensia desertorum (Tomin) Poelt	Фулгензия пустынная	4 VU
14	Скваринаи наскдор	Squamarina lentigera (G.H. Weber) Poelt	Скварина	4 VU
15	Солоринаи дуспорадор	Solorina bispора Nyl.	Солорина	4 VU
Замбуруғи - FUNGI-ГРИБЫ				
1	Саморуғи дашти ё говзамбуруғ	Morchella steppicola Zerova.	Смарчок степной, или гигантский	3 EN
2	Чанбучи решабарг	Polyporus rhizophilus (Pat.) Saks.	Трутовник корнелистный	3 EN
3	Саморуғак	Pleurotus Komarnitzkyi Vassilk.	Вешенка комарницкого	3 EN
4	Занбуруғи дашти	Battarea phalloides Pers.	Баттарея веселковидная	3 EN
УШНАШАКЛОН -ВРЬОРҢУТА-МОХООБРАЗНЫЕ				
5	Милиххоферияи ымолои (сангииён)	Mielichhoferia himalayana Mitt.	Милиххоферия гималайская	3 EN
6	Фиссиденци каратови (ушнагииён)	Fissidens karataviensis Sams.	Фиссиденс каратавский	3 EN
7	Индузиеллияи тиёншоні (гулсангушна)	Indusiella thianschanica Broth.et C. Miell.	Индузиеллия тянь-шанская	3 EN
8	Усманияи поячааш дарозихам (ушнаи кальпоя)	Usmania campylopoda Lazar.	Усмания кривоножковая	3 EN
9	Десматодони дарозпоя (ушнаи дарозпоя)	Desmatodon altipes Broth.	Десматодон высоконожковый	3 EN

10	Тортулаи фарғонагі (ушнаи фарғонагі)	<i>Tortula ferganensis</i> Lazar.	Тортула ферганская	3 EN
11	Барбулаи иогансені (ушнаи иогансен)	<i>Barbulajohansenii</i> Williams.	Барбулп иогансена	3 EN
12	Вейзияи майдабурида	<i>Weisia papillosissima</i> Lazar	Вайзия папиллонейшая	3 EN
САРАХСШАКЛҲО – PTERIDOPHYTA-ПАПОРОТНИКООБРАЗНЫЕ				
13	Мўйи чин (сунбулак)	<i>Asplenium pseudofontanum</i> C. Koss.	Костенец ложноключевая	3 EN
14	Моракиёнь	<i>Ophioglossum bucharicum</i> O. et B. Fedtsch	Ужовник бухарский	3 EN
15	Қилдорў	<i>Dryopteris komarovii</i> C. Koss.	Щитовник комарова	3 EN
16	Сарахсибодлохй	<i>Dryopteris thelypteris</i> (L.) A. Gray.	Щитовник болотный	
ЛУЧМТУХМҲО -GYMNOSPERMAE- ГОЛОСЕМЯННЫЕ				
32	Савр (саврарча)	<i>Thujaorientalis</i> L.	Туя восточная	2 CR
18	Шурхома (хома)	<i>Ephedra strobilacea</i> Bge.	Хвойник шишконосный	3 EN
19	Хомаи форсі	<i>Ephedra persius</i> Boiss.	Хвойникперсидский	3 EN
ПУШИДАТУХМҲО – ANGIOSPERMAE				
35	Гулпиёз	<i>Allium elegans</i> Drob.	Лук изящный	2 CR
21	Пиёзи фарғонагі (чўлпиёз)	<i>Allium ferganicum</i> Vved.	Лук Ферганский	2 CR
22	Зардчапиёз	<i>Allium flavellum</i> Vved.	Лук желтеньки	4 VU
23	Барфпиёз	<i>Allium glaciata</i> Vved.	Лук ледниковый	3 EN
	Латифпиёз	<i>Allium gracillimum</i> Vved	Лук грациозный	2 CR
	Рангонпиёз	<i>Allium gypsodictyum</i> Vved.	Лук гипсосечатый	3 EN
	Шибарпиёз	<i>Allium hexaceras</i> Vved.	Лук шестирогий	2 CR
	Хасакпиёз	<i>Allium inerustatum</i> Vved.	Лук инкрустированный	2 CR
	Каъпиёз	<i>A. Lipskianum</i> Vved.	Лук Липского	2 CR
	Пиёзак	<i>A. minutum</i> Vved.	Лук мелький	2 CR
	Пиёзи морбарг	<i>A. ophiophyllum</i> Vved.	Лук змеелистный	4 VU
	Марғипиёз	<i>A. Paulii</i> Vved.	Лук Павла	5 NT
	Пиёзи Розенбах	<i>A. Rosenbachianum</i> Regel	Лук Розенбаха	2 CR
	Пиёзишугноні	<i>A. schugnanicum</i> Vved.	Лук шугнанский	3 EN
	Пиёзи анзур	<i>A. stipitatum</i> Regel	Лук стебельчатый	2 CR
	Пиёзи тасмагулбарг	<i>A. taeniopetalum</i> M. Pop. et Vved	Лук лентолепестный	3 EN
	Пиёзи Суворов	<i>A. Suworowii</i> Regel	Лук суворова	2 CR
	Пиёзи бухороі	<i>Allium bucharicum</i> Regel	Лук бухарский	2 CR
	Азимпиёз	<i>Allium giganteum</i> Regel	Лук гигантский	2 CR
	Пиёзишугноні	<i>A. schugnanicum</i> Vved.	Лук шугнанский	3 EN
	Пиёзи гуногунпалла	<i>Allium anisotepalum</i> Vved.	Лук .неравнодольный	2 CR
	Камоли бадбуйтарин	<i>Ferula foetidissima</i> Regel et Schmalh.	Ферула ванючейшая	2 CR
	Камоли хамида	<i>F. decurrens</i> Korov.	Ферула низбегающая	2 CR
	Камоли Бочансев	<i>F.botschantzevii</i> Korov.	Ферула Бочанцева	3 EN
59	Камоли Козо-полянский	<i>F.Koso-poljanskyi</i> Korov.	Ферула Козо-полонский	3 EN
60	Камоликонусоя	<i>Ferula conocaula</i> Korovin	Ферула конусостебельная	
	Камоли Овчиников	<i>Ferula Ovczinnikovii</i> M.Piminov	Ферула Овчиникова	2 CR
	Хоралафи кўњи муғулі	<i>Cousinia mogoltavica</i>	Кузиния моголтавская	4 VU

		Tshcern.et Vved.		
	Хоралафи ғулї	C. ulotoma Bornm.	Кузиния	2 CR
	Хоралафи камнавда	C.pauciramosa Kult.	Кузиния маловетвистая	2 CR
	Чатришах (Меваљуаяқдори Иконников)	Aulacospermum Ikonnikovii R. Kam	БороздоплодникИконникова	4 VU
	Зелоли сурх	Berberis iliensis M. Pop.	Барбарис красный	2 CR
	Зелоли серхор	B. multispinosa Zapr.	Барбарис колючий	3 EN
	Зелол	B. heteropoda Schrenk	Барбарис обыкновенный	3 EN
	Лепехиниеллаи хурдакак	Lepechiniella minuta (Lipsky) M.Pop	Лепенхиинелла маленькая	0 EX
	Риндераи курама	Rindera kuramensis Turakulov	Риндера кураминский	2 CR
	Стефанокариуми Олга	Stephanocarum Olgae (B. Fedtsch.) M. op	Стефанокариум Ольга	2 CR
	Магаскушаки дандонакунд	Silene obtusidentata B.Fedtsch.et MPO	Смолевка тупозубчатая	4 VU
	Шағалак (Гамадаи танаборик)	Hammada leptoclada M. Po(p.)Ljlin	Гамада тонкостебельная	4 VU
	Катраборони фарғонағи	Onobrychis ferganica (Sirjaev) Grossh.	Эспорцет ферганский	4 VU
	Гули сиёньгуш	Juno Zaprjagajevii N. Abramov.	Юнона Запрягаева	3 EN
	Ғараб (Камиши наймонанд)	Arundo donax L.	Арундо тростниковый	5 NT
	Думи рўбоњи Заравшонї	Alopecurus seravschanicus Ovcz.	Лисохвост Заравшанский	5 NT
	Амонкара	Ungernia victoris Vved.	Унгерния Виктора	2 CR
	Љавак	Ungernia oligastroma M.Pop. et Vved.	Унгерния малооболочковая	3 EN
	Зира (зираи форси)	Bunium persicum (Boiss.) B. Fedtsch.	Буниум персидский	4 VU
81	Шахкамол	Cephalopodium badachschanicum Korov.	Головонок бадахшанский	3 EN
82	Камолак	Ferula latiloba Korov.	Ферула широкодольчатая	2 CR
	Кавраккамол	F. mogoltavica Lipsky ex Korov.	Ферула моголтавская	2 CR
	Сунбулкањ	F. sumbul (Kauffm.) Hook.	Ферула сумбул	2 CR
	Камоли Евгений	F.EugeniiR. Pol.	Ферула Евгения	2 CR
	Korshinskya bupleuroides Korov	Korshinskya bupleuroides Korov.	Коржинская володушковая	3 EN
	Mogoltavia Sewerzowii (Regel) Korov.	Mogoltavia Sewerzowii (Regel) Korov.	Молголтавия Северцова	3 EN
	Parasilaus asiaticus (Korov.) M. Pimen.	Parasilaus asiaticus (Korov.) M. Pimen.	Парасилаус азиатский	3 EN
	Peucedanum hissaricum Korovin	Peucedanumhissaricum Korovin	Горичник гиссарский	3 EN
	Seseli sclerophyllum Korov.	Seseli sclerophyllum Korov.	Жабрица жестколистная	3 EN
	Zeravschania regeliana Korov.	Zeravschania regeliana Korov.	Зарафшания Регеля	3 EN
	Санкаккамол (пакпак)	Ferula lithophila M. Pimen.	Ферула камнелюбивая	3 EN
	Марљонгулак	Erigeron badachschanicus Botsch.	Мелколепесник бадахшанский	3 EN
	Юниреяи дарвозї	Jurinea darvasicalljin.	Наголоватка дарвазская	2 CR

	Гулсарак	<i>J. impressinervis</i> Iljin.	Наголоватка погруженно-жилковая	2 CR
	Юринеяи болпоя	<i>J. pteroclada</i> Iljin.	Наголоватка крылостебельная	2 CR
	Юринеяи Тоъикистонӣ	<i>J. tadshikistanica</i> Iljin.		2 CR
	Каллахорак (хорак)	<i>Cousinia ageloccephala</i> Tshcern.	Кузиния головчатая	4 VU
	Каъхорак	<i>C.leptocampyla</i>	Кузиния тонкосогнутая	4 VU
100	Латахорак	<i>C. corumbosa</i> C.Winkl	Кузиния щитковидная	5 NT
	Хораки дарвозӣ	<i>C.darvasica</i>	Кузиния дарвазская	5 NT
	Каррахорак	<i>C.Hilariae</i> Kult.	Кузиния иларии	5 NT
	Дармани мевагул (Шиъ)	<i>Artemisia mogoltavica</i> Pojark.	Полынь моголтавская	4 VU
	Киквошак	<i>Pyrethrum Mikeschinii</i> Tzvel.	Пиретрум микешина	2 CR
	Соссюреяи мушолбарг	<i>Saussurea caprifolia</i> Iljin et F. Zapr.	Соссюрея жимолостелистная	2 CR
106	Соссюреяи тоъик	<i>S. tadshikorum</i> Iljin et Gontsch.	Соссюрея таджиков	2 CR
107	Ширдорак (Ширгулак)	<i>Taraxacum badachschanicum</i> Schischk.	Одуванчик бадахшанский	3 EN
	Ширгулаки шуғнонӣ	<i>T. schugnanicum</i> Schischk.	Одуванчик шугнанский	3 EN
	Гулғеч	<i>Gymnospermum darvasicum</i> (Regel) Takht.	Голосемянник дарвазский	5 NT
	Арабилобсис	<i>Arabidopsis bactriana</i> Ovcz. et Junuss.	Резушка бактрийская	5 NT
	Катенулинаи тангашакл	<i>Catenularia hedysaroides</i> Botsch.	Катенулария копеечниковидная	5 NT
	Дезиленияи помирӣ	<i>Desideria pamirica</i> Suslova	Дезиденрия памирская	3 EN
	Пўпакул	<i>Draba odudiana</i> Lipsky	Крупка одудийская	3 EN
	Гули Искандарӣ	<i>Iskandera hissarica</i> N. Busch	Искандера гиссарская	5 NT
	Кинги шуғнонӣ	<i>Megacarpaea schugnanica</i> B. Fedtsch.	Крупноплодник шугнанский	5 NT
	Феониhiум	<i>Phaeonychium Abalakovii</i> Junuss.	Феониhiум Абалкова	4 VU
	Пашмакул	<i>Spryginia pilosa</i> Botsch.	Спрыгина волосистая	4 VU
	Алафи ёва	<i>Stroganovia Tolmaczevii</i> Junuss.	Строгановия Толмачева	4 VU
	Момогулак	<i>Cryptocodon monocephalus</i> (Trautv.) Fed.	Криптокодон одноголовчатый	4 VU
	Гули лъавғосун	<i>Ostrowskia magnifica</i> Regel	Островский величественная	2 CR
	Каварак	<i>Capparis Rosanoviana</i> B. Fedtsch	Каперсы Розанова	4 VU
	Каул	<i>Cleome Lipskyi</i> M. Pop.	Клеоме Липского	4 VU
	Мушол (Бушол)	<i>Lonicera heterotricha</i> Pojark. et Zak.	Жимолость разноволосая	4 VU
	Муша	<i>Lonicera paradoxa</i> (Pojark.).	Жимолость странная	2 CR
125	Каъчим	<i>Gypsophila tadhikistanica</i> Botsch.	Качим таджикистанский	5 NT

	Сафедбех	G. Vedeneevae Lepesch.	Качим Веденеевой	4 VU
	Зорча	Silenecaudate Ovcz.	Смолевка хвостатая	4 VU
	Магаскушак	S. subadenophora Ovcz.	Смолевка почтижелезистая	2 CR
	Ѓузагиёъ	Halocharis gossypina Korov. Et Kir	Голохарис хлопковидный	4 VU
130	Мурутгиёъ	Polycnemum perenne Litv.	Хрупляник многолетний	2 CR
	Шўрагиёъ	Salsola Drobovii (Botsch.)	Солянка Дробова	2 CR
	Болиштакшўра	Salsola pulvinata Botsch.	Солянка подушечная	4 VU
	Руморані	Seidlitzia rosmarinus (Ehrh.) Bunge.	Зедлиция розмариновая	4 VU
	Сиёъдарахт	Thelycrania darvasica Pojark. Swida darvasica (Pojark.) Soják	Свидина дарвазская	4 VU
	Ушкуфаи зард	Rosularia lutea Boriss.	Розеточница желтая	5 NT
	Њазорљушон	Bryonia lappifolia Vass.	Переступень лопухолистный	5 NT
	Ѓеши бухорі	Carex bucharica Kükenth.	Осоко бухарская	5 NT
	Чилванг (ангурчі)	Diospyros lotus L.	Хурма обыкновенная	3 EN
	Ширинча	Andrachne pusilla Pojark.	Андрохне крошечная	5 NT
140	Шибоѓнухўда	Astragalus artemisiformis Russul.	Астрагал полынеобразный	5 NT
	Нухудаки бадахші	A. badachschanicus Boriss.	Астрагал бадахшанский	5 NT
	Нухудаки дарвозі	A. darvasicus N. Basil.	Астрагал дарвазский	5 NT
	Хайришук	Astragalus insignis Gontsch.	Астрагал необыкновенный	5 NT
	Пуфакнахудақ	A. leptophysus Vved.	Астрагал тонковздутый	4 VU
	Нахудаки дашті	Astragalus subspongocarpus Ovcz. et Russul.	Астрагал почтигубчатоплодный	4 VU
	Нахудаки куњи	Astragalus taschkutanus (V. Nikit.)	Астрагал ташкутанский	4 VU
	Кайим	Calophaca sericea B. Fedtsch.	Волгунец шелковистый	4 VU
	Чезенияи неплі	Chesneya Nepzii Boriss.	Чезнея непли	4 VU
	Чезенияи тољикистоні	Chesneya tadjikistana Boriss.	Чезня таджикская	4 VU
150	Нахудаки хуросоні	Cicer chorassanicum (Bunge) M. Pop.	Нут хуросанский	4 VU
	Эверсманнияи суѓді	Eversmanniasogdiana Over.	Эверсмания согдийская	4 VU
	Кампирмунчоќ (тангабутта)	Hedysarum hemithamnoides Korotk.	Копеечник полукустарниковый	1-EW
	Тангагиёъ	Hedysarum Korshinskyanum B. Fedtsch.	Копеечник Коржинского	2 CR
	Тангагиёъи моѓиёни	Hedysarum mogianicum B. Fedtsch.	Копеечник могианский	2 CR
	Булѓор (Дубулѓа)	Keyserlingia mollis (Royle) Boriss (B. Sophora mollis Graham.)	Кейзерлингя мягкая	4 VU
	Санглохиёъ	Onobrychis Gontscharovii Vass.	Эспарцет Гончарова	3 EN
	Нахудақул	Oxytropis astragaloides Boriss.	Остролодочник астрагаловидный	5 NT
	Нахудаки ѓангалі	Oxytropis mumynabadensis B. Fedtsch.	Остролодочник муминабадский	5 NT

	Нахудаки кўнї	Oxytropis siomensis Abduss.	Остролодочник сиоминский	5 NT
	Зўлзула	Tragacantha Alexeenkoana (B. Fedtsch. et Ivanova) Boriss.	Трагаканта Алексеенко	5 NT
	Сўзанаки дулона	Tragacantha dolona Rassul. et B.Scharip	Трагаканта долона	5 NT
	Гандамурч	Oxytropis Hedinii E.Ulbrich.	Остролодочник Гедина	3 EN
	Кабкгиёнь	Oxytropis kuramensis Abduss.	Остролодочник кураминский	5 NT
	Корт	Ribes malvifolium Pojark.	Смородина мальволистная	4 VU
	Гули баъман	CrocusKorolkoviiRegelet Maw	Шафран Королькова	4 VU
	Савсани кўнї	Iris darvasica Regel	Ирис дарвазский	4 VU
	Савсан	I. Hoogiana Dykes.	Ирис Гуга	4 VU
	Савсани даштї	I. lineata Foster ex Regel	Ирис разлинованный	4 VU
170	Наврўзї	Juno baldshuanica (O. et B. Fedtsch.) Vved.	Юнона бальжуанский	4 VU
	Наврўзгулак	J. leptorrhiza Vved.	Юнона тонкокоренная	4 VU
	Сиёньгуш	J. Nicolai Vved.	Юнона Николая	4 VU
	Гули баъор	J. Popovii Vved.	Юнона Попова	4 VU
	Гули наврўзї	J. tadshikorum Vved.	Юнона таджикская	4 VU
	Бузлоль	Dracocephalum formosum Gontsch.	Змееголовник красивый	4 VU
	Шахсабзак	Kudrjaschevia Korshinkyi (Lipsky) Pojark.	Кудряшевия Коржинского	4 VU
	Шахсабзаки Надина	K. Nadinae (Lipsky) Pojark.	Кудряшевия Надины	4 VU
178	Эриентера	Erianthera rhomboidae	Эриантера ромбовая	4 VU
	Марваки балъувонї	SalviabaldshuanicaLipsky.	Шалфей бальджуанский	4 VU
	Мастурак	S. glabricaulisPobed.	Шалфей голостебельный	4 VU
	Мармак	S. GontscharoviiKudr.	Шалфей Гончарова	4 VU
	Макакгул	S. insignis Kudr.	Шалфей замечательный	4 VU
	Гули навбаъор (беллевалия)	Bellevaia inconspicua Vved.	Белльвалия неприметная	4 VU
	Тағорашиканак	Gagea holochiton M. Pop. et Czug	Гусиный лук одетый	4 VU
	Њолмон	Petiliumeduardii (Regel) Vved	Петилиум эдуарда или Рябчик эдуард	2 CR
	Ѓозипиёз	G. villosula Vved.	Гусиный лук мохнатый	4 VU
	Сичбаъор	Eremurus Aitchisonii Baker	Ширяш Эчисона	4 VU
	Сивчук	E. candidus Vved.	Ширяш снежнобелый	4 VU
	Сичи Њилларї	E. Hilariae M. Pop. et Vved.	Ширяш Иллари	2 CR
	Сичи Коровин	E. KoroviniiB. Fedtsch.	Ширяш Коровина	1-EW
	Хассичак	E. lachnostegiusVved.	Ширяш махнаторицветниковый	4 VU
	Сичак	E. micranthus Vved.	Ширяш мелкоцветный	3 EN
	Сичи маъинмўяк.	E. pubescensVved.	Ширяш пушистый	1-EW
	Сичи гулгун	E. roseolus Vved.	Ширяш розоватый	2 CR
	Гулсич	E. tadshikorum Vved.	Ширяш таджикский	4 VU
	Љурѓотак	Scilla Raevskiana Regel	Пролеска Раевского	4 VU
	Шахлола	Tulipa affinis Z. Botsch.	Тюльпан родственный	2 CR
	Лолаи (бойчейчак) Дарвоз	T. anisophylla Vved.	Тюльпан неравнолистный	2 CR
	Љавѓотї	T. bifloriformis Vved.	Тюльпан	3 EN

			ложнодвухцветковый	
200	Шоълола	<i>Tulipa Fosteriana</i> Irving	Тюльпан Фостера	2 CR
	Лолаи доғ.	<i>T. Greigii</i> Regel.	Тюльпан Грейга	4 VU
	Лолаи шоъї	<i>T. ingens</i> Th. Hoog.	Тюльпан великий	4 VU
	Гули лола	<i>T. Korolkowii</i> Regel.	Тюльпан Королькова	4 VU
	Лолахасак	<i>T. Lanata</i> Regel.	Тюльпан шерстистый	4 VU
	Лолаи дашті	<i>T. Lehmanniana</i> Merckl.	Тюльпан Лемана	4 VU
	Лолазағирак	<i>T. linifolia</i> Regel.	Тюльпан льнолистный	4 VU
	Лола	<i>T. Maximowiczii</i> Regel.	Тюльпан Максимовича	4 VU
	Лолаи Ёумро	<i>T. Micheliana</i> Hoog.	Тюльпан Михели	2 CR
	Лолаи муғ	<i>T. mogoltavica</i> M. Pop. et Vved.	Тюльпан моголтавский	2 CR
210	Лолаи бедоғ	<i>T. praestans</i> Hoog	Тюльпан превосходящий	4 VU
	Лолаи гулобі	<i>T. rosea</i> Vved.	Тюльпан розовый	3 EN
	Лолаи ғыангалї	<i>T. subquinquefolia</i> Vved.	Тюльпан почтипятилистный	3 EN
	Чаманлола	<i>T. subpraestans</i> Vved.	Тюльпан превосходный	3 EN
	Лолаи саъро	<i>T. Tubergeniana</i> Hoog.	Тюльпан Тубергена	4 VU
	Занбақлола	<i>T. Kaufmanniana</i> Regel.	Тюльпан Кауфмана	2 CR
	Ғулк	<i>Acantholimon Komarovii Czerniak. ex Lincz.</i>	Акантолимон Камарова	3 EN
	Папжаж	<i>A. Varivtzevae Czerniak. ex Lincz.</i>	Акантолимон Варивцевой	3 EN
	Хори шутурак	<i>A. Zaprjagaevii</i> Lincz.	Акантолимон Запрягаева	3 EN
	Болиштаки гурғ	<i>Neogontscharovia miranda (Lincz.) Lincz.</i>	Неогончаровия удивительная	3 EN
220	Болиштак	<i>Vassilczenkoa sogdiana (Lincz.) Lincz.</i>	Васильченкия согдийская	3 EN
	Анғыри кўнї	<i>Ficus afghanistanica</i> Warb.	Инжир афганистанский	3 EN
	Анғыр (тин)	<i>F. carica</i> L.	Инжир обыкновенный	3 EN
	Ёсуман	<i>Jasminum revolutum</i> Sims.	Жасмин отвороченный	
	Гули дарё	<i>Eulophia turkestanica (Litv.) Schlechter</i>	Зулофия туркестанская	3 EN
	Худғиёнь	<i>Zeuxine strateumatica (L.) Schlechter</i>	Зевксина шлемовидная	3 EN
		<i>Paeonia intermedia</i> C. A. Mey.	Пеон средний	3 EN
	Ковили яғнобі	<i>Stipa jagnobica</i> Ovcz. et Czuk.	Ковыль ягнобский	3 EN
	Ковили помирї	<i>S. pamirica</i> Roshev.	Ковыль памирский	3 EN
	Пилладаста	<i>Atraphaxis avenia</i> Botsch.	Курчавка безжилковая	3 EN
230	Почаи хотун	<i>A. karataviensis</i> Lipsch.	Курчавка каратавская	3 EN
	Марљумакбутта	<i>Polygonum Ovczinnikovii Czuk.</i>	Горец Овчиникова	3 EN
	Чукрихасак	<i>Rheum hissaricum</i> Losinsk.	Ревень гиссарский	3 EN
		<i>Androsace bryomorpha</i> Lipsky.	Проломник моховидный	3 EN
	Мумғиёнь	<i>Dionysia involucrata</i> Zapr.	Дионисия обертковая	3 EN
	Гули шах	<i>Primula flexuosa</i> Turkev.	Первоцвет извилистый	4 VU
	Гули тўтиё	<i>P. lactiflora</i> Turkev.	Первоцвет молочнокветный	4 VU
	Анор (Руммон)	<i>Punica granatum</i> L.	Гранат	4 VU
	Шақоиқ (Бодғулак)	<i>Anemone bucharica</i> Regel	Ветреница бухарская	4 VU
	Уқобғул	<i>Aquilegia darwazi</i> Korsh.	Водосбор дарваза	4 VU
	Панљагул	<i>Atragene sibirica</i> L.	Княжник сибирский	4 VU
	Зарир	<i>Delphinium decoloratum</i> Ovcz. et Kocz.	Живокость обесцвеченная	4 VU

	Испараки моғї	D. Nevski Zak.	Живокость Невского	4 VU
	Кабудиспарак	D. Ovczinnikovii R.Kam. et Pissjauk. et Pissjauk.	Живокость Овчиникова	4 VU
	Гулпарак	Pulsatilla Kostyczewii (Korsh.) Juz.	Прострел Костычева	4 VU
245	Чинораки хољамастонї	Ranunculus chodzhamastronicus Ovcz. et Junuss.	Лютик ходжамастонский	4 VU
	Альалгиёнь (Биш)	Aconitum talassicum M. Pop.	Аконит таласский	4 VU
	Дулонаи хирсак	Crataegus darvasica Pojark.	Боярышник дарвазский	2 CR
	Дулонахорак	C. pamiroalaica Zapr.	Боярышник памиро-алайский	4 VU
	Шоътути заминї	Fragaria bucharica Losinsk.	Земляника бухарская	4 VU
	Олучаи дарвозї	Prunus darvasica Temb.	Слива дарвазская	4 VU
	Арѓанѓол	P. tadshikistanica Zapr.	Слива таджикистанская	4 VU
	Каён	Pyrus cajan Zapr.	Груша кайон	4 VU
	Гулбутта	Rosa longisepala Kocz. K.	Роза длинночашелистиковая	4 VU
	Обилагиёнь	Tylospermalignosa (Willd.) Botsch.	Мозолесемянница деревянистая	4 VU
255	Дулонаи Дарвоз	Crataegus darvasica Pojark	Боярышник дарвазская	4 VU
	Шоътути заминии бухорои	Fragariabucharica(Losinsk.)	Земляника бухарская	4 VU
	Ширинбодом	Amygdalus vavilovii M. Pop.	Миндаль Вавилова	2 CR
	Рим (рем)	Populus cataractii Kom .	Тополь водопадный	1-EW
	Муѓулчой (баргчой)	Bergenia Stracheyi (Hook. f. et Thorns)	Бадан Стрэтчи	3 EN
260	Гули санѓї	Saxifraga Albertii Regel et Schmalh.	Камнеломка Альберта	4 VU
	Болиштакгул	S. pulvinaria H. Smith	Камнеломка подушковидная	4 VU
	Юлѓун (Мирикария)	Myrtama elegans (Royle) Ovcz. et Kinz.	Миртама изящная	4 VU
	Нардсумбулак	Valerianella anodon Lincz.	Валерианелла беззубая	4 VU
	Нардсумбулаки кулобї	V. kulabensis Lipsky ex Lincz.	Валерианелла кулябская	4 VU
	Панѓанѓушт (Симолї)	Vitex agnus – castus L.	Прутняк или Авраамово дерево	3 EN
	Бунафшаи њисорї	Viola hissarica Juz.	Фиалка Гиссарская	2 CR
	Хотунаки бухорої	Zygophyllumbucharicum B. Fedtsch.	Парнолистник бухарский	4 VU
	Хотунаки дарвоз	Z. darvasicum Boriss.	Парнолистник дарвазский	3 EN
269	Изи шугур	Z. macrophyllum Regel et Schmalh.	Парнолистник крупнолистный	2 CR
		Malacocarpus crithmifolius (Retz). C.A.Mey.	Мягкоплодник критмолистный	

Список животного мира

Класса Рыбы – Pisces

Отряд: Карпообразные – Cypriniformes

Insert FSC-standard version

insert title

Year

Семейство: Лососевые – Solmonidae
Амударьинская форель – *Salmo trutta oxianus* Kessler.
Семейство: Карповые – Cyprinidae
Обыкновенная маринка – *Schizothorax intermedius* Mc.Clelland.
Сазан – *Cyprinus carpio* L.
Семейство: Сомовые - Siluridae
Сом - *Silurus glandis* L.
Семейство: Сомиковые – Sisoridae
Туркестанский сомик - *Glyptosternum reticulatum* Mc.Clelland.
Семейство: Подкаменщиковые – Cottidae
Туркестанский подкаменщик – *Cottus nasalis* Berg.
Семейство: Пецилевые – Peciliidae
Гамбузия -*Gambusia affinis* Baird et Girard.
Семейство: Змееголовы – Ophiocephalidae
Змееголов - *Ophiocephalida argus warpachowskii* Berg.

Класс Земноводные – Amphibia

Отряд: Бесхвостые – Anura или Ecaudata
Семейство: Жабы – Bufonidae
Зелёная жаба – *Bufo viridis* Laur.
Семейство: Настоящая лягушка – Ranidae
Озёрная лягушка – *Rana ridibunda* Pall.

Класса Пресмыкающиеся – Reptilia

Отряд: Черепахи – Testudines
Семейство: Сухопутные черепахи – Testudinidae
Степная черепаха - *Testudo horsfieldi* Gray.
Отряд: Ящерицы – Sauria
Семейство: Гекконовые – Gekkonidae
Каспийский голопалый геккон – *Gymnodactylus caspius* Eichwald.
Туркестанский голопалый геккон – *Gymnodactylus fedtschenkoi* Str.
Семейство Агамовые – Agamidae
Туркестанская агама – *Agama lehmanni* Nik
Семейство: Варановые - Varanidae
Серый варан – *Varanus griseus* Daudin..
Семейство: Веретеницевые – Anguidae
Вид: Желтопуз или глухарь – *Ophisaurus apodus* Pallas.
Семейство: Ящерицы – Lacertidae
Быстрая ящурка – *Eremias velox* Pallas.
Таджикская ящурка (или ящурка Регеля) – *Eremias regeli* Berd
Ящурка Никольского - *Eremias nikolskii* Berd.
Семейство: Сцинковые - Scincidae
Азиатский гологлаз – *Ablepharus brandti* Str
Длинноногий сцинк – *Eumeces schneideri* Daudin.
Отряд: Змеи – Serpentes
Семейство: Слепозмейки – Typhlopidae
Червеобразная слепозмейка – *Typhlops vermicularis* Merrem.
Восточный удавчик - *Eryx tataricus* Licht
Семейство: Ужовые – Colubridae
Водяной уж – *Natrix tessellata* Laur.
Поперечнополосатый волкозуб – *Lycodon striatus* Shaw.
Краснополосый полоз – *Coluber rhodorhachis* Jan.
Узорчатый полоз – *Elaphe dione* Pallas.

Стрела-змея – *Taphrometopon lineolatum* Bdt.
Семейство: Аспидовые - Elaphidae
Среднеазиатская кобра – *Naja oxiana* Eiew.
Семейство: Гадюковые – Viperidae
Среднеазиатская гюрза – *Vipera libetina turanica* Cernov
Семейство: Ямкоголовые или Гремучие змеи - Crotalidae
Палласов щитомордник – *Ancistrodon halys caraganus* Eichw.

Класса птицы – Aves

Отряд: Поганкообразные – Podicipidiformes
Семейство: Поганковые – Podicipitidae
Большая поганка – *Podiceps cristatus* L.
Малая поганка – *Podiceps ruficollis capensis* Salvadori.
Отряд: Веслоногие – Pelecaniformes
Семейство: Баклановые – Phalacrocoracidae
Большой баклан – *Phalacrocorax carbo* Sinensis.
Малый баклан - *Phalacrocorax pygmaeus* Pallas.
Семейство: Пелекановые – Pelecanidae
Розовый пеликан – *Pelecanus onoreeotalus* L.
Кудрявый пеликан – *Pelecanus crispus* Briich.
Отряд: Голенастые – Ciconiformes
Семейство: Аистовые – Ciconiidae
Чёрный аист – *Ciconia nigra* L.
Белый аист - *Ciconia ciconia asiatica* Sev.
Семейство: Цаплевые – Ardeidae
Серая цапля – *Ardea cinerea cinerea* L
Рыжая цапля – *Ardea purpurea purpurea* L
Белая цапля – *Egretta alba alba* L.
Выпь – *Botaurus stellaris stellaris* L.
Отряд: Пластинчатоклювые – Anseriformes
Семейство: Утиные - Anatidae
Белоглазый нырок – *Aythya nyroca* Guld.
Красноголовый нырок – *Aythya ferina* L.
Красноносый нырок – *Aythya rufina* Pall.
Широконоска – *Anas clypeata* L.
Чирок-трескунок – *Anas querquedula* L.
Чирок-свистунук – *Anas crecca crecca* L.
Шилохвость – *Anas acuta* L.
Серая утка – *Anas strepera* L.
Кряква – *Anas platyrhynchos platyrhynchos* L.
Отряд: Хищные птицы – Falconiformes
Семейство: Соколиные – Falconidae
Туркестанский балобан – *Falco cherrug coatsi* Dem.
Рыжеголовый сапсан – *Falco peregrinus babylonicus* Sclater
Обыкновенная пустельга – *Falco tinnunculus* L.
Семейство: Ястребиные – Accipitridae
Чёрный коршун – *Milvus korschun* Gmelin
Курганник – *Buteo rufinus* Cretsch.
Чёрный гриф – *Aegypius monachus* L
Бородач – *Gypaetus barbatus hemachalatus* Hutton
Стервятник – *Neophron percnopterus* L.
Орёл-карлик – *Aquila pennata* Gmelin.
Беркут – *Aquila chrysaetus daphanea* Menz.

Змеяед – *Circaetus ferox heptneri* Dem.
Гималайский перепелятник – *Accipiter nisus melanoschistus* Hume..
Отряд: Куриные – Galliformes
Семейство: Фазановые - Phasianidae
Пустынная куропатка (чиль)– *Ammoperdix griseogularis griseogularis* Brandt.
Чёрно-золотистый или таджикский фазан – *Phasianus colchicus bianchii*
Кеклик – *Alectoris kakelik kakelik* Falk.
Отряд: Журавлеобразные – Gruiformes
Серый журавль – *Grus grus lilfordi* Sharpe.
Журавль-красавка – *Anthropoides vigor* L.
Отряд: Ржанкообразные – Charadriiformes
Серпоклюв – *Ibidorhyncha struthersi* Vig.
Авдотка – *Burhinus oedicephalus astutus* Hart.
Отряд: Голубеобразные - Columbiformes
Семейство: Голуби - Columbidae
Вяхирь – *Columba palumbus casiotis* Bp.
Сизый голубь – *Columba livia neglecta* Hume
Малая горлица – *Streptopelia senegalensis ermanni* Bon.
Обыкновенная горлица – *Streptopelia turtur orinicola* Hart.
Большая горлица – *Streptopelia orientalis meena* Sykes.
Кольчатая горлица – *Streptopelia decaocta stoliczkae* Hume.
Отряд: Кукушкообразные – Cuculiformes
Обыкновенная кукушка – *Cuculus conorhinus subtelephonus* Zar.
Отряд: Сова – Strigiformes
Сплюшка – *Otus scops pulchellus* Pallas.
Отряд: Козодоеобразные – Caprimulgiformes
Козодой – *Caprimulgus europaeus sarudnyi* Hart.
Отряд: Ракшеобразные – Coraciiformes
Зимородок – *Alcedo atthis atthis* L
Золотистая щурка – *Merops apiaster* L
Сизоворонка – *Coracias garrulous semenovi* Lond.
Удод – *Upupa epops epops* L.
Отряд: Стрижеобразные – Apodiformes
Чёрный стриж – *Apus apus pekinensis* Swinhoe.
Отряд: Дятлообразные – Piciformes
Белокрылый дятел – *Dendrocopos leucopterus leptorhynchus* Sev.
Вертишейка – *Jynx torquilla* L.
Отряд: Воробьиные – Passeriformes
Семейство: Жаворонковые – Alaudidae
Хохлатый жаворонок – *Galerida cristata ivanowi* Zar
Полевой жаворонок – *Alauda arvensis dementievi* Korelo
Семейство: Ласточковые – Hirundinidae
Деревенская ласточка – *Hirundo rustica* L
Рыжепоясничная ласточка – *Hirundo daurica scullii* Seeb.
Скалистая ласточка – *Riparia rupestris* Scopoli.
Семейство: Иволговые – Oriolidae
Индийская иволга – *Oriolus oriolus kundoo* Sykes.
Семейство: Вороновых – Corvidae
Ворон - *Corvus corax tibetanus* Hodg.
Чёрная ворона – *Corvus corone orientalis* Eversm.
Клушица – *Pyrrhocorax pyrrhocorax brachypus* Swinhoe.
Альпийская галка – *Pyrrhocorax graculus forsythi* Stoliczka.
Семейство: Синицевых – Paridae

Большая синица – *Parus major bocharensis* Licht.
 Лазоревка – *Parus cyanus flavipectus* Sev.
 Чёрноголовый ремез – *Remiz pendilinus coronatus* Sev.
 Скалистый поползень – *Sitta neumayer tephronota* Sharpe.
 Семейство: Пищух – *Certhidae*
 Краснокрылый стенолаз – *Tichodroma muraria* L.
 Семейство: Тимелии – *Timelidae*
 Полосатая кустарница – *Garrulax lineatus bilkevitchi* Zar
 Семейство: Оляпковых – *Cincluidae*
 Белобрюхая оляпка – *Cinclus cinclusleucogaster* Bp.
 Бурая оляпка – *Cinclus pallasa tennirostris* Bp.
 Семейство: Крапивниковые – *Trogladytidae*
 Тяньшанский крапивник – *Trogladytes trogladytes tianschanicus* Sharpe.
 Семейство: Мухоловковых – *Muscicapidae*
 Длиннохвостая (райская) мухоловка – *Terpsiphone paradisi leucogaster*
 Серая мухоловка – *Muscicapa striata neumanni* Poche.
 Семейство: Славковые – *Sylvidae*
 Среднеазиатская расписная синица – *Leptopocile sophiae* Sev.
 Семейство: Дроздовые – *Turdidae*:
 Дрозд-деряба – *Turdus viscivorus bonapartii* Cabanis.
 Чёрный дрозд – *Turdus merula intermedia* Richmond
 Синяя птица – *Myophonus coeruleus turcestanicus* Zarud.
 Семейство: Трясогузковых – *Motocillidae*
 Белая трясогузка – *Motocilla alba personata* Gould.
 Горная трясогузка – *Motocilla cinerea caspica* Gm.
 Семейство: Сорокопутовых – *Laniidae*
 Длиннохвостый сорокопут – *Lanius schach erythronotus* Vigors.
 Туркестанский жулан – *Lanius cristatus phoenicurodius* Schalow.
 Семейство: Скворцовых – *Sturnidae*
 Индийский скворец или майна – *Acridotheres tristis tristis* L.
 Розовый скворец – *Pastor roseus* L.
 Туркестанский скворец – *Sturnus vulgaris porphyronotus* Scharpe.
 Семейство: Ткачиковых – *Placeidae*
 Снежный альпийский вьюрок – *Montifringulla nivalis alpicola* Pall. 120(89). Вид: Каменный
 воробей – *Petronia petronia intermedia* Hartert.
 Семейство: Вьюрковых – *Fringillidae*
 Арчѳый дубонос – *Muscivora carnipes* Hodgson.
 Индийский дубонос – *Coccothraustes coccothraustes humi* Shar.
 Седоголовый щегол – *Carduelis caniceps subcaniceps* Zarudn.
 Обыкновенная чечевица – *Erythrura erythrura kubanensis* Loubm.
 Семейство: Овсянковых – *Emberizidae*
 Просянка – *Emberiza calandra* L.
 Желчная овсянка – *Emberiza bruniceps* Brandt.
 Горная овсянка – *Emberiza cia par* Hartert.

Класс млекопитающие - Mammalia

Отряд Насекомоядные – *Insectivora*
 Семейство Ежи - *Erinaceidae*
 Ушастый еж - *Hemiechinus auritus*
 Длинноиглый еж - *Paraechinus hypomelas*
 Семейство Землеройки - *Soricidae*
 Бухарская бурузубка – *Sorex bucharensis*
 Малая белозубка – *Crocidura suaveolens*

Белохвостая белозубка - *Crocidura pergrisea*
Отряд Рукокрылые – Chiroptera
Семейство Подковоносые - Rhinolophidae
Малый подковонос – *Rhinolophus hipposideros*
Большой подковонос – *Rhinolophus ferrumequinum*
Бухарский подковонос – *Rhinolophus bocharicus*
Семейство Обыкновенные летучие мыши – Vespertilionidae
Нетопырь-карлик – *Pipistrellus pipistrellus*
Остроухая ночница – *Myotis oxygnathus*
Трехцветная ночница – *Myotis emarginatus*
Усатая ночница – *Myotis mystacinus*
Широкоухий складчатогуб – *Tadarida teniotis*
Серый ушан – *Plecotus austriacus*
Азиатская широкоушка – *Barbastella darjelingensis*
Отряд Зайцеобразные – Lagomorpha
Семейство Зайцы - Leporidae
Заяц-толай – *Lepus tolai*
Семейство Пищуховые - Lagomyidae
Красная пищуха – *Ochotona rutila*
Отряд Грызуны – Rodentia
Семейство Беличьи - Sciuridae
Красный сурок – *Marmota caudata*
Семейство Дикобразовые - Hystricidae
Дикобраз – *Hystrix leucura*
Семейство Соневые - Muroidae
Лесная соня - *Dryomus nitedula*
Семейство Мышиные - Muridae
Домовая мышь – *Mus musculus*
Лесная мышь – *Apodemus sylvaticus*
Туркестанская крыса – *Rattus turkestanicus*
Семейство Хомякообразные - Cricetidae
Восточная слепушонка – *Ellobius tancrei*
Арочная полевка - *Microtus carruthersi*
Серебристая полевка - *Alticola argentatus*
Серый хомячок – *Cricetulus migratorius*
Отряд Хищные – Carnivora
Семейство Собачьи - Canidae
Лисица – *Vulpes vulpes*
Волк – *Canis lupus*
Семейство Куньи - Mustelidae
Среднеазиатская выдра – *Lutra lutra*
Перевязка - *Vormela peregusna*
Каменная куница – *Martes foina*
Барсук – *Meles meles*
Ласка – *Mustela nivalis*
Горностай – *Mustela erminea*
Семейство Медвежьи - Ursidae
Бурый медведь – *Ursos arctos*
Семейство Кошачьи - Felidae
Туркестанская рысь – *Lynx lynx*
Снежный барс - *Unica unica*
Отряд парнокопытные – Artiodactyla
Семейство Свиные - Suidae

Кабан - *Sus scrofa*
 Семейство Полорогие - *Bovidae*
 Сибирский козерог - *Capra sibirica*

Turkmenistan under process

Uzbekistan

**СПИСОК
 основных видов (групп видов), включенных
 в Приложения СИТЕС, в Красную книгу Узбекистана,
 другой статус**

Вид, группа видов	Приложения СИТЕС		Статус в Красной книге	Трофеи
	I	II		
Приматы (<i>Primates</i>)		+		Живые
Псовые (<i>Canidae</i>)				
Волк (<i>Canis lupus</i>)		+		Череп, зубы, когти, шкура
Красный волк (<i>Cuon alpinus</i>)		+		Череп, зубы, когти, шкура
Медвежьи (<i>Ursidae</i>)		+		
Тяньшаньский бурый медведь (<i>Ursus arctos isabellinus</i>)	+		2	Желчь, череп, зубы, когти, шкура
Куны (<i>Mustelidae</i>)				Живые, шкуры
Индийский медоед (<i>Mellivora capensis</i>)		+	1	Шкура
Выдровые (<i>Lutrinae</i>)		+		
Выдра среднеазиатская (<i>Lutra lutra</i>)		+	1	Шкура
Кошачьи (<i>Felidae</i>) дикие		+		Шкура, череп, живые
Каракал (<i>Caracal caracal</i>)	+		1	Шкура, череп, живые
Туркестанская рысь (<i>Lynx lynx</i>)		+	2	Шкура, череп, живые
Переднеазиатский леопард (<i>Panthera pardus</i>)	+		1	Шкура, череп, живые
Дымчатый леопард (<i>Neofelis nebulosa</i>)	+			Шкура, череп, живые
Снежный барс (ирбис) (<i>Uncia uncia</i>)	+		1	Шкура, череп, живые
Дикие коты (степной, камышовый)		+		Шкура, череп, живые
Кулан (<i>Equus hemionus</i>)		+	1	живые
Лошадь Пржевальского (<i>Equus przewalskii</i>)	+			живые
Бухарский олень (<i>Cervus bactrianus</i>)		+	1	Рога, череп
Винторогий козел (мархур) (<i>Capra falconeri</i>)	+		1	Рога, череп
Горные бараны (<i>Ovis ammon</i>)		+	1	Рога, череп
Сайгак (<i>Saiga tatarica</i>)		+	3	Рога
Джейран (<i>Gazella sugutturosa</i>)			2	Рога, череп
Косуля (<i>Capreolus capreolus</i>)				Рога, череп
Сибирский горный козел (<i>Capra sibirica</i>)				Рога, череп

Соколообразные (<i>Falconiformes</i>)		+	2 - 3	Живые
Соколо-сапсан (<i>F. peregrinus</i>)	+		2	Живые
Шахин (<i>F. pelegrinoides</i>)	+		2	Живые
Кречет (<i>F. rusticolus</i>)	+			Живые
Ястребиные (<i>Accipitridae</i>)		+	1 – 2 - 3	Живые
Орел-могильник (<i>Aquila heliaca</i>)	+		2	Живые
Орлан-белохвост (<i>Haliaeetus albicilla</i>)	+		2	Живые
Попугаеобразные (<i>Psittaci-formes</i>) все виды, кроме волнистого попугайчика, кореллы, ожерелового		+		Живые
Амазон (<i>Amazona</i>) все виды	+			Живые
Ара (<i>Ara</i>) все виды	+			Живые
Мулукский какаду (<i>Cacatua moluccensis</i>)	+			Живые
Сине-красный лори (<i>Eos hisrio</i>)	+			Живые
Черный какаду (<i>Probosciger aterrimus</i>)	+			Живые
Совообразные (<i>Strigiformes</i>) все виды		+		Живые
Сухопутные черепахи (<i>Testudinidae</i>)		+		Живые
Ящерицы (<i>Sauria</i>)				живые
Серый варан (<i>Varanus griseus</i>)	+		1	живые
Другие представители				живые
Змеи (<i>Serpentes</i>)				живые
Удавчик восточный (<i>Eryx tataricus</i>)		+		живые
Удавчик песчаный (<i>Eryx miliaris</i>)		+		живые
Кобра среднеазиатская (<i>Naja oxiana</i>)		+	2	живые
Другие змеи				живые
Моллюски				живые
Пиявки				живые
Членистоногие (скорпионы, пауки и т.д.)				живые, яды
Чешуекрылые (бабочки)				Взрослые особи, коконы
Солодка голая, лакрица (<i>Glycyrrhiza glabra</i>)				Корни, экстракт
Ферула вонючая, асафетида (<i>Ferula assafoetida</i>)				Смола
Каперсы колючие (<i>Capparis spinosa</i>)				Плоды
Термопсис (<i>Thermopsis</i>)				Трава, семена
Гармала обыкновенная, адраспан (<i>Peganum harmala</i>)				Трава семена, корни

Download of the rare and threatened species list from <http://www.iucnredlist.org/>

ANNEX 5: Elements of the Management Plan

1) The results of assessments, including:

Natural resources and *environmental values**, as identified in *Principle* 6* and *Principle* 9*;

Social, economic and cultural resources and condition, as identified in *Principle* 6*, *Principle* 2* to *Principle* 5* and *Principle* 9*;

Major social and environmental risks in the area, as identified in *Principle 6*, *Principle* 2* to *Principle* 5* and *Principle* 9*; and

The maintenance and/or enhancement of *ecosystem services** for which promotional claims are made as identified in *Criterion* 5.1* and Annex 3.

2) Programs and activities regarding:

Workers'* rights, occupational health and safety, *gender equality**, as identified in *Principle* 4*;

*Indigenous Peoples**, community relations, local economic and social development, identified, as in *Principle* 3*, *Principle* 4* and *Principle* 5*;

Stakeholder *engagement** and the resolution of *disputes**; and grievances, as identified in *Principle* 7* and *Principle* 9*;

Planned management activities and timelines, silvicultural systems used, typical harvesting methods and equipment, as identified in *Principle* 10*;

The rationale for harvesting rates of timber and other natural resources, as identified in *Principle* 5*.

3) Measures to *conserve** and/or *restore**:

Rare and threatened species* and habitats*;

Water bodies* and riparian zones*;

Landscape connectivity**, including wildlife corridors;

Declared *ecosystem services** as identified in *Criterion* 5.1*, and Annex 3;

Representative Sample Areas*, as identified in Principle* 6; and

High Conservation Values*, as identified in Principle* 9.

4) Measures to assess, prevent, and mitigate negative impacts of management activities on:

Environmental values*, as identified in *Principle* 6* and *Principle* 9*;

Declared *Ecosystem services** as identified in *Criterion* 5.1* and Annex 3;

Social Values, as identified in *Principle* 2* to *Principle* 5* and *Principle* 9*.

5) A description of the *monitoring** program, as identified in *Principle* 8*, including:

Growth and yield, as identified in *Principle* 5*;

Declared *Ecosystem services** as identified in *Criterion* 5.1* and Annex 3;

*Environmental values**, as identified in Principle* 6;

Operational impacts, as identified in *Principle* 10*;

High Conservation Values*, as identified in Principle* 9;

*Monitoring** systems based on stakeholder *engagement** planned or in place, as identified in *Principle* 2* to *Principle* 5* and *Principle* 9*;

Maps describing the natural resources and land use zoning on the *Management Unit**.

Annex 6: Monitoring Requirements

- 1) *Monitoring** in 8.2.1 is sufficient to identify and describe the environmental impacts of management activities, including where applicable:

The results of regeneration activities (*Criterion** 10.1);

The use of ecologically well adapted species for regeneration (*Criterion** 10.2);

Invasiveness or other adverse impacts associated with any *alien species** within and outside the *Management Unit** (*Criterion** 10.3);

The use of *genetically modified organisms** to confirm that they are not being used. (*Criterion** 10.4);

The results of silvicultural activities (*Criterion** 10.5);

Adverse impacts to environmental values* from fertilizers* (*Criterion** 10.6);

Adverse impacts from the use of *pesticides** (*Criterion** 10.7);

Adverse impacts from the use of biological control agents (*Criterion** 10.8);

The impacts from *natural hazards** (*Criterion** 10.9);

The impacts of infrastructural development, transport activities and silviculture to *rare and threatened species**, *habitats**, *ecosystems**, *landscape values** water and soils (*Criterion** 10.10);

The impacts of harvesting and extraction of timber on *non-timber forest products**, *environmental values**, merchantable wood waste and other products and services (*Criterion** 10.11); and

Environmentally appropriate disposal of *waste materials** (*Criterion** 10.12).

- 2) *Monitoring** in 8.2.1 is sufficient to identify and describe social impacts of management activities, including where applicable:

Evidence of illegal or unauthorized activities (*Criterion** 1.4);

Compliance with *applicable laws**, *local laws**, *ratified** international conventions and obligatory *codes of practice** (*Criterion** 1.5);

Resolution of *disputes** and grievances (*Criterion** 1.6, *Criterion** 2.6, *Criterion** 4.6);

Programs and activities regarding *workers** rights (*Criterion** 2.1);

*Gender equality**, Sexual harassment and gender discrimination (*Criterion** 2.2);

Programs and activities regarding occupational health and safety (*Criterion** 2.3);

Payment of wages (*Criterion** 2.4);

*Worker** Training (*Criterion** 2.5);

Where *pesticides** are used, the health of *workers** exposed to *pesticides** (*Criterion** 2.5 and *Criterion** 10.7);

The identification of Indigenous Peoples* and local communities* and their legal* and customary rights* (*Criterion** 3.1 and *Criterion** 4.1);

Full implementation of the terms in *binding agreements** (*Criterion** 3.2 and *Criterion** 4.2);

*Indigenous Peoples** and community relations (*Criterion** 3.2, *Criterion** 3.3 and *Criterion** 4.2);

*Protection** of sites of special cultural, ecological, economic, religious or spiritual significance to *Indigenous Peoples** and *local communities** (*Criterion** 3.5 and *Criterion** 4.7);

The use of traditional knowledge* and intellectual property* (*Criterion** 3.6 and *Criterion** 4.8);

Local economic and social development (*Criterion** 4.2, *Criterion** 4.3, *Criterion** 4.4, *Criterion** 4.5);

The production of diversified benefits and / or products (*Criterion** 5.1);

The maintenance and/or enhancement of *ecosystem services** (*Criterion** 5.1);

Activities to maintain or enhance *ecosystem services** (*Criterion** 5.1);

Actual compared to projected annual harvests of timber and *non-timber forest products** (*Criterion** 5.2);

The use of local processing, local services and local value added manufacturing (*Criterion** 5.4);

Long term* economic viability* (*Criterion** 5.5); and

High Conservation Values* 5 and 6 identified in *Criterion** 9.1.

3) *Monitoring** procedures in 8.2.2 are sufficient to identify and describe changes in environmental conditions including where applicable:

The maintenance and/or enhancement of *ecosystem services** (*Criterion** 5.2) (when *The Organization** makes FSC promotional claims regarding the provision of *ecosystem services**, or receives payment for the provision of *ecosystem services**);

*Environmental values** and *ecosystem functions** including carbon sequestration and storage (*Criterion** 6.1); including the effectiveness of actions identified and implemented to prevent, mitigate and repair negative impacts to *environmental values** (*Criterion** 6.3);

*Rare and threatened species**, and the effectiveness of actions implemented to protect them and their *habitats** (*Criterion** 6.4);

*Representative sample areas** and the effectiveness of actions implemented to *conserve** and/or *restore** them (*Criterion** 6.5);

Naturally occurring *native species** and *biological diversity** and the effectiveness of actions implemented to *conserve** and/or *restore** them (*Criterion** 6.6);

Water courses, *water bodies**, water quantity and water quality and the effectiveness of actions implemented to *conserve** and/or *restore** them (*Criterion** 6.7);

*Landscape values** and the effectiveness of actions implemented to maintain and/or *restore** them (*Criterion** 6.8);

Conversion of *natural forest** to *plantations** or conversion to non-forest* (*Criterion** 6.9);

The status of *plantations** established after 1994 (*Criterion** 6.10); and

*High Conservation Values** 1 to 4 identified in *Criterion** 9.1 and the effectiveness of actions implemented to maintain and/or enhance them.

ANNEX 7 HCV Framework

Instructions to The Organization for using the HCV Framework:

HCV 1 – Species diversity. Concentrations of *biological diversity including endemic species, and *rare**, *threatened** or endangered species, that are *significant** at global, regional or national levels.**

IDENTIFICATION OF HCV 1

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV1:

2. Description of interested and affected stakeholders:

3. Description of culturally appropriate engagement for identifying HCVs:

4. Examples of HCV1 species in the country:

5. Geographic areas where HCV1 is likely present:

6. Maps of HCV1 areas in the country:

7. Threats to HCV1 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV1

- 1) Protection zones, harvest prescriptions, and/or other strategies to protect threatened, endangered, endemic species, or other concentrations of *biological diversity** and the ecological communities and *habitats** upon which they depend, sufficient to prevent reductions in the extent, integrity, quality, and viability of the *habitats** and species occurrences.
- 2) Where enhancement is identified as the *objective**, measures to develop, expand, and/or *restore** *habitats** for such species are in place.

MONITORING HCV1

Insert FSC-standard version

insert title

Year

HCV 2 – *Landscape-level *ecosystems** and mosaics. Intact forest landscapes and large *landscape**-level *ecosystems** and *ecosystem** mosaics that are *significant** at global, regional or national levels, and that contain viable populations of the great majority of the naturally occurring species in natural patterns of distribution and abundance.**

IDENTIFICATION OF HCV 2

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV2:
2. Description of interested and affected stakeholders:
3. Examples of HCV2 areas in the country:
4. Geographic areas where IFLs or other types of HCV2 is likely present:

IFLs are present in Angola, Argentina, Australia, Belize, Bhutan, Bolivia, Brazil, Brunei, Cambodia, Cameroon, Canada, Central African Republic, Chile, China, Colombia, Congo DRC, Costa Rica, Cote d'Ivoire, Dominican Rep, Ecuador, Equatorial Guinea, Ethiopia, Finland, French Guiana, Gabon, Georgia, Guatemala, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Japan, Kazakhstan, Laos, Liberia, Madagascar, Malaysia, Mexico, Mongolia, Myanmar, New Zealand, Nicaragua, Nigeria, Norway, Panama, Papua N Guinea, Paraguay, Peru, Philippines, Repl. Congo, Russia, Solomon Islands, Suriname, Sweden, Tanzania, Thailand, Uganda, United States, Venezuela and Vietnam.

See IFL shape files:

https://www.dropbox.com/s/o4icmu9uujn3nvw/IFL_final_data_UMD_20150121.zip?dl=0

In the absence of a robust process, reliable science and consensus orientated outcome connected to the implementation of Motion 65 (GA2014), the default IFL protection threshold shall be 80% of the of the *Intact Forest Landscapes** within the *Management Unit* _____

5. Maps of HCV2 areas in the country:
6. Threats to HCV2 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV2

- 1) Strategies that fully maintain the extent and intactness of the *forest** *ecosystems** and the viability of their biodiversity concentrations, including plant and animal indicator species, keystone species, and/or guilds associated with large intact *natural forest** *ecosystems**.
- 2) Examples include *protection** zones and set-aside areas, with any commercial activity in areas that are not set-aside being limited to low-*intensity** operations that fully maintain *forest** structure, composition, regeneration, and disturbance patterns at all times.
- 3) Where enhancement is identified as the *objective**, measures to *restore** and

reconnect *forest* ecosystems**, their intactness, and *habitats** that support natural *biological diversity** are in place.

- 4) The core area of each *Intact Forest Landscape** within the *Management Unit** is protected, comprising at least 80% of the *Intact Forest Landscapes* within the *Management Unit* (Motion 65, GA2014)¹.

MONITORING HCV2

¹ M65(GA2014) states: "If by the end of 2016 a relevant standard has not been implemented...". This expression has been interpreted by the M65 Advisory Team that indicators have to be approved and introduced already by the end of 2015.

HCV3 – Ecosystems* and habitats*. Rare*, threatened*, or endangered ecosystems*, habitats* or refugia*.

IDENTIFICATION OF HCV3

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV3:

2. Description of Interested and affected stakeholders:

3. Examples of HCV3 ecosystems and habitats in the country:

4. Geographic areas where HCV3 is likely present:

5. Maps of HCV3 areas in the country:

6. Threats to HCV3 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV3

1) Strategies that fully maintain the extent and integrity of rare or threatened *ecosystems**, *habitats**, or *refugia**.

2) Where enhancement is identified as the *objective**, measures to *restore** and/or develop rare or threatened *ecosystems**, *habitats**, or *refugia** are in place.

MONITORING HCV3

HCV4 – *Critical* ecosystem services. Basic ecosystem services* in critical* situations, including *protection** of water catchments and control of erosion of vulnerable soils and slopes.**

IDENTIFICATION OF HCV4

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV4:

2. Description of Interested and affected stakeholders:

3. Examples of HCV4 critical ecosystem services in the country:

4. Geographic areas where HCV4 is likely present:

5. Maps of HCV4 areas in the country:

6. Threats to HCV4 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV4

- 3) Strategies to protect any water catchments of importance to *local communities** located within or downstream of the *Management Unit**, and areas within the unit that are particularly unstable or susceptible to erosion.
- 4) Examples may include *protection** zones, harvest prescriptions, chemical use restrictions, and/or prescriptions for road construction and maintenance, to protect water catchments and upstream and upslope areas.
- 5) Where enhancement is identified as the *objective**, measures to *restore** water quality and quantity are in place.
- 6) Where identified HCV 4 *ecosystem services** include climate regulation, strategies to maintain or enhance carbon sequestration and storage are in place.

MONITORING HCV4

HCV5 – Community needs. Sites and resources fundamental for satisfying the basic necessities of *local communities or *Indigenous Peoples** (for livelihoods, health, nutrition, water, etc.), identified through *engagement** with these communities or Indigenous Peoples.**

IDENTIFICATION OF HCV5

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV5:

2. Description of Interested and affected stakeholders:

3. Examples of HCV5 sites and resources fundamental for local communities in the country:

4. Geographic areas where HCV5 is likely present:

5. Maps of HCV5 areas in the country:

6. Threats to HCV5 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV5

- 1) Strategies to protect the community's and/or *Indigenous Peoples'* needs in relation to the *Management Unit** are developed in cooperation with representatives and members of *local communities** and *Indigenous Peoples**.

MONITORING HCV5

HCV 6 – Cultural values. Sites, resources, *habitats and *landscapes** of global or national cultural, archaeological or historical significance, and/or of *critical** cultural, ecological, economic or religious/sacred importance for the traditional cultures of *local communities** or Indigenous Peoples, identified through *engagement** with these *local communities** or Indigenous Peoples.**

IDENTIFICATION OF HCV 6

1. Description of Best Available Information in the country for identifying HCV6:
2. Description of Interested and affected stakeholders:
3. Examples of HCV6 significant cultural values in the country:
4. Geographic areas where HCV6 is likely present:
5. Maps of HCV6 areas in the country:
6. Threats to HCV6 areas in the country:

STRATEGIES FOR MAINTAINING HCV6

- 1) Strategies to protect the cultural values are developed in cooperation with representatives and members of *local communities** and *Indigenous Peoples**.

MONITORING HCV6